



Tartalom

I Jogalkotási aktusok

IRÁNYELVEK

- ★ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1513 irányelve (2015. szeptember 9.) a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről szóló 98/70/EK irányelv és a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról szóló 2009/28/EK irányelv módosításáról ⁽¹⁾ 1

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2015/1514 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 14.) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról 30
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1515 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. június 5.) a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nyugdíjkonstrukció-rendszerekre vonatkozó átmeneti időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 63
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1516 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. június 10.) az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az európai strukturális és beruházási alapok által a kutatás, fejlesztés és innováció ágazatában finanszírozott műveletekre vonatkozó átalány megállapításáról 65
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1517 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 11.) az al-Kaida hálózattal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 236. alkalommal történő módosításáról 67

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

- ★ A Bizottság (EU) 2015/1518 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 14.) az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről 69
 - ★ A Bizottság (EU) 2015/1519 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 14.) az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámnak az 597/2009/EK tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről 99
- A Bizottság (EU) 2015/1520 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 140

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2015/1521 határozata (2015. szeptember 14.) a Líbiában és térségében a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres tiltott kereskedelmek kockázatának csökkentését célzó fizikai biztonsági és készletkezelési tevékenységek támogatásáról szóló 2013/320/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről 142
- ★ A Tanács (EU) 2015/1522 határozata (2015. szeptember 14.) a Moldovai Köztársaságnak a Felülvizsgált Kormányzati Beszerzési Megállapodáshoz való csatlakozása tekintetében a Kormányzati Beszerzési Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról 144
- ★ A Tanács (EU) 2015/1523 határozata (2015. szeptember 14.) a nemzetközi védelem területén Olaszország és Görögország érdekében elfogadott átmeneti intézkedések megállapításáról 146
- ★ A Tanács (KKBP) 2015/1524 határozata (2015. szeptember 14.) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról 157

I

(Jogalkotási aktusok)

IRÁNYELVEK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2015/1513 IRÁNYELVE

(2015. szeptember 9.)

a **benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről szóló 98/70/EK irányelv és a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról szóló 2009/28/EK irányelv módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, valamint 114. cikkére az ezen irányelv 1. cikkének (3)–(13) bekezdése és 2. cikkének (5)–(7) bekezdése vonatkozásában,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 3. cikkének (4) bekezdése értelmében az egyes tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a megújuló energiaforrásokból előállított energiának a közlekedés valamennyi formájában felhasznált részaránya 2020-ban legalább az adott tagállamban közlekedési célra felhasznált végső energiafogyasztás 10 %-a legyen. E célérték elérésének a tagállamok számára rendelkezésre álló és várhatóan a legszámottevőbb hozzájárulást nyújtó egyik módja a bioüzemanyagot tartalmazó üzemanyag-keverékek előállítására. A 2009/28/EK hangsúlyozza továbbá, hogy különösen fontos az energiahatékonyság megvalósítása a közlekedési ágazatban, mivel a megújuló energiaforrásokból előállított energiára vonatkozó, százalékban meghatározott kötelező célérték egyre nehezebben lesz fenntartható módon teljesíthető, ha a közlekedés általános energiaigénye tovább nő. Ezért tekintettel az energiahatékonyságnak az üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkentésében is játszott fontos szerepére, ösztönözni kell a tagállamokat és a Bizottságot, hogy a közlekedési ágazatra vonatkozó energiahatékonysági intézkedésekkel kapcsolatos részletesebb információkat foglaljanak bele a 2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ IV. melléklete, valamint az energiahatékonyság közlekedési ágazatban történő előmozdítására vonatkozó más uniós jogszabályok alapján benyújtandó jelentéseikbe.

⁽¹⁾ HL C 198., 2013.7.10., 56. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2013. szeptember 11-i álláspontra (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2014. december 9-i álláspontra első olvasatban (HL C 50., 2015.2.12., 1. o.). Az Európai Parlament 2015. április 28-i álláspontra (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2015. július 13-i határozata.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/28/EK irányelve (2009. április 23.) a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről (HL L 140., 2009.6.5., 16. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/27/EU irányelve (2012. október 25.) az energiahatékonyságról és a 2009/125/EK és a 2010/30/EU irányelv módosításáról, valamint a 2004/8/EK és a 2006/32/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2012.11.14., 1. o.).

- (2) Tekintettel az üvegházhatásúgáz-kibocsátás további csökkentésére irányuló uniós célkitűzésekre, valamint arra a tényre, hogy a kibocsátás jelentős hányada a közúti közlekedéshez használt üzemanyagokból származik, a 98/70/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 7a. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamoknak arra kell kötelezniük az üzemanyag-, illetve energiaforgalmazókat, hogy 2020. december 31-ig legalább 6 %-kal csökkentsék az EU-ban a közúti gépjárművekben, a nem közúti önjáró munkagépekben, a mezőgazdasági és erdészeti traktorokban, valamint a belvízi, kedvtelési célú vízi járművekben használt üzemanyagokból származó, teljes életciklusra és energiaegységre számított üvegházhatású gázkibocsátást. A fosszilis tüzelőanyagok forgalmazói számára a fosszilis tüzelőanyagok üvegházhatásúgáz-kibocsátási intenzitásának csökkentésére rendelkezésre álló módszerek egyike a bioüzemanyagot tartalmazó üzemanyag-keverékek előállítására.
- (3) A 2009/28/EK irányelv fenntarthatósági kritériumokat állapít meg a bioüzemanyagok és folyékony bio-energia-hordozók vonatkozásában, amelyek betartása az említett irányelvben megállapított célértékek teljesítésének részeként való elszámolás, valamint az állami támogatási programokban való részvételi jogosultság feltétele. A kritériumok többek között meghatározzák a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energia-hordozók használatával elérendő, a fosszilis tüzelőanyagok használatához viszonyított üvegházhatásúgáz-kibocsátásbeli megtakarítás minimális mértékét. A 98/70/EK irányelv ugyanilyen fenntarthatósági kritériumokat állapít meg a bioüzemanyagok tekintetében.
- (4) Ha egy legelőt vagy korábban élelmiszer- és takarmánynövény előállítására szolgáló mezőgazdasági területet bioüzemanyag-termelésre állítanak át, a nem üzemanyag iránti keresletet vagy a jelenlegi termelés intenzitásának növelésével, vagy pedig más földterületek mezőgazdasági művelés alá vonásával kell kielégíteni. Az utóbbi eset a földhasználat közvetett megváltozásával jár, amely – ha nagy mennyiségű szénkészlettel rendelkező földterület átalakításával jár – jelentős mértékű üvegházhatásúgáz-kibocsátást vonhat maga után. A 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelvet ezért indokolt olyan rendelkezésekkel kiegészíteni, amelyek a földhasználat közvetett megváltozásának hatását szabályozzák, mivel a bioüzemanyagokat ma elsősorban meglévő mezőgazdasági földterületeken termesztett növényekből állítják elő. E rendelkezéseknek kellőképpen figyelembe kell venniük a már végrehajtott beruházások védelmének szükségességét.
- (5) A bioüzemanyag iránti várható kereslet tagállami előrejelzései, valamint a különböző bioüzemanyag-alapanyagokhoz a földhasználat közvetett megváltozása kapcsán köthető kibocsátások becslései alapján valószínűsíthető, hogy az üvegházhatást okozó gázoknak a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátása jelentős mértékű, és részben vagy akár teljesen közömbösítheti az egyes bioüzemanyagok használata révén elérhető üvegházhatásúgáz-kibocsátásbeli megtakarítást. Ennek oka, hogy 2020-ra a bioüzemanyagot várhatóan teljes egészében olyan földterületen termesztett növényekből állítják majd elő, amely az élelmiszer- és takarmány-piacokat szolgálhatná ki. Az ilyen jellegű kibocsátás csökkentése céljából célszerű különbséget tenni a növények különböző csoportjai, így az olajnövények, a cukornövények és gabonafélék, valamint más keményítőben gazdag növények között. Ezenfelül ösztönözni kell az olyan, új és fejlett bioüzemanyagok kutatását és fejlesztését, amelyek nem jelentenek konkurenciát az élelmiszer-növények számára, valamint tovább kell tanulmányozni az egyes terménycsoportok hatását a földhasználat közvetlen és közvetett megváltozására.
- (6) A feldolgozási maradványok szándékosan növelt, a fő termék rovására történő előállítására való ösztönzés elkerülése érdekében a feldolgozási maradványok fogalom meghatározásából ki kell zárni az olyan feldolgozási eljárás eredményeként létrejövő maradványokat, amelyet kimondottan e célból módosítottak.
- (7) A közlekedési ágazat üvegházhatásúgáz-kibocsátásának csökkentéséhez várhatóan folyékony megújuló energiaforrásokra lesz szükség. A fejlett, például hulladékokból vagy algákból előállított bioüzemanyagok használatával jelentős üvegházhatásúgáz-kibocsátás takarítható meg, mivel esetükben alacsony a földhasználat közvetett megváltozásának kockázata, és közvetlenül nem versenyeznek az élelmiszer-és takarmányipiaci növény előállítására szolgáló mezőgazdasági területért. Helyénvaló ennek megfelelően ezen fejlett bioüzemanyagok kutatásának, fejlesztésének és termelésének fokozását ösztönözni, ugyanis jelenleg a piacon nem állnak rendelkezésre nagy mennyiségben, részben azért, mert a már megszilárdult élelmiszer-növény-alapú bioüzemanyag-technológiákkal kell versenybe szállniuk az állami támogatásokért.
- (8) Kívánatos lenne az Unióban felhasznált fejlett bioüzemanyagok fogyasztásának a jelenlegi tendenciákhoz képest jelentősen magasabb szintjét elérni már 2020-ban. Az egyes tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a fejlett bioüzemanyagok fogyasztását, és törekedniük kell arra, hogy a területükön felhasznált bioüzemanyagok fogyasztása elérjen egy minimális szintet, mégpedig az elérni kívánt, nemzeti szintű, jogilag nem kötelező erejű célértékek azon kötelezettség keretében történő meghatározásával, melynek értelmében a megújuló energiaforrásokból előállított energiának a közlekedés valamennyi formájában való részaránya 2020-ban legalább az adott tagállamban közlekedési célra felhasznált végső energiafogyasztás 10 %-a legyen. Amennyiben rendelkezésre állnak, a nemzeti célérték elérésére irányuló tagállami terveket az átláthatóság és a piac számára biztosított kiszámíthatóság növelése érdekében közzé kell tenni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 98/70/EK irányelve (1998. október 13.) a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről, valamint a 93/12/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 350., 1998.12.28., 58. o.).

- (9) Célszerű továbbá, hogy a tagállamok a nemzeti célérték meghatározásának időpontjában beszámoljanak a Bizottságnak a területükön fogyasztott fejlett bioüzemanyagok szintjéről és ezeknek a 2020-ra kitűzött nemzeti célértékeknek a teljesítése terén elért eredményekről, és erről összefoglaló jelentést tegyenek közzé annak céljából, hogy fel lehessen mérni, hogy az ezen irányelv által bevezetett intézkedésekkel mennyire eredményesen csökkenthető a földhasználat közvetett megváltozásából eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás kockázata a fejlett bioüzemanyagok előmozdítása révén. A földhasználat közvetett megváltozását kisebb mértékben előidéző és az üvegházhatásúgáz-kibocsátás tekintetében nagy mennyiségű megtakarítást eredményező fejlett bioüzemanyagok és azok alkalmazásának előmozdítása várhatóan 2020 után is fontos szerepet töltenek majd be a közlekedés dekarbonizációjában és a karbonszegény közlekedési technológiák kifejlesztésében.
- (10) Az Európai Tanács 2014. október 23–24-i következtetései hangsúlyozták annak fontosságát, hogy a közlekedési ágazatban csökkenjenek a fosszilis tüzelőanyagoktól való függés okozta kibocsátások és veszélyek az éghajlat- és energiapolitika 2030-ra szóló keretében, és felkérte a Bizottságot, hogy vizsgáljon meg olyan további eszközöket és intézkedéseket, amelyek a 2020 utáni időszakban is átfogó és technológiai szempontból semleges módon közelítik meg a közlekedés kibocsátáscsökkentésének és energiahatékonyságának, az elektromos hajtású közlekedésnek és a megújuló energiaforrások használatának támogatását.
- (11) Szintén fontos, hogy a 2020 utáni időszakra vonatkozó Megújulóenergia-útiterv – amelyet a 2009/28/EK irányelv 23. cikkének (9) bekezdése értelmében a Bizottságnak, többek között a közlekedési ágazat vonatkozásában, 2018-ban kell előterjesztenie – az Európai Tanács 2015. március 20-i ülésén megállapított következtetéseknek megfelelően kidolgozandó, energiával és éghajlattal kapcsolatos, szélesebb körű uniós technológiai és innovációs stratégia részeként kerüljön kidolgozásra. Ezért célszerű megfelelő időben felülvizsgálni a fejlett bioüzemanyag-technológiák kifejlesztésére és bevezetésére vonatkozó ösztönzők hatékonyságát annak biztosítása érdekében, hogy a felülvizsgálat eredményeit teljes körűen figyelembe lehessen venni a 2020 utáni időszakra vonatkozó útiterv kialakításakor.
- (12) A földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátások becsült mennyisége közötti különbségek az eltérő adatbevitelből és az olyan mezőgazdasági fejleményekre vonatkozó, eltérő alapfeltevésekből fakadnak, mint például a mezőgazdasági terméshozamokkal és termelékenységgel kapcsolatos tendenciák, a társtermékek hozzárendelése, a megfigyelt globális földhasználat-változás és az erdőirtás aránya, amelyek nem állnak a bioüzemanyag-gyártók ellenőrzése alatt. A bioüzemanyag-alapanyagok legnagyobb részét az Unióban állítják elő, a földhasználat közvetett megváltozásából eredő becsült kibocsátásokra viszont várhatóan az Unión kívül olyan területeken kerül majd sor, ahol a többletermelés megvalósítására valószínűleg alacsonyabb költségek mellett nyílik lehetőség. Az Unión kívüli, trópusi erdővel benőtt területek más földhasználati formára való átállítására és az Európai Unión kívüli tőzeglápok lecsapolására vonatkozó feltételezések erőteljesen befolyásolják a biodízel olajnövényekből történő előállításával összefüggő, a földhasználat közvetett megváltozásából eredő becsült kibocsátásokat, ezért nagyon fontos ezeknek az adatoknak és feltételezéseknek a – földterületek más földhasználati formára való átállításával és az erdőirtással kapcsolatos – mindenkor legfrissebb információk alapján történő felülvizsgálata, beleértve az e területeken a folyamatban lévő nemzetközi programok keretében elért eredmények rögzítését is. A Bizottságnak ezért jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben a rendelkezésre álló legmegbízhatóbb tudományos bizonyítékok alapján fel kell mérnie az ezen irányelv által bevezetett, a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók előállításával összefüggő közvetett földhasználat-változásból eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás korlátozását célzó intézkedések hatékonyságát és a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kiigazított becsült kibocsátási tényezőknek a megfelelő fenntarthatósági kritériumok közé történő felvételének lehetőségét.
- (13) A bioalapú ipari ágazatok hosszú távú versenyképességének biztosítása érdekében és összhangban az „Innováció a fenntartható növekedésért: az európai biogazdaság” című 2012. február 13-i bizottsági közleménnyel és „Az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemterve” című, 2011. szeptember 20-i bizottsági közleménnyel, amelyek Európa-szerte az integrált és változatos termékszerkezettel rendelkező biofinomítók működését szorgalmazzák, a 2009/28/EK irányelvben az ösztönzőket célszerű oly módon megállapítani, hogy előnyhöz juttassák a bioüzemanyag célú felhasználáson kívül egyéb jelentős gazdasági értékkel nem rendelkező biomassza-alapanyagokat.
- (14) A megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia nagyobb mértékű felhasználása – csakúgy, mint más energiaágazatok esetében – eszközül szolgálhat a közlekedési ágazatot érintő számos kihívás megoldásához is. Indokolt ezért további ösztönzést biztosítani a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energiának a közlekedési ágazatban való használatához, és oly módon megemelni a megújuló energiaforrásból előállított villamos energiának az elektromos vasúti és közúti járművek energiafogyasztásában képviselt részaránya kiszámításakor alkalmazandó szorzótényezőket, hogy ezáltal fokozódjon e járművek bevezetése és piaci térnyerése. Ezenkívül célszerű megvizsgálni a közlekedési ágazatban megvalósítandó energiahatékonyság és energiatakarékosság ösztönzésére irányuló további intézkedések bevezetésének lehetőségét.

- (15) A 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ elősegíti, hogy az Unió közelebb kerüljön a hulladékkezelés elkerülésére és a hulladék erőforrásként történő felhasználására törekvő „újrahasznosító társadalom” kialakításának céljához. A hulladékhierarchia a hulladékkal kapcsolatos jogszabályok és politikák területén általánosságban prioritási sorrendet állapít meg a környezet szempontjából legelőnyösebb lehetőségek között. A tagállamoknak támogatniuk kell az újrahasznosított anyagoknak a hulladékhierarchiával és az újrahasznosító társadalom kialakításának céljával összhangban történő felhasználását, és amennyiben lehetséges, nem szabad támogatniuk az ilyen újrahasznosított anyagok hulladéklerakóban való elhelyezését vagy elégetését. Egyes olyan alapanyagok, amelyek a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében alacsony kockázatot jelentenek, hulladéknak tekinthetők. Mindazonáltal ezek még felhasználhatók lehetnek olyan egyéb célokra, amelyek magasabb prioritást képviselnek, mint a 2008/98/EK irányelv 4. cikkében meghatározott hulladékhierarchiában szereplő energetikai hasznosítás. Ezért a tagállamoknak célszerű kellő figyelmet fordítaniuk a hulladékhierarchia elvére a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében alacsony kockázatot jelentő bioüzemanyagok előmozdítására irányuló ösztönzési intézkedéseikben, illetve az ilyen bioüzemanyagok előállításával kapcsolatban a családi lehetőségek minimalizálására irányuló intézkedéseikben is annak érdekében, hogy az ilyen bioüzemanyag-alapanyagok felhasználását célzó ösztönzők ne hassanak a hulladékcsökkenésre, az újrahasznosítás fokozására, valamint a rendelkezésre álló erőforrások hatékony és fenntartható kiaknázására irányuló erőfeszítések ellenében. A tagállamok a 2009/28/EK irányelv alapján tett jelentéseikbe belefoglalhatják az ennek érdekében hozott intézkedéseiket.
- (16) Az új létesítményekben előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók üvegházhatásúgáz-kibocsátásbeli megtakarítására vonatkozó minimális küszöbértékeket az általános üvegházhatásúgáz-mérleg javítása érdekében meg kell emelni, illetve negatív ösztönzést kell alkalmazni az alacsony üvegházhatásúgáz-kibocsátásbeli megtakarítást hozó létesítményekkel kapcsolatos további beruházások tekintetében. A küszöbérték megemlése a 2009/28/EK irányelv 19. cikke (6) bekezdése második albekezdésének megfelelően biztosítékot nyújt a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók előállítási kapacitásaiba történő beruházásokhoz.
- (17) A fejlett bioüzemanyag-fajtákra való váltás előkészítéseként és a földhasználat közvetett megváltozásából eredő általános hatások minimalizálása céljából célszerű korlátozni a gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből, valamint elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagoknak és folyékony bio-energiahordozóknak a 2009/28/EK irányelvben foglalt célértékek teljesítéséhez beszámítható mennyiségét, anélkül azonban, hogy egyúttal általánosan korlátoznánk az ilyen bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók felhasználását. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 193. cikkének megfelelően az uniós szinten bevezetett korlátozás nem sérti a tagállamok számára biztosított azon lehetőséget, hogy alacsonyabb határértékeket állapítsanak meg a gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből, valamint elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagoknak és folyékony bio-energiahordozóknak a 2009/28/EK irányelvben foglalt célértékek teljesítéséhez beszámítható mennyisége vonatkozásában.
- (18) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy ezt a korlátozást a gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből, valamint elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagoknak a 98/70/EK irányelv 7a. cikkében meghatározott célérték teljesítéséhez beszámítható mennyiségére alkalmazzák.
- (19) Tekintettel a gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből, valamint elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók mennyisége korlátozásának szükségességére a tagállamoknak törekedniük kell az ilyen bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók e korlátot meghaladó fogyasztásához nyújtott támogatások kivezetésére.
- (20) A gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből, valamint elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagoknak és folyékony bio-energiahordozóknak a 2009/28/EK irányelvben foglalt célértékek teljesítéséhez beszámítható mennyiségére vonatkozó korlátozás nincs hatással arra, hogy az egyes tagállamok szabadon eldönthessék, hogy milyen általuk választott úton érik el, hogy teljesüljön a hagyományos bioüzemanyagoknak az általános 10 %-os célértéken belüli arányára vonatkozó előírás. Ennek köszönhetően a 2013 vége előtt már üzemelő létesítményekben előállított bioüzemanyagok piachoz való hozzáférése továbbra is teljesen nyitott marad. Ez az irányelv ezért nincs hatással az ilyen létesítmények üzemeltetőinek jogos elvárásaira.
- (21) A földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás becsült előzetes középértékeiről a bioüzemanyagokból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásról szóló, a 98/70/EK irányelv szerinti, az üzemanyag-forgalmazók és a Bizottság által végzett jelentéstétel, valamint a bioüzemanyagokból és a folyékony bio-energiahordozókból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásról szóló, a 2009/28/EK irányelv szerinti, a Bizottság általi jelentéstétel

(1) Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

alkalmával be kell számolni. A további földterületek bevonását nem igénylő alapanyagokból (például hulladékokból) készült bioüzemanyagokhoz nullás kibocsátási tényezőt kell rendelni.

- (22) A földhasználat közvetett megváltozása nyomán jelentkező kockázatok akkor merülhetnek fel, ha a kifejezetten energiakinyerés céljából termesztett, kifejezetten nem élelmezési célú növények termesztése olyan meglévő mezőgazdasági területen zajlik, amelyet élelmeszer és takarmány termesztésére használnak. Az élelmeszer- és takarmánynövényekhez képest azonban a kifejezetten energia előállítására céljából termesztett növények magasabb terméshozammal rendelkeznek és képesek hozzájárulni az erősen leromlott és szennyeződött földterületek helyreállításához. Ennek ellenére a kifejezetten energia előállítására céljából termesztett növényekből származó bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók előállításával és az ennek következtében létrejött földhasználatváltozás tényleges hatásaival kapcsolatos információk korlátozottak. Ezért a Bizottságnak figyelemmel kellene követnie a kifejezetten nem élelmezési célú növényekből származó bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók Unió területén történő előállítását és fogyasztását és az ehhez kapcsolódó hatásokat, és arról rendszeresen be kellene számolnia. Az Unióban már működő projekteket azonosítani kellene és fel kellene használni a környezeti fenntarthatósághoz kapcsolódó kockázatok és előnyök alaposabb elemzéséhez használt információbázisok fejlesztéséhez.
- (23) Az élelmeszer- és takarmánynövény-alapú bioüzemanyagok esetében a termelékenység fokozását célzó rendszerek hiányában szokványosnak tekintett szinteken túlmutató, az intenzív kutatáson, a technológiai fejlődésen és a tudástranzferen keresztül a mezőgazdasági ágazatokban megvalósuló hozamnövekedés, valamint az olyan területeken megvalósuló másodvetés, amelyeket korábban nem használtak másodvetés céljára, hozzájárulhat a földhasználat közvetett megváltozása hatásainak enyhítéséhez. Amennyire e hatások enyhítésének mértéke nemzeti szinten, illetve projektszinten számszerűsíthető, az ezen irányelv keretében bevezetett intézkedések kétféleképpen is tükrözhetik a termelékenység terén elért javulást: egyrészt a földhasználat közvetett megváltozásából eredő alacsonyabb becsült kibocsátási értékeken keresztül, másrészt pedig a megújuló energiaforrásból származó energiának a közlekedés területén 2020-ra elérendő részarányához az élelmeszer- és takarmánynövény-alapú bioüzemanyagok által biztosított hozzájárulás révén.
- (24) Az önkéntes rendszerek egyre fontosabb szerephez jutnak a 98/70/EK irányelvben és a 2009/28/EK irányelvben foglalt fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelés bizonyításában. Ezért helyénvaló a Bizottságot megbízni azzal, hogy az önkéntes rendszerek számára – ideértve a Bizottság által a 98/70/EK irányelv 7c. cikkének (6) bekezdésével és a 2009/28/EK irányelv 18. cikke (6) bekezdésével összhangban már elismert rendszereket is – előírja a tevékenységükről való rendszeres jelentéstételt. E jelentéseket az átláthatóság növelése és a Bizottság általi felügyelet javítása érdekében közzé kell tenni. Emellett ezek a jelentések ellátnák a Bizottságot az ahhoz szükséges információkkal, hogy a legjobb gyakorlatok azonosításának, valamint adott esetben a legjobb gyakorlatok további előmozdítására irányuló javaslat benyújtásának a céljából elkészítse jelentését az önkéntes rendszerek működéséről.
- (25) A belső piac zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében célszerű tisztázni, hogy milyen feltételek alapján kell alkalmazni a 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelvvel összhangban létrehozott, a bioüzemanyagokra és a folyékony bio-energiahordozókra vonatkozó fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelés ellenőrzését célzó valamennyi rendszer közötti kölcsönös elismerés elvét.
- (26) Az élelmezés- és táplálkozásbiztonság terén minden szinten elengedhetetlen a helyes kormányzás és az összes emberi jogot felölelő, jogokon alapuló megközelítés, az élelmezés- és táplálkozásbiztonságra gyakorolt kedvezőtlen hatások esetén pedig egységességre kell törekedni a különböző szakpolitikák között. Ebben az összefüggésben különösen fontos a földbirtoklást és a földhasználati jogokat érintő kormányzás és biztonság. Ezért a tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk a mezőgazdasági és élelmeszer-ipari rendszerekbe történő felelős beruházásra vonatkozó elveket, amelyeket az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) Világélelmezés-biztonsági Bizottsága 2014 októberében fogadott el. Helyénvaló, hogy a tagállamok támogassák a földbirtoklás, a halászat és az erdőgazdálkodás felelősségteljes irányítására vonatkozó, a Világélelmezés-biztonsági Bizottság által 2013 októberében elfogadott önkéntes iránymutatások végrehajtását.
- (27) Az élelmeszer- és takarmánynövény-alapú bioüzemanyagok kapcsán általában felmerülnek a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében jelentkező kockázatok, de ez alól vannak kivételek is. A tagállamoknak és a Bizottságnak ösztönözniük kell az olyan rendszerek kialakítását és alkalmazását, amelyekkel megbízhatóan igazolható, hogy az adott projekt keretében előállított, adott mennyiségű bioüzemanyag-alapanyag nem szorította ki az egyéb célokat szolgáló termesztést. Ez például abban az esetben fordulhat elő, amikor az előállított bioüzemanyagok mennyisége megegyezik azon többlettermelés mennyiségével, amely a termelékenység fokozását célzó ilyen rendszerek nélküli termelési mennyiségek meghaladását célzó termelékenység-fokozó beruházások révén állítható elő, vagy amennyiben a bioüzemanyagok előállítása olyan földterületeken történik, amelyeken a földhasználat közvetlen megváltozása nem fejtett ki jelentős negatív hatást az adott földterület által már előzőleg is biztosított olyan ökoszisztéma-szolgáltatásokra, mint például a szénkészletek védelme és a biológiai sokféleség.

A tagállamoknak és a Bizottságnak meg kellene vizsgálnia az ilyen rendszerek azonosítására és tanúsítására vonatkozó kritériumok meghatározásának lehetőségét, amelyek megbízhatóan képesek igazolni, hogy az adott projekt keretében előállított, adott bioüzemanyag-alapanyag mennyisége nem szorította ki a bioüzemanyag-előállítástól eltérő célú termesztést, és hogy a bioüzemanyag-alapanyagot az Unió bioüzemanyagokra vonatkozó fenntarthatósági kritériumaival összhangban termesztették. E célból az alapanyagoknak csak a kizorítás ilyen rendszer révén elért tényleges mérséklődésének megfelelően vehetők figyelembe.

- (28) Indokolt egymáshoz igazítani az alapértelmezett értékek alkalmazásának szabályait, mert ezzel biztosítható a gyártás földrajzi helyétől független, egyenlő bánásmód a gyártók számára. Míg a harmadik országok használhatnak alapértelmezett értékeket, addig az uniós gyártóknak a jelenlegi szabályok szerint a tényleges értékeket kell alapul venniük, ha azok meghaladják az alapértelmezett értékeket vagy ha az adott tagállam elmulasztott jelentést benyújtani, ez pedig növeli adminisztratív terheiket. A jelenlegi szabályozás ezért egyszerűsítésre szorul annak érdekében, hogy az alapértelmezett értékek használata ne kizárólag a 2009/28/EK irányelv 19. cikkének (2) bekezdésében, illetve a 98/70/EK irányelv 7d. cikkének (2) bekezdésében említett listákon szereplő uniós földterületekre korlátozódjon.
- (29) Az EUMSZ hatálybalépésével a 2009/28/EK és a 98/70/EK irányelv alapján a Bizottságra ruházott hatásköröket az EUMSZ 290. és 291. cikkében foglaltakhoz kell igazítani.
- (30) A 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelv egységes végrehajtási feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően kell gyakorolni.
- (31) A 98/70/EK irányelvnek a műszaki és tudományos fejlődéshez való igazítása érdekében a Bizottságnak felhatalmazást kell kapnia arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a bioüzemanyag-előállítási módokat illetően a becsült jellemző és alapértelmezett értékek hozzáadása, valamint az üzemanyagokra vonatkozó előírásokkal kapcsolatos engedélyezett elemző módszerek és a bioetanol tartalmú benzín esetében engedélyezett gőznyomáseltérés kiigazítása, továbbá a nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó, közlekedési célú üzemanyagok üvegházhatásúgáz-kibocsátására vonatkozó alapértelmezett értékek megállapítása, a szén-dioxid-leválasztás és a közlekedési célú felhasználás tekintetében.
- (32) A 2009/28/EK irányelvnek a műszaki és tudományos fejlődéshez való igazítása érdekében a Bizottságnak felhatalmazást kell kapnia arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az azon bioüzemanyag-alapanyagokat és üzemanyagokat felsoroló jegyzék esetleges kibővítése tekintetében, amelyek esetében úgy kell tekinteni, hogy az említett irányelv 3. cikke (4) bekezdésében meghatározott célérték teljesítéséhez való hozzájárulásuk az energiatartalmuk kétszeresének felel meg, továbbá a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiaforrások előállításának módjait illetően a becsült jellemző és alapértelmezett értékek hozzáadása, valamint a közlekedési célú üzemanyagok energiatartalmának a tudományos és műszaki fejlődéshez való, a 2009/28/EK irányelv III. melléklete szerinti hozzáigazítása tekintetében.
- (33) Különösen fontos, hogy a Bizottság a 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelv alkalmazása tekintetében végzett előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elkészítésekor és szövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.
- (34) A Bizottságnak a mindenkor legkiválóbb és legfrissebb tudományos eredmények alapján felül kell vizsgálnia, hogy milyen mértékben bizonyulnak hatékonyak az ezzel az irányelvel bevezetett intézkedések a földhasználat közvetett megváltozásából eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás hatásának korlátozása, valamint az e hatás további minimalizálását célzó módszerek alkalmazása szempontjából.
- (35) Fontos, hogy a földhasználat közvetett megváltozásának alacsony kockázatával járó, fenntartható bioüzemanyagokba és a közlekedési ágazat szén-dioxid-mentesítésének egyéb módjaiba történő befektetések hosszú távú kilátásainak megteremtése érdekében a Bizottság késedelem nélkül benyújtsa a 2020 utánra szóló költségvetés és technológiasemleges szakpolitikára vonatkozó átfogó javaslatát.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (36) A tagállamoknak és a Bizottságnak a magyarázó dokumentumokról szóló, 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozatával⁽¹⁾ összhangban a tagállamok vállalták, hogy az átültető intézkedéseikről szóló értesítéshez indokolt esetben mellékelnek egy vagy több olyan dokumentumot, amely részletesen ismerteti az irányelv elemei és az azt átültető nemzeti jogi eszközök megfelelő részei közötti kapcsolatot. Ezen irányelv tekintetében a jogalkotó úgy ítéli meg, hogy az ilyen dokumentumok átadása indokolt.
- (37) Mivel ezen irányelv céljait, nevezetesen a közúti gépjárművekben és a nem közúti önjáró munkagépekben használt üzemanyagok egységes piacának biztosítását és az ilyen üzemanyagok felhasználásával összefüggésben a környezet minimális szintű védelmét a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (38) A 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 98/70/EK irányelv módosításai

A 98/70/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk az alábbi pontokkal egészül ki:

- „10. »nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó, közlekedési célú üzemanyagok«: a bioüzemanyagok kivételével azon folyékony vagy gáznemű üzemanyagok, amelyek energia-tartalma a biomasszától eltérő megújuló energiaforrásokból származik, és amelyeket a közlekedés területén használnak;
11. »keményítőben gazdag növények«: főként gabonafélék (függetlenül attól, hogy csak a magvakat használják-e fel vagy – mint például a silókukorica esetében – a növény egészét), gumós és gyökernövények (például burgonya, csicsóka, édesburgonya, manióka (kasszava) és jamszgyökér), valamint kukoricafélék (például taró és tánia);
12. »a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében alacsony kockázatot jelentő bioüzemanyagok«: azok a bioüzemanyagok, amelyek alapanyagainak előállítására olyan rendszer keretében került sor, amely mérsékli a nem bioüzemanyag-előállítási célokat szolgáló termesztés kiszorítását, és amelyeket a 7b. cikkben foglalt, bioüzemanyagokra vonatkozó fenntarthatósági kritériumoknak megfelelően állítottak elő.
13. »feldolgozási maradvány«: olyan anyag, amely nem a feldolgozási eljárással közvetlenül előállítani szándékozott végtermék; ez az anyag nem a feldolgozási eljárás elsődleges célja, és az eljárást nem módosították szándékosan az ilyen anyag előállítása céljából;
14. »mezőgazdasági, akvakultúra-, halászati, és erdészeti maradványok«: olyan maradványanyagok, amelyeket közvetlenül a mezőgazdaság, az akvakultúra, a halászat és az erdészet állít elő; a kapcsolódó iparágakból vagy feldolgozási folyamatokból származó maradványanyagokat nem foglalják magukban.”.

2. A 7a. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés az első albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:

„A légi közlekedésben használt bioüzemanyag forgalmazói számára a tagállamok lehetővé tehetik, hogy hozzájáruljanak az e cikk (2) bekezdésében meghatározott kibocsátáscsökkentési kötelezettséghez, amennyiben a bioüzemanyag megfelel a 7b. cikkben lefektetett fenntarthatósági kritériumnak.”;

⁽¹⁾ HL C 369., 2011.12.17., 14. o.

b) a (2) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy az e cikk első albekezdésében említett célértéknek való megfelelés céljából a gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből és az elsősorban energiakinyerés céljára mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagok maximális hozzájárulása nem haladhatja meg a 2009/28/EK irányelv 3. cikk (4) bekezdése második albekezdésének d) pontjában meghatározott maximális hozzájárulást.”;

c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban végrehajtási jogi aktusokat fogad el e cikk (4) bekezdésének a tagállamok általi egységes végrehajtását biztosító részletes szabályok megállapítása érdekében.”;

d) a szöveg a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy legkésőbb 2017. december 31-ig felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az üvegházhatásúgáz-kibocsátás alapértelmezett értékeinek megállapítása érdekében, amennyiben ezeket az értékeket 2015. október 5-ig nem állapítják meg a következők tekintetében:

a) nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó közlekedési célú üzemanyagok;

b) szén-dioxid-leválasztás és közlekedési célú felhasználás.

(7) A tagállamok az (1) bekezdés szerinti jelentéstétel keretében gondoskodnak arról, hogy az üzemanyag-forgalmazók évente jelentést tegyenek a tagállam által kijelölt hatóságnak a bioüzemanyag előállítási módjairól, az V. melléklet A. részében szereplő alapanyag-kategóriákból nyert bioüzemanyagok mennyiségéről, valamint a teljes életciklusra és energiaegységre számított üvegházhatásúgáz-kibocsátásról, a földhasználat közvetett megváltozásából eredő, a bioüzemanyagok által okozott kibocsátások becsült előzetes középértékeit is beleértve. A tagállamok ezeket az adatokat továbbítják a Bizottságnak.”.

3. A 7b. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A bioüzemanyagok használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok vonatkozásában figyelembe vett üvegházhatásúgáz-kibocsátásbeli csökkenésnek legalább 60 %-nak kell lennie a 2015. október 5-ét követően üzembe helyezett létesítményekben előállított bioüzemanyagok vonatkozásában. Egy létesítmény akkor tekintendő úgy, hogy üzemel, ha már fizikailag megkezdte a bioüzemanyagok előállítását.

A 2015. október 5-én vagy azt megelőzően már üzemelő létesítmények esetében a bioüzemanyagok használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok vonatkozásában figyelembe vett üvegházhatásúgáz-kibocsátásbeli csökkenésnek 2017. december 31-ig legalább 35 %-nak, 2018. január 1-jétől pedig legalább 50 %-nak kell lennie.

A bioüzemanyagok használatából eredő üvegházhatású gázkibocsátásbeli megtakarítást a 7d. cikk (1) bekezdésében meghatározottak szerint kell kiszámítani.”;

b) a (3) bekezdés második albekezdését el kell hagyni.

4. A 7c. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) bekezdés harmadik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság az e bekezdés első két albekezdésében említett megfelelő és lényeges információk jegyzékének összeállítása céljából végrehajtási jogi aktusokat fogad el a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban. Így a Bizottság elsősorban azt biztosítja, hogy ezen adatszolgáltatás ne jelentsen túlzott adminisztratív terhet általában a gazdasági szereplők és a mezőgazdasági kistermelők, termelői szervezetek és szövetkezetek számára.”;

b) az (5) bekezdés a következő albekezdésekkel egészül ki:

„A (4) bekezdésben említett önkéntes rendszerek (a továbbiakban: önkéntes rendszerek) rendszeresen, évente legalább egyszer közzéteszik a független auditot végző tanúsító szervek jegyzékét, feltüntetve, hogy az egyes tanúsító szervezetek mely szervezet vagy nemzeti hatóság ismerte el, illetve hogy azok mely szervezet vagy nemzeti hatóság ellenőrzése alatt állnak.

Elsősorban a csalás megelőzése érdekében a Bizottság kockázatértékelés, illetve az e cikk (6) bekezdésének második albekezdésében említett jelentések alapján pontosan meghatározhatja a független auditra vonatkozó előírásokat, és ezen előírások alkalmazását kötelezővé teheti valamennyi önkéntes rendszer vonatkozásában. Ezt a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében elfogadott végrehajtási jogi aktusok révén kell megvalósítani. Ezekben a végrehajtási jogi aktusokban a Bizottság meghatározza, hogy az önkéntes rendszereknek milyen határidőn belül kell az előírásokat végrehajtaniuk. A Bizottság hatályon kívül helyezheti az önkéntes rendszerek elismerésére vonatkozóan hozott határozatokat, amennyiben a szóban forgó önkéntes rendszerek az előírt határidőn belül nem teljesítik ezeket az előírásokat.”;

c) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) Az e cikk (4) bekezdése alapján meghozott határozatokat a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Az ilyen határozatok érvényességének időtartama legfeljebb öt év.

A Bizottságnak elő kell írnia, hogy az önkéntes rendszerek közül azoknak, amelyekre vonatkozóan a (4) bekezdés alapján határozatot hoztak, 2016. október 6-ig és azt követően évente, minden év április 30-ig egy, az e bekezdés harmadik albekezdésében meghatározott szempontok mindegyikére kiterjedő jelentést kell benyújtaniuk a Bizottság számára. A jelentésnek általában az előző naptári évre kell kiterjednie. Az első jelentésnek 2015. szeptember 9-ét követő legalább hat hónapos időszakra kell kiterjednie. A jelentéstételi kötelezettség csak azokra az önkéntes rendszerekre vonatkozik, amelyek legalább 12 hónapja működnek.

A Bizottság 2017. április 6-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben elemzi az e bekezdés második albekezdésében említett jelentéseket, és áttekinti azoknak a (4) bekezdésben említett megállapodásoknak vagy azoknak az önkéntes rendszereknek a működését, amelyekre vonatkozóan e cikkel összhangban határozatot hoztak, valamint meghatározza a legjobb gyakorlatokat. A jelentésnek a rendelkezésre álló legjobb információkon – így többek között az érdekelt felekkel folytatott konzultációkból származó információkon –, továbbá az érintett megállapodások vagy rendszerek alkalmazása során szerzett gyakorlati tapasztalatokon kell alapulnia. A jelentésben a következőket kell elemezni:

általánosságban:

- a) az auditok függetlensége, módja és gyakorisága az e követelmények kapcsán a Bizottság által a szóban forgó önkéntes rendszer elfogadásáról szóló dokumentációban megfogalmazottakkal, valamint az ágazati legjobb gyakorlattal kapcsolatban;
- b) az előírásoknak való nem megfelelés feltárására és kezelésére szolgáló módszerek hozzáférhetősége, az e módszerek alkalmazásában szerzett tapasztalatok és e módszerek alkalmazásának átláthatósága, különös tekintettel a rendszer tagjai részéről elkövetett – vélt vagy valós – súlyos jogsértésekkel kapcsolatos helyzetek kezelésére;
- c) átláthatóság, különösen a rendszer hozzáférhetőségével kapcsolatban, az alapanyagok származási országaiban és régióiban használt nyelveken elkészült fordítások elérhetősége, a tanúsítvánnyal rendelkező üzemeltetők és a vonatkozó tanúsítványok listájának hozzáférhetősége és az audit jelentések hozzáférhetősége;
- d) az érdekelt felek bevonása, különös tekintettel a határozathozatalt megelőzően az őslakos és helyi közösségekkel a rendszer kidolgozása és felülvizsgálata és az auditok során folytatott konzultációra, valamint az általuk tett észrevételekre adott válaszokra;
- e) a rendszer általános megbízhatósága, különösen az ellenőrök és a rendszer megfelelő szerveinek akkreditálására, képezésére és függetlenségére vonatkozó szabályok fényében;
- f) a rendszer piaci aktualizálása, tanúsítvánnyal ellátott alapanyagok és bioüzemanyagok mennyisége származási országoként és típusonként, a résztvevők száma;

- g) a fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelésről a rendszer által a tag(ok)nak nyújtott igazolások nyomon követésére szolgáló olyan mechanizmus végrehajtásának egyszerűsége és hatékonysága, amely a család tevékenységek megelőzésének eszközüül szolgál, különös tekintettel a vélt csalás, illetve adott esetben egyéb szabálytalanság felfedezésére, kezelésére és nyomon követésére, valamint adott esetben a felfedett csalások és szabálytalanságok eseteinek számára;

és különösen:

- h) lehetőségek arra, hogy a szervezeteket felhatalmazzák arra, hogy a tanúsító szervezetet elismerjék és ellenőrizzék;
- i) a tanúsító szervek elismerésének és akkreditációjának feltételei;
- j) a tanúsító szervek ellenőrzésének szabályai;
- k) a legjobb gyakorlatok előmozdításának vagy további javításának módjai.

A tagállamok a nemzeti rendszerüket bejelenthetik a Bizottságnak. A Bizottság e rendszereket elsőbbséggel értékeli. Az ily módon bejelentett nemzeti rendszerek az ezen irányelv által meghatározott feltételeknek való megfelelésére vonatkozó határozatot – a bioüzemanyagokra vonatkozó fenntarthatósági kritériumok teljesülésének ellenőrzésére szolgáló rendszerek kölcsönös két- és többoldalú elismerésének a megkönnyítése érdekében – a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Amennyiben a határozat kedvező, az e cikkel összhangban létrehozott rendszerek a 7b. cikk (2)–(5) bekezdésében meghatározott fenntarthatósági kritériumok teljesülésének ellenőrzését illetően nem utasíthatják el az adott tagállam rendszereinek kölcsönös elismerését.”;

- d) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Valamely tagállam kérelmére vagy saját kezdeményezése alapján a Bizottság megvizsgálja valamely bioüzemanyag-forrás tekintetében a 7b. cikk alkalmazását, és a kérelem beérkezésétől számított hat hónapon belül – a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban – határozatot hoz arról, hogy az érintett tagállam a szóban forgó forrásból származó bioüzemanyagot figyelembe veheti-e a 7a. cikk alkalmazásában.”.

5. A 7d. cikk a következőképpen módosul:

- a) a (3), (4) és az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok a (2) bekezdésben említett jelentésekben, az Unión kívüli területek pedig a (2) bekezdésben említettekkel egyenértékű és az illetékes szervek által készített jelentésekben tájékoztathatják a Bizottságot a mezőgazdasági nyersanyagok természetéből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás jellemző mértékéről.

(4) A Bizottság – a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási jogi aktus útján – megállapíthatja, hogy az e cikk (3) bekezdésében említett jelentések pontos adatokat tartalmaznak az említett területeken szokványos bioüzemanyag-alapanyagok természetéből eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás mértékének meghatározására, a 7b. cikk (2) bekezdésében említett célok vonatkozásában.

(5) A Bizottság legkésőbb 2012. december 31-ig, majd ezt követően két évente jelentést készít és tesz közzé a IV. melléklet B. és E. részében szereplő becsült jellemző és alapértelmezett értékekről, különös figyelmet fordítva a közlekedésből és a feldolgozásból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásra.

Amennyiben az első albekezdésben említett jelentésekben foglaltak azt jelzik, hogy a IV. melléklet B. és E. részében szereplő becsült jellemző és alapértelmezett értékeket a legfrissebb tudományos eredmények alapján esetleg ki kell igazítani, a Bizottság adott esetben jogalkotási javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”;

- b) a (6) bekezdést el kell hagyni;

c) a (7) bekezdés első, második és harmadik albekezdése helyébe a következő lép:

„(7) A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja a IV. mellékletet azzal a céllal, hogy – amennyiben indokolt – beillessze az ugyanezen vagy más nyersanyagok esetében alkalmazandó, további bioüzemanyag-előállítási módokra vonatkozó értékeket. A felülvizsgálat során mérlegeli a IV. mellékelt C. részében meghatározott módszertan módosítását is, különösen az alábbiak tekintetében:

- a hulladékok és a maradékanyagok számításba vételének módszere,
- a társtermékek számításba vételének módszere,
- a kogeneráció számításba vételének módszere, valamint
- a mezőgazdasági haszonnövény-maradványok társtermékként való elismerése.

A hulladék növényi vagy állati eredetű olajból készült biodízeltre vonatkozó alapértelmezett értékeket a lehető leghamarabb felül kell vizsgálni. Amennyiben a felülvizsgálat eredményeként a Bizottság azt állapítja meg, hogy a IV. mellékletet ki kell egészíteni, a Bizottság felhatalmazást kap a 10a. cikk szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására, a IV. melléklet A., B., D. és E. részében szereplő, becsült jellemző és alapértelmezett értékek kiegészítése – de nem törlése vagy módosítása – tekintetében, azon bioüzemanyag-előállítási módok vonatkozásában, amelyekre vonatkozóan az említett melléklet még nem tartalmaz konkrét értékeket.”;

d) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Amennyiben az a IV. melléklet C. része 9. pontja egységes alkalmazásának biztosítása érdekében szükséges, a Bizottság részletes műszaki előírásokat és fogalommeghatározásokat megállapító végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”.

6. A 7e. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság által az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtandó, a 7b. cikk (7) bekezdésében, a 7c. cikk (2) bekezdésében, a 7c. cikk (9) bekezdésében, 7d. cikk (4) és (5) bekezdésében említett jelentéseket, valamint a 7c. cikk (3) bekezdése első és ötödik albekezdésének és a 7d. cikk (2) bekezdésének értelmében előterjesztett jelentéseket és információkat a 2009/28/EK irányelv és ezen irányelv alkalmazásában készítik és küldik el.”.

7. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok a benzin esetében az I., a dízelüzemanyagok esetében pedig a II. mellékletben említett analitikai módszerek alapján figyelemmel kísérik a 3. és a 4. cikkben foglalt követelmények betartását.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok minden év augusztus 31-ig benyújtják az előző naptári évre vonatkozó nemzeti üzemanyag-minőségi adatokról szóló jelentést. A Bizottság egy, a 11. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási jogi aktus révén egységes mintát dolgoz ki a nemzeti üzemanyag-minőségi adatok összesítésének a benyújtására. Az első jelentést 2002. június 30-ig kell benyújtani. 2004. január 1-jétől a jelentés formátumának meg kell felelnie a vonatkozó európai szabványban meghatározott formátumnak. Ezenkívül a tagállamok jelentést készítenek a területükön forgalmazott benzin és dízelüzemanyagok teljes mennyiségéről, valamint a legfeljebb 10 mg/kg kéntartalmú olmozatlan benzin- és dízelüzemanyagok forgalmazott mennyiségéről. A tagállamok éves jelentést készítenek továbbá a területükön forgalmazott, legfeljebb 10 mg/kg kéntartalmú benzin és dízelüzemanyagok földrajzilag megfelelően kiegyensúlyozott eloszlásban való hozzáférhetőségéről.”.

8. A 8a. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) bekezdésben említett vizsgálati módszer alkalmazásával végzett értékelés fényében az Európai Parlament és a Tanács – a Bizottság jogalkotási javaslata alapján – felülvizsgálhatja a tüzelőanyagok MMT-tartalmára vonatkozóan a (2) bekezdésben meghatározott korlátozást.”.

9. A 9. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„k) az előállítási módokat, a forgalmazott mennyiségeket és a teljes életciklusra és energiaegységre számított üvegházhatásúgáz-kibocsátást, ideértve az Unióban fogyasztott bioüzemanyagoknak az V. melléklet szerinti, a földhasználat közvetett megváltozásából eredő gázkibocsátás becsült előzetes középértékeit és az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított tartományt. A Bizottság közzéteszi a földhasználat közvetett megváltozásából eredő gázkibocsátás becsült előzetes középértékeit, valamint az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított tartományra vonatkozó adatokat.”.

10. A 10. cikk a következőképpen módosul:

a) A cím helyébe a következő szöveg lép:

„Az engedélyezett analitikai módszerek és a gőznyomás engedélyezett eltérése kiigazítására szolgáló eljárás”;

b) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 10a. cikknek megfelelően, az engedélyezett analitikai módszerek kiigazításához szükséges mértékben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. és a II. mellékletben említett európai szabványok felülvizsgálataival való összhang biztosítása érdekében. A Bizottság felhatalmazást kap továbbá arra, hogy a 10a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy a benzinek etanoltartalmára vonatkozóan a III. mellékletben kPa-ban kifejezett gőznyomás megengedett eltérését a 3. cikk (4) bekezdésének első albekezdésében meghatározott határértéken belül kiigazítsa. Ezek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok nem érinthetik a 3. cikk (4) bekezdése alapján megadott eltéréseket.”.

11. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„10a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására.

(2) A Bizottságnak a 7a. cikk (6) bekezdésében, a 7d. cikk (7) bekezdésében és a 10. cikk (1) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása öt éves időtartamra szól 2015. október 5-től kezdődő hatállyal.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 7a. cikk (6) bekezdésében, a 7d. cikk (7) bekezdésében és a 10. cikk (1) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.

(5) A 7a. cikk (6) bekezdése, a 7d. cikk (7) bekezdése és a 10. cikk (1) bekezdése értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”.

12. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A (2) bekezdésben említett esetek kivételével a Bizottságot az üzemanyagok minőségével foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) értelmében vett bizottság.

(2) A 7b., 7c. és 7d. cikkek alapján a bioüzemanyagok fenntarthatóságával kapcsolatos ügyekben a Bizottságot a 2009/28/EK irányelv 25. cikke (2) bekezdésében említett, a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiáhozordozók fenntarthatóságával foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdését kell alkalmazni.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).”.

13. Ezen irányelv I. mellékletével összhangban a IV. melléklet módosul, és beillesztésre kerül az V. melléklet.

2. cikk

A 2009/28/EK irányelv módosításai

A 2009/28/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk második bekezdése a következő pontokkal egészül ki:

- p) »hulladék«: a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (*) 3. cikkének 1. pontjában szereplő fogalom meghatározást kell alkalmazni. Nem tartoznak e fogalom meghatározás alá az említett fogalom meghatározásnak való megfelelés érdekében szándékosan módosított vagy szennyezett anyagok;
- q) »keményítőben gazdag növények«: főként gabonafélék (függetlenül attól, hogy csak a magvakat használják-e fel vagy – mint például a silókukorica esetében – a növény egészét), gumós és gyökérnövények (például burgonya, csicsóka, édesburgonya, manióka (kasszava) és jamszgyökér), valamint kukoricafélék (például taró és tánia);
- r) »lignocellulóz-tartalmú anyagok«: ligninből, cellulózból és hemicellulózból álló anyagok, mint például az erdőkből, a fás szárú energianövényekből, illetve erdészeti iparágak maradék-, illetve hulladékanyagából származó biomassza;
- s) »nem élelmezési célú cellulóztartalmú anyagok«: főként cellulózból és hemicellulózból álló, a lignocellulóz-tartalmú anyagoknál alacsonyabb lignintartalmú anyagok; ide tartozik többek között: élelmiszer- és takarmánynövény-maradékanyagok (például szalma, kukoricaszár, hüvely és héj), alacsony keményítőtartalmú, a fűfélék közé tartozó energianövények (például perje, vesszős köles, elefántfű, óriásnád és a fő termények előtt és után termesztett takarónövények), ipari maradékanyagok (például olyan élelmiszer- és takarmánynövények, amelyekből kisajtolták a növényi olajokat, kivonták a cukrokat, a keményítőt és a fehérjét) és biohulladékból származó anyagok;
- t) »feldolgozási maradvány«: olyan anyag, amely nem a feldolgozási eljárással közvetlenül előállítani szándékozott végtermék; ez az anyag nem a feldolgozási eljárás elsődleges célja, és az eljárást nem módosították szándékosan az ilyen anyag előállítása céljából;
- u) »nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó üzemanyagok«: a bioüzemanyagok kivételével azon folyékony vagy gáznemű üzemanyagok, amelyek energiatartalma a biomasszától eltérő megújuló energiaforrásokból származik, és amelyeket a közlekedés területén használnak.

- v) »mezőgazdasági, akvakultúra-, halászati, és erdészeti maradványok«: olyan maradványanyagok, amelyeket közvetlenül a mezőgazdaság, az akvakultúra, a halászat és az erdészet állít elő; a kapcsolódó iparágakból vagy feldolgozási folyamatokból származó maradványanyagokat nem foglalják magukban;
- w) »a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében alacsony kockázatot jelentő bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók«: azok a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók, amelyek alapanyagainak előállítására olyan rendszer keretében került sor, amely mérsékli a nem bioüzemanyag-előállítási célokat szolgáló természet kiszorítását, és amelyeket a 7b. cikkben foglalt, bioüzemanyagokra vonatkozó fenntarthatósági kritériumoknak megfelelően állítottak elő.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

2. A 3. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az e bekezdés első albekezdésében említett céltértékeknek való megfelelés érdekében a gabonafélékből és egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor-, illetve olajnövényekből, valamint az elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók maximális összesített hozzájárulása nem haladhatja meg a (4) bekezdés d) pontjában meghatározott maximális hozzájárulásnak megfelelő energiamennyiséget.”;

- b) a (4) bekezdés második albekezdése a következőképpen módosul:

- i. az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) az első albekezdés alkalmazásában a nevező, vagyis a közlekedésben felhasznált energia teljes mennyiségének kiszámításához kizárólag a közúti és vasúti közlekedésben felhasznált benzin, dízelolaj, bioüzemanyagok és villamos energia számítható be, beleértve a nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó, közlekedési célú üzemanyagok előállítására használt villamos energiát is;”

- ii. a b) pont a következő mondattal egészül ki:

„Ez a pont nem érinti e cikk d) pontjának és a 17. cikk (1) bekezdése a) pontjának alkalmazását;”

- iii. a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) az a) és a b) pont alkalmazásában a megújuló energiaforrásból előállított és bármilyen típusú elektromos közúti jármű által fogyasztott, illetve a nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó, közlekedési célú üzemanyagok előállítására felhasznált villamos energia hozzájárulásának kiszámításánál a tagállamok választhatnak a megújuló energiaforrásból előállított villamos energia átlagos uniós részarányának vagy a megújuló energiaforrásból előállított villamos energia átlagos saját országbeli, a szóban forgó évnél két évvel korábbi részarányának alkalmazása között. Ezenkívül az elektromos vasúti járművek által fogyasztott, megújuló energiaforrásból előállított villamos energia kiszámításakor a fogyasztás a megújuló energiaforrásból előállított villamosenergia-input energiatartalma 2,5-szeresének tekintendő. A b) pontban említett elektromos közúti járművek által fogyasztott, megújuló energiaforrásból előállított villamos energia kiszámításakor a fogyasztás a megújuló energiaforrásból előállított villamosenergia-input energiatartalma ötszörösének tekintendő;”

- iv. az albekezdés a következő pontokkal egészül ki:

„d) a számlálóban foglalt bioüzemanyagok kiszámításánál a gabonafélékből és egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor-, illetve olajnövényekből, valamint az elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagok által képviselt energia-részarány nem haladhatja meg a tagállamokban közlekedési célra 2020-ban felhasznált végső energiafogyasztás 7 %-át;

A IX. mellékletben említett alapanyagokból előállított bioüzemanyagok nem számítanak bele az e pont első albekezdésében említett határértékbe.

A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy az elsősorban energia kinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett, a gabonaféléktől és egyéb, keményítőben gazdag növényektől, cukor- és olajnövényektől eltérő növényekből előállított bioüzemanyagok részaránya nem számít bele az e pont első albekezdésében említett határértékbe, feltéve, hogy:

- i. a 17. cikk (2)–(5) bekezdésében említett fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelés ellenőrzésére a 18. cikkkel összhangban került sor; valamint
 - ii. a terményeket olyan földön termesztik, amely az V. melléklet C. részének 8. pontja alá tartozik, és az V. melléklet C. részének 7. pontjában említett megfelelő »eB« bónuszt beszámították az üvegházhatásúgáz-kibocsátás 17. cikk (2) bekezdésének való megfelelés céljából történő kiszámításakor.
- e) az egyes tagállamok törekednek azon célkitűzés megvalósítására, hogy a területükön fogyasztott, a IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok és az ott felsorolt más üzemanyagok mennyisége legalább egy bizonyos szintet elérjen. Ennek érdekében 2017. április 6-ig minden egyes tagállam meghatároz egy nemzeti célértéket, amelyet törekszik elérni Az e célhoz tartozó referenciaérték a megújuló energiaforrásokból előállított energiának 2020-ban a közlekedés valamennyi, az első albekezdésben említett formájában való részaránya tekintetében 0,5 százalékpont energiataralomra vonatkoztatva, amely célt a IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok és az ott felsorolt más üzemanyagok alkalmazásával kell teljesíteni. Ezen túlmenően, a IX. mellékletben nem szereplő, az illetékes nemzeti hatóságok által hulladéknak, maradványanyagnak, nem élelmezési célú cellulóztartalmú anyagnak vagy lignocellulóz-tartalmú anyagnak tekintett alapanyagokból előállított bioüzemanyagokat a nemzeti célérték teljesítése céljából be lehet számítani abban az esetben, ha azokat már az (EU) 2015/1513 európai parlamenti és tanácsi irányelv (*) elfogadása előtt, meglévő létesítményekben használják.

A tagállamok – az alábbi okok közül egynek vagy többnek az alapján – a 0,5 százalékpontos referenciaértéknél alacsonyabb nemzeti célértéket is meghatározhatnak:

- i. objektív tényezők, például a IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok és az ott felsorolt más üzemanyagok fenntartható előállításával kapcsolatos korlátozott lehetőségek, illetve az ilyen bioüzemanyagoknak a – gazdaságos áron – korlátozott beszerezhetősége a piacon;
- ii. a közlekedési célú üzemanyagok nemzeti piacának sajátos technikai vagy éghajlati jellemzői, például a gépjárműpark összetétele és állapota; vagy
- iii. olyan nemzeti szakpolitikák, amelyek arányos mértékű pénzügyi forrásokat irányoznak elő az energiahatékonyság, valamint a megújuló energiaforrásból előállított energia közlekedésben történő alkalmazásának az ösztönzésére.

Nemzeti célértékeik meghatározásakor a tagállamok megosztják a IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból és más üzemanyagokból fogyasztott bioüzemanyagok mennyiségére vonatkozóan rendelkezésükre álló információkat.

A IX. mellékletben felsorolt alapanyagokból származó üzemanyagok előállításának ösztönzésére irányuló szakpolitikák kidolgozásakor a tagállamok kellőképpen figyelembe veszik a 2008/98/EK irányelv 4. cikkében meghatározott hulladékhierarchiát, ideértve a hulladék keletkezése és az azzal való gazdálkodás által gyakorolt általános hatásokra vonatkozó életciklus-szemlélettel kapcsolatos rendelkezéseket.

A Bizottság ezen irányelv 24. cikkével összhangban közzéteszi a következőket:

- a tagállamok nemzeti célértékei,
- amennyiben rendelkezésre állnak, a nemzeti célérték elérésére irányuló tagállami tervek,
- adott esetben a nemzeti célértéknek a referenciaértéktől való eltérésének az indokai, az (EU) 2015/1513 irányelv 4. cikkének (2) bekezdése szerint tett bejelentések alapján, valamint
- összefoglaló jelentés a tagállamoknak a nemzeti célértékeik teljesítése terén elért eredményeiről;

- f) az első albekezdésben meghatározott célértékek teljesítéséhez való hozzájárulásuk tekintetében a IX. mellékletben felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok esetében az energiatartalom kétszeresnek tekintendő.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1513 irányelve (2015. szeptember 9.) a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről szóló 98/70/EK irányelv és a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról szóló 2009/28/EK irányelv módosításáról (HL L 239., 2015.9.15., 1. o.);

- c) a (4) bekezdés harmadik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság 2017. december 31-ig szükség esetén olyan javaslatot nyújt be, amely – bizonyos feltételek teljesülése esetén – lehetővé teszi a megújuló energiaforrásokból előállított, bármilyen típusú elektromos jármű meghajtására, illetve a nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó, közlekedési célú üzemanyagok előállítására használt villamos energia teljes mennyiségének a beszámítását.”;

- d) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az egyes szállítmányok Unión belüli többszöri elszámolása kockázatának minimalizálása érdekében a tagállamok és a Bizottság a nemzeti rendszerek közötti, valamint a nemzeti rendszerek és a 18. cikk szerint létrehozott önkéntes rendszerek közötti együttműködés megerősítésére törekednek, amely adott esetben az adatok megosztását is magában foglalja. Annak megelőzése érdekében, hogy egyes anyagokat szándékosan úgy módosítsanak vagy azért váljanak meg tőlük, hogy a IX. melléklet hatálya alá tartozzanak, a tagállamok ösztönzik olyan rendszerek kifejlesztését és alkalmazását, amelyek az értéklánc teljes hosszában nyomon követik az alapanyagokat és a belőlük készült bioüzemanyagokat. A tagállamok biztosítják, hogy csalás esetén megfelelő intézkedésre kerüljön sor. Minden tagállam 2017. december 31-ig, majd ezt követően kétévente jelentést készít az általa hozott intézkedésekről, feltéve, hogy a megújuló energiaforrásokból előállított energia előmozdítása és használata terén elért előrehaladásról készített jelentéseik keretében még nem szolgáltak – a 22. cikk (1) bekezdésének d) pontjával összhangban – ezzel egyenértékű tájékoztatással a rendszer megbízhatóságára és csalás elleni védelmére vonatkozóan.

A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 25a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alapanyagok IX. melléklet A. részében foglalt jegyzékének további alapanyagokkal való kibővítése céljából, azonban a felhatalmazás az alapanyagok jegyzékéből való eltávolítására nem terjed ki. A Bizottság a IX. melléklet A. részének jegyzékébe felveendő minden egyes alapanyagra vonatkozóan külön felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el. Mindegyik felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak egy, a mindenkori legújabb tudományos és technikai haladásról készült elemzésen kell alapulnia, amely megfelelően figyelembe veszi a 2008/98/EK irányelvben meghatározott hulladékhierarchia alapelveit, és alátámasztja azt a következtetést, hogy a szóban forgó alapanyag nem teremt további földterületek bevonása iránti igényt, illetve nem jár jelentős mértékű torzító hatásokkal a (mellék-) termékek, hulladékok vagy maradványanyagok piacain, továbbá hogy érdemi üvegházhatásúgáz-kibocsátásbeli megtakarítást eredményez a fosszilis tüzelőanyagokhoz képest, és nem jár a környezetet és a biológiai sokféleséget érintő negatív hatások kockázatával.”.

3. Az 5. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 25a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a közlekedési célú üzemanyagok III. mellékletben meghatározott energiatartalmának a tudományos és technikai haladáshoz való hozzáigazítása érdekében.”.

4. A 6. cikk (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok megállapodásokat köthetnek megújuló energiaforrásból előállított, meghatározott mennyiségű energiának az egyik tagállamból a másik tagállamba történő statisztikai átruházásáról. Az átruházott mennyiséget:

- a) le kell vonni a megújuló energiaforrásból előállított energia azon mennyiségéből, amelyet az átruházást végrehajtó tagállam általi, a 3. cikk (1), (2) és (4) bekezdésében szereplő követelményeknek való megfelelés mérése során figyelembe vesznek; valamint
- b) hozzá kell adni a megújuló energiaforrásból előállított energia azon mennyiségéhez, amelyet az átruházást fogadó tagállam általi, a 3. cikk (1), (2) és (4) bekezdésében szereplő követelményeknek való megfelelés mérése során figyelembe vesznek.

(2) A 3. cikk (1), (2) és (4) bekezdése tekintetében az e cikk (1) bekezdésében említett megállapodások időtartama egy vagy több év lehet. A Bizottságot minden olyan év végét követően legkésőbb három hónappal tájékoztatni kell a megállapodásokról, amelyben azok hatályosak voltak. A Bizottsághoz eljuttatott tájékoztatásnak tartalmaznia kell az érintett energia mennyiségét és árát.”.

5. A 17. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok tekintetében figyelembe vett üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkenésének legalább 60 %-nak kell lennie a 2015. október 5-ét követően üzembe helyezett létesítményekben előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók vonatkozásában. Egy létesítmény akkor tekintendő úgy, hogy üzemel, ha már fizikailag megkezdte a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók előállítását.

A 2015. október 5-én vagy azt megelőzően már üzemelő létesítmények esetében a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók használatával elért, az (1) bekezdésben említett célok vonatkozásában figyelembe vett üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkenésének 2017. december 31-ig legalább 35 %-nak, 2018. január 1-jétől pedig legalább 50 %-nak kell lennie.

A bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók használatából eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkenését a 19. cikk (1) bekezdésében meghatározottak szerint kell kiszámítani.”;

b) a (3) bekezdés második albekezdését el kell hagyni.

6. A 18. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) bekezdés harmadik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság az e bekezdés első két albekezdésében említett megfelelő és lényeges információk jegyzékének összeállítása céljából végrehajtási jogi aktusokat fogad el a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban. Így a Bizottság elsősorban azt biztosítja, hogy ezen adatszolgáltatás ne jelentsen túlzott adminisztratív terhet általában a gazdasági szereplők, konkrétan pedig a mezőgazdasági kistermelők, termelői szervezetek és szövetkezetek számára.”;

b) a (4) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság megállapíthatja, hogy a biomasszatermékek előállítására vonatkozó szabványokat megállapító önkéntes nemzeti vagy nemzetközi rendszerek pontos adatokkal szolgálnak a 17. cikk (2) bekezdésének céljait illetően, és/vagy hogy e rendszerek használatával igazolható, hogy a bioüzemanyagok vagy a folyékony bio-energiahordozók szállítmányai megfelelnek a 17. cikk (3) (4) és (5) bekezdésében meghatározott fenntarthatósági kritériumoknak, és/vagy hogy szándékosan nem módosítottak úgy anyagokat vagy nem váltak meg tőlük azért, hogy a szállítmány vagy annak egy része a IX. melléklet hatálya alá tartozzon. A Bizottság megállapíthatja, hogy az említett rendszerek pontos adatokkal szolgálnak a kritikus helyzetekben alapvető ökoszisztéma-szolgáltatásokat (például vízgyűjtővédelmet és eróziógátlást) biztosító területek megőrzése, a talaj, a víz és a levegő védelme, a degradálódott földterületek helyreállítása, valamint a vízhiánnyal küzdő területeken a túlzott vízfogyasztás elkerülése érdekében foganatosított intézkedésekkel és a 17. cikk (7) bekezdésének második albekezdésében említett kérdésekkel kapcsolatos tájékoztatás céljára. A Bizottság a 17. cikk (3) bekezdése b) pontjának ii. alpontja alkalmazásában elismerheti továbbá a nemzetközi megállapodások által elismert vagy kormányközi szervezetek, illetve a Természetvédelmi Világszövetség (IUCN) által készített jegyzékekben szereplő ritka, fenyegetett vagy veszélyeztetett ökoszisztémák vagy fajok védelmére kijelölt területeket.”;

c) az (5) bekezdés a következő albekezdésekkel egészül ki:

„A (4) bekezdésben említett önkéntes rendszerek (a továbbiakban: önkéntes rendszerek) rendszeresen, évente legalább egyszer közzéteszik a független auditot végző tanúsító szervek jegyzékét, feltüntetve, hogy az egyes tanúsító szervezet mely szervezet vagy nemzeti hatóság ismerte el, illetve hogy azok mely szervezet vagy nemzeti hatóság ellenőrzése alatt állnak.

Elsősorban a csalás megelőzése érdekében a Bizottság kockázatértékelés, illetve az e cikk (6) bekezdésének második albekezdésében említett jelentések alapján pontosan meghatározhatja a független auditorra vonatkozó előírásokat, és ezen előírások alkalmazását kötelezővé teheti valamennyi önkéntes rendszer vonatkozásában. Ezt a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási jogi aktusok révén kell megvalósítani. Ezekben a végrehajtási jogi aktusokban a Bizottság meghatározza azt is, hogy az önkéntes rendszereknek milyen határidőn belül kell az előírásokat végrehajtaniuk. A Bizottság hatályon kívül helyezheti az önkéntes rendszerek elismerésére vonatkozóan hozott határozatokat, amennyiben a szóban forgó önkéntes rendszerek az előírt határidőn belül nem teljesítik ezeket az előírásokat.”;

d) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) Az e cikk (4) bekezdése alapján meghozott határozatokat a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Az ilyen határozatok érvényességének időtartama legfeljebb öt év.

A Bizottságnak elő kell írnia, hogy az egyes önkéntes rendszerek közül azoknak, amelyekre vonatkozóan a (4) bekezdés alapján határozatot hoztak, 2016. október 6-ig és azt követően évente, minden év április 30-ig egy, az e bekezdés harmadik albekezdésében meghatározott szempontok mindegyikére kiterjedő jelentést kell benyújtaniuk a Bizottság számára. A jelentésnek általában az előző naptári évre kell kiterjednie. Az első jelentésnek 2015. szeptember 9-ét követő legalább hat hónapos időszakra kell kiterjednie. A jelentéstételi kötelezettség csak azokra az önkéntes rendszerekre vonatkozik, amelyek legalább 12 hónapja működnek.

A Bizottság 2017. április 6-ig és azt követően a 23. cikk (3) bekezdése szerinti jelentései keretében jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben elemzi az e bekezdés második albekezdésében említett jelentéseket, és áttekinti azoknak a (4) bekezdésben említett megállapodásoknak vagy azoknak az önkéntes rendszereknek a működését, amelyekre vonatkozóan e cikkkel összhangban határozatot hoztak, valamint meghatározza a legjobb gyakorlatokat. A jelentésnek az elérhető legjobb információkon – így többek között az érdekelt felekkel folytatott konzultációkból származó információkon –, továbbá az érintett megállapodások vagy rendszerek alkalmazása során szerzett gyakorlati tapasztalatokon kell alapulnia. A jelentésben általánosságban a következőket kell elemezni:

- a) az auditok függetlensége, módja és gyakorisága az e követelmények kapcsán a Bizottság által a szóban forgó önkéntes rendszer elfogadásáról szóló dokumentációban megfogalmazottakkal, valamint az ágazati legjobb gyakorlattal kapcsolatban,
- b) az előírásoknak való nem megfelelés feltárására és kezelésére szolgáló módszerek hozzáférhetősége, az e módszerek alkalmazásában szerzett tapasztalatok és e módszerek alkalmazásának átláthatósága, különös tekintettel a rendszer tagjai részéről elkövetett – vélt vagy valós – súlyos jogsértésekkel kapcsolatos helyzetek kezelésére,
- c) átláthatóság, különösen a rendszer hozzáférhetőségével kapcsolatban, az alanyagok származási országaiban és régióiban használt nyelveken elkészült fordítások elérhetősége, a tanúsítvánnyal rendelkező üzemeltetők és a vonatkozó tanúsítványok listájának hozzáférhetősége és az audit jelentések hozzáférhetősége,
- d) az érdekelt felek bevonása, különös tekintettel az őslakos és helyi közösségekkel a rendszer kidolgozása és felülvizsgálata, valamint az auditok során a határozathozatalt megelőzően folytatott konzultációra, valamint az általuk tett észrevételekre adott válaszokra;
- e) a rendszer általános megbízhatósága, különösen az ellenőrök és a rendszer megfelelő szerveinek akkreditálására, képzésére és függetlenségére vonatkozó szabályok fényében,
- f) a rendszer piaci aktualizálása, tanúsítvánnyal ellátott alanyagok és bioüzemanyagok mennyisége származási országoként és típusonként, a résztvevők száma,
- g) a fenntarthatósági kritériumoknak való megfelelésről a rendszer által a tag(ok)nak nyújtott igazolások nyomán követésére szolgáló olyan mechanizmus bevezetésének egyszerűsége és hatékonysága, amely a csalárd tevékenységek megelőzésének eszközüül szolgál, különös tekintettel a vélt csalás, illetve adott esetben egyéb szabálytalanság felfedésére, kezelésére és nyomon követésére, valamint a felfedett csalások és szabálytalanságok eseteinek számára;

és ezen belül különösen:

- h) lehetőségek arra, hogy a szervezeteket felhatalmazzák arra, hogy a tanúsító szerveket elismerjék és ellenőrizzék;
- i) a tanúsító szervek elismerésének és akkreditációjának feltételei;
- j) a tanúsító szervek ellenőrzésének szabályai;
- k) a legjobb gyakorlatok előmozdításának vagy további javításának módjai.

A Bizottság az önkéntes rendszerek által készített jelentéseket összesített formában vagy adott esetben azok teljességében elérhetővé teszi a 24. cikkben említett átláthatósági platformon.

A tagállamok a nemzeti rendszerüket bejelenthetik Bizottságnak. A Bizottság e rendszereket elsőbbséggel értékeli. Az ily módon bejelentett nemzeti rendszerek az ezen irányelv által meghatározott feltételeknek való megfelelésére vonatkozó határozatot – a bioüzemanyagokra és a folyékony bio-energiához tartozó fenntarthatósági kritériumok teljesülésének ellenőrzésére szolgáló rendszerek kölcsönös két- és többoldalú elismerésének a megkönnyítése érdekében – a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Amennyiben a határozat kedvező, az e cikkel összhangban létrehozott rendszerek a 17. cikk (2)–(5) bekezdésében meghatározott fenntarthatósági kritériumok teljesülésének ellenőrzése tekintetében nem utasíthatják el az adott tagállam rendszereinek kölcsönös elismerését.”;

- e) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Valamely tagállam kérelmére vagy saját kezdeményezése alapján a Bizottság megvizsgálja valamely bioüzemanyag-forrás tekintetében a 17. cikk alkalmazását, és a kérelem beérkezésétől számított hat hónapon belül – a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban – határozatot hoz arról, hogy az érintett tagállam a szóban forgó forrásból származó bioüzemanyagot figyelembe veheti-e a 17. cikk (1) bekezdésének alkalmazásában.”.

7. A 19. cikk a következőképpen módosul:

- a) a (3), (4) és az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok a (2) bekezdésben említett jelentésekben, az Unión kívüli területek pedig a (2) bekezdésben említettekkel egyenértékű és az illetékes szervek által készített jelentésekben tájékoztatják a Bizottságot a mezőgazdasági nyersanyagok termesztéséből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás jellemző mértékéről.

(4) A Bizottság – a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási jogi aktus útján – megállapíthatja, hogy az e cikk (3) bekezdésében említett jelentések pontos adatokat tartalmaznak a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiához tartozó alapanyagainak termesztéséből származó, az adott területen jellemző üvegházhatásúgáz-kibocsátás mértékének meghatározására, a 17. cikk (2) bekezdésében említett célok vonatkozásában.

(5) A Bizottság legkésőbb 2012. december 31-ig, majd ezt követően két évente jelentést készít és tesz közzé az V. melléklet B. és E. részében szereplő becslült jellemző és alapértelmezett értékekről, különös figyelmet fordítva a közlekedésből és a feldolgozásból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásra.

Amennyiben az első albekezdésben említett jelentésekben foglaltak azt jelzik, hogy az V. melléklet B. és E. részében szereplő becslült jellemző és alapértelmezett értékeket a legfrissebb tudományos eredmények alapján esetleg ki kell igazítani, a Bizottság adott esetben jogalkotási javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”;

- b) a (6) bekezdést el kell hagyni;

c) a (7) bekezdés első, második és harmadik albekezdése helyébe a következő lép:

„(7) A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja az V. mellékletet azzal a céllal, hogy – amennyiben indokolt – beillesse az ugyanezen vagy más nyersanyagok esetében alkalmazandó, további bioüzemanyag-előállítási módokra vonatkozó értékeket. A felülvizsgálat során mérlegeli az V. melléklet C. részében meghatározott módszertan módosítását is, különösen az alábbiak tekintetében:

- a hulladékok és a maradékanyagok számításba vételének módszere,
- a társtermékek számításba vételének módszere,
- a kogeneráció számításba vételének módszere, valamint
- a mezőgazdasági haszonnövény-maradványok társterméként való elismerése.

A hulladék növényi vagy állati eredetű olajból készült biodízellel kapcsolatos alapértelmezett értékeket a lehető leghamarabb felül kell vizsgálni. Amennyiben a felülvizsgálat eredményeként a Bizottság azt állapítja meg, hogy az V. mellékletet ki kell egészíteni, a Bizottságot felhatalmazást kap a 25a. cikk szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására, az V. melléklet A., B., D. és E. részében szereplő, becslést jellemző és alapértelmezett értékek kiegészítése – de nem törlése vagy módosítása – érdekében, azon bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók előállításának módjai tekintetében, amelyekre vonatkozóan az említett melléklet még nem tartalmaz konkrét értékeket.”;

d) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Az V. melléklet C. része 9. pontja egységes alkalmazásának biztosítása érdekében, amennyiben szükséges, a Bizottság részletes műszaki előírásokat és fogalom meghatározásokat megállapító végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 25. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”.

8. A 21. cikket el kell hagyni.

9. A 22. cikk (1) bekezdésének második albekezdése a következőképpen módosul:

a) az i) pont helyébe a következő szöveg lép:

„i) a IX. mellékletben felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok fejlesztése és részaránya, és ennek kapcsán egy fenntarthatósági szempontokra összpontosító erőforrás-elemzés az élelmiszer- és takarmányozási célú növények termesztésének a bioüzemanyag-előállítással való helyettesítéséből fakadó hatásokhoz kapcsolódóan, amely megfelelően figyelembe veszi a 2008/98/EK irányelvben megállapított hulladékhiérarchiát, a regionális és helyi gazdasági és technológiai körülményekre is figyelemmel a biomassza lépcsőzetes felhasználásának elvét, továbbá a talajban a szükséges szénkészlet fenntartásával, valamint a talajminőség és az ökoszisztémák minőségének a megőrzésével kapcsolatos szempontokat;”;

b) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„o) a VIII. melléklet A. részében felsorolt egyes alapanyag-kategóriáknak megfelelő bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók energiaegységben kifejezett azon mennyiségi értékei, amelyeket az érintett tagállam a 3. cikk (1) és (2) bekezdésében és a 3. cikk (4) bekezdésének első albekezdésében meghatározott célértékek elérése érdekében figyelembe vesz.”.

10. A 23. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés utolsó mondatát el kell hagyni;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók használatának köszönhető üvegházhatású gázkibocsátás-megtakarításról szóló jelentésében a Bizottság a tagállamok által a 22. cikk (1) bekezdésének o) pontjával

összhangban bejelentett értékeket veszi figyelembe, ideértve a VIII. melléklet szerinti, a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás becsült előzetes középértékeit és az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított tartományt. A Bizottság közzéteszi a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás becsült előzetes középértékeit, valamint az e becslésekhez tartozó, az érzékenységi elemzés alapján megállapított tartományra vonatkozó adatokat. Ezenfelül a Bizottság értékeli, hogy a közvetlen kibocsátás-megtakarításra vonatkozó becslés változna-e és milyen irányban, ha behelyettesítési módszer alkalmazásának keretében számba vennék a társtermékeket is.”;

c) az (5) bekezdés e) és f) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) a IX. mellékletben felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagok hozzáférhetősége és fenntarthatósága, és ennek kapcsán az élelmezési és takarmányozási célú növények termesztésének a bioüzemanyag-előállítással való helyettesítéséből fakadó hatások értékelése, megfelelően figyelembe véve a 2008/98/EK irányelvben megállapított hulladékhierarchiát, a regionális és helyi gazdasági és technológiai körülményekre is figyelemmel a biomassza lépcsőzetes felhasználásának elvét, továbbá a talajban a szükséges szénkészlet fenntartásával, valamint a talajminőségnek és az ökoszisztémák minőségének a megőrzésével kapcsolatos szempontokat;

f) a bioüzemanyagok valamennyi előállítási módja vonatkozásában a földhasználat közvetett megváltozásával kapcsolatban rendelkezésre álló tudományos kutatási eredményekre vonatkozó információk és azok elemzése, és emellett értékelés arról, hogy a földhasználat közvetett megváltozásából fakadó kibocsátások becsléséhez alapul vett elemzésben azonosított bizonytalansági tartomány csökkenthető-e, illetve hogy figyelembe lehet-e venni az uniós szakpolitikák – mint például a környezetvédelmi, az éghajlat- és az agrárpolitika – lehetséges hatásait; valamint

g) technológiai fejlemények és az adatok rendelkezésre állása a kifejezetten energiakinyerés céljából termesztett, kifejezetten nem élelmezési célú növényekből az Unióban előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók alkalmazásával, gazdasági és környezeti hatásaival kapcsolatban.”;

d) a (8) bekezdés első albekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a 3. cikk (4) bekezdésében említett célértékekkel kapcsolatban az alábbiak felülvizsgálata:

i. az e célértékek eléréséhez végrehajtandó intézkedések költséghatékonysága;

ii. annak felmérése, hogy e célértékek megvalósíthatók-e a bioüzemanyag-előállítás fenntarthatóságának az Unióban és harmadik országokban való biztosítása mellett, és figyelembe véve a gazdasági, a környezeti és a társadalmi hatásokat, ideértve többek között a biológiai sokféleségre gyakorolt közvetett hatásokat, valamint a második generációs bioüzemanyagok kereskedelmi beszerezhetőségét;

iii. a célértékek megvalósításának az élelmiszerek elérhető áron való beszerezhetőségére gyakorolt hatása;

iv. az elektromos, a hibrid és a hidrogénüzemű járművek kereskedelmi beszerezhetősége, valamint a megújuló energiaforrásokból előállított energiának a közlekedési ágazatban felhasznált részaránya kiszámítására választott módszer;

v. a konkrét piaci feltételek értékelése, figyelembe véve különösen azokat a piacokat, amelyeken a közlekedési célú üzemanyagok a végső energiafogyasztásnak több mint a felét képviselik, valamint azokat a piacokat, amelyek teljes mértékben az importált bioüzemanyagoktól függenek.”;

11. A 25. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„25. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A (2) bekezdésben említett esetek kivételével a Bizottságot a megújuló energiaforrásokért felelős bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) értelmében vett bizottság.

(2) A bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók fenntarthatóságára vonatkozó ügyekben a Bizottságot a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók fenntarthatóságával foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, az Európai Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdését kell alkalmazni.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).”.

12. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„25a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására.

(2) A Bizottságnak a 3. cikk (5) bekezdésében, az 5. cikk (5) bekezdésében és a 19. cikk (7) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2015. október 5-től kezdődő hatállyal.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 3. cikk (5) bekezdésében, az 5. cikk (5) bekezdésében és a 19. cikk (7) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 3. cikk (5) bekezdése, az 5. cikk (5) bekezdése és a 19. cikk (7) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”.

13. Ezen irányelv II. mellékletével összhangban az V. melléklet módosul, és beillesztésre kerül a VIII. és IX. melléklet.

3. cikk

Felülvizsgálat

(1) A Bizottság legkésőbb 2016. december 31-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben többek között felméri, hogy az uniós piacon 2020-ra rendelkezésre áll-e a földterület használatát nem igénylő alapanyagokból és nem élelmiszernövényekből előállított költséghatékony bioüzemanyagok szükséges mennyisége – kitérve arra, hogy ezek fenntarthatóságának biztosítása érdekében szükség van-e további kritériumokra –, illetve felméri ezek környezeti, gazdasági és társadalmi hatásait, valamint áttekinti a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók előállítását tekintetében a földhasználat közvetett megváltozásából eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátással kapcsolatos legmegbízhatóbb tudományos eredményeket. A jelentéssel együtt adott esetben be kell nyújtani olyan további intézkedésekre irányuló javaslatokat, amelyek figyelembe veszik a gazdasági, a társadalmi és a környezeti megfontolásokat.

(2) A Bizottság 2017. december 31-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben a legkiválóbb és legfrissebb tudományos eredmények alapján megvizsgálja a következőket:

- a) az ezzel az irányelvvvel bevezetett intézkedések hatékonysága a bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók előállításával összefüggésben a földhasználat közvetett megváltozásából eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás korlátozása tekintetében. Ezzel összefüggésben a jelentésbe bele kell foglalni a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energiahordozók előállításával összefüggő, a földhasználat közvetett megváltozásából fakadó üvegházhatásúgáz-kibocsátások modellezése során nyert eredményeket befolyásoló legfőbb feltételezésekhez kapcsolódó mindenkori legfrissebb információkat is, ideértve a mezőgazdasági terméshozamok és termelékenység tekintetében mért tendenciákat, a társtermékek hozzárendelését, a megfigyelt globális földhasználat-változást és az erdőirtás arányát, valamint az uniós szakpolitikák – mint például a környezetvédelmi, az éghajlat- és az agrárpolitika – lehetséges hatásait, és a felülvizsgálati folyamatba be kell vonni az érdekelt feleket is.
- b) a földhasználatot nem igénylő alapanyagokból és nem élelmiszernövényekből előállított bioüzemanyagok számára biztosított, a 2009/28/EK irányelv 3. cikke (4) bekezdése szerinti ösztönzők hatékonysága, beleértve azt is, hogy várható-e, hogy 2020-ban az Unió egészében a közlekedés valamennyi formájában felhasznált megújuló energiaforrásokból előállított energia – energiatartalomban számított – 0,5 százaléka a IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagokból és az ott felsorolt más üzemanyagokból származik;
- c) a biomassza iránti fokozott keresletnek a biomasszát felhasználó ágazatokra gyakorolt hatása;
- d) kritériumok meghatározásának lehetősége a földhasználat közvetett megváltozása tekintetében alacsony kockázatot jelentő azon bioüzemanyagok és bio-energiahordozók azonosítására és tanúsítására, amelyeknek előállítása megfelel a 98/70/EK és a 2009/28/EK irányelvben meghatározott fenntarthatósági kritériumoknak, adott esetben a 98/70/EK irányelv V. mellékletének és a 2009/28/EK irányelv VIII. mellékletének aktualizálása céljából;
- e) a kifejezetten energia előállítása céljából termesztett, kifejezetten nem élelmezési célú növények fokozott termesztésével és felhasználásával összefüggő lehetséges gazdasági és környezeti előnyök és kockázatok, ennek során felhasználva a meglévő projektekkel kapcsolatos adatokat is;
- f) a bioetanol és a biodízel uniós piaci részesedése és a megújuló forrásokból előállított energia benzinben felhasznált részaránya. A Bizottság emellett értékeli a megújuló forrásokból előállított energia benzinben felhasznált részarányát befolyásoló ösztönzőket és a bevezetés akadályait is. Ez az értékelés a költségekre, az üzemanyagszabványokra, az infrastrukturális és az éghajlati viszonyokra is kiterjed. A Bizottság adott esetben ajánlásokat tehet az azonosított akadályok felszámolásának módja tekintetében; és
- g) tartalmazza azt, hogy mely tagállamok döntöttek úgy, hogy alkalmazzák a gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből, valamint elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagoknak és folyékony bio-energiahordozóknak a 98/70/EK irányelv 7a. cikkében meghatározott célérték teljesítéséhez beszámítható mennyiségére vonatkozó korlátozást, és hogy felmerültek-e problémák a 98/70/EK irányelv 7a. cikkében meghatározott célérték végrehajtásával vagy teljesítésével kapcsolatban. A Bizottság emellett értékeli azt is, hogy a gabonafélékből és az egyéb, keményítőben gazdag növényekből, cukor- és olajnövényekből, valamint elsősorban energiakinyerés céljából mezőgazdasági területen fő terményként termesztett növényekből előállított bioüzemanyagokat a 98/70/EK irányelv 7a. cikkében meghatározott célérték érdekében milyen mértékben forgalmazzák azon szint felett, amely hozzájárulhat a 2009/28/EK irányelvben meghatározott célértékek eléréséhez. Ez az értékelés tartalmazza a tagállamok által alkalmazott e megközelítésnek a földhasználat közvetett megváltozására gyakorolt hatása és költséghatékonysága értékelését is.

A jelentés adott esetben – amennyiben ez műszakilag megvalósítható és gazdaságilag életképes – a lehető leghamarabb tájékoztatást ad a IX. melléklet A. részében felsorolt alapanyagokból előállított bioüzemanyagoknak és az ott felsorolt más üzemanyagoknak az Unióban a közlekedés valamennyi formájában felhasznált, megújuló energiaforrásokból előállított energián belüli, energiatartalomban számított 0,5 százalékpontos részarányának elérése irányába tett előrelépést támogató finanszírozás elérhetőségéről és az e célt támogató egyéb intézkedésekről.

Az első albekezdésben említett jelentéshez adott esetben jogalkotási javaslatokat kell csatolni, amelyek a legkiválóbb tudományos eredmények alapján:

- a) a földhasználat közvetett megváltozásából eredő, kiigazított becsült üvegházhatásúgáz-kibocsátás tényezőit beillesztik a 2009/28/EK és a 98/70/EK irányelvben meghatározott megfelelő fenntarthatósági kritériumok közé;

- b) további, többek között uniós szinten meghozandó intézkedéseket vezetnek be a csalások megelőzése és a velük szembeni fellépés céljából;
- c) az éghajlat- és energiapolitika 2030-ig szóló keretével összefüggésben technológiasemleges módon támogatják a fenntartható bioüzemanyagokat a 2020 utáni időszakban.

(3) A Bizottság – amennyiben az a 98/70/EK irányelv 7c. cikke (6) bekezdésének második albekezdése és a 2009/28/EK irányelv 18. cikke (6) bekezdésének második albekezdése szerinti önkéntes rendszerek keretében készített jelentések alapján indokolt – javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az említett irányelvek önkéntes rendszerekhez kapcsolódó rendelkezéseinek a legjobb gyakorlat elősegítése céljából történő módosítására.

4. cikk

Átültetés a nemzeti jogba

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2017. szeptember 10-ig megfeleljenek. E rendelkezésekről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb intézkedéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el. A tagállamok ennek alkalmával tájékoztatják a Bizottságot a 2009/28/EK irányelv 3. cikke (4) bekezdésének e) pontjával összhangban meghatározott nemzeti célértékeikről, valamint adott esetben a nemzeti célértékeiknek az említett pontban említett referenciaértéktől való eltéréséről és ennek indokairól.

A tagállamok 2020-ban jelentést tesznek a Bizottságnak a 2009/28/EK irányelv 3. cikke (4) bekezdésének e) pontjával összhangban meghatározott nemzeti célértékek teljesítése terén elért eredményekről, és megjelölik az esetleges elmaradások okait.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

6. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban, 2015. szeptember 9-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

M. SCHULZ

a Tanács részéről

az elnök

N. SCHMIT

I. MELLÉKLET

A 98/70/EK irányelv mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. A IV. melléklet C. részének 7. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„7. A földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves kibocsátások (e_i) kiszámításához az összes kibocsátást egyenlően el kell osztani 20 évre. Az ilyen kibocsátások kiszámítása során a következő szabályt kell alkalmazni:

$$e_i = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B, (*)$$

ahol:

e_i = a földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves üvegházhatásúgáz-kibocsátások (a bioüzemanyagból származó, megajoule-ban megadott energia egy egységére jutó CO₂-egyenérték tömegeként, grammban kifejezve). A »szántó« (**) és az »évelő növényekkel borított szántó« (***) egyazon földhasználatnak tekintendő;

CS_R = a referencia-földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt beleértve). A referencia-földhasználat a 2008. januári vagy – ha az későbbi – a nyersanyag előállítását 20 évvel megelőző földhasználat;

CS_A = a tényleges földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt beleértve). Azokban az esetekben, amikor a szénkészlet egy évnél hosszabb idő alatt halmozódik fel, a CS_A értékét a 20 év elteltével vagy – ha az korábbi – a növény kifejtett állapotának elérésekor becsült területegységenkénti szénkészlet adja;

P = a növény produktivitása (a bioüzemanyagokból egységnyi területen évente előállított energia); valamint

e_B = 29 gCO_{2eq}/MJ értékű bónusz olyan bioüzemanyagokra, amelyek esetében a biomasszát helyreállított degradálódott földterületről nyerik, és teljesülnek a 8. pontban előírt feltételek.

(*) A CO₂ molekulatömegének (44,010 g/mol) a szén molekulatömegével (12,011 g/mol) való elosztása révén kapott hányados 3,664.

(**) Az Éghajlat-változási Kormányközi Testület meghatározása szerinti szántó.

(***) Évelő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életciklusú sarjerdő és az olajpálma).”.

2. Az irányelv a következő melléklettel egészül ki:

„V. MELLÉKLET

A. rész: A bioüzemanyagok előállítása kapcsán a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás előzetesen becsült mértéke (gCO_{2eq}/MJ) (*)

Alapanyagcsoport	Középérték (*)	Az érzékenységi elemzésből származó százalékosztály-közi tartomány (**)
Gabonafélék és egyéb, keményítőben gazdag növények	12	8–16
Cukornövények	13	4–17
Olajnövények	55	33–66

(*) Az itt megadott középértékek az egyenként modellezett alapanyag-értékek súlyozott átlagát jelentik.

(**) Az itt szereplő tartomány az eredmények 90 %-át reprezentálja, az elemzésből származó öt és kilencvenöt százalékos értékek felhasználásával. Az öt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 5 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 8, 4 és 33 gCO_{2eq}/MJ alatti eredményeket). A kilencvenöt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 95 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 16, 17 és 66 gCO_{2eq}/MJ feletti eredményeket).

B. rész: A földhasználat közvetett megváltozása kapcsán kibocsátássemlegesnek tekinthető bioüzemanyagok

Az alábbiakban felsorolt alapanyag-kategóriákból előállított bioüzemanyagoknál úgy kell tekinteni, hogy nem keletkezik kibocsátás a földhasználat közvetett megváltozásából eredően:

1. az e melléklet A. részében nem szereplő alapanyagok;
2. a földhasználat közvetlen megváltozását okozó alapanyagok, azaz amelyek természetesen az IPCC szerinti következő földterület-kategóriák: erdőterület, füves terület, vizes élőhely, település és egyéb földterület egyikének helyébe a szántó, illetve évelő növényekkel borított szántó lép (**). Ebben az esetben a földhasználat közvetlen megváltozásából eredő kibocsátás értékét (e) a IV. melléklet C. része 7. pontjának megfelelően kellett kiszámítani.

(*) Az itt megadott középértékek az egyenként modellezett alapanyag-értékek súlyozott átlagát jelentik. A mellékletben szereplő értékek nagysága érzékeny arra, hogy a becslés céljára kidolgozott gazdasági modellek milyen feltételezéstartományt alkalmaznak (például a társtermékek kezelése, terméshozam alakulása, szénkészség, más termények kiszorítása). Habár az e becslésekhez tartozó bizonytalansági tartományt emiatt nem lehet pontosan meghatározni, az eredményekről érzékenységi elemzés készült a legfőbb paraméterek véletlenszerű változása alapján (Monte-Carlo-elemzés).

(**) Évelő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életciklusú sarjerdő és az olajpálma).”.

II. MELLÉKLET

A 2009/28/EK irányelv mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. Az V. melléklet C. részének 7. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„7. A földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves kibocsátások (e_i) kiszámításához az összes kibocsátást egyenlően el kell osztani 20 évre. Az ilyen kibocsátások kiszámítása során a következő szabályt kell alkalmazni:

$$e_i = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B (*)$$

ahol:

e_i = a földhasználat megváltozása által okozott szénkészlet-változásokból eredő éves üvegházhatásúgáz-kibocsátások (a bioüzemanyagból vagy folyékony bio-energiához tartozó, megajoule-ban megadott energia egy egységére jutó CO₂-egyenérték tömegként, grammban kifejezve). A »szántó« (**) és az »évelő növényekkel borított szántó« (***) egyazon földhasználatnak tekintendő;

CS_R = a referencia-földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt beleértve). A referencia-földhasználat a 2008. januári vagy – ha az későbbi – a nyersanyag előállítását 20 évvel megelőző földhasználat;

CS_A = a tényleges földhasználatához tartozó területegységenkénti szénkészlet (a területegységre jutó szén tonnában kifejezett tömege, a talajt és a vegetációt egyaránt beleértve). Azokban az esetekben, amikor a szénkészlet egy évnél hosszabb idő alatt halmozódik fel, a CS_A értékét a 20 év elteltével vagy – ha az korábbi – a növény kifejtett állapotának elérésekor becsült területegységenkénti szénkészlet adja;

P = a növény produktivitása (a bioüzemanyagokból vagy folyékony bio-energiához tartozó egységnyi területen évente előállított energia); valamint

e_B = 29 gCO_{2eq}/MJ értékű bónusz olyan bioüzemanyagokra vagy folyékony bio-energiához tartozóakra, amelyek esetében a biomasszát helyreállított degradálódott földterületről nyerik, és teljesülnek a 8. pontban előírt feltételek.

(*) A CO₂ molekulatömegének (44,010 g/mol) a szén molekulatömegével (12,011 g/mol) való elosztása révén kapott hányados 3,664.

(**) Az Éghajlat-változási Kormányközi Testület meghatározása szerinti szántó.

(***) Évelő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életciklusú sarjerdő és az olajpálma).”.

2. Az irányelv a következő melléklettel egészül ki:

„VIII. MELLÉKLET

A. rész: A bioüzemanyagok és folyékony bio-energiához tartozók alapanyagainak előállítása kapcsán a földhasználat közvetett megváltozásából eredő kibocsátás előzetesen becsült mértéke (gCO_{2eq}/MJ) (*)

Alapanyagcsoport	Közéérték (*)	Az érzékenységi elemzésből származó százalékosztály-közi tartomány (**)
Gabonafélék és egyéb, keményítőben gazdag növények	12	8–16
Cukornövények	13	4–17
Olajnövények	55	33–66

(*) Az itt megadott közéértékek az egyenként modellezett alapanyag-értékek súlyozott átlagát jelentik.

(**) Az itt szereplő tartomány az eredmények 90 %-át reprezentálja, az elemzésből származó öt és kilencvenöt százalékos értékek felhasználásával. Az öt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 5 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 8, 4 és 33 gCO_{2eq}/MJ alatti eredményeket). A kilencvenöt százalékos érték olyan értéket jelent, amely alatt a megfigyelések 95 %-a található (vagyis a teljes felhasznált adatmennyiség 5 %-a mutatott 16, 17 és 66 gCO_{2eq}/MJ feletti eredményeket).

B. rész: A földhasználat közvetett megváltozása kapcsán kibocsátásmentesnek tekinthető bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók

Az alábbiakban felsorolt alapanyag-kategóriákból előállított bioüzemanyagok és folyékony bio-energiahordozók kapcsán úgy kell tekinteni, hogy nem keletkezik kibocsátás a földhasználat közvetett megváltozásából eredően:

1. az e melléklet A. részében nem szereplő alapanyagok
2. a földhasználat közvetlen megváltozását okozó alapanyagok, azaz amelyek termesztésekor az IPCC szerinti következő földterület-kategóriák: erdőterület, füves terület, vizes élőhely, település és egyéb földterület egyikének helyébe a szántó, illetve évelő növényekkel borított szántó lép (**). Ebben az esetben a földhasználat közvetlen megváltozásából eredő kibocsátás értékét (e) a IV. melléklet C. része 7. pontjának megfelelően kellett kiszámítani.

(*) Az itt megadott középértékek az egyenként modellezett alapanyag-értékek súlyozott átlagát jelentik. A mellékletben szereplő értékek nagysága érzékeny arra, hogy a becslés céljára kidolgozott gazdasági modellek milyen feltételezéstartományt alkalmaznak (például a társtermékek kezelése, terméshozam alakulása, szénkészlet, más termények kiszorítása). Habár az e becslésekhez tartozó bizonytalansági tartományt emiatt nem lehet pontosan meghatározni, az eredményekről érzékenységi elemzés készült a legfőbb paraméterek véletlenszerű változása alapján (Monte-Carlo-elemzés).

(**) Évelő növények: olyan többnyári növények, amelyek szárát vagy törzsét általában nem takarítják be évente (pl. a rövid életciklusú sarjerdő és az olajpálma).”.

3. Az irányelv a következő melléklettel egészül ki:

„IX. MELLÉKLET

A. rész: A 3. cikk (4) bekezdésének első albekezdésében említett célérték teljesítése szempontjából kétszeres energia-értéken beszámítandó alapanyagok és üzemanyagok:

- a) A földterületen tavakban vagy fotobioreaktorokban termesztett algák;
- b) Vegyes kommunális hulladék biomasszahányada, amelynek nem képezi részét a külön gyűjtött háztartási hulladék, amelyre a 2008/98/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott újrahasznosítási célértékek vonatkoznak;
- c) Magánháztartásokból származó, a 2008/98/EK irányelv 3. cikkének 4. pontjában meghatározott biohulladék, amelyre az ugyanezen irányelv 3. cikkének 11. pontja szerinti elkülönített gyűjtés vonatkozik;
- d) Ipari hulladék biomasszahányada, amely nem alkalmas az élelmiszer- vagy takarmánynövény-termesztésben való felhasználásra, ideértve a kis- és nagykereskedelemből, valamint az agrár-élelmiszeriparból, a halászatból és akvakultúrából származó anyagokat is, az e melléklet B. részében felsorolt alapanyagok kivételével;
- e) Szalma;
- f) Állati eredetű trágya és szennyvíziszap;
- g) Pálmaolajprés effluense és pálmatermés üres héja;
- h) Tallolaj-szurok;
- i) Nyers glicerin;
- j) Kipréselt cukornád;
- k) Szőlőtörköly és borseprő;
- l) Dióhéj;
- m) Háncs és héj;
- n) Lemorzolt kukoricacső;

- o) Az erdőgazdálkodásból és az erdőgazdálkodással kapcsolatos iparágakból származó hulladékok és maradékanyagok biomasszahányada, azaz fakéreg, ágak, ritkításból visszamaradt hulladékfa, levelek, tűlevelek, lombkorona, fűrészpor, faforgács, feketelúg, acetátoldat, rostiszap, lignin és tallolaj;
- p) A 2. cikk második bekezdésének s) pontjában meghatározott egyéb nem élelmezési célú cellulóztartalmú anyagok;
- q) A 2. cikk második bekezdésének r) pontjában meghatározott egyéb lignocellulóz-tartalmú anyagok a fűrészrönkök és furnérrönkök kivételével;
- r) Nem biológiai eredetű, folyékony vagy gáznemű, megújuló energiaforrásból származó közlekedési célú üzemanyagok;
- s) Közlekedési célú szén-dioxid-leválasztás és felhasználás, amennyiben az energiaforrás a 2. cikk második bekezdése a) pontjának megfelelően megújuló energiaforrás;
- t) Baktériumok, amennyiben az energiaforrás a 2. cikk második bekezdése a) pontjának megfelelően megújuló energiaforrás.

B. rész: A 3. cikk (4) bekezdésének első albekezdésében említett célértékhez való hozzájárulás szempontjából kétszeres energiaértéken beszámítandó alapanyagok:

- a) Használt sütőolaj;
- b) Az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (*) összhangban 1. és 2. kategóriába sorolt állati eredetű zsírok.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 1069/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).”.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2015/1514 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2015. szeptember 14.)

az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. március 17-i 269/2014/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (1) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. március 17-én elfogadta a 269/2014/EU rendeletet.
- (2) A Tanács által lefolytatott felülvizsgálat alapján a mellékletben szereplő bejegyzéseket módosítani kell, egy elhunyt személyre vonatkozó bejegyzést pedig törölni kell.
- (3) A 269/2014/EU rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 269/2014/EU rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ HL L 78., 2014.3.17., 6. o.

MELLÉKLET

I. A következő személyt törölni kell a 269/2014/EU rendelet I. mellékletében szereplő jegyzékből:

Személyek

72.	Oleksiy Borisovych MOZGOVY
-----	----------------------------

II. A 269/2014/EU rendelet I. mellékletében szereplő következő személyekre és egy szervezetre vonatkozó bejegyzések helyébe az alábbiak lépnek:

Személyek

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич АКСѢНОВ), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Születési idő: 1972.11.26. Születési hely: Belci (Bălți), jelenleg Moldovai Köztársaság	A krími Verkhovna Rada 2014. február 27-én oroszbarát fegyveresek jelenlétében a „Krím miniszterelnökének” választotta Aksyonovot. „Megválasztását” Oleksandr Turchynov 2014. március 1-jén alkotmányellenesnek mondta ki. Aksyonov a 2014. március 16-ra kitűzött „népszavazást” aktív lobbitevékenységgel támogatta. 2014. október 9-től az úgynevezett „Krími Köztársaság” „vezetője”. Az Orosz Államtanács elnökségének tagja.	2014.3.17.
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov (Владимир Андреевич Константинов)	Születési idő: 1956.11.19. Születési hely: Vlagyimirovka (más néven Vladimirovca), Slobozia régió, Moldovai SZSZK (jelenleg Moldovai Köztársaság) vagy Bogomol, Moldovai SZSZK	A Krími Autonóm Köztársaság Legfelsőbb Tanácsának elnökeként Konstantinov aktívan hozzájárult a Verkhovna Rada által az Ukrajna területi integritását sértő „népszavazásról” hozott döntéshez, valamint arra buzdította a szavazókat, hogy a Krím függetlenségére szavazzanak.	2014.3.17.
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev (Рустам Ильмирович Темиргалиев)	Születési idő: 1976.8.15. Születési hely: Ulan-Ude, Burját ASZSZK (Oroszországi Szovjet Szövetségi Szocialista Köztársaság)	A Krími Minisztertanács korábbi alelnökéül Temirgaliev aktívan hozzájárult a Verkhovna Rada által az Ukrajna területi integritását sértő „népszavazásról” hozott döntéshez. Aktívan lobbizott azért, hogy a Krím az Oroszországi Föderáció részévé váljon.	2014.3.17.
4.	Denis Valentinovich Berezovskiy (Денис Валентинович Березовский)	Születési idő: 1974.7.15. Születési hely: Harkiv, Ukrán SZSZK	Berezovskiyt 2014. március 1-jén az ukrán haditengerészet parancsnokává nevezték ki, de ezt követően eredeti, az ukrán haditengerészetnek tett esküjét megszegve letette a krími fegyveres erők hűség esküjét. Mindezek után az Oroszországi Föderáció fekete-tengeri flottájának parancsnokhelyettesévé nevezték ki.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy (Алексей Михайлович Чалый)	Születési idő: 1961.6.13. Születési hely: Moszkva vagy Szevasztopol	Chaliyt 2014. február 23-án közfelkiáltással „Szevasztopol polgármestérévé” választották, ő pedig elfogadta a „szavazás” eredményét. Aktív kampányt folytatott annak érdekében, hogy Szevasztopol egy 2014. március 16-ra tervezett népszavazással az Oroszországi Föderáció különálló entitásává váljon. Aláírta a Krími Köztársaság Oroszországhoz csatolásáról szóló szerződést. Szevasztopol város jogalkotó gyűlésének elnöke.	2014.3.17.
6.	Ryotr Anatoliyovych Zima (Пётр Анатольевич Зима)	Születési idő: 1965.3.29.	Zimát 2014. március 3-án Aksyonov „miniszterelnök” a krími titkosszolgálat új vezetőjévé nevezte ki, ő pedig elfogadta a kinevezést. Fontos információkat, többek között adatbázist adott át az orosz hírszerzésnek (SBU). Ezek között a Majdan europárti aktivistáira és krími emberijog-védőkre vonatkozó információk is szerepeltek. Jelentős szerepet játszott annak megakadályozásában, hogy az ukrán hatóságok ellenőrzést gyakorolhassanak a Krím területén. Az ukrán titkosszolgálat korábbi krími tisztviselői 2014. március 11-én bejelentették a Krím független titkosszolgálatának megalakulását.	2014.3.17.
7.	Yuriy Gennadyevich Zherebtsov (Юрий Геннадиевич Жеребцов)	Születési idő: 1969.11.19. Születési hely: Izmajil, Odesszai terület, Ukrán SZSZK vagy Odessza	A krími Verkhovna Rada elnökének tanácsadója, az Ukrajna területi integritását sértő 2014. március 16-i „népszavazás” egyik fő szervezője. Az úgynevezett „Krími Köztársaság” civil kamarájának tagja.	2014.3.17.
8.	Sergey Pavlovych Tsekov (Сергей Павлович Цеков)	Születési idő: 1953.9.29. vagy 1953.9.23. Születési hely: Szimferopol	A Verkhovna Rada alelnöke; Sergey Aksyonovval együtt Tsekov kezdeményezte a Krími Autonóm Köztársaság kormányának jogellenes leváltását. Miután leváltással fenyegette meg, a kormány eltávolításának folyamatába bevonta Vladimir Konstantinovit is. Nyilvánosan elismerte, hogy a krími parlamenti képviselők felkérésére érkeztek orosz katonák a krími Verkhovna Rada elfoglalására. Ő volt az egyik első krími vezető, aki nyilvánosan a Krím Oroszországhoz csatolását kérte. Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsának az úgynevezett „Krími Köztársaság” által delegált tagja.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
9.	Ozerov, Viktor Alekszeevich (Виктор Алексеевич Озеров)	Születési idő: 1958.1.5. Születési hely: Abakán, Hakászia	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Biztonsági és Védelmi Bizottságának elnöke. Ozerov 2014. március 1-jén a Szövetségi Tanács Biztonsági és Védelmi Bizottságának nevében nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich (Владимир Михайлович Джабаров)	Születési idő: 1952.9.29.	A Szövetségi Tanács Nemzetközi Ügyekért felelős Bizottságának első al-elnöke. Dzhabarov 2014. március 1-jén a Szövetségi Tanács Nemzetközi Ügyekért felelős Bizottságának nevében nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich (Андрей Александрович Клишас)	Születési idő: 1972.11.9. Születési hely: Szverdlovszk	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Alkotmányjogi Bizottságának elnöke. Klishas 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába. Nyilvános megszólalásaiban Klishas azzal igyekezett indokolni az ukrajnai orosz katonai intervenciót, hogy „az Ukrán elnök támogatja a krími hatóságoknak az Orosz Föderáció elnökéhez intézett azon felhívását, hogy nyújtson mindenre kiterjedő támogatást a krími polgárok védelmében”.	2014.3.17.
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich (Николай Иванович Рыжков)	Születési idő: 1929.9.28. Születési hely: Dilevka, Donecki terület, Ukrán SZSZK	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Szövetségi Ügyekért, Regionális Politikáért és az Északi Területekért felelős Bizottságának tagja. Ryzhkov 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich (Евгений Викторович Бушмин)	Születési idő: 1958.10.4. Születési hely: Lopatino, Szergacsijszki terület, OSZSZSZK	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsának alelnöke. Bushmin 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich (Александр Борисович Тотоонов)	Születési idő: 1957.4.3. Születési hely: Ordzhonikidze, Észak-Oszétia	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Kulturális, Tudományos és Információs Bizottságának tagja. Totoonov 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich (Олег Евгеньевич Пантелеев)	Születési idő: 1952.7.21. Születési hely: Zsitnikovszkoje, Kurgán terület	A Szövetségi Tanács Parlamenti Ügyekért felelős Bizottságának korábbi első alelnöke. Panteleev 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich (Сергей Михайлович Миронов)	Születési idő: 1953.2.14. Születési hely: Puskin, Leningrádi terület	A Duma (Államtanács) tagja; a Dumán belüli Tisztességes Oroszország frakció vezetője. Ő indítványozta azt a törvényt, amely lehetővé teszi az Oroszországi Föderáció számára, hogy az orosz polgárok védelmére hivatkozva államalakulatának részévé tegye külföldi országok területeit a szóban forgó ország vagy nemzetközi szerződés felhatalmazása nélkül.	2014.3.17.
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich (Сергей Владимирович Железняк)	Születési idő: 1970.7.30. Születési hely: Szentpétervár (korábban Leningrád)	Az Oroszországi Föderáció Államtanácsának (Duma) alelnöke. Aktívan támogatta orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését és a Krím anektálását. Személyesen vezette az orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését támogató demonstrációt.	2014.3.17.
18.	Slutski, Leonid Eduardovich (Леонид Эдуардович Слуцкий)	Születési idő: 1968.1.4. Születési hely: Moszkva	Az Államtanács (Duma) Független Államok Közösségével (FÁK) foglalkozó Bizottságának elnöke (az LDPR tagja). Aktívan támogatta orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését és a Krím anektálását.	2014.3.17.
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich (Александр Викторович Витко)	Születési idő: 1961.9.13. Születési hely: Vicebszk (Belorusz SZSZK)	A Fekete-tengeri Flotta parancsnoka, altengernagy. A szuverén ukrán területet elfoglaló orosz haderő parancsnokságát látta el.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
20.	Sidorov, Anatolij Alekseevich (Анатолий Алексеевич Сидоров)	Születési idő: 1958.7.2. Születési hely: Sziva, Permi terület, Szovjetunió	Parancsnok, Oroszország Nyugati Katonai Körzete, ennek egyes egységeit is a Krímbe telepítették. Az Ukrajna szuverenitását aláásó krími orosz katonai jelenlétet biztosító egységek egy részének irányításáért felel, valamint segítséget nyújtott a krími hatóságoknak ahhoz, hogy megakadályozzák a „népszavazás” és az Oroszországhoz való csatlakozás elleni demonstrációkat.	2014.3.17.
21.	Galkin, Viktorovich Aleksandr (Александр Викторович Галкин)	Születési idő: 1958.3.22. Születési hely: Ordzhonikidze, Észak-Oszétiai ASZSZK	Oroszország Déli Katonai Körzete, amelynek erői a Krímbe állomásoznak; a Fekete-tengeri Flotta Galkin parancsnoksága alá tartozik, a Krímbe tartó csapatok jelentős része a Déli Katonai Körzeten is keresztülhaladt. Oroszország Déli Katonai Körzetének parancsnoka. A Déli Katonai Körzet egyes egységeit is a Krímbe telepítették. Az Ukrajna szuverenitását aláásó krími orosz katonai jelenlétet biztosító egységek egy részének irányításáért felel, valamint segítséget nyújtott a krími hatóságoknak ahhoz, hogy megakadályozzák a „népszavazás” és az Oroszországhoz való csatlakozás elleni demonstrációkat. Emellett a Fekete-tengeri Flotta a Déli Körzet ellenőrzése alatt áll.	2014.3.17.
22.	Rogozin, Dmitry Olegovich (Дмитрий Олегович Рогозин)	Születési idő: 1963.12.21. Születési hely: Moszkva	Az Oroszországi Föderáció miniszterelnök-helyettese. Nyilvánosan Krím Oroszországhoz csatlakozására buzdított.	2014.3.21.
23.	Glazyev, Yurievich Sergey (Сергей Юрьевич Глазьев)	Születési idő: 1961.1.1. Születési hely: Zaporizzsja (Ukrán SZSZK)	Az Oroszországi Föderáció elnökének tanácsadója. Nyilvánosan Krím Oroszországhoz csatlakozására buzdított.	2014.3.21.
24.	Matviyenko, Valentina Ivanova (born Tyutina) (Валентина Ивановна Матвиенко (born Тютина))	Születési idő: 1949.4.7. Születési hely: Sepetyivka, Hmelnicki (Kamenec-Podolszki) terület (Ukrán SZSZK)	A Szövetségi Tanács elnöke. A Szövetségi Tanácsban 2014. március 1-jén nyilvánosan az orosz erők Ukrajnába telepítése mellett foglalt állást.	2014.3.21.
25.	Naryshkin, Sergei Evgenevich (Сергей Евгеньевич Нарышкин)	Születési idő: 1954.10.27. Születési hely: Szentpétervár (korábban Leningrád)	Az Állami Duma elnöke. Nyilvánosan az orosz erők Ukrajnába telepítése mellett foglalt állást. Nyilvánosan kiállt az Oroszország–Krím újraegyesítési szerződés és az ahhoz kapcsolódó szövetségi alkotmányos törvény mellett.	2014.3.21.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Születési idő: 1954.4.26. Születési hely: Moszkva	Elnöki dekrétummal 2013. december 9-től a „Rosszija Szegodnya” orosz szövetségi állami hírgyűjtemény elnöke. Az orosz erők Ukrajnába telepítését támogató kormánypropaganda központi alakja.	2014.3.21.
27.	Nosatov, Alexander Mihailovich (Александр Михайлович Носатов)	Születési idő: 1963.3.27. Születési hely: Szevasztopol (Ukrán SZSZK)	A Fekete-tengeri Flotta parancsnokhelyettese, ellentengernagy. A szuverén ukrán területet elfoglaló orosz haderő parancsnokságát látta el.	2014.3.21.
28.	Kulikov, Valery Vladimirovich (Валерий Владимирович Куликов)	Születési idő: 1956.9.1. Születési hely: Zaporizzsja (Ukrán SZSZK)	A Fekete-tengeri Flotta parancsnokhelyettese, ellentengernagy. A szuverén ukrán területet elfoglaló orosz haderő parancsnokságát látta el.	2014.3.21.
29.	Surkov, Vladislav Yurievich (Владислав Юрьевич Сурков)	Születési idő: 1964.9.21. Születési hely: Szolncevo, Lipecki terület	Az Oroszországi Föderáció elnökének szárnysegédje. Ő volt az egyik szervezője a Krimben a helyi krími közösségek annak érdekében való mozgósításának, hogy a krími ukrán hatóságok aláadását szolgáló megmozdulásokat szervezzenek.	2014.3.21.
30.	Mikhail Grigorievich Malyshev (Михаил Григорьевич Малышев)	Születési idő: 1955.10.10. Születési hely: Szimferopol, Krím	A krími választási bizottság elnöke. A krími „népszavazás” lebonyolításáért felelős. Feladata az orosz rendszerben a „népszavazás” eredményeinek aláírása.	2014.3.21.
31.	Valery Kirillovich Medvedev (Валерий Кириллович Медведев)	Születési idő: 1946.8.21. Születési hely: Smakovka, Primorszki terület	A szevasztopoli választási bizottság elnöke. A krími „népszavazás” lebonyolításáért felelős. Feladata az orosz rendszerben a „népszavazás” eredményeinek aláírása.	2014.3.21.
32.	Igor Nikolaevich (Mykolayovich) Turchenyuk altábornagy (Игорь Николаевич Турченко)	Születési idő: 1959.12.5. Születési hely: Os, Kirgiz SZSZK	A krími területre vezényelt orosz csapatok tényleges parancsnoka (e csapatokról Oroszország továbbra is hivatalosan mint „helyi önvédelmi milícia” beszél). A Déli Katonai Körzet parancsnokhelyettese.	2014.3.21.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
33.	Elena Borisovna Mizulina (született Dmitriyeva) (Елена Борисовна Мизулина (született Дмитриева))	Születési idő: 1954.12.9. Születési hely: Buj, Kosztromai terület	Az Állami Duma alelnöke. Olyan közelmúltbeli orosz jogalkotási javaslatok kezdeményezője és társszerzője, melyek célja az volt, hogy más országok régiói számára is lehetővé tegyék Oroszországhoz való csatlakozásukat saját központi hatóságaik hozzájárulása nélkül.	2014.3.21.
34.	Dmitry Nikolayevich Kozak (Дмитрий Николаевич Козак)	Születési idő: 1958.11.7. Születési hely: Bandurovo, Kirovográdi terület, Ukrán SZSZK	Miniszterelnök-helyettes Felügyelte az annektált Krími Autonóm Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálását.	2014.4.29.
35.	Oleg Yevgenyevich Belaventsev (Олег Евгеньевич Белавенцев)	Születési idő: 1949.9.15. Születési hely: Moszkva	Az Oroszországi Föderáció elnökének teljhatalmú képviselője az úgynevezett Krími Szövetségi Körzetben, az Oroszországi Biztonsági Tanács nem állandó tagja. Felelős az orosz államfő alkotmányos előjogainak az annektált Krími Autonóm Köztársaság területén való érvényesítéséért.	2014.4.29.
36.	Oleg Genrikhovich Savelyev (Олег Генрихович Савельев)	Születési idő: 1965.10.27. Születési hely: Leningrád	Krími ügyekért felelős miniszter. Felelős az annektált Krími Autonóm Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálásáért.	2014.4.29.
37.	Sergei Ivanovich Menyailo (Сергей Иванович Меньяйло)	Születési idő: 1960.8.22. Születési hely: Alagir, Észak-Oszét ASZSZK, Szovjetúnió	Szevasztopol annektált ukrán város kormányzója.	2014.4.29.
38.	Olga Fedorovna Kovitidi (Ольга Фёдоровна Ковитиди)	Születési idő: 1962.5.7. Születési hely: Szimferopol, Ukrán SZSZK	Az Oroszországi Szövetségi Tanácsnak az annektált Krími Autonóm Köztársaságot képviselő tagja.	2014.4.29.
40.	Sergei Ivanovich Neverov (Сергей Иванович Неверов)	Születési idő: 1961.12.21. Születési hely: Tastagol, Szovjetúnió	A Duma elnökhelyettese, az Egyesült Oroszország párt tagja. Kezdeményezője az annektált Krími Autonóm Köztársaság Oroszországba való integrálásáról szóló jogszabály benyújtásának.	2014.4.29.
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Születési idő: 1957.3.28. Születési hely: Podolszk, Moszkvai terület	A Hírszerzési Főigazgatóság (GRU) vezetője, az Oroszországi Föderáció fegyveres erőinek vezérkarifőnök-helyettese, altábornagy. Felelős a GRU tisztviselőinek kelet-ukrajnai tevékenységéért.	2014.4.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
42.	Valery Vasilevich Gerasimov (Валерий Васильевич Герасимов)	Születési idő: 1955.9.8. Születési hely: Kazán	Az Oroszországi Föderáció fegyveres erőinek vezérkari főnöke, az Oroszországi Föderáció védelmi miniszterének első helyettese, hadseregtábornok. Fel-elős az orosz erőknek az Ukrajnával közös határon való, nagy számban történő telepítéséért, valamint a helyzet enyhülésének megakadályozásáért.	2014.4.29.
43.	German Prokopiv		A „Luganszki Órség” tevékeny vezetője. Részt vett a Biztonsági Szolgálat luhanszki regionális hivatala épületének elfoglalásában. Szoros kapcsolatban áll a „Délkeleti Hadsereggel”.	2014.4.29.
44.	Valeriy Dmitrievich Bolotov (Валерий Дмитриевич Болотов)	Születési idő: 1970.2.13. Születési hely: Luhanszk	A Biztonsági Szolgálat luhanszki regionális hivatalának épületét elfoglaló, „Délkeleti Hadsereg” nevű szeparatista csoport egyik vezetője. Nyugalmazott tiszt. Az épület elfoglalása előtt ő és társai olyan fegyverek birtokában voltak, amelyeket feltehetően illegálisan szereztek Oroszországból, illetve helyi bűnözői csoportoktól.	2014.4.29.
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пурґін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пурґин)	Születési idő: 1972.1.26. Születési hely: Doneck	A „Donyecki Népköztársaság” vezetője, szeparatista tevékenységek aktív résztvevője és szervezője, a donecki „orosz turisták” akcióinak koordinátora. A „Donyec-medencei polgári kezdeményezés az Eurázsiai Unióért” társalapítója. A „Donyecki Népköztársaság Népi Tanácsának” ügynevezett „elnöke”.	2014.4.29.
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Születési idő: 1981.5.9. vagy 1982.5.9. Születési hely: Makijivka (Donecki terület)	A „Donyecki Népköztársaság” egyik vezetője. Részt vett a regionális kormányzat épületeinek elfoglalásában és megszállásában. A szeparatisták tevékeny szószólója. Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „Népi Tanácsának” ügynevezett elnökhelyettese.	2014.4.29.
47.	Tsyplakov Sergey Gennadevich	Születési idő: 1983.5.1. Születési hely: Harciszsk (Donecki terület)	A radikális ideológiát valló „Donyec-medencei Népi Milícia” egyik vezetője. Több állami épület elfoglalásában is tevékenyen részt vett a Donecki területen.	2014.4.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
48.	Igor Vsevolodovich Girkin (Игорь Всеволодович Гиркин) más néven: Igor Strelkov (Ihor Strielkov)	Születési idő: 1970.12.17. Születési hely: Moszkva	Az Oroszországi Föderáció fegyveres erői vezérkara Hírszerzési Főigazgatóságának (GRU) tagjaként azonosították. Részt vett a szlovjanszki incidensekben. Szergej Akszjonov önjelölt krími miniszterelnök biztonsági tanácsadója. A „Novorosszija” népi mozgalom elnöke.	2014.4.29.
49.	Vyacheslav Viktorovich Volodin (Вячеслав Викторович Володин)	Születési idő: 1964.2.4. Születési hely: Alekszjevka, Szaratovi terület	Oroszország elnöki hivatalának első személyzeti vezetőhelyettese. Ő felügyeli a Krímnek mint annektált ukrán régióknak az Oroszországi Föderációba való politikai integrációját.	2014.5.12.
50.	Vladimir Anatolievich Shamanov (Владимир Анатольевич Шаманов)	Születési idő: 1957.2.15. Születési hely: Barnaul	Az orosz légierő parancsnoka, vezér ezredes. Magas beosztásánál fogva felelős az orosz légierőnek a Krímbe történő telepítéséért.	2014.5.12.
51.	Vladimir Nikolaevich Pligin (Владимир Николаевич Плигин)	Születési idő: 1960.5.19. Születési hely: Ignatovo Vologodszki terület, Szovjetunió	A Duma Alkotmányjogi Bizottságának elnöke. Felelős a Krím és Szevasztopol Oroszországi Föderáció általi annektálását célzó jogszabályok kidolgozásáért.	2014.5.12.
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Születési idő: 1971.1.30., vagy 1966.3.16. Születési hely: Szkvorcovo, Szimferopoli terület, Krím félsziget	A Szövetségi Migrációs Hivatal krími irodájának vezetője. Felelős azért, hogy a krími lakosok számára rendszeresen és gyorsított eljárásban orosz útlevelet állítottak ki.	2014.5.12.
53.	Oleg Grigorievich Kozyura (Олег Григорьевич Козюра)	Születési idő: 1962.12.19. Születési hely: Zaporizzsja	A Szövetségi Migrációs Hivatal krími irodájának vezetője. Felelős azért, hogy a szevasztopoli lakosok számára rendszeresen és gyorsított eljárásban orosz útlevelet állítottak ki.	2014.5.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
54.	Viacheslav PONOMARIOV, Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарёв)	Születési idő: 1965.5.2. Születési hely: Szlavjanszk (Donecki terület)	Szlavjanszk korábbi önjelölt polgármestere. Arra kérte Vlagyimir Putyint, hogy küldjön orosz csapatokat a város védelmére, később pedig fegyverekért folyamodott hozzá. Emberei emberrablásokban vesznek részt (foglyul ejtették Irma Kratot és Simon Osztrovszkijt, a Vice News újságíróját, akiket később szabadon engedtek, emellett az EBESZ bécsi dokumentuma alapján működő katonai megfigyelőket tartottak fogva). Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.5.12.
55.	Igor Nikolaevich Bezler (Игорь Николаевич Безлер) más néven: Bes (ördög)	Születési idő: 1965.12.30. Születési hely: Szimferopol, Krím félsziget	Az önszerveződő horlivkai milícia egyik vezetője. Ő vette át az irányítást az ukrán nemzetbiztonsági szolgálat Doneck területen működő irodájának épülete felett, majd Horlivka városában elfoglalta a Belügyminisztérium kerületi irodáját. Kapcsolatban áll Ihor Strielkovval, akinek parancsnoksága alatt az SBU szerint részt vett Vlagyimir Ribak, horlivkai önkormányzati képviselő meggyilkolásában.	2014.5.12.
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatolijovych TSAROV (Олег Анатоллович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царёв)	Születési idő: 1970.6.2. Születési hely: Dnyipropetrovszk	Korábban a Rada tagja volt, és e minőségében nyilvánosan a délkelet-ukrajnai régiókat magában foglaló „Novorosszjai Szövetségi Köztársaság” megalapítására buzdított. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.5.12.
58.	Roman Viktorovich Lyagin (Роман Викторович Лягин)	Születési idő: 1980.5.30. Születési hely: Doneck, Ukrajna	A „Donyecki Népköztársaság” központi választási bizottságának elnöke. Aktívan közreműködött a „Donyecki Népköztársaság” önrendelkezéséről szóló, 2014. május 11-i népszavazás megszervezésében. Korábbi „szociális és munkaügyi miniszter”.	2014.5.12.
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич Малыхин)	Születési idő: 1981.1.12.	A „Luganszki Népköztársaság” központi választási bizottságának elnöke. Aktívan közreműködött a „Luganszki Népköztársaság” önrendelkezéséről szóló, 2014. május 11-i népszavazás megszervezésében.	2014.5.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
60.	Natalia Vladimirovna Poklonskaya (Наталья Владимировна Поклонская)	Születési idő: 1980.3.18. Születési hely: Mihajlovka, Vorosilovgradi terület, Ukrán SZSZK, vagy Jevpatorija, Ukrán SZSZK	A Krím ügyésze. Tevékenyen részt vesz a Krím Oroszország általi annektálásában.	2014.5.12.
61.	Igor Sergeievich Shevchenko (Игорь Сергеевич Шевченко)	Születési hely: Szevasztopol, Krím félsziget	Szevasztopol ügyésze. Tevékenyen részt vesz Szevasztopol Oroszország általi annektálásában.	2014.5.12.
62.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Születési idő: 1972.7.25. Születési hely: Moszkva	Korábban az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság miniszterelnöke”, és e minőségében felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért, (például 2014. július 8-án úgy nyilatkozott, hogy „hadseregünk különleges műveletet végez az ukrán” fasiszták „ellen”), a „Novorosszjai Unióról” szóló egyetértési megállapodás aláírója. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.12.
63.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKIY (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKIY (Александр Сергеевич Ходаковский)	Születési idő: 1972.12.18. Születési hely: Doneck	Korábban az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság védelmi minisztere”, és e minőségében felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság kormányának” szeparatista biztonsági tevékenységeiért. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.12.
64.	Aleksandr Aleksandrovich KALYUSSKY, (Александр Александрович Калюцкий)	Születési idő: 1975.10.9.	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság szociális ügyekért felelős de facto miniszterelnök-helyettese”. Felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért.	2014.7.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
65.	Alexander KHRYAKOV, Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Születési idő: 1958.11.6. Születési hely: Doneck	Korábban az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság tájékoztatási és tömegkommunikációs minisztere”. Fel-elős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság kormányának” szeparatistabarát propagandatevékenységeiért.	2014.7.12.
66.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Születési idő: 1964.1.20. Születési hely: Izhevsk, Oroszországi Föderáció	Korábban az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság Minisztertanácsának miniszterelnöke”, beiktatva 2014. július 8-án. Felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért.	2014.7.12.
67.	Vasyl NIKITIN, Vasili Aleksandrovich NIKITIN (Васи́лий Алекса́ндрович Ники́тин)	Születési idő: 1971.11.25. Születési hely: Sargun (Úzbegisztán)	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság Minisztertanácsának miniszterelnök-helyettese” (korábban: a „Luganszki Népköztársaság miniszterelnöke” és a „Délkeleti Hadsereg” volt szóvivője). Felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért. Felelős a Délkeleti Hadsereg azon nyilatkozatáért, amely szerint a régió „új” státusa miatt a „Luganszki Népköztársaságban” nem lehet megtartani az ukrán elnökválasztásokat.	2014.7.12.
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексе́й Вячесла́вович Кара́кин)	Születési idő: 1980.4.7. vagy 1979.4.7. Születési hely: Sztahanov (Luhanszki terület)	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság Legfelsőbb Tanácsának elnöke”. Felelős a „Legfelsőbb Tanács” szeparatista „kormányati” tevékenységeiért; felelős azért, mert felkérte az Oroszországi Föderációt a „Luganszki Népköztársaság” függetlenségének elismerésére. A „Novorossziai Unióról” szóló egyetértési megállapodás aláírója.	2014.7.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
69.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрій Владимирович Ивакин)	Születési idő: 1954.8.13. Születési hely: Perevalszk (Luhanszki terület)	Korábban az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság belügyminisztere”, és e minőségében felelős az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság kormányának” szeparatista kormányzati tevékenységeiért.	2014.7.12.
70.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKI (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Születési idő: 1964.6.24., vagy 1964.6.25., vagy 1964.6.26. Születési hely: Luhanszk (esetleg Kelmenci, Csernyivci terület)	Korábban a „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „védelmi minisztere”, jelenleg pedig úgynevezett „vezetője”. Felelős az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért.	2014.7.12.
71.	Nikolay KOZITSYN	Születési idő: 1956.6.20. Születési hely: Donecki terület	A kozák haderők parancsnoka. Felelős a szeparatisták által az ukrán kormányerők ellen Kelet-Ukrajnában vívott harcok irányításáért.	2014.7.12.
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович Фрадкив)	Születési idő: 1950.9.1. Születési hely: Kurumocs, Kujbisevi terület	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja, az Oroszországi Föderáció Külügyi Hírszerző Szolgálatának igazgatója. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
74.	Nikolai Platonovich PATRUSHEV (Николай Платонович Патрушев)	Születési idő: 1951.7.11. Születési hely: Leningrád (Szentpétervár).	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
75.	Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV (Александр Васильевич Бортников)	Születési idő: 1951.11.15. Születési hely: Perm	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja, az Oroszországi Föderáció Külügyi Hírszerző Szolgálatának igazgatója. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
76.	Rashid Gumarovich NURGALIEV (Рашид Гумарович Нургалиев)	Születési idő: 1956.10.8. Születési hely: Zsitikara, Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja és helyettes titkára. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
77.	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (Борис Вячеславович Грызлов)	Születési idő: 1950.12.15. Születési hely: Vlagyivosztk	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
78.	Sergei Orestovoch BESEDA (Сергей Орестович Беседа)	Születési idő: 1954.5.17.	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Biztonsági Szolgálatának (FSZB) parancsnoka (Ötödik Csoportfőnökség). Az FSZB magas rangú tisztjeként olyan szolgálat élén áll, mely a hírszerzési műveletekért és a nemzetközi tevékenységekért felel és azokat felügyeli.	2014.7.25.
79.	Mikhail Vladimirovich DEGTYAREV (Михаил Владимирович Дегтярёв)	Születési idő: 1981.7.10. Születési hely: Kubijsev (Szamara)	Az Állami Duma tagja. 2014.5.23-án Moszkvában bejelentette az el nem ismert, úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” „de facto nagykövetségének” felavatását. Hozzájárul az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy veszélyeztető intézkedésekhez.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
80.	Ramzan Akhmadovitch KADYROV (Рамзан Ахматович Кадыров)	Születési idő: 1976.10.5. Születési hely: Centaroj	A Csecsen Köztársaság elnöke. Kadyrov nyilatkozataiban többször a Krím törvénytelen anektálása és az ukrainai fegyveres felkelés mellett foglalt állást. Többek között 2014. június 14-én kijelentette, hogy „kész mindent megtenni a Krím újjászületéséért”. Ennek kapcsán a Krím törvénytelen anektálásához nyújtott támogatásáért a Krím Autonóm Köztársaság ideiglenes vezetőjétől megkapta „A Krím felszabadításáért” járó kitüntetést. Ezenfelül 2014. június 1-jén kijelentette, hogy kérésre kész 74 000 csecsen önkéntest küldeni Ukrajnába.	2014.7.25.
81.	Alexander Nikolayevich TKACHYOV (Александр Николаевич Ткачѳв)	Születési idő: 1960.12.23. Születési hely: Viszelki, Krasznodári terület	Korábban a Krasznodári terület kormányzója. A Krím törvénytelen anektálásához nyújtott támogatásáért a Krím Autonóm Köztársaság ideiglenes vezetőjétől megkapta „A Krím felszabadításáért” járó kitüntetést. Ennek alkalmával a Krím Autonóm Köztársaság ideiglenes vezetője kifejtette, hogy Tkachyov az elsők között biztosította támogatásáról a Krím új „vezetését”.	2014.7.25.
82.	Pavel GUBAREV (Павел Юрьевич Губарев)	Születési idő: 1983.2.10. Születési hely: Szeverodoneck	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” önjelölt vezetőinek egyike. Orosz beavatkozásért folyamodott Ukrajna keleti részében, többek között orosz békefenntartó erők telepítése révén. Kapcsolatban áll Igor Strelkovval/Girkinnel, aki az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy veszélyeztető intézkedésekért felelős. Gubarev felelős a szakadárok fegyveres erőibe való toborzásért. Továbbá Doneckben oroszbarát erők segítségével átvette a regionális kormányzati épület feletti irányítást, valamint önmagát „népi kormányzónak” kiáltotta ki. Annak ellenére, hogy Ukrajna területi integritásának veszélyeztetése miatt le tartóztatták, majd szabadon bocsátották, folyamatosan prominens szerepet játszott a szakadárok tevékenységeiben, ezzel aláásva Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
83.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Születési idő: 1983.7.5. Születési hely: Kahovka (Herszoni terület)	Korábbi ügyvezett „külgügyminiszteri” minőségében kiállt az ügyvezett „Donyecki Népköztársaság” mellett, ezzel alásva Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Ezenfelül bankszámláján keresztül finanszíroznak törvénytelen szakadár csoportokat. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.25.
84.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Születési idő: 1960.2.7. Születési hely: Doneck	Korábban az ügyvezett „Donyecki Népköztársaság” ügyvezett „helyettes védelmi minisztere”. Kapcsolatban áll Igor Strelkovval/Girkinnel, aki az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó vagy veszélyeztető intézkedésekért felelős. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, Berezin támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.25.
85.	Valery Vladimirovich KAUROV Валерий Владимирович Кауров	Születési idő: 1956.4.2. Születési hely: Odessza	Az ügyvezett „Novorosszija Köztársaság” önjelölt „elnöke”. Felkérte Oroszországot, hogy telepítsen fegyveres csapatokat Ukrajnába. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat.	2014.7.25.
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK Сергей Анатольевич Здрілюкв	Születési idő: 1972.6.23. Születési hely: Vinnicjai terület	Igor Strelkov/Girkin magas rangú aszszisztense; Strelkov/Girkin az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó vagy veszélyeztető intézkedésekért felelős. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, Zdriliuk támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
87.	Vladimir ANTYUFEEV Владимир Антиюфеев (más néven: Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTIUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV)	Születési idő: 1951.2.19. Születési hely: Novoszibirszk	Volt „állambiztonsági miniszter” a Dnyeszter-melléki szakadár területen. Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” biztonságért és bűnüldözésért felelős korábbi miniszterelnök-helyettese. E minőségében felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „kormányának” szakadár „kormányzati” tevékenységeiért.	2014.7.25.
88.	Alexey Alexeyevich GROMOV (Алексей Алексеевич Громов)	Születési idő: 1960.5.31. Születési hely: Zagorszk (Szergijev Poszad)	Az elnöki hivatal első vezetőhelyetteseként az orosz médiaszolgáltatókat arra utasította, hogy az ukrajnai szakadárok és a Krím annektálása mellett foglaljanak állást, ezzel támogatva Kelet-Ukrajna destabilizálását és a Krím annektálását.	2014.7.30.
90.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Születési idő: 1954.1.13. Születési hely: Dzerzsinszk (Donecki terület)	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „Népi Tanácsának” tagja, továbbá az úgynevezett „Legfelsőbb Tanácsának” korábbi elnöke. Ő volt a kezdeményezője azoknak a politikai lépéseknek és azon illegitim népszavazás megszervezésének, amelyek következtében kikiáltották az úgynevezett „Donyecki Népköztársaságot”, ami Ukrajna területi integritása, szuverenitása és egysége megsértésének minősül.	2014.7.30.
91.	Sergey Vadimovich ABISOV (Сергей Вадимович Абисов)	Születési idő: 1967.11.27. Születési hely: Szimferopol, Krím félsziget	Elfogadta, hogy Oroszország elnöke 2014. május 5-én (a 301. kormányrendelettel) a „Krími Köztársaság” úgynevezett „belügyminiszterévé” nevezze ki. Úgynevezett „belügyminiszteri” minőségében aláírta Ukrajna területi integritását, szuverenitását és egységét.	2014.7.30.
92.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Születési idő: 1951.12.15. Születési hely: Leningrád (Szentpétervár)	Arkady Rotenberg régóta kapcsolatban áll Putyin elnökkel, akinek dzsúdó-edzőpartnere volt. Vagyonára Putyin hivatali ideje alatt tett szert. Nagyfokú gazdasági sikere az őt – különösen a közbeszerzési szerződések odaítélése terén – támogató legfontosabb döntéshozók befolyásának tudható be.	2014.7.30.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			<p>Az orosz döntéshozókkal fennálló szoros kapcsolatát kihasználva jutott az orosz állam vagy állami tulajdonban lévő vállalkozások által odaitélt fontos szerződésekhez. Például a tulajdonában lévő vállalkozásoknak több igen jövedelmező szerződést ítéltek oda a Szocsi Téli Olimpia előkészületeivel kapcsolatban.</p> <p>Emellett a Sztrojgazmontazs vállalat tulajdonosa. Ez a vállalat egy olyan híd megépítésére vonatkozó állami szerződéshez jutott, mely Oroszországot a jogellenesen anektált Krími Autonóm Köztársasággal kötné össze, megszilárdítva ezzel a Krím integrálását az Oroszországi Föderációba, ami pedig fokozottan aláássa Ukrajna területi integritását.</p> <p>Azon Proszvescsenyije kiadó igazgatótanácsának elnöke, amely elsődleges végrehajtója volt az „Oroszország gyermekeihez: Lakcímed – Krím” elnevezésű projektnek, amely egy annak érdekében indított PR-kampány, hogy a krími gyermekeket meggyőzzék, hogy immár Oroszországban élő orosz állampolgárrá lettek, és amely így támogatta a Krím integrálására irányuló orosz kormánypolitikát.</p>	
93.	<p>Konstantin Valerevich MALOFEEV (Константин Валерьевич Малофеев)</p>	<p>Születési idő: 1974.7.3. Születési hely: Puscsino</p>	<p>Malofeev szoros kapcsolatban áll kelet-ukrajnai és krími szakadórokkal. Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „miniszterelnökének”, Borodainak az egykori munkaadója; a Krím anektálásának folyamata során találkozott Aksyonovval, az úgynevezett „Krími Köztársaság” úgynevezett „miniszterelnökével”. Az ukrán kormány bünyügyi nyomozást indított ellene a szakadóroknak anyagi és pénzügyi eszközökkel nyújtott állítólagos támogatása miatt. Ezenfelül számos nyilvános nyilatkozatban támogatta a Krím anektálását és Ukrajna Oroszországba való integrálását. 2014 júniusában kijelentette: „Egész Ukrajnát nem lehet Oroszországba integrálni. De a keleti részét talán.”</p> <p>Következésképpen Malofeev támogatja Kelet-Ukrajna destabilizálását.</p>	2014.7.30.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
94.	Yuriy Valentinovich KOVALCHUK (Юрий Валентинович Ковальчук)	Születési idő: 1951.7.25. Születési hely: Leningrád (Szentpétervár).	<p>Kovalchuk régóta kapcsolatban áll Putyin elnökkel. Az úgynevezett Ozero Dacha társalapítója; ez a társaság befolyásos személyek gyülekezete Putyin elnök körül.</p> <p>Hasznot húz az orosz döntéshozókhoz fűződő kapcsolataiból. Ő a Bank Rossiya elnöke és legnagyobb részvényese (2013-ban mintegy 38 %-ban annak tulajdonosa), mely bank az Oroszországi Föderáció magas rangú tisztviselőinek személyi bankja. A Krím jogellenes anektálása óta a Bank Rossiya több fiókot nyitott a Krímben és Szevasztopolban, megszállva ezzel e területeknek az Oroszországi Föderációba való integrálását.</p> <p>Ezenfelül a Bank Rossiya jelentős részesedéssel rendelkezik a National MEDIA Groupban, amely azokat a televíziócsatornákat irányítja, amelyek aktívan támogatják az orosz kormány Ukrajnát destabilizáló intézkedéseit.</p>	2014.7.30.
95.	Nikolay Terentievich SHAMALOV (Николай Терентьевич Шамалов)	Születési idő: 1950.1.24. Születési hely: Belarusz	<p>Shamalov régóta kapcsolatban áll Putyin elnökkel. Az úgynevezett Ozero Dacha társalapítója; ez a társaság befolyásos személyek gyülekezete Putyin elnök körül.</p> <p>Hasznot húz az orosz döntéshozókhoz fűződő kapcsolataiból. Ő a Bank Rossiya második legnagyobb részvényese (2013-ban mintegy 10 %-ban annak tulajdonosa), mely bank az Oroszországi Föderáció magas rangú tisztviselőinek személyi bankja. A Krím jogellenes anektálása óta a Bank Rossiya több fiókot nyitott a Krímben és Szevasztopolban, megszállva ezzel e területeknek az Oroszországi Föderációba való integrálását.</p> <p>Ezenfelül a Bank Rossiya jelentős részesedéssel rendelkezik a National MEDIA Groupban, amely azokat a televíziócsatornákat irányítja, amelyek aktívan támogatják az orosz kormány Ukrajnát destabilizáló intézkedéseit.</p>	2014.7.30.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
96.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович Захарченко)	Születési idő: 1976.6.26. Születési hely: Doneck	2014. augusztus 7-én Alexander Borodai helyébe lépett mint az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „miniszterelnöke”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, Zakharchenko olyan tevékenységeket és politikákat támogatott, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
97.	Vladimir KONONOV/más néven: Cár (Владимир Петрович Кононов)	Születési idő: 1974.10.14. Születési hely: Gorszkij	Augusztus 14-én Igor Strelkov/Girkin helyébe lépett mint az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „védelmi minisztere”. A jelentések szerint április óta vezeti szakadár fegyveresek egy különítményét Doneckben, és ígéretet tett arra, hogy stratégiai feladatként visszaszorítja az Ukrajna által elkövetett katonai agressziót. Kononov tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
98.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович Руденко)	Születési idő: 1983.1.21. Születési hely: Debalceve	Kapcsolatban áll a „Donyec-medencei Népi Milíciával”. Kijelentette többek között, hogy harcolni fognak az ország többi részén is. Rudenko tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság Parlamentjének” úgynevezett „népképviselője”.	2014.9.12.
99.	Gennadiy Nikolaiovich TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыплаков)	Születési idő: 1973.6.21. Születési hely: Rosztovi terület (Oroszországi Föderáció)	Marat Bashirov helyébe lépett mint az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „miniszterelnöke”. Korábban a „Délkeleti Hadsereg” elnevezésű milíciában vállalt tevékeny szerepet. Tsypkalov tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
101.	Oleg Vladimirovich BEREZA (Олег Владимирович Берёза)	Születési idő: 1977.3.1.	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „belügyminisztere”. Kapcsolatban áll Vladimir Antyufeyevvel, aki felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság kormánya” által folytatott szeparatista „kormányzati” tevékenységért. Bereza tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
102.	Andrei Nikolaevich RODKIN (Андрей Николаевич Родкин)	Születési idő: 1976.9.23. Születési hely: Moszkva	Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” moszkvai képviselője. Nyilatkozataiban többek között arról beszélt, hogy a milíciák készen állnak gerillaháborút folytatni, valamint kijelentette, hogy a milíciák lefoglalták az ukrán fegyveres erők egyes fegyverrendszereit. Rodkin tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
103.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович Караман), Alexandru CARAMAN	Születési idő: 1956.7.26. vagy 1956.6.26. Születési hely: Csöbörcsök, Slobozia körzet, jelenleg Moldovai Köztársaság	Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” ügynevezett „szociális ügyekért felelős miniszterelnök-helyettese”. Kapcsolatban áll Vladimir Antyufeyevvel, aki felelős az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” kormánya által folytatott szeparatista „kormányzati” tevékenységért. Karaman tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Dmitry Rogozinnak, Oroszország miniszterelnök-helyettesének pártfogoltja. Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „minisztertanácsának vezetője”.	2014.9.12.
104.	Georgiy L'vovich MURADOV (Георгий Львович Мурадов)	Születési idő: 1954.11.19. Születési hely: Kocsmesz, Komi Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	A Krím ügynevezett „miniszterelnök-helyettese” és Putyin elnök teljhatalmú képviselője a Krím-ben. Muradov fontos szerepet játszott a Krím jogellenes annektálását követően a Krím feletti orosz intézményi ellenőrzés megszilárdításában. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogatott, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
105.	Mikhail Sergejevich SHEREMET (Михаил Сергеевич Шеремет)	Születési idő: 1971.5.23. Születési hely: Dzsankoj	A Krím ügynevezett „első miniszterelnök-helyettese”. Sheremet kulcsszerepet játszott az Oroszországgal való egyesülésről március 16-án a Krím-ben tartott népszavazás megszervezésében és lebonyolításában. A jelentések szerint a népszavazás idején Sheremet volt a Moszkva-barát krími „önvédelmi erők” parancsnoka. Sheremet tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
106.	Yuri Leonidovich VOROBIOV (Юрий Леонидович Воробьев)	Születési idő: 1948.2.2. Születési hely: Krasznojarszk	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsának alelnöke. 2014. március 1-jén a Szövetségi Tanácsban nyilvánosan kijelentette, hogy támogatja az orosz haderők Ukrajnába telepítését. Ezt követően a kapcsolódó rendelet mellett szavazott.	2014.9.12.
107.	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY (Владимир Вольфович Жириновски)	Születési idő: 1946.4.25. Születési hely: Alma-Ata, Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság	Az Állami Duma Tanácsának tagja; az LDPR párt vezetője. Aktívan támogatta orosz fegyveres erők ukrainai bevetését és a Krím annektálását. Aktívan szorgalmazta Ukrajna felosztását. Az LDPR párt elnökeként megállapodást írt alá az úgynevezett „Donyeck-i Népköztársasággal”.	2014.9.12.
108.	Vladimir Abdualiyevich VASILYEV (Васильев Владимир Абдуалиевич)	Születési idő: 1949.8.11. Születési hely: Klin	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
109.	Viktor Petrovich VODOLATSKY (Виктор Петрович Водолацкий)	Születési idő: 1957.8.19. Születési hely: Sztefanidinodar, Rosztovi terület	Az Oroszországi és Külföldi Kozák Erők Uniójának elnöke („ataman”), és az Állami Duma képviselője. Támogatta a Krím annektálását, és elismerte, hogy az oroszországi kozákok a Moszkva által támogatott szakadár-erők oldalán tevékenyen részt vettek az ukrainai konfliktusban. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
110.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV (Леонид Иванович Калашников)	Születési idő: 1960.8.6. Születési hely: Sztepnj Dvorec	Az Állami Duma Külügyi Bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
111.	Vladimir Stepanovich NIKITIN (Владимир Степанович Никитин)	Születési idő: 1948.4.5. Születési hely: Opcoska	Az Állami Dumának a FÁK-országokkal fennálló kapcsolatokkal, az eurázsiai integrációval és a külföldön élő oroszokkal fenntartott kapcsolatokkal foglalkozó bizottságának egykori első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
112.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV (Олег Владимирович Лебедев)	Születési idő: 1964.3.21. Születési hely: Rudnij, Kosztanaji terület, Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság	Az Állami Dumának a FÁK-országokkal fennálló kapcsolatokkal, az eurázsiai integrációval és a külföldön élő oroszokkal fenntartott kapcsolatokkal foglalkozó bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
113.	Ivan Ivanovich MELNIKOV (Иван Иванович Мельников)	Születési idő: 1950.8.7. Születési hely: Bogorogyick	Az Állami Duma első alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
114.	Igor Vladimirovich LEBEDEV (Игорь Владимирович Лебедев)	Születési idő: 1972.9.27. Születési hely: Moszkva	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
115.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV (Николай Владимирович Левичев)	Születési idő: 1953.5.28. Születési hely: Puskin	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
116.	Svetlana Sergeevna ZHUROVA (Светлана Сергеевна Журова)	Születési idő: 1972.1.7. Születési hely: Pavlovo (Leningrádi terület)	Az Állami Duma Külügyi Bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
117.	Aleksey Vasilevich NAUMETS (Алексей Васильевич Наумец)	Születési idő: 1968.2.11.	Az orosz hadsereg vezérőrnagya. A légerő 76-ik hadosztályának parancsnoka, amely aktív volt az orosz katonai jelenlétben Ukrajna területén, elsősorban a Krím jogellenes annektálása során.	2014.9.12.
118.	Sergey Viktorovich CHEMEZOV (Сергей Викторович Чемезов)	Születési idő: 1952.8.20. Születési hely: Cseremhovo	Sergei Chemezov egyike a Putyin elnökkel közismerten közeli kapcsolatban álló személyeknek. A KGB tisztjeként mindketten Drezdában állomásoztak, és S.V. Chemezov tagja az „Egyesült Oroszország” Legfelsőbb Tanácsának. Az orosz elnökkel fenntartott kapcsolata révén vezető beosztásokat nyert el állami irányítás alatt álló vállalatokban. A Rostec konglomerátum, a vezető orosz, állami tulajdonban lévő, védelmi és ipari termékeket gyártó vállalat elnöke. Az orosz kormány határozata nyomán a Technopromexport, amely a Rostec egyik leányvállalata, erőműveket tervez építeni a Krímben, ezáltal támogatja annak az Oroszországi Föderációba történő integrálását. Ezen túlmenően, a Rosoboronexport, amely a Rostec egyik leányvállalata, támogatta a védelmi iparágban tevékenykedő krími vállalatoknak az orosz védelmi iparba történő integrálását, megszilárdítva ezzel a Krímnek az Orosz Föderációhoz való jogellenes annektálását.	2014.9.12.
119.	Alexander Mikhailovich BABAKOV (Александр Михайлович Бабаков)	Születési idő: 1963.2.8. Születési hely: Kisinyov	Az Állami Duma képviselője, az Állami Dumán belüli, az Orosz Föderáció hadiipari komplexumának a fejlesztését célzó jogalkotási rendelkezésekkel foglalkozó bizottság elnöke. Az „Egyesült Oroszország” prominens tagja, valamint üzletember, aki komoly befektetésekkel rendelkezik Ukrajnában és a Krímben.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	
120.	Serhiy KOZYAKOV (más néven Sergey Kozyakov) Сергей Козьяков	Születési idő: 1982.9.29.	A „Luganszki Központi Választási Bizottság” elnökeként felelős volt a 2014. november 2-i, úgynevezett „választások” megszervezéséért az úgynevezett „Luganszki Népköztársaságban”. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és hogy megszervezte a jogellenes „választásokat”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
121.	Oleg Konstantinovich AKIMOV más néven Oleh AKIMOV (Олег Константинович Акимов)	Születési idő:: 1981.9.15. Születési hely: Luhanszk	A „Luganszki Népköztársaság Nemzeti Tanácsában” a „Luganszki Gazdasági Unió” helyettes vezetője. Indult a 2014. november 2-i, úgynevezett „választásokon” az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
122.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN, más néven Larysa AYRAPETYAN, Larisa AIRAPETYAN vagy Larysa AIRAPETYAN (Лариса Леонидовна Айрапетян)	Születési idő: 1970.2.21.	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság egészségügyi minisztere”. Indult a 2014. november 2-i, úgynevezett „választásokon” az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért.	2014.11.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			<p>Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek.</p> <p>Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.</p>	
123.	<p>Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO, más néven Yuriy SIVOKONENKO, Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO</p> <p>(Юрий Викторович Сивоконенко)</p>	<p>Születési idő: 1957.8.7.</p> <p>Születési hely: Doneck</p>	<p>Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „parlamenti” képviselője, és a Donbasz Berkut veteránszövetségében lát el feladatokat. Indult a 2014. november 2-i, ügynevezett „választásokon” az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek.</p> <p>Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.</p>	2014.11.29.
124.	<p>Aleksandr Igorevich KOFMAN, más néven Oleksandr KOFMAN</p> <p>(Александр Игоревич Кофман)</p>	<p>Születési idő: 1977.8.30.</p> <p>Születési hely: Makijivka (Donecki terület)</p>	<p>Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „Parlamentjének” ügynevezett „külügyminisztere” és ügynevezett „első alelnöke”. Indult a 2014. november 2-i, ügynevezett jogellenes „választásokon” az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek.</p> <p>Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.</p>	2014.11.29.
125.	<p>Ravil Zakarievich KHALIKOV</p> <p>(Равиль Закариевич Халиков)</p>	<p>Születési idő: 1969.2.23.</p> <p>Születési hely: Belozere falu, Romodanovszkij körzet, Szovjetunió</p>	<p>Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „miniszterelnökének első helyettese” és korábbi „főügyész”.</p>	2014.11.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	
126.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV, Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Születési idő: 1963.2.3. Születési hely: Moszkva	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” „miniszterelnökének pénzügyekért felelős első helyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
127.	Oleg BUGROV (Олег Бугров)	Születési idő: 1969.8.29.	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” korábbi „védelmi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
128.	Lesya LAPTEVA (Леся Лаптева)		Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” korábbi „oktatási, tudományos, kulturális és vallásügyi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
129.	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV (más néven Yevhen Eduardovych Mychaylov) (Евгений Эдуардович Михайлов)	Születési idő: 1963.3.17. Születési hely: Arhangelszk	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” kormányának kancelláriavezetője”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
132.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO más néven Vladislav Nykolayevich DEYNEGO (Владислав Николаевич Дейнего)	Születési idő: 1964.3.12.	Az ügynevezett „Luganszki Népköztársaság Népi Tanácsának” „elnök-helyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
133.	Pavel DREMOV, más néven Batya (Павел Леонидович ДРЁМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леонидович Дрёмов)	Születési idő: 1976.11.22. Születési hely: Sztahanov	Az „Első Kozák Regiment” parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
134.	Alexey MILCHAKOV, más néven Fritz, Serbian (Алексей МИЛЬЧАКОВ)	Születési idő: 1991.4.30. vagy 1991.1.30. Születési hely: Szentpétervár	A „Ruszics” egység parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
135.	Arseny PAVLOV, más néven Motorola Арсений Сергеевич ПАВЛОВ (más néven Моторола)	Születési idő: 1983.2.2. Születési hely: Uhta, Komiföld	A „Spárta” hadtest parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH, más néven Givi (Михаил Сергеевич Толстых)	Születési idő: 1980.7.19. Születési hely: Ilovajszk	A „Szomáli” hadtest parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Здуард Александрович Басурин)	Születési idő: 1966.6.27. vagy 1966.6.21. Születési hely: Doneck	Az ügyvezett „Donyecki Népköztársaság” „védelmi miniszterének” ügyvezett „parancsnokhelyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
138.	Alexandr SHUBIN Александр Васильевич ШУБИН	Születési idő: 1972.5.20. vagy 1972.5.30. Születési hely: Luhanszk	A ügyvezett törvénytelen „Luganszki Népköztársaság” ügyvezett „igazságügyi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak az ország további destabilizálásához.	2015.2.16.
139.	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич Литвин)	Születési idő: 1973.7.2.	Az ügyvezett „Luganszki Népköztársaság” ügyvezett „minisztertanácsának elnökhelyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
141.	Ekaterina FILIPPOVA Екатерина Владимировна ФИЛИППОВА	Születési idő: 1988.11.20. Születési hely: Krasznoarmejszk	Az ügyvezett „Donyecki Népköztársaság” ügyvezett „igazságügyi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
142.	Aleksandr TIMOFEEV Александр ТИМОФЕЕВ	Születési idő: 1974.1.27.	Az ügyvezett „Donyecki Népköztársaság” ügyvezett „kötségvetési minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak az ország további destabilizálásához.	2015.2.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
143.	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович Мануйлов)	Születési idő: 1967.1.5.	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „kötségvetési minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
144.	Viktor YATSENKO (Виктор ЯЦЕНКО)	Születési idő: 1985.4.22. Születési hely: Herszon	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „kommunikációs minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
146.	Zaur ISMAILOV (Заур Исмаилов Рауфович)	Születési idő: 1978.7.25. (vagy 1975.3.23.) Születési hely: Krasznij Lucs, Vorosilovgrád Luhanszk	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „főügyésze”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
147.	Anatoly Ivanovich ANTONOV (Анатолий Иванович Антонов)	Születési idő: 1955.5.15. Születési hely: Omszk	A védelmi miniszter helyettese, és e minőségében részt vesz az orosz csapatok Ukrajnába való telepítésének támogatásában. A jelenlegi orosz Védelmi Minisztérium struktúrájának megfelelően e minőségében részt vesz azon orosz kormánypolitikák alakításában és végrehajtásában, amelyek fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2015.2.16.
148.	Arkady Viktorovich BAKHIN (Аркадий Викторович Бахин)	Születési idő: 1956.5.8. Születési hely: Kaunas, Litvánia	A védelmi miniszter első helyettese, és e minőségében részt vesz az orosz csapatok Ukrajnába való telepítésének támogatásában. A jelenlegi orosz Védelmi Minisztérium struktúrájának megfelelően e minőségében részt vesz azon orosz kormánypolitikák alakításában és végrehajtásában, amelyek fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2015.2.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
149.	Andrei Valeryevich KARTAPOLOV (Андрей Валерьевич Картаполов)	Születési idő: 1963.11.9. Születési hely: NDK	Az Oroszországi Föderáció hadseregének helyettes vezérkari főnöke és a vezérkaron belül működő fő műveleti osztály igazgatója. E két minőségében aktívan részt vesz az Ukrajnába telepített orosz erők hadjáratának alakításában és végrehajtásában. A vezérkar hivatalos tevékenységeinek megfelelően azzal, hogy operatív ellenőrzést gyakorol a fegyveres erők felett, aktívan részt vesz azon orosz kormánypolitikák alakításában és végrehajtásában, amelyek fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2015.2.16.
150.	Iosif (Joseph) Davydovich KOBZON (Иосиф Давыдович Кобзон)	Születési idő: 1937.9.11. Születési hely: Csaszov Jar, Ukrajna	Az Állami Duma tagja. Ellátogatott az úgynevezett „Donyecki Népköztársaságba”, és itt a szakadárok mellett szólalt fel. Az Oroszországi Föderációban a „Donyecki Népköztársaság” tiszteletbeli konzulává választották. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2015.2.16.
151.	Valery Fedorovich RASHKIN (Валерий Фёдорович Рашкин)	Születési idő: 1955.3.14. Születési hely: Zsilino, Kalinyingrádi terület	Az Állami Duma etnikai kérdésekkel foglalkozó bizottságának első elnökhelyettese. A „Krasznaja Moszkva – Vörös Moszkva hazafias frontsegély” megalapítója, mely nyílt demonstrációkat szervezett a szakadárok támogatására, ezzel támogatva azokat a politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2015.2.16.

Szervezet:

33.	„Prizrak” dandár („Бригада 'Призрак'”)	Fegyveres szakadár csoport, mely aktívan támogatott olyan cselekményeket, amelyek aláásták Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárultak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
-----	---	--	------------

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1515 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2015. június 5.)****a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nyugdíjkonstrukció-rendszerekre vonatkozó átmeneti időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 85. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A központi szerződő felek a pénzügyi piacokon kötött szerződések szerződő felei közötti közvetítő szerepét töltik be. E szerződő felek a velük kapcsolatos hitelkockázatot a nemteljesítés potenciális veszteségeit fedező biztosíték nyújtásával csökkentik. A központi szerződő fél kizárólag magas likviditású eszközöket, általában pénzeszközöket fogad el a változóbiztosíték-nyújtás céljaira, mivel az nemteljesítés esetén gyorsan lehívható.
- (2) A nyugdíjkonstrukció-rendszerek számos tagállamban aktív résztvevői a tőzsdén kívüli származtatott termékek piacának. Mindazonáltal a nyugdíjkonstrukció-rendszerek pénzeszközök helyett általában inkább magasabb hozamú befektetéseket, például értékpapírokat tartanak, ezzel magas hozamot biztosítva a nyugdíjasok számára. A nyugdíjkonstrukció-rendszereket üzemeltető szervezetek elsődleges célja a nyugállományba vonulók nyugellátásának rendszerint életjáradék, esetenként időszakos vagy egyösszegű kifizetések formájában való biztosítása, ezért a maximális eredményesség és a lehető legnagyobb ügyfélhozamok érdekében jellemzően minimálisra csökkentik a pénzeszközben tartott forrásaik szintjét. Ha tehát az ilyen szervezeteket arra köteleznék, hogy tőzsdén kívüli származtatott ügyleteiket központilag számolják el, eszközeik egy jelentős részét pénzeszközre kellene váltaniuk annak érdekében, hogy megfeleljenek a központi szerződő felek folyamatos biztosítéknyújtási követelményeinek.
- (3) A 648/2012/EU rendelet 89. cikkének (1) bekezdése ezért úgy rendelkezik, hogy a rendelet hatálybalépését követő három éven át a 4. cikkben megállapított elszámolási kötelezettség nem vonatkozik azokra a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekre, amelyek objektíven mérhető módon csökkentik a nyugdíjkonstrukció-rendszerek fizetőképességéhez közvetlenül kapcsolódó befektetési kockázatokat. Az átmeneti időszak azon intézményekre is vonatkozik, amelyeket azzal a céllal hoztak létre, hogy nemteljesítés esetén kártérítést nyújtsanak a nyugdíjkonstrukció-rendszerek tagjainak.
- (4) A jelenlegi helyzet teljes körű értékelése érdekében a Bizottság a 648/2012/EU rendelet 85. cikkének (2) bekezdése értelmében jelentést készített, amelyben értékelt, hogy a központi szerződő felek megtették-e a szükséges erőfeszítéseket a nem pénzbeli fedezetek változó biztosítékként való, nyugdíjkonstrukció-rendszerek általi átadását biztosító technikai megoldások kidolgozására. A Bizottság az értékeléshez alaptanulmányt készített arról, hogy a nyugdíjkonstrukció-rendszerek milyen megoldásokat alkalmazva nyújthatnak nem pénzbeli fedezetet a központi szerződő felek számára, valamint arról, hogy megoldás hiányában a mentesség megszüntetése milyen mértékben csökkentené az érintett nyugdíjkonstrukció-rendszerek nyugdíjas kedvezményezettjeinek nyugdíját.
- (5) A Bizottság a jelentés megállapításaival összhangban úgy véli, hogy a központi szerződő felek még nem tették meg a szükséges erőfeszítéseket a megfelelő technikai megoldások kidolgozására, és a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek központi elszámolása továbbra is negatív hatást gyakorolna a jövőbeli nyugdíjasok nyugdíjállítására.
- (6) A 648/2012/EU rendelet 89. cikkének (1) bekezdésében említett hároméves átmeneti időszakot ezért célszerű két évvel meghosszabbítani.
- (7) E rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie ahhoz, hogy még a hatályos átmeneti időszak vége előtt, vagy azután a lehető leghamarabb sor kerüljön annak meghosszabbítására. A hatálybalépés késedelme jogbizonytalanságot okozna a nyugdíjkonstrukció-rendszerek számára a tekintetben, hogy fel kell-e készülniük az elszámolási kötelezettségek közeljövőbeli teljesítésére,

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 648/2012/EU rendelet 89. cikke (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A 4. cikkben megállapított elszámolási kötelezettség 2017. augusztus 16-ig nem vonatkozik azokra a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekre, amelyek objektíven mérhető módon csökkentik a 2. cikk 10. pontjában meghatározott nyugdíjkonstrukció-rendszerek fizetőképességéhez közvetlenül kapcsolódó befektetési kockázatokat. Az átmeneti időszak azon intézményekre is vonatkozik, amelyeket azzal a céllal hoztak létre, hogy nemteljesítés esetén kártérítést nyújtsanak a nyugdíjkonstrukció-rendszerek tagjainak.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. június 5-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1516 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2015. június 10.)****az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az európai strukturális és beruházási alapok által a kutatás, fejlesztés és innováció ágazatában finanszírozott műveletekre vonatkozó átalány megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1303/2013/EU Európai Parlament és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 61. cikke (3) bekezdése harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1303/2013/EU rendelet 61. cikkével összhangban a közhozzájárulás számítása során figyelembe kell venni a műveletek által termelt bevételeket.
- (2) Az 1303/2013/EU rendelet rendelkezik arról, hogy a kutatás, fejlesztés és innováció ágazatában végrehajtott műveletekre százalékban kifejezett bevételi átalányt kell alkalmazni a diszkontált nettó bevétel kiszámítása nélkül.
- (3) A múltbeli adatok alapján a kutatás, fejlesztés és innováció ágazatában termelt nettó bevételre vonatkozó átalányt 20 %-ban kell megállapítani a túlf finanszírozás és a piaci torzulások elkerülése érdekében,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ez a rendelet meghatározza a kutatás, fejlesztés és innováció ágazatában a műveletek potenciális nettó bevételének előre történő meghatározása és a műveletek elszámolható kiadásainak az 1303/2013/EU rendelet 61. cikkének (2) bekezdése szerinti megállapítása céljából alkalmazandó átalányt.

2. cikk

Az 1303/2013/EU rendelet 61. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett, a nettó bevétel százalékban meghatározott átalány formájában meghatározott százalékos arányának alkalmazása céljából 20 %-os átalány kerül megállapításra a kutatás, fejlesztés és innováció ágazatában végrehajtott műveletekre.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 320. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. június 10-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1517 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 11.)****az al-Kaida hálózattal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 236. alkalommal történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az al-Kaida hálózattal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 7a. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik.
- (2) 2015. szeptember 3-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) szankcióbizottsága jóváhagyta egy személy felvételét az al-Kaida szankcióbizottság által összeállított, azon személyeket, csoportokat és szervezeteket tartalmazó jegyzékbe, amelyekre vonatkozóan a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazni kell.
- (3) A 881/2002/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 11.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
a Külpolitikai Eszközökért Felelős Szolgálat vezetője*

⁽¹⁾ HLL 139., 2002.5.29., 9. o.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. mellékletének „Természetes személyek” része a következő bejegyzéssel egészül ki:

„Sofiane **Ben Goumo** (más néven a) Sufyan bin Qumu; b) Abou Fares al Libi). Születési ideje: 1959.6.26. Születési helye: Derna, Líbia. Állampolgársága: líbiai. Címe: Líbia. Egyéb információ: a) az Ansar al Charia Derna vezetője. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2015.9.3.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1518 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 14.)****az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

a tagállamokkal folytatott konzultációt követően,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS**1.1. Hatályos intézkedések**

- (1) Az 599/2009/EK rendelettel ⁽²⁾ a Tanács tonnánként 0–198 EUR közötti végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Amerikai Egyesült Államokból (a továbbiakban: az Egyesült Államok vagy az érintett ország) származó, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) behozatalára, amely akkor a következő KN-kódok alá tartozott: ex 1516 20 98 (TARIC-kód: 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (TARIC-kód: 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (TARIC-kód: 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (TARIC-kód: 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (TARIC-kód: 3824 90 97 87). Az említett rendelettel kivetett dömpingellenes vámok a továbbiakban: a meglévő intézkedések.
- (2) A kijátszások feltárására indított vizsgálatot követően a 444/2011/EU végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ a Tanács kiterjesztette az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámokat a biodízel Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be –, mely rendelkezés alól kivételt képezett a BIOX Corporation (Oakville, Ontario, Kanada) és a Rothsay Biodiesel (Guelph, Ontario, Kanada) vállalat által előállított termék. Ugyanezzel a rendelettel a Tanács kiterjesztette az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámot a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó biodízel-keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira is.

1.2. Más harmadik országok vonatkozásában hatályban lévő intézkedések

- (3) Ezen eljáráson kívül jelenleg dömpingellenes intézkedések vannak hatályban az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalával szemben ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ A Tanács 2009. július 7-i 599/2009/EK rendelete az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a behozatalra megállapított ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 179., 2009.7.10., 26. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2011. május 5-i 444/2011/EU végrehajtási rendelete az 599/2009/EK rendelettel kivetett, az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – történő kiterjesztéséről, az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Egyesült Államokból származó, legfeljebb 20 tömegszázalék biodízelt tartalmazó keverékben előforduló biodízel behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Szingapúrban feladott behozatokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 122., 2011.5.11., 12. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2013. november 19-i 1194/2013/EU végrehajtási rendelete az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 315., 2013.11.26., 2. o.).

1.3. Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem

- (4) Az USA-ból származó biodízel behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján.
- (5) A kérelmet 2014. április 9-én az Európai Biodízeltanács (a továbbiakban: kérelmező vagy EBB) nyújtotta be olyan gyártók nevében, amelyek az Unió teljes biodízeltermelésének több mint 25 %-át képviselik. A kérelem azon az indoklason alapult, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődéséhez vezetne.

1.4. A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása

- (6) Miután a Bizottság az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, 2014. július 10-én az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett, az eljárás megindításáról szóló értesítéssel⁽²⁾ (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) bejelentette az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat megindítását.
- (7) Ugyanezen a napon a Bizottság hatályvesztési felülvizsgálatot indított az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetében hatályos kiegyenlítő intézkedésekre vonatkozóan is. Ez egy párhuzamosan zajló, de különálló eljárás, amellyel egy külön rendelet foglalkozik.

1.5. Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

- (8) A dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével kapcsolatos vizsgálat a 2013. július 1. és 2014. június 30. közötti időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének értékelése szempontjából fontos tendenciák vizsgálata a 2011. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig terjedő időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) vonatkozott.

1.6. Érdekeltek

- (9) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvételük érdekében vegyék fel a Bizottsággal a kapcsolatot. A Bizottság emellett kifejezetten tájékoztatta a kérelmezőt, más ismert uniós gyártókat, az egyesült államokbeli ismert exportáló gyártókat, az Egyesült Államok hatóságait, az ismert importőröket, a vizsgálat megindításában érintettként ismert szállítókat és felhasználókat, kereskedőket, valamint szövetségeket a vizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.
- (10) Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt a vizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeik megtételére, valamint a Bizottsággal és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselővel tartandó meghallgatás kérelmezésére.

1.7. Mintavétel

- (11) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.
 - a) Mintavétel az uniós gyártók körében
- (12) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát a legnagyobb reprezentatív termelési és értékesítési mennyiségek alapján választotta ki, biztosítva egyúttal a megfelelő földrajzi eloszlást is. Az ideiglenes minta hét különböző tagállam hét uniós gyártóját tartalmazta, amelyek összesen közel 30 %-át adták az uniós biodízeltermelésnek. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy közöljék az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket.

⁽¹⁾ Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről (HL C 289., 2013.10.4., 12. o.)

⁽²⁾ Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 217., 2014.7.10., 14. o.).

- (13) Egy olaszországi vállalat kérte a mintába való felvételét. Ez a vállalat azonban csak 2013 végén kezdte meg tevékenységét, miután megszerezte egy olyan másik olasz biodízelgyártó biodízelüzemét, amely szerepelt az ideiglenes mintában. A figyelembe vett időszakban érvényesülő tendenciák értékeléséhez szükséges releváns múltbeli adatok hiánya miatt, és mivel egy másik olasz vállalkozás már szerepelt az ideiglenes mintában, a Bizottság úgy döntött, hogy a szóban forgó vállalatot nem veszi fel a mintába.
- (14) Az amerikai Nemzeti Biodízel Tanács (National Biodiesel Board, a továbbiakban: NBB) megjegyezte, hogy az ideiglenesen kiválasztott minta eltért a biodízelrel összefüggésben a korábbi vizsgálatok során kiválasztott mintától, és megemlített két olyan, a jelenlegi mintában nem szereplő vállalatot, amely jelentős termelési és értékesítési volumennel rendelkezett. Mindazonáltal az NBB által megnevezett két vállalat vagy a mintában már szereplő, nagyobb értékesítési volumennel rendelkező másik vállalathoz kapcsolódó vállalat volt, vagy a mintába ideiglenesen kiválasztott vállalatok valamelyikéhez képest ugyanazon tagállamban alacsonyabb értékesítési volumennel rendelkezett. Ebből kifolyólag e két vállalat bármelyikének a mintába való felvétele nem változtatott volna az ideiglenesen kiválasztott mintával reprezentativitásán. Az ideiglenesen kiválasztott mintára vonatkozóan így megerősítést nyert, hogy a minta az uniós gazdasági ágazat tekintetében reprezentatív.
- (15) A nyilvánosságra hozatalt követően az Egyesült Államok kormánya azt állította, hogy az uniós ágazat 30 %-át képviselő mintát nem lehet az uniós biodízel ágazat egészét reprezentálónak tekinteni, és hogy a mikrogazdasági mutatókat mélyrehatóbban kellett volna elemezni. Az USA kormánya a WTO Fellebbviteli Testületének az *Európai Községek – Kötőelemek* ügyben hozott azon megállapítására hivatkozik, mely szerint a 27 %-os minta arányát tekintve az egész ágazathoz viszonyítva alacsonynak minősült, és csak sok szereplőre tagolódo gazdasági ágazatok esetében lenne jelentős hányadnak tekinthető.
- (16) A *kötőelemekre* vonatkozó vizsgálattal szemben, e vizsgálat céljából a Bizottság az uniós gazdasági ágazatot az ágazat egészeként értelmezte, és nem szűkítette azt le a mintába felvett vállalatokra (lásd a lenti (93) preambulumbekezdést). Ezen túlmenően valamennyi makrogazdasági mutatót a gazdasági ágazat egészére vonatkozóan értékelték, és csupán néhány mikrogazdasági mutatót elemeztek a mintába felvett vállalatok szintjén. Ugyanakkor az uniós gazdasági ágazat helyzetének átfogó elemzése mikro- és makrogazdasági mutatókra is támaszkodott. Mindenesetre az uniós gazdasági ágazat sok szereplőre tagolódo gazdasági ágazatnak tekintendő, mivel szerte az Unióban több mint 200 gyártót tömörít, amelyek túlnyomó többsége kis- és középvállalkozás. Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazat 30 %-át képviselő minta reprezentatív, következésképp az állítást elutasítja.
- b) Mintavétel az importőrök körében
- (17) A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, felkérte a független importőröket, hogy nyújtsák be az eljárás megindításáról szóló értesítésben kért információkat.
- (18) Mindössze néhány független importőr nyújtotta be a kért információkat és egyezett bele abba, hogy felvegyék a mintába. Az importőrök kis számára való tekintettel a Bizottság úgy döntött, hogy nincs szükség mintavételre.
- c) Mintavétel az egyesült államokbeli exportáló gyártók körében
- (19) A mintavétel szükségességének eldöntéséhez, szükséges esetben pedig a minta kiválasztásához a Bizottság valamennyi egyesült államokbeli exportáló gyártót arra kért, hogy közölje az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információkat. A Bizottság ezenkívül felkérte az Egyesült Államok Európai Unió melletti képviselőjét, hogy amennyiben vannak a vizsgálatban való részvétel iránt esetlegesen érdeklődő más exportáló gyártók, nevezze meg azokat és/vagy vegye fel velük a kapcsolatot.
- (20) Az egyesült államokbeli gyártók közül 27 válaszolt a Bizottságnak, de csak kilenc gyártó adta meg az eljárás megindításáról szóló értesítés I. mellékletében kért export- és/vagy belföldi értékesítésre vonatkozó adatokat a mintavétel céljából. Egyikük sem exportált az Unióba a felülvizsgálati időszak alatt. A Bizottság által kiválasztott minta a legnagyobb volumenű belföldi és exportértékesítéssel rendelkező három exportáló gyártóból állt. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban egyeztetés folyt a minta kiválasztásáról valamennyi érintett exportáló gyártóval és az Egyesült Államok hatóságaival, de azok nem tettek észrevételt.
- (21) A mintába felvett gyártók közül egyik sem válaszolta meg kérdőívet a határidőn belül. 2014. október 7-én a Bizottság tájékoztatta a mintába felvett három exportáló gyártót a válaszadás elmaradásáról.

- (22) 2014. október 10-én a mintába felvett exportáló gyártók egyike arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy úgy döntött, nem válaszolja meg a kérdőívet. A mintába felvett másik két exportáló gyártó kérésére a Bizottság meghosszabbította a határidőket, teljes körűen azonban egyik gyártó sem válaszolta meg a kérdőívet.
- (23) A Bizottság 2014. november 10-én levelet küldött a mintában szereplő három vállalatnak, amelyben tájékoztatta őket azon szándékáról, hogy az alaprendelet 18. cikkét kívánja alkalmazni és a vizsgálat megállapításait a rendelkezésre álló tényekre kívánja alapozni. Az Egyesült Államok hatóságai is tájékoztatást kaptak erről a szándékról. A levéllel kapcsolatos észrevételek megtételének határideje 2014. november 21. volt.
- (24) Mindazonáltal 2014. november 21-ig a mintában szereplő vállalatok közül kettő egyáltalán nem reagált, a harmadik vállalat pedig kifejtette, hogy a rendelkezésre álló időkeret nem volt elegendő számukra ahhoz, hogy benyújtsák válaszukat.
- (25) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a mintába felvett egyesült államokbeli exportáló gyártók egyike sem működött együtt a hatályvesztési felülvizsgálatban. Ennek következtében a Bizottság az alaprendelet 18. cikkében foglalt rendelkezések alkalmazása mellett döntött, melynek értelmében átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.
- (26) A Cargill Inc. vállalkozás megjegyezte, hogy az 599/2009/EK rendelet de minimis dömpingkülönbözetet írt elő, és így 0 % végleges dömpingellenes vámot vetett ki az általuk gyártott és exportált Egyesült Államokból származó biodízelre. Emellett azt is megjegyezték, hogy a WTO Fellebbviteli Testület „Mexikó – rizs” jelentés⁽¹⁾ megállapításaival összhangban azon az exportáló gyártón, amelyről az eredeti vizsgálatban nem állapították meg, hogy dömpinget folytatott, nem lehet elvégezni a dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatát.
- (27) A Cargill Inc. vállalkozás ezért kérelmezte, hogy – a hatályvesztés felülvizsgálatának eredményétől függetlenül – továbbra is mentesüljön a dömpingellenes vámok alól. A kérelmet a Bizottság elfogadta.

1.8. A kérdőívre adott válaszok és az ellenőrző látogatások

- (28) A Bizottság kérdőíveket küldött a mintában szereplő uniós gyártóknak és a független közösségi importőrök/kereskedők és felhasználók részére, akik az eljárás megindításáról szóló értesítésben megszabott határidőkön belül jelentkeztek.
- (29) A Bizottság beszerezte és ellenőrizte mindazon információkat, melyeket a dömping, az abból eredő kár és az uniós érdek meghatározása szempontjából szükségesnek tartott. A következő vállalatok telephelyén került sor az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásra:

Uniós gyártók

- Bio-Oils Huelva S.L., Huelva, Spanyolország,
- Biopetrol Rotterdam BV, Rotterdam, Hollandia,
- Diester industrie SAS, Rouen, Franciaország,
- Novaol S.R.L., Milánó, Olaszország,
- Preol a.s., Lovosice, Cseh Köztársaság,
- Rafineria Trzebinia S.A., Trzebinia, Lengyelország,
- Verbio Vereinigte BioEnergie AG, Lipcse, Németország.

1.9. Nyilvánosságra hozatal

- (30) 2015. június 3-án a Bizottság nyilvánosságra hozta valamennyi érdekelt fél számára azokat a lényeges tényeket és szempontokat, amelyek alapján a hatályos dömpingellenes intézkedések fenntartását tervezte, és felkérte valamennyi érdekelt felet, hogy nyújtsák be észrevételeiket. A Bizottság fontolóra vette és indokolt esetben figyelembe vette az érdekelt felek által benyújtott észrevételeket.

⁽¹⁾ „Mexikó: marhahúsról és rizsről kivetett végleges dömpingellenes intézkedések” című jelentés WT/DS 295/AB/R, 2005. november 29.

- (31) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB kérte a kereskedelmi eljárásokban közreműködő meghallgató tisztviselő előtti meghallgatását, mely lehetőséget biztosították számára.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

- (32) A felülvizsgálat tárgyát képező termék azonos a meglévő intézkedések elrendeléséhez vezető vizsgálat (a továbbiakban: eredeti vizsgálat) tárgyát képező termékkel, azaz az USA-ból származó, jelenleg az ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 92, ex 3826 00 10 és az ex 3826 00 90 KN-kód alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).
- (33) A biodízel megújuló üzemanyag, amelyet a közlekedési ágazatban dízelmotorok meghajtására használnak. Ugyanakkor a hagyományos motorok tiszta biodízellel nem üzemeltethetők, ásványi dízel és korlátozott mennyiségű biodízel keverékével azonban igen.
- (34) Az USA-ban gyártott biodízel főként zsírsav-metil-észter (FAME), amely a biodízel alapanyagául szolgáló sokféle növényi olaj (szója, pálmaolaj, repce), valamint használt sütőolaj, állati eredetű zsír vagy biomassa származéka. Az „észter” kifejezés a növényi olajok transz-észterezésére, azaz az olaj alkohollal való keverésére utal. A „metil” kifejezés a metanolra utal, amely az eljárásban legáltalánosabban használt alkohol, jóllehet a gyártási eljárás során etanolt is lehet alkalmazni, amelyből így „zsírsav-etil-észter” keletkezik.
- (35) Valamennyi biodízeltípus és a keverékben előforduló biodízel ugyanolyan vagy rendkívül hasonló alapvető fizikai, kémiai és technikai jellemzőkkel rendelkezik, és ugyanarra a célra használják fel, jóllehet előfordulhatnak különbségek az előállításához felhasznált nyersanyagok, illetve a gyártási eljárás tekintetében. A vizsgálat tárgyát képező termék esetleges változatai nem változtatják meg annak alapvető meghatározását, jellemzőit, illetve azt, hogy a különböző felek milyen terméknek tekintik azt. Ennek megfelelően a végfelhasználó szempontjából közömbös, hogy a töltőállomáson elérhető keverék mely biodízel-alapanyag felhasználásával készül.

2.2. Hasonló termék

- (36) Az eredeti vizsgálatban megállapítottaknak megfelelően a Egyesült Államok belső piacán értékesített biodízel és az Egyesült Államokból származó, exportra értékesített biodízel ugyanazokkal az alapvető fizikai és műszaki jellemzőkkel rendelkezik, és felhasználása is azonos. Hasonlóképpen, az uniós gazdasági ágazat által előállított és az Unióban értékesített biodízel alapvető fizikai és műszaki jellemzői, illetve felhasználása megegyezik az Egyesült Államokból az Unióba exportált termék jellemzőivel, illetve felhasználásával. Ezért a szóban forgó vizsgálat alkalmazásában az alprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló termékek.

2.3. A termékkört érintő kérelmek

- (37) Az Egyesült Államok körmánya azt állította, hogy a biomasszából ⁽¹⁾ előállított biodízel szélesebb termékkört jelent, mint a felülvizsgálat tárgyát képező termék. Mindazonáltal, miként azt az eredeti vizsgálat kapcsán az ideiglenes kiegyenlítő vámokat kivető rendelet megállapította ⁽²⁾, a biodízel és biodízelkeverékek valamennyi típusa – ideértve a biomasszából előállított biodízelt is – biodízel-üzemanyagnak tekintendő, és az energiahatékonyságról, a megújuló energiaforrásokról és alternatív üzemanyagokról szóló jogszabálysomag hatálya alá tartozik. Ennek az az oka, hogy a biomasszából előállított biodízel alapvető fizikai és műszaki jellemzői, illetve felhasználási módjai megegyeznek a más alapanyagokból előállított biodízellel, vagy nagyon hasonlók ahhoz. Az eredeti vizsgálat során tett megállapítást az érdekelt felek egyike sem vitatta, és az a jelen hatályvesztési felülvizsgálatban is érvényes marad. Következésképpen a Bizottság elutasítja az Egyesült Államok kormányának ezen állítását.

⁽¹⁾ Az Egyesült Államok szabályozása alapján, a 26. sz. törvény 45K szakaszának c) bekezdésének 3) pontja szerint „biomasszának” minősül bármely szerves anyag a A). kőolaj és földgáz (vagy abból származó termékek), valamint B) szén (ideértve a lignitet is) vagy abból származó termékek kivételével.

⁽²⁾ A Bizottság 2009. március 11-i 194/2009/EK rendelete az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó ideiglenes kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 67., 2009.3.12., 50. o., (20) preambulumbekendés).

3. A DÖMPING FOLYTATÓDÁSÁNAK ÉS MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (38) A Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy a meglévő intézkedések hatályvesztése a dömping valószínű folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne-e.

3.1. Előzetes megjegyzések

- (39) A mintába felvett, a fenti (25) preambulumbekkezdésben említett kiválasztott gyártók együttműködésének hiánya miatt nem volt lehetőség elemzést készíteni az egyesült államokbeli gyártók által szolgáltatott ellenőrzött adatok alapján. Ezért a Bizottság az alábbi információforrásokra támaszkodott: az egyesült államokbeli biodízelgyártók egy része által az eljárás megindításának szakaszában a mintavétel kapcsán kiküldött kérdőívekre adott válaszokban közölt adatok, az Eurostat adatai, a hatályvesztési felülvizsgálatra irányuló kérelem, a kérelmező későbbi beadványai, az egyesült államokbeli Nemzeti Biodízel Tanács (National Biodiesel Board), az Egyesült Államok Energiaügyi Információs Hivatalának (Energy Information Administration) és az Amerikai Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériumának (Department of Energy) és Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának (International Trade Commission) weboldalai.

3.2. Dömpingelt behozatal a felülvizsgálati időszakban

- (40) Az intézkedések 2009-ben történő bevezetése óta az Egyesült Államokból származó biodízelnak az Unióba irányuló behozatala szinte nullára esett vissza, 2013-ban igen kis mennyiséget exportáltak, és azt is a felülvizsgálati időszakban. Ilyen körülmények között a Bizottság nem tartotta relevánsnak a dömping szintjének felmérését a felülvizsgálati időszakban. Következésképpen megállapítást nyert, hogy a felülvizsgálati időszakban nem folytatódott a dömping.

3.3. A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó bizonyíték

- (41) A Bizottság elemezte, hogy van-e bizonyíték a dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozóan, amennyiben az intézkedés hatályát veszti. Különösen a következő elemek vizsgálatára került sor: az Unióban és az Egyesült Államokban előállított termékek árai közötti kapcsolat, a harmadik országokba irányuló export árai és az egyesült államokbeli árszint közötti kapcsolat, a harmadik országokba irányuló export árai és az uniós árszint közötti kapcsolat, a kihasználatlan kapacitások és az intézkedések kijátszása, valamint a visszanyerés.

3.3.1. Az Unióban és az Egyesült Államokban előállított termékek árai közötti kapcsolat

- (42) Az egyesült államokbeli biodízelgyártók együttműködésének hiánya miatt a Bizottság szolgálatai három információforrásra támaszkodtak a biodízel felülvizsgálati időszakra vonatkozó, egyesült államokbeli belföldi értékesítési árának meghatározásakor: i. az eljárás megindításakor a mintavétel céljából kiküldött kérdőívre adott válaszokra, amelyeket az eljárás megindításának szakaszában számos egyesült államokbeli biodízelgyártó benyújtott; ii. az NBB által közölt információkra, a „Jacobsen” nevű piacelemző által összegyűjtött adatok alapján; valamint iii. a kérelmező által közölt információkra, az Olajár Információs Szolgálat (Oil Price Information Service, OPIS) által összegyűjtött adatok alapján.
- (43) Az e három forrásból származó adatok a kereskedelem különböző szintjeire vonatkozó és eltérő Incoterms feltételek mellett érvényes árakat tartalmaznak. Ugyanakkor az értékek nagyon közel állnak egymáshoz. Az e három forrásból származó értékek átlaga 1 196,93 USD/tonna. Az euró/dollár felülvizsgálati időszakra vonatkozó átlagos átváltási árfolyamát (1 EUR = 1,356 USD) alapul véve ezen összeg alapján az egyesült államokbeli belföldi értékesítési ár 883 EUR/tonnának ⁽¹⁾ felel meg.
- (44) Az uniós gyártók által az Unióban a felülvizsgálati időszakban értékesített biodízel átlagos ex-works ára, ahogyan az a lenti 8. táblázatban szerepel, 905 EUR/tonna (1 227,18 USD) volt.
- (45) Az uniós piacra való visszatéréshez az amerikai gyártóknak a 905 EUR/tonna árnál alacsonyabb áron kellene értékesíteniük. A gyártók végső árának fedezniük kell egyebek mellett az óceáni fuvarozási és biztosítási költségeket, valamint a biodízelnél jelenleg alkalmazandó 6,5 %-os vámot is. A vizsgálat során kapott adatok alapján ez így körülbelül 100 EUR/tonna összeget eredményezne. A Bizottság ezt az összeget az NBB által kiszámított, vámokra, szállítási és fuvarozási összegekre (köriübelül 94 EUR) alapozta, és a behozatalt követő további költségek fedezése érdekében felkerekítette 100 EUR-ra.

⁽¹⁾ Gépelési hiba következtében a nyilvánosságra hozatali dokumentumban helytelenül a 884 EUR összeg szerepelt.

- (46) Következésképpen, ha az amerikai gyártók újra exportálnának az EU-ba, az egyesült államokbeli belföldi értékesítési árnál alacsonyabb (805 EUR/tonna árnál alacsonyabb) ex-works áron azaz dömpingáron kellene értékesíteniük. A harmadik országokba irányuló export áraira vonatkozó (63) és a szabad kapacitásokra vonatkozó (71) preambulumbekkezdésben részletesebben leírt körülmények alapján valószínű, hogy az egyesült államokbeli gyártók újra fogják kezdeni az uniós piacra irányuló kivitel, amennyiben a hatályos intézkedések hatályukat vesztenék, mivel ez lehetővé tenné számukra számára a termelési egységköltség csökkenését, miként az részletesebben kifejtésre kerül az alábbi (72) preambulumbekkezdésben.
- (47) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB megkérdőjelezte a Bizottság által meghatározott átlagos belföldi értékesítési ár pontosságát és emlékeztetett arra, hogy az egyik korábbi beadványában alacsonyabb érték (789,36 EUR/tonna) lett megjelölve az Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériuma által rendelkezésre bocsátott árak alapján.
- (48) A Bizottság az alábbiakban ismertetett indokok alapján ezt az állítást elutasítja:
- (49) Ami az NBB által megjelölt átlagárát illeti, nem tekinthető pontos alapnak, mert az kiskereskedelmi ár és nem pedig ex-works ár volt. Konkrétabban az NBB a benzínall-on-egyenértéken (GGE) mért biodízelnél az USA-ban (a töltőállomáson) 2014. júliusban érvényes átlagos havi kiskereskedelmi árát adta meg és csak egy időpontra, azaz 2014. szeptember 19-re vonatkozó átváltási árfolyam használatával.
- (50) Ami a Bizottság által számított átlagárát illeti, ez egy ésszerű érték, figyelembe véve, hogy – az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában – a legjobb rendelkezésre álló tények felhasználásával lett kiszámítva. Ez a néhány egyesült államokbeli gyártó által az eljárás megindításakor jelzett, az NBB saját maga által közölt, a „Jacobsen” nevű piacelemző által összegyűjtött árak, valamint az OPIS által összegyűjtött és az EBB által rendelkezésre bocsátott árak átlaga. A súlyozott átlag kiszámítását lehetővé tevő mennyiségekre vonatkozó adatok hiányában ez egy egyszerű számtani átlag volt. A három érték ugyanakkor nagyon hasonló volt. A Bizottság nem ismerte és nem tudta figyelembe venni az Incoterms feltételeket, valamint a kereskedelem szintjét, az OPIS árait azonban kiigazította az Egyesült Államokon belüli ésszerű szállítási költségekkel. A belföldi és az exportárak közötti jelentős különbség alapján az Incoterms feltételekkel és a kereskedelem szintjével való bármilyen kiigazítás nem változtatott volna azon a következtetésen, hogy ha az egyesült államokbeli gyártók újra akarják kezdeni az uniós piacon való értékesítést, dömpingelt áron kellene eladniuk.
- (51) Az NBB a biodízelnél átlagos uniós árból kiinduló, megbízható átlagos exportár kiszámításához alkalmazott 100 EUR/tonna összeget is vitatta és helyette a 110,49 EUR alkalmazását javasolta. A fenti (45) preambulumbekkezdésben említettek szerint a Bizottság a vámokra, szállításra és fuvarozásra vonatkozóan az NBB által javasolt összegeket alkalmazta. A Bizottság csak a behozatalt követő további költségeknél alkalmazott az NBB által megadott 16,69 EUR-nál alacsonyabb összeget, mert az NBB nem bizonyította be, hogy a behozatalt követő összegnek a CIF határparitásos ár 2 %-nak kell lennie. Mindenesetre a Bizottság és az NBB becslése közötti különbség elhanyagolható és nem változtat a dömping valószínűségére vonatkozó következtetésen, azt is figyelembe véve, hogy ebben a tekintetben nem volt szükség pontos dömpingszámításokra.
- (52) Az NBB azt állította, hogy ugyanúgy, mint az eredeti vizsgálatban a fizikai különbségek tekintetében kiigazítást kellett volna alkalmazni, figyelembe véve, hogy az Egyesült Államokban a biodízelnél előállításához szükséges legfőbb alapanyag a szója, az Unióban pedig a repce, amely jobb minőségű és felár alkalmazását teszi szükségessé.
- (53) Ezt az állítást el kell utasítani. Az eredeti vizsgálatban az egyesült államokbeli és uniós gyártók ellenőrzött adatainak összehasonlítása alapján végezték el a kiigazítást. Először is a Bizottság az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában a jelenlegi hatályvesztési felülvizsgálatban nem tudta megállapítani, hogy kiigazítást kellene végezni. Másodsor, ha bármilyen kiigazítást kellene végezni, a Bizottság nem tudná meghatározni annak mértékét. Az eredeti vizsgálatban fennálló körülmények megváltoztak, mindenképp az, hogy a biodízelnél előállításához használt alapanyag-keverék az Európai Unióban és az Egyesült Államokban sem ugyanaz már. Az NBB 10 %-os kiigazítást kért, de nem támasztotta alá az ilyen mértékű kiigazítást.
- (54) Az NBB és az USA kormánya azt állította, hogy mivel az egyesült államokbeli belföldi ár magasabb, mint az Unióba irányuló export valószínű ára, ezért az egyesült államokbeli gyártók inkább növelnék a belföldi értékesítéseiket, mintsem az Unióba exportálnának, különös tekintettel az egyesült államokbeli megnövekedett fogyasztására.

- (55) Ezt a megalapozatlan állítást el kell utasítani. Főleg a megújuló üzemanyagokra vonatkozó program keretében meghatározott ösztönzőket és kötelező célszámokat tartalmazó kormányzati politikáknak, valamint a biodízel előállítását és elegyítését célzó támogatási rendszereknek köszönhetően az utóbbi években nőtt a fogyasztás az Egyesült Államokban. Azonban az NBB saját maga által közölt adatai alapján a biodízel fogyasztás az Egyesült Államokban 2014-ben csökkent 2013-hoz képest. Nincs arra szolgáló bizonyíték, hogy a fogyasztás növekedni fog 2015-ben és 2016-ban. Éppen ellenkezőleg, nyilvánosan elérhető információk ⁽¹⁾ arra engednek következtetni, hogy az Egyesült Államokban a megújuló üzemanyag kötelező használatára vonatkozó célértékek az elkövetkező években stabilak maradnak. Következésképpen nagyobb a valószínűsége annak, hogy az Egyesült Államok jelenlegi fogyasztási szintje inkább stabil marad, mintsem növekedne. Mivel az Egyesült Államokban többletkapacitás áll rendelkezésre (lásd a (69) és az alább következő preambulumbekendést) az egyesült államokbeli gyártóknál még mindig fennáll az ösztönzés az Unióba irányuló exportra, még akkor is, ha a belföldi árnál alacsonyabb áron értékesítenek, változó költségeiket azonban még így is fedezik.
- (56) Az NBB szerint a Bizottságnak magyarázattal kellett volna szolgálnia, hogy a megnövekedett termelési mennyiség hogyan csökkentette volna az egyesült államokbeli gyártók termelési költségeit. Ebben a vonatkozásban már a kezdetektől ki kellett volna nyilvánítani, hogy az együttműködés hiánya miatt a Bizottság nem tudott pontos számításokat végezni a magasabb termelési mennyiségeknek az egyesült államokbeli gyártók költségeire gyakorolt hatásra vonatkozóan. Közgazdasági szempontból viszont egyértelmű, hogy ha az állandó költségeket nagyobb termelési mennyiséggel osztjuk el, a termelés egységköltsége csökken. Ez akkor is igaz, ha a biodízel gyártásában a költségek nagyobb része változó és a felhasznált nyersanyagoktól függenek, amint azt az NBB állítja. Az állandó költségeket akkor is a teljes termelési mennyiségre kell vetíteni. Az uniós gazdasági ágazattól kapott információk azt mutatták, hogy az alapanyagok költségei teszik ki a termelési költségek nagyobb részét, de a pontos százalék a következők függvénye: a felhasznált alapanyag, az adott vállalkozás milyen mértékben integrált vertikálisan és a vállalkozás értékesítési, általános és adminisztratív költségei. Ilyen körülmények között a Bizottság az ésszerűség alapján feltételezhette, hogy a megnövekedett termelési mennyiség csökkentené az egyesült államokbeli gyártók termelési költségeit. Ez csak abban az esetben lenne másként, ha az exportár olyan alacsony lenne, hogy még a felhasznált alapanyag árát sem fedezné, de az NBB nem közölt semmilyen olyan észrevételt, amely e helyzet fennállását támasztaná alá.

3.3.2. A harmadik országokba irányuló export árai és az egyesült államokbeli árak közötti kapcsolat

- (57) A másik elem amely azt a következtetést igazolja, hogy a dömping valószínűleg megismétlődik, az Egyesült Államokban előállított biodízel harmadik országokba irányuló, a felülvizsgálati időszak alatti export struktúrájának elemzésén alapul. A Bizottság az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának adatbázisából a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan lekérte a 382600 HTS-kód alatt nyilvántartott biodízel kivitelének mennyiségével és értékével kapcsolatos adatokat. Az összes országra vonatkozó (az Uniót is magában foglaló) exportmennyiség 567 018 tonna volt. A tonnánkénti átlagos érték a felülvizsgálati időszak alatt FAS (költségmentesen a hajó oldalához) paritáson 753,34 EUR volt. A Bizottság egy tonnánkénti átlagos értékesítési árat számított USA dollárban és azt hasonlította össze az egyesült államokbeli átlagos belföldi árral (amely meghatározásának magyarázata a fenti (42) preambulumbekendésben található). A főbb megállapításokat az alábbiakban foglaljuk össze:

1. táblázat

Az Egyesült Államokból származó export mennyisége és az exportár a felülvizsgálati időszak alatt

Rendeltetési országok	Exportált mennyiség (tonna)	Az összes országba irányuló export százalékában	Átlagár (USD/tonna)	Átlagár (EUR/tonna)	Dömping az exportár százalékában
Gibraltár összesen ⁽¹⁾	76 266	13	753,19	555,45	59
Kanada összesen	247 959	44	1 167,33	860,86	3
Ausztrália összesen	4 267	1	1 019,77	752,04	17
Malajzia összesen	103 773	18	891,44	657,41	34

⁽¹⁾ Gibraltár nem része a vámunióknak, ezért a Gibraltárba irányuló behozatal nem minősül a termékek Unióban történő szabad forgalomba hozatalának.

⁽¹⁾ Lásd például: <http://biodiesel.org/news/news-display/014/05/14/biodiesel-producers-hit-hard-by-policy-uncertainty>, megtekintve 2015. július 6-án.

- (58) A táblázat azt mutatja, hogy az egyesült államokbeli gyártók jelenleg dömping áron értékesítenek harmadik országoknak, a belföldi áraknál 3 %-59 %-kal alacsonyabb exportárakon. A Bizottság ezért megállapította, hogy mivel az egyesült államokbeli gyártók jelenleg dömpingáron értékesítenek harmadik országoknak, valószínű, hogy az EU-ban is dömpingáron értékesítenének a jelenlegi exportjaik más piacokra történő átirányítása révén.
- (59) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB megkérdőjelezte az exportadatok pontosságát, mivel az exportmennyiség értékeléséhez használt HTS kód (38 26 00) más termékeket is magában foglal, és ezért az exportárát nem lehet összehasonlítani a biodízel belföldi árával.
- (60) A Bizottság azért használta ezt a kódot, mert az Egyesült Államok kormánya maga állította a második kiegészítő kérdőívre adott 2014. december 19-i válaszában, hogy a kódot 2012-től használták azzal a céllal, hogy pontos statisztikai adatokat biztosítsanak az Egyesült Államok biodízel kiviteléről. Ez a kód túlértékeli az érintett exportált termék értékét, ezt azonban a múltban használatos kódoknál jóval kisebb mértékben teszi. Az Egyesült Államok hatóságai arra a következtetésre jutottak, hogy a kód viszonylag pontosan tükrözi az export értékét.
- (61) Az NBB azt állította, hogy a Bizottság által számított belföldi árakat nem lehet összehasonlítani a Nemzetközi Kereskedelmi Központ (ITC) adatbázisában szereplő exportárakkal és ennek megfelelően a Bizottság által számított dömpingkülönbözeteket nem lehet felhasználni.
- (62) A hatályvesztés felülvizsgálata során nincs szükség új dömpingkülönbözet számítására. Jelen esetben az intézkedések bevezetését követően a dömpingelt export leállt, ezért az elemzés a dömpingelt kivitel újbóli megindításának valószínűségére összpontosított. Az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság a rendelkezésre álló tényeket használta fel. Ebben a helyzetben a harmadik országokba irányuló export árai relevánsak és indikátorként használhatók annak értékelésére, hogy mi fog történni akkor, amikor az intézkedések hatályukat veszítik. Konkrétan a belföldi árak és a harmadik országokba irányuló export árainak összehasonlításával a cél nem a pontos dömpingkülönbözetelek kiszámítása, hanem jelzést adni a dömping megismétlődésének valószínűségéről, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék.

3.3.3. A harmadik országokba irányuló export árai és az uniós árszint közötti kapcsolat

- (63) Az Uniós piac vonzó piacot jelent az Egyesült Államok biodízel-kivitele számára. Az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának fenti (57) preambulumbekzdésben említett adatbázisa alapján a felülvizsgálati időszakban az összes export célpiacra vonatkozó átlagos exportár tonnánként 1 021,52 USD (753,34 EUR) volt. A legmagasabb átlagár a Kanadába irányuló kivitelnél (1 167 USD/tonna vagy 860,86 EUR/tonna), a legalacsonyabb átlagár pedig a Gibraltárba irányuló kivitelnél volt (753,19 USD/tonna vagy 555,45 EUR/tonna).
- (64) Ez az átlagos exportár alacsonyabb mint az Unióban az uniós gyártók által a felülvizsgálati időszakban értékesített biodízel átlagára (905 EUR/tonna). Még abban az esetben is, ha az egyesült államokbeli gyártóknak 905 EUR/tonna ár alatt kellene értékesíteniük az uniós piacra való bejutás érdekében, még mindig fennállna az ösztönzésük arra, hogy a jelenleg harmadik országokba irányuló exportjaik egy részét átirányítsák az uniós piacra, mivel az vonzóbb, mint néhány másik harmadik ország piaca.
- (65) Az NBB és az Egyesült Államok kormánya azt állította, hogy az USA harmadik országokba irányuló jelenlegi exportértékesítéseit nem irányítanák át az Unióba, mert a legnagyobb egységes exportpiac Kanada, ahol az árak magasabbak, mint az Unióba irányuló export ex-works ára.
- (66) A Bizottság azonban a „jelenlegi exportértékesítések egy részére” és nem az egészére utalt. A Bizottság nem állította, hogy az egyesült államokbeli gyártók leállítanák a Kanadába irányuló exportjaikat és ezeket az értékesítéseket átirányítanák az Unióba. Valójában Kanadát is vonzó piacnak lehet tekinteni az egyesült államokbeli gyártók számára, jóllehet mérete korlátozott az uniós piachoz képest⁽¹⁾, amely továbbra is a világ legnagyobb biodízel piaca.
- (67) Az NBB azt is állította, hogy nem lehet átirányítani az Unióba a jelenleg Malajziába irányuló kivitelt, mert ott a fogyasztás növekedőben van, és nincsenek a biodízel behozatala után fizetendő vámok.

⁽¹⁾ Kanada biodízel fogyasztása 2015-ben valamivel meg fogja haladni a 300 000 tonnát. Lásd például: http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Biofuels%20Annual_Ottawa_Canada_11-24-2014.pdf, megtekintve 2015. július 6-án.

- (68) Az ITC adatbázisában szereplő, Malajziába irányuló amerikai átlagos exportárak alapján azonban úgy tűnik, hogy az egyesült államokbeli gyártók számára az Unióban való értékesítés még a rendes vámok hozzáadásával is jövedelmezőbb lenne a Malajziában történő értékesítésnél. A fenti 1. táblázat szerint a felülvizsgálati időszakban a Malajziába irányuló export árai jelentősen alacsonyabbak voltak az uniós áraknál. Nem csak a fogyasztás növekszik Malajziában, de a termelés is, amelynek legfőbb alapanyaga a pálmaolaj. Ezenkívül ésszerűen feltételezhető, hogy a szomszédos Indonézia, amely jelentős biodízeltermelő, növelni fogja kivitelét Malajziába, abban az esetben, ha a fogyasztás növekedni fog. Ezt az állítást ezért el kell utasítani.

3.3.4. Kihasználatlan kapacitás

- (69) Az egyesült államokbeli gyártók jelentős kihasználatlan kapacitái ösztönzőleg hatnak a termelés növelésére és a biodízel dömpingelt áron történő értékesítésre az Unió piacán. Az amerikai gyártók együttműködésének hiányában az USA termelési kapacitását a Bizottság az Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatala (Environmental Protection Agency) és Energiaügyi Információs Hivatalának (Energy Information Administration) weboldalán rendelkezésre álló információk alapján határozta meg.
- (70) Az Egyesült Államok biodízel gyártóinak e két hatóság felé kell jelenteniük (az előbbinek éves és utóbbinak havi rendszerességgel) a biodízelrel kapcsolatos meglévő és tervezett termelési kapacitásaikat, valamint termelésüket, termelési költségeiket, készleteiket és értékesítéseiket.
- (71) Az EIA adatai alapján az egyesült államokbeli biodízelgyártók kapacitása a felülvizsgálati időszak alatt 7 128 000 tonnát tett ki. Ez a mennyiség nagyon közel van az NBB által közölt, 6 963 000 tonnának megfelelő adathoz, amelynek alapját a tagjai által a Környezetvédelmi Hivatalhoz benyújtott adatok képezték.
- (72) Az Egyesült Államok tényleges biodízeltermelése (az EIA adatai alapján) 4 450 000 tonna volt a felülvizsgálati időszak alatt, ami 62,4 %-os kapacitáskihasználásnak és 37,6 %-os, azaz 2 678 000 tonna szabad kapacitásnak felel meg. Valószínűsíthető, hogy ezt a kihasználatlan kapacitást az uniós piac ellátására fogják felhasználni, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztenék. Tény, hogy az amerikai gyártók könnyen megnövelhetik a termelésüket és a többlettermelést az Unióba exportálhatják, ami azzal a gazdasági előnnyel járna, hogy javul a kapacitáskihasználás aránya és csökken a termelés egységköltsége. Az egyesült államokbeli gyártók szabad kapacitásának az uniós piacra való ráengedése jelentős hatást fejtene ki, mivel ez a kapacitás a felülvizsgálati időszak alatti uniós felhasználás közel 22 %-ának felel meg.
- (73) Ezzel összefüggésben az NBB számos észrevételt tett. Először is az NBB rámutatott arra, hogy az egyesült államokbeli tényleges termelési kapacitás kisebb, mint ahogy azt a Bizottság véli. Az NBB szerint ugyanis több, az Egyesült Államokban számos olyan üzem van, amely bár nyilvántartásba van véve, de valójában nem végez termelést, így a tényleges termelési kapacitás 5 409 000 tonna. Az NBB a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan nagyobb volumenű biodízeltermelésről is beszámolt, mely szerint a termelés 5 084 000 tonnát tett ki. Ez alapján az NBB azt állította, hogy a kapacitáskihasználás 94 % körül volt, és hogy kevés a szabad kapacitás, amelyet fel lehetne használni az Unióba irányuló exportra abban az esetben, ha az intézkedések hatályukat veszítik.
- (74) Ezt az állítást a Bizottság elutasította. Az NBB által szolgáltatott adatok nem voltak összeegyeztethetők a rendelkezésre álló hivatalos adatokkal. Az Egyesült Államokban a biodízelgyártóknak havi rendszerességgel be kell nyújtaniuk az EIA-hoz egy nyomtatványt (EIA-22M „Monthly Biodiesel Production Survey” – „havi biodízeltermelési adatlap”) amelyen többek között adatokat közölnek az éves termelési kapacitásukról és működési státuszukról, amellyel jelzik, hogy aktív, ideiglenesen inaktív vagy olyan gyártóról van-e szó, amely működését véglegesen megszüntette. 2013 januárja óta a nyilvántartott kapacitás egyik hónapról a másikra kis mértékben változott ugyan, de összességében nagyjából állandó volt.
- (75) Ezenkívül az egyesült államokbeli biodízelgyártóknak – egyéb információk mellett – évente be kell nyújtaniuk az EPA-hoz a megújulóüzemanyagok várhatóan előállított vagy importált típusára vagy típusaira, valamint a meglévő és a tervezett termelési kapacitásra vonatkozó információkat.
- (76) Az egyesült államokbeli biodízelgyártók által bejelentett, nyilvántartott kapacitás ily módon rendszeresen frissül, ezért ez egy megbízható forrásnak tekinthető. Még ha a nyilvántartott kapacitást jelenleg nem is használják ki vagy egyáltalán nem folytatnak termelési tevékenységet, a kihasználatlan kapacitást figyelembe kell venni a termelés és a kivitel növelése céljából rendelkezésre álló szabad kapacitás számításánál.
- (77) Mindazonáltal az NBB által a termelési kapacitásra vonatkozóan közölt adatok már eleve nem tartalmazták az állandó jelleggel lezárt egységek kapacitását, miként azt az NBB beadványában is elismerte. A nem állandó jelleggel lezárt üzemek értelemszerűen újból megkezdhetik a termelést, ha megváltoznak a piaci feltételek (például megnyílik az uniós piac). A hatályvesztési felülvizsgálatok esetében a „megisméltődés valószínűségére” vonatkozó teszt előretétként megközelítést tesz szükségessé arra vonatkozóan, hogy mi történne a jövőben, ha az intézkedések hatályukat vesztenék; tehát nem egyszerűen a felülvizsgálati időszak alatt tapasztalt helyzet számbavételéről van szó.

- (78) A Bizottság ezért úgy véli, hogy a jelenleg nyilvántartott kapacitás pontos alapul szolgál a teljes egyesült államokbeli termelési kapacitás és a szabad kapacitás kiszámításához, és a Bizottság elutasítja az NBB állítását.
- (79) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB fenntartotta, hogy a termelési kapacitás számbavételekor nem lehet figyelembe venni a kihasználatlan kapacitást, még akkor sem, ha erről a kapacitásról nem jelentették az Egyesült Államok hatóságai felé, hogy felszámolták vagy végleg bezárták.
- (80) Ugyanakkor az EIA-nak az NBB által idézett utasításai szerint: „*az éves termelési kapacitás az adott üzem által egy naptári évben – a szokásos karbantartáshoz szükséges állásidőt feltételezve – maximálisan előállított biodízel mennyiségének felel meg. Ez az üzem leszereléséig vagy kiürítéséig magában foglalja az üzem kihasználatlan kapacitásait is*”. A fentiekből egyértelmű, hogy az EIA valamennyi olyan lehetséges létesítményt figyelembe vesz, amely esetleg újrakezdhetheti tevékenységét. Következésképpen az NBB érvelésével ellentétben azok a létesítmények, amelyek nincsenek felszámolva vagy véglegesen bezárva, a meghatározás szerint újrakezdhethetik a termelést, amennyiben a jövőbeli feltételek megváltoznak.
- (81) A Bizottság ezért úgy vélte, hogy a jelenleg nyilvántartott kapacitás pontos alapul szolgált a teljes egyesült államokbeli termelési kapacitás és a szabad kapacitás kiszámításához.
- (82) Az NBB azt is állította, hogy az Egyesült Államok biodízelágazata nem exportáló ágazatként rendezkedett be, mivel az amerikai biodízelgyártó üzemek többsége évi 15 000 000 gallonnál (55 000 tonna) kevesebbet termel. Állítólag gazdaságilag nem lenne megvalósítható, hogy az egy-egy exportszállítmányhoz szükséges biodízeltermelést több hétig raktározzák.
- (83) A Bizottság ezt az állítást is elutasította. Az Egyesült Államok biodízelágazata exportképes és a meglévő intézkedések bevezetése előtt az amerikai gyártók jelentős mennyiségű – az eredeti vizsgálat vizsgálati időszaka alatt (2007. április 1. és 2008. március 31. között) mintegy 1 137 000 tonna – biodízelt exportáltak az uniós piacra. Ez azt mutatja, hogy vannak olyan egyesült államokbeli gyártók, amelyek rendelkeznek az exportra termeléshez szükséges kapacitással. Emellett azok az egyesült államokbeli gyártók, amelyek egyenként nem rendelkeznek az Unióba irányuló szállítmányokhoz szükséges termelési kapacitással, továbbra is ellátják majd a belföldi piacot, és a kereskedők összesíthetik a különböző üzemek termelését és képesek lennének exportálni azt.
- (84) Következésképpen az Egyesült Államok biodízelágazata jelentős szabad kapacitással rendelkezik és ezért jelentős ösztönzés áll fenn az uniós piacra történő exportálás újrakezdésére, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék.

3.3.5. Az intézkedések kijátszása és a visszanyerés

- (85) A (2) preambulumbekkezdésben említettek szerint a 2009-ben kivetett dömpingellenes intézkedéseket kijátszották, Kanadában végrehajtott átrakodás és a keverék összetételének megváltoztatása révén. Az ilyen gyakorlatok megléte néhány amerikai gyártó uniós piacra való bejutásához fűződő érdekéről tanúskodik – még az intézkedések kivetése után is –, és ezért a jövőbeli dömping valószínűségére utaló jelek minősül.
- (86) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB azt állította, hogy ezeket a felülvizsgálati időszak előtt négy évvel történt eseményeket ebben az ügyben nem lehet felhasználni semmilyen következtetés levonására.
- (87) A Bizottság fenntartotta, hogy néhány piaci szereplő által folytatott múltbeli gyakorlat önmagában nem perdöntő, azonban ezt továbbra is olyan jelzésnek lehet tekinteni, amely az egyesült államokbeli gyártók uniós piacra való bejutásához fűződő komoly érdekét mutatja.

3.3.6. Más elemek

- (88) A felülvizsgálati időszakban az Egyesült Államok biodízel előállítása (4 450 000 tonna) alacsonyabb volt, mint a fogyasztás (4 896 000 tonna). Következésképpen az USA több biodízelt importált, mint amennyit exportált. Ennek magyarázatát a megújuló üzemanyagokra vonatkozó program keretében a biodízelgyártásra előírt kötelező célszámokkal (2014-ben 4 238 000 tonnának megfelelő 1,28 milliárd gallon, csakúgy mint 2013-ban) kapcsolatos bizonytalanságban lehet keresni, és abban, hogy lehetőség van az importált biodízel részvételére a

megújuló üzemanyagokra vonatkozó programban és az amerikai biodízel utáni adójóváírás igénylésére, amikor az hatályos. A felülvizsgálati időszakban a behozatal összesített mennyisége 1 072 000 tonna, az összes kivitel pedig 567 000 tonna volt. Amennyiben azonban a rendelkezésre álló termelési kapacitást a vizsgált időszakban nem a belső kereslet kielégítésére használták fel, valószínűtlen, hogy a rendelkezésre álló termelési kapacitást a jövőben erre használnák fel. Megállapítást nyert, hogy a felülvizsgálati időszakban az Egyesült Államok termelési kapacitása (7 128 000 tonna) jelentősen meghaladta a belföldi fogyasztást. Ez azt jelenti, hogy ha exportpiaci lehetőségek adódnak, az egyesült államokbeli gyártókra ez ösztönzőleg hat és valószínűleg igénybe fogják venni szabad kapacitásaikat. Ha a szabad kapacitásaikat fel tudták volna használni a belső kereslet kielégítésére, ezt már megtették volna.

- (89) Ezen túlmenően az uniós piac nagyon vonzó, mivel ez a legnagyobb piac a világon, és jelentős uniós és nemzeti ösztönzői vannak a biodízelfogyasztásnak. Az egyesült államokbeli gyártók számára előnyös lenne szabad kapacitásaikat teljes mértékben kihasználni és a kevésbé nyereséges harmadik országokba irányuló exportértékesítéseik egy részét átirányítani az uniós piacra.
- (90) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB által hangoztatott érv szerint az a tény, hogy a felülvizsgálati időszakban az Egyesült Államok biodízel fogyasztása meghaladta a termelést, azt mutatja, hogy az egyesült államokbeli gyártóknak nincs olyan szabad kapacitásuk, amelyet az uniós piacra való bejutáshoz tudnának felhasználni, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztenék.
- (91) A Bizottság úgy vélte, hogy az Egyesült Államokra vonatkozóan megállapított szabad kapacitást, – amelyet fel lehetne használni az egyesült államokbeli fogyasztás kielégítésére, de amelyet jelenleg nem használnak fel erre a célra – minden valószínűség szerint más, olyan kereslettel rendelkező piacok és mindenekelőtt az uniós piac kielégítésére használnának fel, ahol az Egyesült Államok exportáló gyártói jelenleg nincsenek jelen. A Bizottság kiemelte, hogy a termelési kapacitás jelentősen meghaladja az egyesült államokbeli fogyasztást, és ennek megfelelően szabad kapacitás áll rendelkezésre az Unióba irányuló kivitelre, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztenék.

3.3.7. A dömping folytatódásának valószínűségére vonatkozó következtetés

- (92) Az egyesült államokbeli gyártók jelentős szabad kapacitása, az uniós piac vonzereje – a méret, és eladási ár tekintetében, különösen ami a harmadik országokba irányuló amerikai kivitel árszintjét illeti –, valamint a múltbeli kijátszási gyakorlatok alapján a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűleg megismétlődne az Egyesült Államokból az Unióba irányuló dömpingelt behozatal.

4. KÁR

4.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása

- (93) A vizsgálati időszakban a hasonló terméket mintegy 200 uniós gyártó gyártotta. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett „uniós gazdasági ágazatot”.
- (94) A vizsgálati időszakban az uniós össztermelés közel 11 600 000 tonna volt. Ezt a számot a Bizottság az uniós gazdasági ágazatról rendelkezésre álló összes információ alapján állította össze, ideértve többek között a hatályvesztés felülvizsgálatára vonatkozó kérelemben közölt adatokat és a vizsgálat során az uniós gyártóktól begyűjtött adatokat. A fenti (12)–(13) preambulumbekkezdésben említettek szerint hét uniós gyártót vettek fel a mintába, amelyek a hasonló termék uniós össztermelésének közel 30 %-át képviselték.

4.2. Uniós felhasználás

- (95) A Bizottság az uniós felhasználást az uniós össztermelés volumene alapján határozta meg, levonva abból az exportált mennyiséget, és hozzáadva a harmadik országokból származó behozatalt. Import- és exportvolumenek az Eurostat adatai alapján.

- (96) Az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

2. táblázat

Uniós felhasználás

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Teljes uniós felhasználás (tonna)	11 130 119	11 856 626	11 382 324	12 324 479
(index)	100	107	102	111

Forrás: az uniós gazdasági ágazat által közölt adatok, az Eurostat adatai.

- (97) A fentiek alapján a biodízel uniós felhasználása 11 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban.

4.3. A felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba történő behozatala az érintett országból

4.3.1. Az érintett országból származó behozatal mennyisége és piaci részesedése

- (98) A fentiekben említettek szerint ((40) preambulumbekzdés) az Eurostat adatai alapján az Egyesült Államokból származó biodízelnak az Unióba irányuló behozatala az intézkedések 2009-ben történt bevezetése óta szinte nullára esett vissza.
- (99) Az érintett országból az Unióba irányuló behozatal volumene, illetve piaci részesedése a következőképpen alakult:

3. táblázat

Az USA-ból származó behozatal volumene és piaci részesedése

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Egyesült Államok (tonna)	2 442	803	7	13
Index	100	33	0	1
Piaci részesedés	0	0	0	0

Forrás: Eurostat.

4.3.2. Árak és áralakítás

- (100) A felülvizsgálati időszak során Egyesült Államokból az Unióba importált biodízel mennyisége elhanyagolható volt, és ez nem képezhetette érdemi alapját az áralakítás kiszámításának.
- (101) Ezért az uniós gazdasági ágazat által az Unióban előállított és értékesített biodízel átlagárát és az Egyesült Államokból származó, harmadik országokba exportált biodízel átlagárát hasonlították össze – az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság statisztikai adatai alapján – a felülvizsgálati időszak tekintetében. A fentiekben említettek szerint ((63) preambulumbekzdés) az összes országba irányuló átlagos exportár FAS (költségmentesen a hajó oldalához) 753 EUR/tonna volt. Ehhez az átlagos exportárhoz hozzá kellene adni a szállítási és biztosítási költségeket, valamint egy 6,5 %-os vámtételt és a behozatal utáni költségeket az Unióba irányuló export valószínű és ésszerű árának kiszámítása érdekében, amely becslések szerint körülbelül 100 EUR/tonna (lásd a (45) preambulumbekzdést). Ebből az következik, hogy az Unióba irányuló export becslült ára alákínálna az uniós árnak, amely a felülvizsgálati időszakban 905 EUR volt.

- (102) Az NBB érvelése szerint a Bizottság nem adott magyarázatot arra, hogy az Unióba irányuló export valószínű árának meghatározásakor miért a harmadik országokba irányuló amerikai export átlagárát vette alapul a Kanadába irányuló magasabb exportár helyett. Az NBB azzal sem ért egyet, hogy a Bizottság nem indokolta meg az Unióba irányuló export árára alkalmazott 100 EUR összegű kiigazítást, és nem vette figyelembe a behozatal utáni költségeket, valamint az eltérő alapanyagokból adódó állítólagos árkülönbségeket. Következésképpen az áralakítás elemzése valószínűleg hibás.
- (103) A vizsgálat bebizonyította, hogy az Egyesült Államok exportárai célországtól függően jelentősen eltérnek, amint azt a fenti (57) preambulumbekkezdés leírja. Az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában ezért, és az Unióba irányuló export valószínű és ésszerű árának meghatározása céljával a Bizottság az említett árat az összes exportcélpiacon átlaga alapján határozta meg. A legmagasabb exportár alkalmazása – miként azt az NBB szorgalmazta – nem lett volna megfelelő módszer, mint ahogy a legalacsonyabb exportár alkalmazása sem lett volna megfelelő megoldás. Ami a 100 EUR kiigazítás összetevőit és forrását, ideértve a behozatal utáni költségeket és az alapanyag miatt árkülönbséget illeti, az NBB lényegében ugyanazokat az érveket sorakoztatta fel, mint a dömping kiszámítása vonatkozásában. A fenti (51)–(53) preambulumbekkezdésben említett okokból a Bizottság ezeket és az áralakítás elemzésére vonatkozó állításokat is elutasítja.

4.3.3. Más harmadik országokból származó behozatal

- (104) Az egyéb harmadik országokból származó behozatal volumene a következőképpen alakult a figyelembe vett időszak alatt:

4. táblázat

Harmadik országokból származó behozatal

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Malajzia (tonna)	16 622	36 543	211 430	314 494
Indonézia (tonna)	1 087 517	1 133 946	394 578	204 086
Argentína (tonna)	1 422 142	1 475 824	425 239	153 607
Más országok (tonna)	139 580	153 529	177 889	206 592
Összesen (tonna)	2 665 861	2 799 842	1 209 136	878 779
<i>Index</i>	100	105	45	33
Piaci részesedés	24,0 %	23,6 %	10,6 %	7,1 %
<i>Index</i>	100	99	44	30
Átlagár (EUR/tonna)	927	932	779	786
<i>Index</i>	100	100	84	85

Forrás: Eurostat.

- (105) Az Egyesült Államokon kívüli harmadik országokból behozott biodízel mennyisége jelentősen csökkent a figyelembe vett időszakban, ami a piaci részesedés hasonló mértékű csökkenésében is tükröződik. Az importmennyiség 2013-tól kezdődő visszaesése egybeesik az Indonéziából és Argentínából származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések elrendelésével. Ugyanezen időszak alatt az átlagár is

csökkent 15 %-kal. Az árak alakulása hasonló tendenciát követ, mint az uniós gazdasági ágazat uniós piacra vonatkozó árai (lenti 8. táblázat), és ez főként az alapanyagok árának csökkenésével magyarázható. Bár az árak körülbelül 13 %-kal alacsonyabbak, mint az uniós átlagár, a szóban forgó import piaci részesedése alacsony, és nem gyakorol jelentős hatást az uniós gazdasági ágazatra.

4.4. Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete

4.4.1. Általános megjegyzések

- (106) Az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta az összes releváns gazdasági mutatót, amely hatást gyakorol az uniós gazdasági ágazat helyzetére a figyelembe vett időszak alatt.
- (107) A kár meghatározásához a Bizottság elkülönítette a makrogazdasági és mikrogazdasági kármutatókat. A makrogazdasági mutatókat a Bizottság az összes uniós gyártóra vonatkozó adatok alapján, míg a mikrogazdasági mutatókat a mintába felvett uniós gyártóktól származó, ellenőrzött adatok alapján értékelte. Mindkét adatsorról megállapítást nyert, hogy azok reprezentatívak az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetében.
- (108) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, az értékesítés volumene, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenység, a dömpingkülönbözlet nagysága, felépülés a korábbi dömping hatásaiból.
- (109) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, cash flow, beruházások, beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

4.4.2. Makrogazdasági mutatók

4.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

- (110) A figyelembe vett időszak során a teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult:

5. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (tonna)	8 547 884	9 138 558	10 528 886	11 596 824
<i>Index</i>	100	107	123	136
Termelési kapacitás (tonna)	16 072 000	16 190 288	16 997 288	16 746 869
<i>Index</i>	100	101	106	104
Kapacitáskihasználás	53 %	56 %	62 %	69 %
<i>Index</i>	100	106	116	130

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

- (111) Miközben a termelési kapacitás a figyelembe vett időszakban viszonylag stabil maradt (+ 4 %), a termelési mennyiségek 2012-től a felülvizsgálati időszak végéig jelentősen nőttek. A termelési mennyiség ezen növekedése részben magyarázható az uniós felhasználás ugyanezen időszakra eső növekedésével, ugyanakkor egybeesik az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések elrendelésével is, ami egyértelmű pozitív hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat termelési volumenére.

- (112) A stabil termelési kapacitás és a megnövekedett termelési mennyiségek eredményeként a figyelembe vett időszak alatt 30 %-kal nőtt a kapacitáskihasználás és a felülvizsgálati időszak végére elérte a 69 %-ot.
- (113) Az NBB azt állítja, hogy a mintába felvett néhány vállalkozás által a nem bizalmas jellegű kérdőívre adott válaszok magas, 78 %-tól legalább 93 %-ig terjedő kapacitáskihasználási rátákat mutatnak. Az NBB ezért azt állítja, hogy az ágazat egészére vonatkozó alacsonyabb átlagos kapacitáskihasználási ráta vélhetően inkább strukturális tényezőknél, nem pedig a behozatalnak tudható be. Mindezekre tekintettel a kapacitáskihasználást nem lenne szabad arra utaló mutatóként értelmezni, hogy az uniós gazdasági ágazat még nem épült fel a múltbeli dömping hatásaiból.
- (114) Ez az állítás nem fogadható el. A kapacitáskihasználás csak egyike a számos makrogazdasági mutatónak, amelyet a Bizottság figyelembe vesz az uniós gazdasági ágazat általános helyzetének vizsgálatakor. Az a tény, hogy a mintában szereplő vállalatok közül néhány magasabb kapacitáskihasználási rátával rendelkezik, normálisnak tekinthető, mivel a makrogazdasági mutatók az uniós gazdasági ágazat egészére vonatkozó súlyozott átlagokon alapulnak. Az a tény pedig, hogy az uniós biodízelgyártók egy része a többiekhez képest gyorsabban vagy fokozottabb mértékben felépült, nem teszi ezt a mutatót feleslegessé az uniós gazdasági ágazat helyzetének átfogó értékelése szempontjából, különösen egy rendkívül tagolt iparág esetében.

4.4.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

- (115) A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult:

6. táblázat

Értékesítési volumen és piaci részesedés

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Értékesítési volumen az uniós piacon (tonna)	8 497 073	8 863 191	9 741 548	10 966 576
<i>Index</i>	100	104	115	129
Piaci részesedés	76,3 %	74,8 %	85,6 %	89,0 %
<i>Index</i>	100	98	112	117

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

- (116) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene a figyelembe vett időszak alatt jelentősen és a megnövekedett termeléssel összhangban nőtt. Ennek eredményeként az uniós piaci részesedése is nőtt: a figyelembe vett időszak elején mért 76 %-ról a felülvizsgálati időszak végére 89 %-ra. Az értékesítési volumen és piaci részesedés pozitív alakulása azt mutatja, hogy a hatályos dömpingellenes és szubvencióellenes intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra.

4.4.2.3. Növekedés

- (117) Az uniós felhasználás 11 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban, míg a termelési volumen és az értékesítés egyaránt 30 %-kal emelkedett. Emellett a kapacitáskihasználás is mintegy 30 %-kal nőtt, míg a kapacitás nagyjából változatlan maradt és csak kis mértékben növekedett. Ezzel egyidejűleg nőtt a foglalkoztatás (lásd a lenti 7. táblázatot) miközben a beruházások csökkentek (11. táblázat) a figyelembe vett időszak alatt. Összességében megállapítható, hogy az uniós gazdasági ágazat növekedési szakaszban van.

4.4.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

(118) A figyelembe vett időszak alatt a foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult:

7. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
A munkavállalók létszáma	2 123	2 125	2 351	2 326
<i>Index</i>	100	100	111	110
Termelékenység (tonna/munkavállaló)	4 021	4 301	4 479	4 986
<i>Index</i>	100	107	111	124

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

(119) Az uniós biodízelágazatban a figyelembe vett időszak elején stabil maradt a foglalkoztatottak száma, de azt követően – 2012-től a felülvizsgálati időszak végéig – 10 %-kal növekedett. Ez a tendencia teljes mértékben összhangban van a más kármutatók – például a termelési volumen és az értékesítés – tendenciájával, és azt jelzi, hogy az uniós gazdasági ágazat jelenleg felépülőben van a korábbi dömpinget és támogatást követően.

(120) Mivel a foglalkoztatás növekedése arányosan kisebb, mint a biodízeltermelés növekedése, a munkavállalók számára vetített termelékenység ennek megfelelően – a figyelembe vett időszak során majdnem 25 %-kal – javult, ami azt jelzi, hogy az uniós gazdasági ágazat egyre hatékonyabbá válik.

4.4.2.5. A dömpingkülönbözlet nagysága és felépülés a korábbi dömping hatása alól

(121) A fenti (40) preambulumbekzdésben említettek szerint az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala az intézkedések 2009-ben történő bevezetése óta gyakorlatilag megszűnt, és a felülvizsgálati időszak alatt nem volt dömping. A dömping nagyságát ezért nem lehet vizsgálni. Ugyanakkor a kármutatók elemzéséből kitűnik, hogy az Egyesült Államokkal szemben hatályban lévő intézkedések, majd azt követően az Argentínából és Indonéziából származó behozattal szemben elrendelt intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra, amely felépülni látszik a korábbi dömping hatásából.

4.4.3. Mikrogazdasági mutatók

4.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

(122) A mintába felvett uniós gyártók uniós piacon, független vevők részére történt értékesítéseinek súlyozott átlagos (ex-works) egységárai a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Értékesítési árak az Unióban

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Átlagos eladási árak az Unióban (EUR/tonna)	1 105	1 079	964	905
<i>Index</i>	100	98	87	82

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Termelési egységköltség (EUR/tonna)	1 107	1 153	969	868
<i>Index</i>	100	104	88	78

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

- (123) Az átlagos uniós eladási ár a figyelembe vett időszak alatt folyamatosan csökkent, és a termelési egységköltség is hasonló tendenciát követett. Mivel a biodízzellel tőzsdei áruként kereskednek, az uniós gazdasági ágazat nem volt képes magasabb eladási árat fenntartani, hanem a termelési költségek csökkenésének megfelelően csökkentette árait. Így az uniós gazdasági ágazat nem tudta teljes mértékben kihasználni az alacsonyabb nyersanyagárak előnyeit. Ugyanakkor a termelési egységköltség az átlagos egységárnál némileg nagyobb mértékben csökkent, ami az uniós gazdasági ágazat javuló hatékonyságát mutatja.

4.4.3.2. Munkaerőköltség

- (124) A mintába felvett uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a figyelembe vett időszakban a következőképpen alakultak:

9. tábla

Munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	60 866	59 081	60 802	61 807
<i>Index</i>	100	97	100	102

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

- (125) Az egy munkavállalóra jutó átlagos munkaerőköltség stabil maradt a figyelembe vett időszak alatt.

4.4.3.3. Készletek

- (126) A mintába felvett uniós gyártók készleteinek szintje a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Készletek

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Zárókészlet (tonna)	84 734	118 256	92 825	91 202
<i>Index</i>	100	140	110	108
Zárókészletek a termelés százalékában kifejezve	4	5	4	3
<i>Index</i>	100	125	100	75

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

- (127) A figyelembe vett időszak alatt a készletek viszonylag stabilan a szokásos mértéknek megfelelő szinten maradtak.

4.4.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

- (128) A mintába felvett uniós gyártók jövedelmezősége, cash flow-ja, beruházásai és beruházásaik megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Jövedelmezőség, cash flow, beruházások és a beruházások megtérülése

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
A független vevőknek történő, Unión belüli értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési forgalom %-ában)	2,0	- 1,4	1,1	3,8
<i>Index</i>	100	- 70	55	190
Cash flow (EUR)	67 930 517	1 004 296	135 656 898	66 832 681
<i>Index</i>	100	1	200	98
Beruházások (EUR)	12 122 366	9 859 293	9 133 725	8 314 180
<i>Index</i>	100	81	75	69
Beruházások megtérülése (nettó árbevétel százalékában)	14,0	- 14,2	12,5	44,2
<i>Index</i>	100	- 101	89	315

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

- (129) A mintába felvett uniós gyártók jövedelmezőségét a Bizottság a hasonló termék független vevőknek történő uniós értékesítéséből származó, adózás előtti nettó nyereségben kifejezve állapította meg, a vonatkozó értékesítési árbevétel százalékában. A jövedelmezőség a 2011. évi 2,0 %-ról a felülvizsgálati időszak végére 3,8 %-ra emelkedett. 2012-ben azonban veszteségbe fordult a jövedelmezőség (- 1,4 %), ami minden valószínűség szerint a jelentős mennyiségű, Argentínából és Indonéziából származó dömpingelt behozatalra volt visszavezethető, mely az Egyesült Államokból származó korábbi behozatal helyébe lépett.
- (130) A nettó pénzforgalom az uniós gyártók önfinanszírozó képességét jelzi. Miközben a figyelembe vett időszak tekintetében nem állapítható meg egyértelmű tendencia, a mintába felvett vállalatok ezen időszak alatt pozitív cash flow-t mutattak ki.
- (131) A figyelembe vett időszakban a beruházások csökkentek. A fenti táblában szereplő pozitív cash flow és a beruházások megtérülésének jelentős növekedése alapján nincsenek arra utaló jelek, hogy az uniós gazdasági ágazatnak nehézségei lettek volna a tőkebevonással vagy további beruházások végrehajtásával kapcsolatban, ha ilyen beruházásokra lett volna szükség a figyelembe vett időszakban.
- (132) Az NBB érvelése szerint a 3,8 %-os jövedelmezőség nem egyeztethető össze saját számításaikkal, amelyek alapján a mintába felvett uniós gyártók által a kérdőívre adott válaszok nyilvános változataiban szereplő adatok adták, és amelyek eredményeként 8,5 %-os haszonkulcs adódott.

- (133) A Bizottság elemezte ezt az állítást, és úgy találta, hogy az NBB egy számos okból hibás módszer/számítás miatt jutott eltérő eredményre. Először is a felülvizsgálati időszakokra vonatkozó jövedelmezőségi számításai az állítással ellentétben nem a kérdőívre adott válaszokon, hanem mintavételi adatokon alapultak, amelyek azonban nem a felülvizsgálati, hanem egy attól eltérő időszakra vonatkoztak. Másodszer, az a termelési költség, amelyet az NBB a jövedelmezőség kiszámításához használt, egy másik vizsgálatnál alkalmazott vállalati minta termelési költségein alapult, és amelyet ezért nem lehet egyszerűen átültetni erre a vizsgálatra. Végül a Bizottság meghatározta a mintába felvett vállalkozások átlagos haszonkulcsát ezen cégek megbízható és ellenőrzött adatai alapján. Az NBB állítását a Bizottság ezért elutasítja.

4.4.4. A kárra vonatkozó következtetés

- (134) A gazdasági mutatók elemzése azt mutatja, hogy a termelés és az értékesítés volumene növekedett a figyelembe vett időszakban, az uniós felhasználás viszont csak kisebb mértékben növekedett. Ennek eredményeként az uniós gazdasági ágazat növelte piaci részesedését az uniós piacon. Ezzel egyidejűleg az eladási árak és a termelési költségek hasonló mértékben csökkentek. Ez megakadályozta az uniós gazdasági ágazatot abban, hogy teljes mértékben kiaknázza a megnövekedett értékesítési volumenek előnyeit, annak ellenére, hogy a harmadik országokból származó behozatalok jelentősen csökkentek.
- (135) Másrészt a jövedelmezőség alacsony maradt a figyelembe vett időszak alatt, és az uniós gazdasági ágazat még veszteségeket is elkönyvelt 2012-ben. Még a felülvizsgálati időszak alatt elért, csupán 4 % alatti nyereség is jelentősen alatta marad annak a nyereségnek, amelyet az uniós gazdasági ágazatnak normál piaci viszonyok között ésszerű módon el kellene érnie. A Bizottság arra is emlékeztet, hogy a meglévő intézkedések kivetéséhez vezető eredeti vizsgálatban a Tanács 15 %-ban állapította meg azt a (cél)nyereséget, amelyet az uniós gazdasági ágazatnak dömping nélkül ésszerűen el kellene érnie ⁽¹⁾. Ugyanakkor főként az uniós piacon megnövekedett verseny és az Unió biodizelágazatának érettsége miatt egy későbbi, az Argentínából és Indonéziából származó biodizel-behozatalra vonatkozó vizsgálat keretében enyhén lefelé módosították és 11 %-on állapították meg azt a nyereségszintet, amelyet az uniós gazdasági ágazat számára dömping hiányában ésszerűen elérhetőnek vélték ⁽²⁾.
- (136) Az uniós gazdasági ágazat jelenlegi helyzetének elemzése szempontjából jelentős számos gazdasági mutató kedvező tendenciáról tanúskodik, és azt jelzi, hogy a bevezetett dömpingellenes intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra. Az uniós gazdasági ágazat nyereségszintje azonban még mindig nagyon alacsony és jelentősen elmarad az előző vizsgálatokban célként meghatározott nyereségszinttől. Emellett a beruházások szintje alacsony és a figyelembe vett időszak alatt 30 %-kal csökkent, a kapacitáskihasználás pedig, jóllehet növekedőben, de még mindig 70 % alatt van, ez elmarad a 90 %-os kihasználási rátától, amelyet akkor mértek, amikor a dömpingelt import még nem volt jelen az uniós piacon (2004–2006) és az uniós gazdasági ágazat még egészségesnek tartott helyzetben volt ⁽³⁾.
- (137) A gazdasági mutatók átfogó elemzése alapján a Bizottság megállapította, hogy az uniós gazdasági ágazat egyelőre nem épült fel teljesen a korábbi dömping hatásaiból. Gazdaságilag és pénzügyileg még mindig sérülékeny helyzetben van, és a jelenlegi kedvező tendencia könnyen megváltozhat, amennyiben az Amerikai Egyesült Államokból származó dömpingelt behozatal jelentős mennyiségben megismétlődik.

5. A KÁROKOZÁS MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (138) Annak értékelése céljából, hogy mennyire valószínű az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődése az intézkedések hatályvesztése esetén, a Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően elemezte az Egyesült Államokból származó behozatalnak az uniós piacra és az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt valószínűsíthető hatását. A Bizottság mindenekelőtt a dömpingelt behozatal megismétlődésének valószínűségét, a behozatal várható mennyiségét és árszintjét, a szabad kapacitást, az uniós piac vonzerejét és az amerikai gyártók árképzési magatartását elemezte.
- (139) A fenti megállapításoknak ((92) preambulumbekkezdés) megfelelően valószínűsíthető az Egyesült Államokból származó dömpingelt behozatal megismétlődése abban az esetben, ha a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék. A Bizottság megállapította, hogy egyesült államokbeli biodizelgyártók jelenleg is dömpingelnek biodizelt más harmadik országbeli piacokra az uniós árakat el nem érő árszinteken. Mivel az uniós árak magasabbak, mint az említett más harmadik országbeli piacokon érvényes árak, valószínűsíthető, hogy az érintett kivitelnek legalább egy részét adott esetben átirányítanak az Unióba, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék.

⁽¹⁾ Az 599/2009/EK rendelet (181)–(183) preambulumbekkezdés.

⁽²⁾ Az 1194/2013/EU végrehajtási rendelete (202)–(208) preambulumbekkezdés.

⁽³⁾ A Bizottság 2009. március 11-i 193/2009/EK rendelete az Amerikai Egyesült Államokból származó biodizel behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 67., 2009.3.12., 22. o.).

- (140) A Bizottság megállapította, hogy az amerikai gyártók nagy, körülbelül 2 678 000 tonnás szabad kapacitással rendelkeznek, amely a teljes uniós felhasználás mintegy 22 %-ának felel meg.
- (141) Az Egyesült Államokban rendelkezésre álló kihasználatlan kapacitást a hazai piac valószínűleg nem fogja felszívni. Már ma sem az amerikai gyártók elégítik ki az Egyesült Államok piacán jelentkező kereslet egészét, jöllehet rendelkezésükre áll az ehhez szükséges kapacitás. Az sem valószínű, hogy a rendelkezésre álló szabad kapacitást az Unión kívüli harmadik országokba irányuló export növelésére használnák fel. Jelenleg – a fenti (42)–(63) preambulumbekkezdésben részletesen bemutatottak szerint – a harmadik országokba irányuló amerikai export árai átlagosan 15 %-kal alacsonyabbak az Egyesült Államok piacára jellemző átlagos belföldi árnál, és még az Egyesült Államokból az Unióba történő szállítás költségének figyelembevételével is alacsonyabbak az átlagos uniós árnál. Ezért valószínű, hogy az amerikai gyártók más értékesítési lehetőségeket keresnének a szabad kapacitásaik részére.
- (142) Tekintettel arra, hogy az uniós piac a világ legnagyobb piac a biodízel számára, továbbá mivel a biodízel uniós piaci ára azonos az amerikai belföldi piaci árral vagy valamivel meg is haladja azt, az uniós piac nagyon vonzó lenne az amerikai biodízelyártók számára.
- (143) Ezért nagyon valószínű, hogy az amerikai gyártók a szabad kapacitásaik nagy részét arra használnák fel, hogy visszatérjenek az uniós piacra, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék. A fent meghatározottak szerint ((46) preambulumbekkezdés), valószínű, hogy az egyesült államokbeli gyártók dömpingelt árszinten exportálnának biodízelt az Unióba, azzal a céllal, hogy uniós gyártókkal az Uniói piacon versenyezzenek. Tekintettel a más exportpiacok tekintetében alkalmazott jelenlegi árazási magatartásukra (a fenti (57)–(58) preambulumbekkezdés) és a rendelkezésre álló nagy szabad kapacitásra, nagyon valószínű, hogy jelentős mennyiségű amerikai biodízel jelenne meg ismét az uniós piacon az uniós árral azonos vagy az alatti dömpingelt áron.
- (144) Az amerikai import jelentős árleszorító nyomást gyakorolna az uniós gazdasági ágazatra, amely a jelenlegi árszint mellett csak nagyon kis mértékű nyereséget termel, amely jelentősen elmarad a célként meghatározott nyereségszinttől. Ez minden valószínűség szerint a termelési és értékesítési volumenek csökkenését, alacsonyabb jövedelmezőséget és a piaci részesedés csökkenését eredményezné.
- (145) Az uniós gazdasági ágazat instabil gazdasági helyzete miatt ez a valószínűsíthető forgatókönyv jelentős kedvezőtlen hatást fejtene ki az uniós gazdasági ágazat felépülési folyamatára és minden valószínűség szerint ismét jelentős kárt okozna.

5.1. Következtetés

- (146) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot érő jelentős kár valószínűleg megismétlődne, amennyiben az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetében meglévő intézkedések hatályukat veszítik.

6. AZ UNIÓS ÉRDEK

- (147) Az alaprendelet 21. cikkével összhangban a Bizottság megvizsgálta, hogy a kárt okozó dömping valószínű megismétlődésére vonatkozó megállapítások ellenére nem ellentétes-e az uniós érdekekkel a hatályos intézkedések fenntartása. Az uniós érdek meghatározása az összes érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, valamint a biodízel importőreinek és a felhasználóinak érdekeit is.

6.1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke

- (148) A meglévő intézkedések hozzájárultak ahhoz, hogy az Egyesült Államokból származó biodízel dömpingelt behozatala szinte teljes mértékben megszűnt, és kárenyhítést biztosítottak az uniós gazdasági ágazat számára. Bár az uniós gazdasági ágazat a korábbi dömping hatásaiból történő felépülés pozitív jeleit mutatta, például megnövekedtek a termelési és értékesítési volumenek, a biodízel ára az uniós piacon jelentős mértékben csökkent és a jövedelmezőség nagyon alacsony maradt, így a gazdasági ágazat továbbra is instabil és sérülékeny gazdasági helyzetben van.
- (149) Ha a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék, az uniós gazdasági ágazat minden bizonnyal fokozott mértékű tisztességtelen versennyel szembesülne az Egyesült Államokból származó biodízel jelentős mennyiségű dömpingelt behozatala formájában. Ez megakasztaná az uniós gazdasági ágazat folyamatban lévő felépülését, és minden valószínűség szerint a jelentős kár megismétlődéséhez vezetne. Az intézkedések megszüntetése ennél fogva nem szolgálja az uniós gazdasági ágazat érdekeit.

6.2. A független importőrök és kereskedők érdeke

- (150) Csak három importőr/kereskedő jelentkezett és ismertette álláspontját. Miközben az egyik vállalat azt állította, hogy a jelenlegi vámok aránytalanok, kiterjesztésük pedig torzítaná és korlátozná a piacot, végső soron pedig az árak emelkedéséhez vezetne, a másik két vállalat azt állította, hogy a meglévő intézkedések nem voltak hatással a tevékenységükre, és e vállalatok semlegesen ítélték meg a hatályos dömpingellenes intézkedések esetleges kiterjesztését.
- (151) E vizsgálat eredményei nem támasztják alá azt az érvet, amely szerint a meglévő intézkedések fenntartása korlátozná a piacot és az árak emelkedését eredményezné. Éppen ellenkezőleg, a figyelembe vett időszak alatt az uniós árak csökkentek az intézkedések megléte ellenére. Ezenkívül az uniós gazdasági ágazat jelenleg elegendő kapacitással rendelkezik ahhoz, hogy kielégítse a biodízel iránti uniós keresletet, továbbá rendelkezik a kereslet jövőbeli növekedésének kielégítéséhez szükséges szabad kapacitással. Ezért a felhozott érvek nem támasztják alá azt, hogy a meglévő intézkedések fenntartása ellentétes lenne az importőrök és/vagy a kereskedők érdekeivel.

6.3. A felhasználók érdeke

- (152) Az egyetlen felhasználó, amely jelentkezett és ismertette véleményét a Bizottsággal egy olajipari vállalkozás, amely a biodízelt ásványolajat tartalmazó keverék előállítására céljából vásárolja. Ez a felhasználó határozottan a meglévő intézkedések fenntartása mellett foglalt állást, és azt állította, hogy az intézkedések megszüntetése pusztító hatással lehet az uniós biodízelpiacra, mivel dömpingelt biodízel jelentős mennyiségű beáramlásához vezetne, amely ismételt súlyos kárt okozna az uniós biodízelágazatnak.
- (153) Nincs arra utaló jel, hogy a meglévő intézkedések negatívan hatottak volna az uniós biodízel-felhasználókra, és konkrétan semmi sem utal arra, hogy meglévő intézkedések kedvezőtlen hatást gyakoroltak volna a jövedelmezőségükre vagy üzleti tevékenységükre. Mindenesetre a stabil vagy csak kis mértékben megnövekedett uniós biodízel-felhasználás következtében az uniós gazdasági ágazat elegendő kapacitással rendelkezik ahhoz, hogy kielégítse a jelenlegi és jövőbeni keresletet, amennyiben a kereslet a jövőben tovább emelkedne. Az intézkedések fenntartása nem eredményezne hiányt a biodízel kínálatában.
- (154) Ebből levonható az a következtetés, hogy az intézkedések fenntartása nem ellentétes a felhasználók érdekével.

6.4. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

- (155) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy nem állnak fenn olyan kényszerítő okok, amelyek miatt az Egyesült Államokból származó biodízel-behozatalra vonatkozó meglévő intézkedések fenntartása ne szolgálná az Unió érdekét.

7. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

- (156) A dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével kapcsolatosan levont következtetésekre tekintettel megállapítható, hogy az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára alkalmazandó, a 444/2011/EU végrehajtási rendelettel módosított 599/2009/EK rendelet által előírt dömpingellenes intézkedéseket további öt évig fenn kell tartani.
- (157) A fenti (2) preambulumbekkezdésben vázoltaknak megfelelően az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetben hatályos dömpingellenes vámokat kiterjesztették ugyanezen termék Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be –, továbbá a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira.
- (158) Az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetben hatályos dömpingellenes vámokat továbbra is ki kell terjeszteni ugyanezen termék Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be –, továbbá a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira.

(159) A 444/2011/EU rendelettel kiterjesztett intézkedések alól mentességet élvező kanadai exportáló gyártóknak az e rendelettel bevezetett intézkedések alól is mentességet kell kapniuk.

(160) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1225/2009/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Végleges kiegyenlítő vámot vetnek ki az Amerikai Egyesült Államokból származó, jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (TARIC-kód 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (TARIC-kód 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (TARIC-kód 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (TARIC-kód 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (TARIC-kód 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (TARIC-kód 2710 20 11 29), ex 2710 20 15 (TARIC-kód 2710 20 15 29), ex 2710 20 17 (TARIC-kód 2710 20 17 29), 3824 90 92 (TARIC-kód 3824 90 92 12), ex 3826 00 10 (TARIC-kódok 3826 00 10 29, 3826 00 10 39, 3826 00 10 49, 3826 00 10 99) és ex 3826 00 90 (TARIC-kód 3826 00 90 19) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) behozatalára.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott, és az alább felsorolt vállalatok által gyártott termékek vámfizetés előtti, nettó, uniós határparitáson megállapított árára alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat	Dömpingellenes vámtétel (EUR/tonna, nettó)	TARIC-kiegészítő kód
Archer Daniels Midland Company, Decatur	68,6	A933
Cargill Inc., Wayzata	0	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	70,6	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	76,5	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	198,0	A937
World Energy Alternatives LLC, Boston	82,7	A939
Az I. mellékletben felsorolt vállalatok	115,6	Lásd az I. mellékletet.
Minden más vállalat	172,2	A999

A keverékekre vonatkozó dömpingellenes vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízel-tartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(3) Azokban az esetekben, amikor az áruk szabad forgalomba bocsátásuk előtt megsérülnek, és így az eladó a vevő javára a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat a 2454/93/EGK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint kiigazítja, a (2) bekezdés szerint kiszámított dömpingellenes vám összege is csökkentendő a ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár arányosításának megfelelő százalékos arányban.

⁽¹⁾ A Bizottság 1993. július 2-i 2454/93/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

(4) A (2) bekezdésben felsorolt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel a II. mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalatra” érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(5) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott „minden más vállalatra” érvényes végleges dömpingellenes vámot vetnek ki az Unióba irányuló, Kanadában feladott, – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – a jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód: 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (TARIC-kód: 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (TARIC-kód: 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (TARIC-kód: 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (TARIC-kód: 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (TARIC-kód: 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (TARIC-kód: 2710 20 11 21), ex 2710 20 15 (TARIC-kód: 2710 20 15 21), ex 2710 20 17 (TARIC-kód: 2710 20 17 21), ex 3824 90 92 (TARIC-kód: 3824 90 92 10), ex 3826 00 10 (TARIC-kódok: 3826 00 10 20, 3826 00 10 30, 3826 00 10 40, 3826 00 10 89), valamint ex 3826 00 90 (TARIC-kód: 3826 00 90 11) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) behozatalára, e rendelkezés alól kivételt képeznek az alább felsorolt vállalkozások által előállított termékek:

Ország	Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
Kanada	BIOX Corporation, (Oakville, Ontario, Kanada)	B107
Kanada	Rothsay Biodiesel (Guelph, Ontario, Kanada)	B108

A kiterjesztendő vám az 1. cikk (2) bekezdésében a „minden más vállalat” esetében meghatározott intézkedés, vagyis a nettó 172,2 EUR/tonna összegű végleges dömpingellenes vám.

A keverékekre vonatkozó dömpingellenes vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(2) Azokban az esetekben, amikor az áruk szabad forgalomba bocsátásuk előtt megsérülnek, és így az eladó a vevő javára a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat a 2454/93/EGK rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint kiigazítja, az 1. cikk (2) bekezdése szerint kiszámított dömpingellenes vám összege is csökkentendő a ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár arányosításának megfelelő százalékos arányban.

(3) Az (1) bekezdésben felsorolt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel a II. mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalatra” érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

3. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott végleges dömpingellenes vámot kiterjesztik az Amerikai Egyesült Államokból származó, a jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód: 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (TARIC-kód: 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (TARIC-kód: 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (TARIC-kód: 2710 19 43 30),

ex 2710 19 46 (TARIC-kód: 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (TARIC-kód: 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (TARIC-kód: 2710 20 11 30), ex 2710 20 15 (TARIC-kód: 2710 20 15 30), ex 2710 20 17 (TARIC-kód: 2710 20 17 30), ex 3824 90 92 (TARIC-kód: 3824 90 92 20), valamint ex 3826 00 90 (TARIC-kód: 3826 00 90 30) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) Unióba irányuló behozatalára.

A keverékekre vonatkozó dömpingellenes vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(2) Azokban az esetekben, amikor az áruk szabad forgalomba bocsátásuk előtt megsérülnek, és így az eladó a vevő javára a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat a 2454/93/EGK rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint kiigazítja, az 1. cikk (2) bekezdése szerint kiszámított dömpingellenes vám összege is csökkentendő a ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár arányosításának megfelelő százalékos arányban.

(3) Az 1. cikk (2) bekezdésben felsorolt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel a III. mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalatra” érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

4. cikk

(1) A 2. cikk (1) bekezdése és a 3. cikk (1) bekezdése által kiterjesztett vám alóli mentesség iránti kérelmeket az Európai Unió valamelyik hivatalos nyelvén, a mentességet kérő vállalat képviselőjére felhatalmazott személy aláírásával, írásban kell benyújtani. A kérelmet a következő címre kell küldeni:

Európai Bizottság
Directorate General for Trade
Directorate H
Rue de la loi 170, CHAR 04/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

(2) Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően meghozott határozatával engedélyezheti a 2. cikk (1) bekezdése és a 3. cikk (1) bekezdése által kiterjesztett vám alóli mentességet az azon vállalatoktól származó behozatok tekintetében, amelyek nem játszzák ki az 599/2009/EK rendelettel elrendelt dömpingellenes intézkedéseket.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
AG Processing Inc.	Omaha	A942
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athén	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy, LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels, Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel, LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels, LLC	Tulsa	A940
ED & F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels, Inc.	Madison	A940
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel, LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
Geo Green Fuels, LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries, Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents, Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries, Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels, Inc.	Newark	A940
Iowa Renewable Energy, LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels, LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries, LLC	Wilton	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Memphis Biofuels, LLC	Memphis	A942
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels, LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940
Nova Biofuels Clinton County, LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Seneca	A940
Organic Fuels, Ltd	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs, Inc.	Rome	A940

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston, LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Scott Petroleum	Itta Bena	A942
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel, LLC	Albert Lea	A940
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels, Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vinmar Overseas, Ltd	Houston	A938
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel, LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy, LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940

II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (4) és a 2. cikk (3) bekezdésében említett érvényes kereskedelmi számlán a számlát kibocsátó vállalat egyik tisztviselője által aláírt, alábbi formátumú nyilatkozatot kell feltüntetni:

— A kereskedelmi számlát kiállító szervezet tisztviselőjének neve és beosztása.

— Nyilatkozat:

„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keveréket (közismert nevén »biodízelt«) a(z) [vállalat neve és címe] [TARIC-kiegészítő kód] állította elő [érintett ország(ok)]-ban/-ben. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.”

III. MELLÉKLET

A 3. cikk (3) bekezdésében említett, érvényes kereskedelmi számlán kötelező feltüntetni a számlát kibocsátó vállalat tisztviselője által aláírt, alábbi formátumú nyilatkozatot:

— A kereskedelmi számlát kiállító vállalat tisztviselőjének neve és beosztása.

— Nyilatkozat:

„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keveréket (közismert nevén »biodízelt«) a(z) [vállalat neve és címe] [TARIC-kiegészítő kód] állította elő az Amerikai Egyesült Államokban. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1519 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 14.)****az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámnak az 597/2009/EK tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. június 11-i 597/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 18. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS**1.1. Hatályos intézkedések**

- (1) Az 598/2009/EK rendelettel ⁽²⁾ a Tanács tonnánként nettó 211,2 –237 EUR közötti végleges kiegyenlítő vámot vetett ki az Amerikai Egyesült Államokból (a továbbiakban: USA vagy érintett ország) származó, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) behozatalára, amely akkor a következő KN-kódok alá tartozott: ex 1516 20 98 (TARIC-kód: 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (TARIC-kód: 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (TARIC-kód: 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (TARIC-kód: 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (TARIC-kód: 3824 90 97 87). Az e rendelettel kivett kiegyenlítő vámok a továbbiakban: a meglévő intézkedések.
- (2) A kijátszások feltárására indított vizsgálatot követően a 443/2011/EU végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ a Tanács kiterjesztette az 598/2009/EK rendelettel kivett végleges kiegyenlítő váموkat a biodízel Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy azt Kanadából származóként jelentették-e be –, mely rendelkezés alól kivételt képezett a BIOX Corporation (Oakville, Ontario, Kanada) és a Rothsay Biodiesel (Guelph, Ontario, Kanada) vállalat által előállított termék. Ugyanezzel a rendelettel a Tanács kiterjesztette az 598/2009/EK rendelettel kivett végleges kiegyenlítő vámot a legfeljebb 20 tömegszázaléknyi, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó biodízel-keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira is.

1.2. Más harmadik országok vonatkozásában hatályban lévő intézkedések

- (3) Ezen eljáráson kívül jelenleg dömpingellenes intézkedések vannak hatályban az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalával szemben ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ HL L 188., 2009.7.18., 93. o.

⁽²⁾ A Tanács 2009. július 7-i 598/2009/EK rendelete az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a behozatalra megállapított ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 179., 2009.7.10., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2011. május 5-i 443/2011/EU végrehajtási rendelete az 598/2009/EK rendelettel kivett, az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámnak a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – történő kiterjesztéséről, az 598/2009/EK rendelettel kivett végleges kiegyenlítő vámnak az Egyesült Államokból származó, legfeljebb 20 tömegszázalék biodízelt tartalmazó keverékben előforduló biodízel behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Szingapúrban feladott behozatokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 122., 2011.5.11., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2013. november 19-i 1194/2013/EU végrehajtási rendelete az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 315., 2013.11.26., 2. o.).

1.3. Felülvizsgálati kérelem

- (4) Az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó hatályos kiegyenlítő intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés⁽⁵⁾ közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 18. cikke alapján.
- (5) A kérelmet 2014. április 9-én az Európai Biodízeltanács (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be olyan uniós gyártók nevében, amelyek az Unió teljes biodízeltermelésének több mint 25 %-át képviselik. A kérelem azon az indoklason alapult, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a támogatásnyújtás és az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődéséhez vezetne.

1.4. A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása

- (6) Miután a Bizottság az 1225/2009/EK tanácsi rendelet⁽⁶⁾ 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, 2014. július 10-én az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett értesítéssel⁽⁷⁾ (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) bejelentette az alaprendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálat megindítását. Ugyanezen a napon a Bizottság hatályvesztési felülvizsgálatot indított az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetében hatályos dömpingellenes intézkedésekre vonatkozóan is⁽⁸⁾. Ez egy párhuzamosan zajló, de különálló eljárás, amellyel egy külön rendelet foglalkozik.
- (7) A hatályvesztési felülvizsgálat megindítását megelőzően és az alaprendelet 22. cikke (1) bekezdésének és 10. cikke (7) bekezdésének megfelelően a Bizottság értesítette az Egyesült Államok kormányát arról, hogy megfelelően dokumentált felülvizsgálati kérelmet kapott, és konzultációra hívta azzal a céllal, hogy a felülvizsgálati kérelem tartalma tekintetében tisztázzák a helyzetet, és kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak. Az USA kormánya elfogadta a konzultációra való felhívást, és ennek nyomán 2014. július 3-án konzultációra került sor. A konzultációk során nem sikerült kölcsönösen elfogadható megoldásra jutni, mindazonáltal sikerült megfelelően megismerni az amerikai kormány hatóságai által tett észrevételeket.

1.5. Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

- (8) A támogatás folytatódására és megismétlődésére vonatkozó vizsgálat a 2013. július 1. és 2014. június 30. közötti időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) vonatkozott. A kár megismétlődési valószínűségének értékelése szempontjából lényeges tendenciák vizsgálata a 2011. január 1. és 2014. június 30. közötti időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

1.6. Érdekeltek

- (9) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvételük érdekében vegyék fel a Bizottsággal a kapcsolatot. A Bizottság emellett kifejezetten tájékoztatta a kérelmezőt, más ismert uniós gyártókat, az egyesült államokbeli ismert exportáló gyártókat, az Egyesült Államok hatóságait, az ismert importőröket, a vizsgálat megindításában érintésként ismert szállítókat és felhasználókat, kereskedőket, valamint szövetségeket a vizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.
- (10) Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt a vizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeik megtételére, valamint a Bizottsággal és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselővel tartandó meghallgatás kérelmezésére.

1.7. Mintavétel

- (11) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy az alaprendelet 27. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

⁽⁵⁾ Értesítés egyes kiegyenlítő intézkedések közelgő hatályvesztéséről (HL C 289., 2013.10.4., 11. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács 2009. november 30-i 1225/2009/EK rendelete az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.).

⁽⁷⁾ HL C 217., 2014.7.10., 25. o.

⁽⁸⁾ Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 217., 2014.7.10., 14. o.).

a) Mintavétel az uniós gyártók körében

- (12) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát a legnagyobb reprezentatív termelési és értékesítési mennyiségek alapján választotta ki, biztosítva egyúttal a megfelelő földrajzi eloszlást is. Az ideiglenes minta hét különböző tagállam hét uniós gyártóját tartalmazta, amelyek összesen közel 30 %-át adták az uniós biodízeltermelésnek. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy közöljék az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket.
- (13) Egy olaszországi vállalat kérte a mintába való felvételét. Ez a vállalat azonban csak 2013 végén kezdte meg tevékenységét, miután megszerezte egy olyan másik olasz biodízelgyártó biodízelüzemét, amely szerepelt az ideiglenes mintában. A figyelembe vett időszakban érvényesülő tendenciák értékeléséhez szükséges releváns múltbeli adatok hiánya miatt, és mivel egy másik olasz vállalkozás már szerepelt az ideiglenes mintában, a Bizottság úgy döntött, hogy a szóban forgó vállalatot nem veszi fel a mintába.
- (14) Az amerikai Nemzeti Biodízel Tanács (National Biodiesel Board, a továbbiakban: NBB) megjegyezte, hogy az ideiglenesen kiválasztott minta eltért a biodízellel összefüggésben a korábbi vizsgálatok során kiválasztott mintától, és külön megemlített két olyan, az ideiglenes mintában nem szereplő vállalatot, amely jelentős termelési és értékesítési volumennel rendelkezett. Mindazonáltal az NBB által megnevezett két vállalat vagy a mintában már szereplő, nagyobb értékesítési volumennel rendelkező másik vállalathoz kapcsolódó vállalat volt, vagy a mintába ideiglenesen kiválasztott vállalatok valamelyikéhez képest ugyanazon tagállamban alacsonyabb értékesítési volumennel rendelkezett. Ebből kifolyólag e két vállalat bármelyikének a mintába való felvétele nem változtatott volna az ideiglenesen kiválasztott minta reprezentativitásán. Az ideiglenesen kiválasztott mintára vonatkozóan így megerősítést nyert, hogy a minta az uniós gazdasági ágazat tekintetében reprezentatív.
- (15) A végleges nyilvánosságra hozatal követően az Egyesült Államok kormánya azt állította, hogy az uniós ágazat 30 %-át képviselő mintát nem lehet az uniós biodízel ágazat egészét reprezentálóként tekinteni, és hogy a mikrogazdasági mutatókat mélyrehatóbban kellett volna elemezni. Az USA kormánya a WTO Fellebbviteli Testületének az *Európai Közösségek – Kötőelemek* ügyben hozott azon megállapítására hivatkozik, mely szerint egy 27 %-os minta arányát tekintve az egész ágazathoz viszonyítva alacsonynak minősült, és csak sok szereplőre tagolódo gazdasági ágazatok esetében lenne jelentős hányadnak tekinthető.
- (16) A *kötőelemekre* vonatkozó vizsgálattal szemben e vizsgálat céljából a Bizottság az uniós gazdasági ágazatot az ágazat egészeként értelmezte, és nem szűkítette azt le a mintába felvett vállalatokra (lásd a lenti (151) preambulumbekendést). Ezen túlmenően valamennyi makrogazdasági mutatót a gazdasági ágazat egészére vonatkozóan értékelték, és csupán néhány mikrogazdasági mutatót elemeztek a mintába felvett vállalatok szintjén. Ugyanakkor az uniós gazdasági ágazat helyzetének átfogó elemzése mikro- és makrogazdasági mutatókra is támaszkodott. Mindenesetre az uniós gazdasági ágazat sok szereplőre tagolódo gazdasági ágazatnak tekintendő, mivel szerre az Unióban több mint 200 gyártót tömörít, amelyek túlnyomó többsége kis- és közép vállalkozás. Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazat 30 %-át képviselő minta reprezentatív, következésképp az állítást elutasítja.

b) Mintavétel az importőrök körében

- (17) A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, felkérte a független importőröket, hogy nyújtsák be az eljárás megindításáról szóló értesítésben kért információkat.
- (18) Mindössze néhány független importőr nyújtotta be a kért információkat és egyezett bele abba, hogy felvegyék a mintába. Az importőrök e kis számára való tekintettel a Bizottság úgy döntött, hogy nincs szükség mintavételre.

c) Mintavétel az egyesült államokbeli exportáló gyártók körében

- (19) A mintavétel szükségességének eldöntéséhez, szükséges esetben pedig a minta kiválasztásához a Bizottság valamennyi egyesült államokbeli exportáló gyártót arra kért, hogy közölje az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információkat. A Bizottság ezenkívül felkérte az Egyesült Államok Európai Unió melletti képviselőjét, hogy amennyiben vannak a vizsgálatban való részvétel iránt esetlegesen érdeklődő más exportáló gyártók, nevezze meg azokat és/vagy vegye fel velük a kapcsolatot.

- (20) Az egyesült államokbeli gyártók közül 27 válaszolt a Bizottságnak, de csak kilenc gyártó adta meg az eljárás megindításáról szóló értesítés I. mellékletében kért export- és/vagy belföldi értékesítésre vonatkozó adatokat a mintavétel céljából. Egyikük sem exportált az Unióba a felülvizsgálati időszak alatt. A Bizottság által kiválasztott minta a legnagyobb volumenű belföldi és exportértékesítéssel rendelkező három exportáló gyártóból állt. Az alaprendelet 27. cikkének (2) bekezdésével összhangban egyeztetés folyt a minta kiválasztásáról valamennyi érintett exportáló gyártóval és az Egyesült Államok hatóságaival, de azok nem tettek észrevételt.
- (21) A mintába felvett gyártók közül egyik sem válaszolta meg kérdőívet a határidőn belül. 2014. október 7-én a Bizottság tájékoztatta a mintába felvett három exportáló gyártót a válaszadás elmaradásáról.
- (22) 2014. október 10-én a mintába felvett exportáló gyártók egyike arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy úgy döntött, nem válaszolja meg a kérdőívet. A mintába felvett másik két exportáló gyártó kérésére a Bizottság meghosszabbította a határidőket, teljes körűen azonban egyik gyártó sem válaszolta meg a kérdőívet.
- (23) A Bizottság 2014. november 10-én levelet küldött a mintában szereplő három vállalatnak, amelyben tájékoztatta őket azon szándékáról, hogy az alaprendelet 28. cikkét kívánja alkalmazni. Az Egyesült Államok hatóságai ugyancsak tájékoztatást kaptak arról, hogy a Bizottság az alaprendelet 28. cikkét szándékozik alkalmazni. A levéllel kapcsolatos észrevételek megtételének határideje 2014. november 21. volt.
- (24) Mindazonáltal 2014. november 21-ig a mintában szereplő vállalatok közül kettő egyáltalán nem reagált, a harmadik vállalat pedig kifejtette, hogy a rendelkezésre álló időkeret nem volt elegendő számukra ahhoz, hogy benyújtsák válaszukat.
- (25) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a mintába felvett egyesült államokbeli exportáló gyártók egyike sem működött együtt a hatályvesztési felülvizsgálatban. Ennek következtében a Bizottság az alaprendelet 28. cikkében foglalt rendelkezések alkalmazása mellett döntött, melynek értelmében megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

1.8. A kérdőívre adott válaszok és az ellenőrző látogatások

- (26) A Bizottsághoz az Egyesült Államok hatóságaitól, a mintába felvett uniós gyártóktól és négy felhasználótól/kereskedőtől érkeztek válaszok a kérdőívre.
- (27) A Bizottság minden olyan információt beszerzett és ellenőrzött, amelyet a támogatás, az abból eredő kár és az uniós érdek ideiglenes meghatározása szempontjából szükségesnek tartott.
- (28) A Bizottság ellenőrző látogatásokat tett az Amerikai Egyesült Államok következő hatóságainál:

Az USA szövetségi hatóságai

- Pénzügyminisztérium (Department of Treasury, DOT)
- Mezőgazdasági Minisztérium (Department of Agriculture, USDA)

Szövetségi állami hatóságok

- Florida állam hatóságai, Tallahassee;
 - Iowa állam hatóságai, Des Moines;
 - Kansas állam hatóságai, Topeka;
 - Kentucky állam hatóságai, Frankfort;
- (29) A Bizottság az alábbi uniós gyártók telephelyein tett ellenőrző látogatásokat:
- Bio-Oils Huelva S.L., Huelva, Spanyolország;
 - Biopetrol Rotterdam BV, Rotterdam, Hollandia;

- Diester industrie SAS, Rouen, Franciaország;
- Novaol S.R.L., Milánó, Olaszország;
- Preol a.s., Lovosice, Cseh Köztársaság;
- Rafineria Trzebinia S.A., Trzebinia, Lengyelország;
- Verbio Vereinigte BioEnergie AG, Lipcse, Németország;

1.9. Nyilvánosságra hozatal

- (30) 2015. június 3-án a Bizottság nyilvánosságra hozta valamennyi érdekelt fél számára azokat a lényeges tényeket és szempontokat, amelyek alapján a hatályos szubvencióellenes intézkedések fenntartását tervezte, és felkérte valamennyi érdekelt felet, hogy nyújtsák be észrevételeiket. A Bizottság megvizsgálta az érdekelt felek által tett észrevételeket, és indokolt esetben figyelembe vette azokat.
- (31) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB kérte a kereskedelmi eljárásokban közreműködő meghallgató tisztviselő előtti meghallgatását, mely lehetőséget biztosították számára.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

- (32) A felülvizsgálat tárgyát képező termék azonos a meglévő intézkedések elrendeléséhez vezető vizsgálat (a továbbiakban: eredeti vizsgálat) tárgyát képező termékkel, azaz az Amerikai Egyesült Államokból származó, jelenleg az ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 92, ex 3826 00 10 és az ex 3826 00 90 KN-kód alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).
- (33) A biodízel megújuló üzemanyag, amelyet a közlekedési ágazatban dízelmotorok meghajtására használnak. Ugyanakkor a hagyományos motorok tiszta biodízellel nem üzemeltethetők, ásványi dízel és korlátozott mennyiségű biodízel keverékével azonban igen.
- (34) Az USA-ban gyártott biodízel főként zsírsav-metil-észter (FAME), amely a biodízel alapanyagául szolgáló sokféle növényi olaj (szója, pálmaolaj, repce), valamint használt sütőolaj, állati eredetű zsír vagy biomassza származéka. Az „észter” kifejezés a növényi olajok transz-észterezésére, azaz az olaj alkohollal való keverésére utal. A „metil” kifejezés a metanolra utal, amely az eljárásban legáltalánosabban használt alkohol, jóllehet a gyártási eljárás során etanolt is lehet alkalmazni, amelyből így „zsírsav-etil-észter” keletkezik.
- (35) Valamennyi biodízeltípus és a keverékben előforduló biodízel ugyanolyan vagy rendkívül hasonló alapvető fizikai, kémiai és technikai jellemzőkkel rendelkezik, és ugyanarra a célra használják fel, jóllehet előfordulhatnak különbségek az előállításához felhasznált nyersanyagok, illetve a gyártási eljárás tekintetében. A vizsgálat tárgyát képező termék esetleges változatai nem változtatják meg annak alapvető meghatározását, jellemzőit, illetve azt, hogy a különböző felek milyen terméknek tekintik azt. Ennek megfelelően a végfelhasználó szempontjából közömbös, hogy a töltőállomáson elérhető keverék mely biodízel-alapanyag felhasználásával készült.

2.2. Hasonló termék

- (36) Az eredeti vizsgálatban megállapítottaknak megfelelően a Egyesült Államok belföldi piacán értékesített biodízel és az Egyesült Államokból származó, exportra értékesített biodízel ugyanazokkal az alapvető fizikai és műszaki jellemzőkkel rendelkezik, és felhasználása is azonos. Hasonlóképpen, az uniós gazdasági ágazat által előállított és az Unióban értékesített biodízel alapvető fizikai és műszaki jellemzői, illetve felhasználása megegyezik az Egyesült Államokból az Unióba exportált termék jellemzőivel, illetve felhasználásával. Ezért ezen vizsgálat alkalmazásában az alarendelt 2. cikkének c) pontja szerinti hasonló termékek.

2.3. A termékkört érintő állítások

- (37) Az Egyesült Államok kormánya azt állította, hogy a biomasszából (*) előállított biodízel szélesebb termékkört jelent, mint a felülvizsgálat tárgyát képező termék. Mindazonáltal, miként azt az eredeti vizsgálat kapcsán az ideiglenes kiegyenlítő vámokat kivető rendelet megállapította ⁽¹⁰⁾, a biodízel és biodízelkeverékek valamennyi típusa – ideértve a biomasszából előállított biodízelt is – biodízel-üzemanyagnak tekintendő, és az energiahatékonyságról, a megújuló energiaforrásokról és alternatív üzemanyagokról szóló jogszabálycsomag hatálya alá tartozik. Ennek az az oka, hogy a biomasszából előállított biodízel alapvető fizikai és műszaki jellemzői, illetve felhasználási módjai megegyeznek a más alapanyagokból előállított biodízellel, vagy nagyon hasonlók ahhoz. Az eredeti vizsgálat során tett megállapítást az érdekelt felek egyike sem vitatta, és az a jelen hatályvesztési felülvizsgálatban is érvényes marad. Következésképpen a Bizottság elutasította az Egyesült Államok kormányának ezen állítását.

3. A TÁMOGATÁS FOLYTATÓDÁSÁNAK VAGY MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

3.1. Előzetes megjegyzések

- (38) A Bizottság az alaprendelet 18. cikke (1) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy a jelenlegi intézkedések hatályvesztése a támogatás valószínű folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne-e. A megismétlődés fogalma alapján a támogatásnak nem kell hatályban lennie a vizsgálat megindításakor, illetve az intézkedések fenntartására vonatkozó döntés meghozatalakor. A Bizottság ezért azt is ellenőrizte, valószínűsíthető-e a felülvizsgálati időszakot követően lejárt támogatások megismétlődése.
- (39) A Bizottság a felülvizsgálati kérelemben említett összes támogatási rendszert megvizsgálta, és felkérte az Egyesült Államok hatóságait, hogy adjanak tájékoztatást minden egyéb lehetséges támogatási rendszerről. Az Egyesült Államok hatóságai által a Bizottság kérdőívére adott válaszban közölt információk alapján a Bizottság a következő, a felülvizsgálati időszak alatt hatályban lévő rendszereket elemezte:

Szövetségi programok

- a) Biodízelkeverék és biodízel után járó adójóváírás
- b) Mezőgazdasági biodízel-kistermelők nyereségadó-jóváírása
- c) Cellulóz tartalmú bioüzemanyagok előállítása után járó adójóváírás
- d) A Mezőgazdasági Minisztérium újszerű bioüzemanyagokra vonatkozó bioenergia-programja

Szövetségi állami programok

- a) Florida: Bioüzemanyagok beruházási adókedvezménye (Florida Biofuels Investment Tax Credit)
- b) Iowa: Biodízeltermelők adóvisszatérítése (Iowa Biodiesel Producer Tax Refund)
- c) Kansas: Minősített biodízelgyártók ösztönző programja
- d) Kentucky: Biodízeltermelés után járó adójóváírás (Kentucky Biodiesel Production Tax Credit)

(*) Az Egyesült Államok szabályozása alapján, az Egyesült Államok Törvénykönyve 26. címe 45K szakasza c) bekezdésének 3) pontja szerint „biomasszának” minősül bármely szerves anyag A) a kőolaj és földgáz (vagy abból származó termékek), valamint B) a szén (ideértve a lignitet is) vagy abból származó termékek kivételével.

⁽¹⁰⁾ A Bizottság 2009. március 11-i 194/2009/EK rendelete az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó ideiglenes kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 67., 2009.3.12., 50. o.), (20) preambulumbekzdés, 5. lágjegyzet.

- (40) A következő rendszereket a Bizottság továbbiakban nem vizsgálja, mivel az Egyesült Államok hatóságai által szolgáltatott információk alapján ezek a rendszerek vagy nem működtek, vagy a felülvizsgálati időszak előtt lejártak, vagy semmilyen előnyt sem biztosítottak az egyesült államokbeli biodízelgyártók részére a felülvizsgálati időszak alatt:

Szövetségi program

Újszerű bioüzemanyagokhoz kapcsolódó hitelgaranciák

Szövetségi állami programok

- i. Alabama – Bioüzemanyag-termelő létesítmények adókedvezménye;
- ii. Arkansas – Alternatív üzemanyagok támogatása és visszatérítések;
- iii. Illinois – Megújuló üzemanyagok fejlesztésére irányuló program;
- iv. Indiana – Biodízeltermelés után járó adójóváírás;
- v. Kentucky – Alternatív üzemanyagok termeléséhez nyújtott adóösztönzők;
- vi. Louisiana – Biodízel-berendezések és a biodízel-üzemanyagok adómentessége;
- vii. Maine – Bioüzemanyag-termelés utáni adójóváírás;
- viii. Maryland – Bioüzemanyag-termelést ösztönző program;
- ix. Mississippi – Bioüzemanyag-termelést ösztönző program;
- x. Missouri – Minősített biodízelgyártók ösztönző alapja;
- xi. Montana – Alternatív üzemanyagok termeléséhez kapcsolódó ingatlanadó-kedvezmény;
- xii. Montana – Biodízeltermelő létesítmények adókedvezménye;
- xiii. Nebraska – Biodízeltermelés beruházási adókedvezménye;
- xiv. New York – Bioüzemanyag-termelés utáni adójóváírás;
- xv. Dél-Karolina – Biodízeltermelő létesítmények adókedvezménye;
- xvi. Texas – üzemanyag- és biodízeltermelést ösztönző program;
- xvii. Virginia – Bioüzemanyag-termelés támogatása;
- xviii. Washington – Alternatív üzemanyagokhoz nyújtott kölcsönök és támogatások;
- xix. Washington – Bioüzemanyag-termelés szövetségi állami adómentesége;

3.2. A behozatal támogatása a felülvizsgálati időszak alatt – Szövetségi programok

3.2.1. Biodízelkeverék és biodízel után járó adójóváírás

3.2.1.1. Jogalap

- (41) Az Egyesült Államok Törvénykönyve (U.S.C.) 26. címének 40A., valamint 6426. és 6427. szakasza a jogalapja a biodízelkeverők, -kiskereskedők és -végfelhasználók számára nyújtott adójóváírásnak. A rendelkezések a következő kedvezményeket biztosítják a biodízel-üzemanyaggal összefüggésben:
- i. biodízelkeverék utáni adójóváírás („az 1 USD/gallon rendszer”);
 - ii. biodízel utáni adójóváírás;
 - iii. a mezőgazdasági biodízel-kistermelők adójóváírása.
- (42) A mezőgazdasági biodízel-kistermelők nyereségadó-jóváírása kizárólag a mezőgazdasági biodízel-kistermelőknek jár. Ezzel a programmal a lenti (59)–(63) preambulumbekzdés foglalkozik.

3.2.1.2. Jogosultság

- (43) A biodízelkeverék után járó, a fenti (41) preambulumbekzdés i. pontjában említett adójóváírásra az a vállalkozás jogosult, amely biodízel és dízelüzemanyag keverékét állítja elő, és ezt a keveréket üzemanyagként vagy üzemanyag célú felhasználásra értékesíti.
- (44) Az adóössztönzöt igénybe venni kívánó személynek tanúsítványt kell beszereznie a biodízel gyártójától vagy importőrétől, amelyen szerepel a termék megnevezése, továbbá az, hogy a termék milyen arányban tartalmaz biodízelt és mezőgazdasági biodízelt ⁽¹⁾. Ez a kedvezmény jövedékiadó-jóváírás formáját ölti, vagy – amennyiben a vállalkozás által fizetendő jövedéki adó kevesebb, mint a jövedékiadó-jóváírás összesen – a vállalkozás kérheti, hogy a maradék jóváírást megtérítendő nyereségadó-jóváírásként kapja meg. A megtérítendő nyereségadó-jóváírás az adófizető nyereségadójával szemben érvényesíthető jóváírás vagy közvetlen kifizetés formáját ölti. Azért megtérítendő, mert a jóváírás többletét közvetlenül készpénzben is kifizethetik az adófizetőnek, ha a jóváírás meghaladja az adófizető által fizetendő adót.
- (45) A biodízel után járó, a fenti (41) preambulumbekzdés ii. pontjában említett adójóváírás a tiszta biodízelt forgalmazó kiskereskedők vagy végfelhasználók részére elérhető nem megtéríthető nyereségadó-jóváírás. A tiszta biodízel utáni adójóváírást csak az a személy veheti igénybe, aki a járművet tiszta biodízellel tankolja meg, vagy aki a tiszta biodízelt üzemanyagként felhasználja. Meg kell jegyezni, hogy a biodízelt saját felhasználásra előállító biodízelgyártók szintén részesülhetnek ebben a kedvezményben. Így a kedvezményt a biodízelgyártó, a kiskereskedő (aki a biodízelt betölti a végfelhasználó üzemanyagtartályába) vagy a felhasználó (pl. aki a saját gépjárművét megtankolja) veheti igénybe.

3.2.1.3. Gyakorlati végrehajtás

- (46) Az ásványi dízelüzemanyaggal kevert biodízel után biodízelkeverék utáni jövedékiadó- vagy nyereségadó-jóváírást lehet igénybe venni. A felülvizsgálati időszakban érvényes jóváírás mértéke 1 USD volt gallononként a biodízel összes típusa tekintetében, ideértve a mezőgazdasági biodízelt és a biomasszából előállított dízelt is.
- (47) Az üzemanyag-keverék utáni végső adójóváírás attól függ, hogy a keverék milyen arányban tartalmaz biodízelt. A minimumkövetelmény az, ami a gyakorlatban is a leggyakoribb, hogy 0,1 % ásványi dízelt kell adni 99,9 % biodízellel (ez B99-es keverék az USA-ban), mivel így érhető el a legnagyobb adókedvezmény. Az adójóváírás a

⁽¹⁾ Az U.S.C. meghatározása szerint a mezőgazdasági biodízel olyan biodízel, amely kizárólag kukoricából, szójababból, napraforgómagból, gyapotmagból, repceből, káposztából (Crambe), repcemagból, pórsáfrányból, lenmagból, rizskorpából, mustármagból kinyert szűz növényi olajokból vagy állati eredetű zsírból származik, az észtereket is ideértve.

keverék biodizeltartalmával arányosan jár (pl. 100 gallon B99-ben 99,9 gallon biodizel van, így 99,90 USD adójóváírás igényelhető utána). A tiszta biodizel (B100) keverékké (B99) történő átalakítása egyszerű eljárás: 0,1 % ásványi dízelt kell adni a tiszta biodizelhez; és ez nem jár az érintett termék jelentősebb átalakításával. A keverési tevékenység jogosít jóváírásra.

- (48) A biodizelgyártó akkor igényelheti ezt az adóösztönzöt, ha saját maga is folytat keverési tevékenységet. A gyártónak a tiszta biodizelt ásványi dízelüzemanyaggal kell kevernie. Az adóösztönzőre való jogosultságot illetően nincs különbség a belföldi vagy kiviteltre történő értékesítésre szánt biodizelkeverék között.
- (49) Az adókedvezményre azok a vállalkozások is jogosultak, amelyek nem gyártják a tiszta biodizelt, hanem vásárolják azt, és biodizelkeveréket készítenek belőle. Ezeknek a vállalkozásoknak tanúsítványt kell beszerezniük a biodizel gyártójától vagy importőrétől (és adott esetben a közbelső viszonteladóktól), amelyben a gyártó kifejezetten igazolja, hogy nem igényelt adójóváírást. Ez a tanúsítvány átruházható, és a birtokosát a tiszta biodizel egy gallonja után 1 USD adójóváírásra jogosítja.
- (50) Az adóösztönzőt jövedékiadó- vagy nyereségadó-jóváírásként vagy közvetlen pénzkifizetesként lehet igényelni. Az adóösztönző teljes összege azonos (1 USD gallononként) akkor is, ha nyereségadó- vagy jövedékiadó-jóváírásként, az adófizetőnek teljesített közvetlen kifizetesként vagy az előzőek bármilyen kombinációjaként igénylik.
- (51) Az U.S.C. értelmében a biodizelkeverék után járó adójóváírás csak akkor nyújtható, ha a biodizel és ásványi dízel keverékét előállító vállalkozás (keverő) tanúsítványt („biodizeltanúsítvány”) szerez be a biodizel gyártójától, amelyben a gyártó többek között igazolja a tanúsítványban szereplő biodizel mennyiségét, és nyilatkozik arról, hogy a biodizel mezőgazdasági vagy attól eltérő biodizel kategóriájába tartozik-e. Ha a biodizelgyártó vállalkozás később ezt a biodizelt ásványi dízellel keveri és adójóváírást igényel, az igényléshez kiállítja a biodizeltanúsítványt a kapcsolódó dokumentumokkal együtt. A biodizeltanúsítványt megszerző olyan személynek, aki később eladja a biodizelt anélkül, hogy abból keveréket állítana elő, át kell adnia a biodizeltanúsítványt a vevőnek, a „biodizel- viszonteladó nyilatkozatával” együtt. Magyarán a keveréket előállító és adójóváírást igénylő vállalkozás a biodizeltanúsítványt beszerezheti közvetlenül a biodizel gyártójától vagy közvetve a biodizel viszonteladójától. Így a tanúsítvány átruházható, és arra jogosítja birtokosát, hogy gallononként 1 USD adójóváírást igényeljen az igénylő által a bármely biodizelkeverék előállítása során felhasznált biodizel minden gallonja után.
- (52) A felülvizsgálati időszak alatt nem merültek fel olyan új információk, amelyek alapján megkérdőjelezhető lenne az eredeti vizsgálatban levont következtetés, mely szerint ezen az adókedvezményen keresztül a biodizel minden formája támogatásban részesül.
- (53) Míg a korábbi vizsgálat idején a biodizel adókedvezménye esetében a tiszta (keveretlen) mezőgazdasági biodizel után gallononként 1 USD, egyéb keveretlen biodizel után pedig gallononként 0,50 USD adójóváírás volt érvényben, jelenleg a keveretlen biodizel után a kiskereskedő (vagy a kiskereskedőként eljáró biodizelgyártó) vagy a végfelhasználó a keveretlen (tiszta) mezőgazdasági biodizel vagy egyéb típusú biodizel után, valamint a biomasszából előállított dízel után gallononként 1,00 USD összegű, nem megtéríthető általános nyereségadó-jóváírást kérhet. A nem megtéríthető általános nyereségadó-jóváírás a vállalkozást terhelő társasági adóval szemben érvényesíthető jóváírás. Azért nem megtéríthető, mert ha a nyereségadó-jóváírás nagyobb, mint a fizetendő adó, a jóváírás többletét nem lehet közvetlenül készpénzben kifizetni a vállalkozásnak. Ugyanakkor az Egyesült Államok hatóságai által közölt információk alapján az adott év tekintetében igénybe vehető nyereségadó-jóváírás két évre visszamenőlegesen is érvényesíthető, továbbá húsz évig elhatárolható.
- (54) Az USA hatóságai elismerték, hogy egyes – kiskereskedőként vagy felhasználóként eljáró – biodizelgyártók igénybe vették ezt a kedvezményt a felülvizsgálati időszak alatt, de az általuk a felülvizsgálati időszak alatt kapott kedvezményeket nem tudták pontosan számszerűsíteni.

3.2.1.4. Következtetés

- (55) A biodizelkeverék, illetve a biodizel után járó adójóváírás adózási ösztönzőnek minősül, függetlenül attól, hogy pénzkifizetés formájában nyújtják-e (csak a biodizelkeverék adókedvezmény esetében lehetséges) vagy elszámolható az adókötelezettséggel szemben (mindkét adókedvezmény esetében alkalmazható).

- (56) A Bizottság megítélése szerint ezek a programok az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontja értelmében vett támogatásnak minősülnek, mivel a programok az Amerikai Egyesült Államok kormánya által közvetlen támogatásként (a csak a biodízelkeverék után járó adójóváírás esetében igényelhető pénzbeli kifizetések) és egyébként beszedendő kormányzati bevétel elengedéseként (mindkét adókedvezmény esetében érvényesíthető adójóváírás) nyújtott pénzügyi hozzájárulást biztosítanak. Az ösztönzők előnyhöz juttatják a kedvezményezett vállalkozásokat.
- (57) A programok a biodízelágazatban tevékenykedő vállalkozásokra korlátozódnak, ezért az alaprendelet 4. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmében egyedinek minősülnek, és ezért kiegyenlíthetők.
- (58) Végül, mivel a biodízelkeverék után járó adójóváírás a biodízel minden típusa után 1 USD/gallon támogatást biztosít, a Bizottság úgy véli, hogy ez a rendszer jelentős összegű támogatást nyújtott az egyesült államokbeli exportáló biodízelgyártók részére, ezáltal a felülvizsgálati időszak alatt továbbra is messze a legfontosabb rendszer maradt.

3.2.2. Mezőgazdasági biodízel-kistermelők nyereségadó-jóváírása

3.2.2.1. Jogonalap

- (59) Az U.S.C. 26. címének 40A. szakasza a mezőgazdasági biodízel-kistermelőknek járó nyereségadó-jóváírásról is rendelkezik.

3.2.2.2. Jogosultság

- (60) Ez a program csak a tiszta mezőgazdasági biodízelt előállító kistermelők számára elérhető. Azok a biodízelkeverők vagy biodízelkereskedők, akik a biodízelt nem gyártják, hanem megvásárolják, nem jogosultak jóváírásra. Kistermelő az a személy, akinek termelési kapacitása nem haladja meg az évi 60 millió gallont a mezőgazdasági biodízel tekintetében. A mezőgazdasági biodízel-kistermelő 0,10 USD nem megtéríthető általános nyereségadó-jóváírást kérhet az előállított mezőgazdasági biodízel minden gallonja után. A kistermelő támogatható termelése nem haladhatja meg a 15 millió gallont az egyes adóévekben. Ahhoz, hogy a kistermelő adójóváírást igényelhesse, a mezőgazdasági biodízelt üzemanyagként kell használni, vagy ilyen célra kell értékesíteni, vagy biodízel és dízelüzemanyag olyan keverékének készítésére kell felhasználni, amely keveréket üzemanyagként használnak, vagy ilyen célra értékesítenek. A mezőgazdasági biodízel-kistermelők tehát kombinálhatják ezt a rendszert a biodízelkeverék után járó adójóváírással, és így összesen 1,10 USD/gallon adójóváírást vehetnek igénybe. Ezzel szemben a mezőgazdasági biodízel-nagytermelők csak a biodízelkeverék után járó adójóváírást jogosultak igénybe venni.

3.2.2.3. Gyakorlati végrehajtás

- (61) A nem megtéríthető általános nyereségadó-jóváírást évente lehet igényelni, az igénylő nyereségadó-bevallásának benyújtásával egyidejűleg. Az adott adóévben az igénylő által előállított biodízel minden gallonja, de legfeljebb 15 millió gallon után járó jóváírást levonják az igénylő által fizetendő társasági adóból. Ha az igénylő által fizetendő adó kevesebb, mint az igényelt jóváírás összege, a többletet át lehet vinni a következő adóévekbe.

3.2.2.4. Következtetés

- (62) A Bizottság megítélése szerint ez a program az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében vett támogatásnak minősül, mivel az Amerikai Egyesült Államok kormánya által egyébként beszedendő bevétel elengedéseként nyújtott pénzügyi hozzájárulást biztosít. Az ösztönző előnyhöz juttatja a kedvezményezett vállalkozásokat.
- (63) A program a biodízelgyártás ágazatában tevékenykedő vállalkozásokra korlátozódik, ezért az alaprendelet 4. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmében egyedinek minősül, és ezért kiegyenlíthető.

3.2.3. Az újszerű bioüzemanyagokra vonatkozó bioenergia-program

3.2.3.1. Jogalap

- (64) Az USA Mezőgazdasági Minisztériumának (USDA) újszerű bioüzemanyagokra vonatkozó bioenergia-programját a mezőgazdasági üzemek biztonságáról és a vidékfejlesztési beruházásokról szóló 2002. évi törvény (a 2002. évi farmtörvény) IX. címének 9005. szakasza szabályozza. A program eredetileg 2012-ben hatályát veszítette volna, de 2013-ban, majd 2014-ben is meghosszabbították. A 2014. évi mezőgazdasági törvény további 5 évvel, 2018 végéig meghosszabbította a programot.

3.2.3.2. Jogosultság

- (65) A program közvetlen támogatást nyújt az újszerű bioüzemanyagok, azaz általános meghatározásuk szerint a „megújuló biomasszából, de nem kukoricakeményítőből előállított üzemanyagok” termelőinek. A meghatározás magában foglalja a biomasszából előállított dízelt is ⁽¹²⁾. A program forrásainak legfeljebb öt százaléka fordítható olyan gyártók támogatására, amelyek finomítási kapacitása az újszerű bioüzemanyagok tekintetében meghaladja az évi 150 000 000 gallont. Üzemanyagkeveréssel foglalkozó vállalkozások a program keretében nem támogathatók.

3.2.3.3. Gyakorlati végrehajtás

- (66) A program résztvevői a kormánytól kapnak közvetlen kifizetést az igénylésük benyújtását követően. A termelőknek először nyilvántartásba kell vetetniük magukat a hatóságnál és egy szerződést kell aláírniuk. A termelőknek a pénzügyi év minden negyedévre vonatkozóan kifizetési kérelmet kell benyújtaniuk ahhoz, hogy megkapják az adott negyedévben előállított újszerű bioüzemanyag-termelés után járó kifizetést. Kifizetés mind a tényleges termelés, mind a termelésnövekedés után jár. A tényleges termelés után járó kifizetéseket negyedévente számítják ki az egyes negyedévekben ténylegesen előállított újszerű bioüzemanyag mennyiségére.
- (67) A termelésnövekedés utáni kifizetéseket az adott pénzügyi évben előállított, támogatásra jogosult újszerű bioüzemanyagnak az előző pénzügyi években (2009 óta) előállított mennyiséget meghaladó része után folyósítják.
- (68) A forrásokat az összes jelentkező termelő között a BTU-ban ⁽¹³⁾ kifejezett termelési érték alapján osztják meg. A forrásokat a BTU-érték alapján egyenlően osztják fel az összes termelő között.

3.2.3.4. Következtetés

- (69) A Bizottság megítélése szerint ez a program az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja értelmében vett támogatásnak minősül, mivel az Amerikai Egyesült Államok kormánya által közvetlen támogatásként nyújtott pénzügyi hozzájárulást biztosít. Az ösztönző előnyhöz juttatja a kedvezményezett vállalkozásokat.
- (70) A program a biodízelgyártás ágazatában tevékenykedő vállalkozásokra korlátozódik, ezért az alaprendelet 4. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmében egyedinek minősül, és ezért kiegyenlíthető.

3.2.4. Cellulóz tartalmú bioüzemanyagok előállítása után járó adójóváírás

3.2.4.1. Jogalap

- (71) A program 2009. január 1-je óta létezik és az élelmiszerrel, a környezet megőrzéséről és az energiáról szóló 2008. évi törvény hozta létre. 2011. január 1-jét követően a programot a fenti három programhoz hasonlóan meghosszabbították (a részleteket lásd a lenti 3.4.1. szakaszban). A 2014. december 19-én elfogadott törvény visszamenőleges hatállyal a 2014-es év egészére ismételtelen bevezette a programot ⁽¹⁴⁾, ugyanakkor a vállalkozások a program keretében megszerzett adójóváírást akár 20 évig is tovább vihetik.

⁽¹²⁾ A végrehajtási rendelet 428.102. „Fogalom meghatározások” szakasza értelmében: „megújuló biomasszából, többek között növényi olajból és állati zsírból előállított, dízelüzemanyaggal egyenértékű üzemanyag”. A biodízel adott esetben a „hulladékanyagból, többek között növényi maradványokból, más vegetatív hulladékokból, állati hulladékból, élelmiszer-hulladékból és zöldhulladékból előállított bioüzemanyag” fogalma alá is tartozhat.

⁽¹³⁾ A brit hőegység (BTU vagy Btu) energia egyik mértékegysége, mely nagyjából 1 055 joule energiának felel meg.

⁽¹⁴⁾ Az intézkedést az adóemelések megelőzéséről szóló 2014. évi törvénnyel (Tax Increase Prevention Act) rendelték el, a törvényt az Egyesült Államok elnöke 2014. december 19-én írta alá. A második generációs bioüzemanyagok termelőinek nyújtott adókedvezmény meghosszabbítása.

3.2.4.2. Jogosultság

- (72) Ez a rendszer 1,01 USD/gallon nem megtéríthető általános társaságiadóadó-jóváírást biztosít az üzemanyagként felhasznált vagy üzemanyag-célú felhasználásra értékesített második generációs bioüzemanyagok után. A jóváírás igénybevételére a második generációs bioüzemanyagok termelői jogosultak, ideértve a megújuló vagy ismétlődő jelleggel rendelkezésre álló lignocellulóz- vagy hemicellulóz-tartalmú anyagokból, valamint az algákból származó bioüzemanyag termelőit is.

3.2.4.3. Gyakorlati végrehajtás

- (73) Az Egyesült Államok hatóságai nem nyújtottak be részletes adatokat a felülvizsgálati időszak alatt nyújtott előnyökre vonatkozóan. Azt állították, hogy az előnyökkel kapcsolatos információk a 2013-as év vonatkozásában csak 2015 októberére, a 2014-es év vonatkozásában pedig csak 2016-ra fognak rendelkezésükre állni. Úgy tűnik azonban, hogy a rendszer nem biztosított előnyt a második generációs üzemanyagok minősülő dízel termelőinek. Ennek az a magyarázata, hogy a rendelkezésre álló információk szerint mindeddig ilyen dízelt üzleti alapon nem termeltek, illetve a piacra termelt és értékesített dízel mennyisége meglehetősen csekély.

3.2.4.4. Következtetés

- (74) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez a program a felülvizsgálati időszak alatt nem nyújtott előnyöket a biodízelgyártók részére, és a továbbiakban nem vizsgálta a támogatás esetleges folytatódásának és/vagy megismétlődésének hatását.

3.3. A behozatal támogatása a felülvizsgálati időszak alatt – A szövetségi államok szintjén működő programok

3.3.1. Florida – Bioüzemanyagok beruházási adókedvezménye

3.3.1.1. Jogalap

- (75) A Florida állam Mezőgazdasági és Fogyasztói Szolgáltatások Minisztériuma (Florida Department of Agriculture and Consumer Services) által működtetett rendszer jogalapját a floridai törvénykönyv 220.192. szakasza képezi.

3.3.1.2. Jogosultság

- (76) A megújulóenergia-technológiai beruházási adókedvezmény programja a jogosult jogalanyok számára évente érvényesíthető társaságiadó-jóváírást biztosít a biodízel, etanol és más megújuló üzemanyagok termelésével, tárolásával és forgalmazásával összefüggő, Florida államban megvalósuló beruházással kapcsolatban 2012. július 1. és 2016. június 30. között felmerült valamennyi beruházási, működési és karbantartási, valamint a kutatási és fejlesztési költség tekintetében.

3.3.1.3. Gyakorlati végrehajtás

- (77) Az adójóváírás iránti kérelmeknek adott év november 1-jéig kell beérkezniük a minisztériumba, és a kérelmeket beérkezési sorrendben bírálják el. A kérelmekhez csatolni kell az elszámolható költségeket igazoló dokumentumokat. A kérelmezőknek be kell nyújtaniuk továbbá egy összefoglalót arról, hogy az anyagokat miként használják fel a biodízel (B10–B100), etanol (E10–E100) vagy más megújuló üzemanyagok termelésével, tárolásával és forgalmazásával összefüggő, Floridában megvalósuló beruházással kapcsolatban. Ezen túlmenően a kérelmezőknek a kitöltött kérelemhez csatolniuk kell egy leírást a projekt által a floridai gazdaságra kifejtett hatásokról.
- (78) A rendszer egyebek között a biodízel és más megújuló üzemanyagok termelésével, tárolásával és forgalmazásával összefüggő, Florida államban megvalósuló beruházással kapcsolatban felmerült valamennyi beruházási, működési és karbantartási, valamint a kutatási és fejlesztési költség tekintetében évente 75 %-os (adófizetőnként legfeljebb 1 millió USD és az államra vonatkozó adóévenként összesen legfeljebb 10 millió USD) társaságiadó-jóváírást biztosít. Az adójóváírás maximális összege adófizetőnként 1 millió USD, és a fel nem használt összeg tovább vihető és felhasználható a 2013. január 1. és 2018. december 31. közé eső adóévekben, mely időszakot követően a továbbvitel lehetősége megszűnik, és az átvitt adójóváírások nem használhatók fel többé.

3.3.1.4. Következtetés

- (79) A Bizottság megítélése szerint ez a program az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében vett támogatásnak minősül, mivel Florida állam által egyébként beszedendő bevétel elengedéseként nyújtott pénzügyi hozzájárulást biztosít. Az ösztönző előnyhöz juttatja a kedvezményezett vállalkozásokat.
- (80) A program a biodízelgyártásban és egyéb üzemanyagok gyártásában tevékenykedő vállalkozásokra korlátozódik, ezért az alaprendelet 4. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmében egyedinek minősül, és ezért kiegyenlíthető.

3.3.2. Iowa – Biodízeltermelők adóvisszatérítése

3.3.2.1. Jogonalap

- (81) Az Iowa állam Pénzügyminisztériuma által működtetett rendszer jogalapját Iowa Törvénykönyve 423.4. szakaszának (9) bekezdése képezi.

3.3.2.2. Jogosultság

- (82) A gyártónak az Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatala által a Szövetségi Törvénykönyv 40. címe 79.4. szakaszának megfelelően nyilvántartásba vett biodízelgyártónak kell lennie. A biodízelt Iowa Törvénykönyve 214A.2. szakaszának megfelelő, biodízellel kevert üzemanyagban való felhasználás céljából kell előállítani. A biodízelt Iowában kell előállítani.

3.3.2.3. Gyakorlati végrehajtás

- (83) A támogatásra jogosult biodízelgyártóknak visszatérítési kérelmet kell benyújtaniuk, amelyben megadják a negyedév során előállított biodízel gallonban kifejezett mennyiségét. A Pénzügyminisztérium elbírálja a visszatérítési kérelmet, és jóváhagyás esetén visszatérítési csekket állít ki valamennyi biodízelgyártó részére.
- (84) A visszatérítési kérelmeket minden évben áprilisban, júliusban, októberben és januárban nyújthatják be, a visszatérítési csekket pedig májusban, augusztusban, novemberben és februárban állítják ki.
- (85) A program gallononként 0,03 USD visszatérítést biztosít az Iowában előállított biodízel után (0,03 USD-t 2012-ben, 0,025 USD-t 2013-ban és 0,02 USD-t a 2014–2017 közötti időszakban). A visszatérítés az egyes üzemekben előállított első 25 millió gallon után vehető igénybe.

3.3.2.4. Következtetés

- (86) A Bizottság megítélése szerint ez a program az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében vett támogatásnak minősül, mivel Iowa állam által egyébként beszedendő bevétel elengedéseként nyújtott pénzügyi hozzájárulást biztosít. Az ösztönző előnyhöz juttatja a kedvezményezett vállalkozásokat.
- (87) A program a biodízelgyártásban és egyéb üzemanyagok gyártásában tevékenykedő vállalkozásokra korlátozódik, ezért az alaprendelet 4. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmében egyedinek minősül, és ezért kiegyenlíthető.

3.3.3. Kansas – Minősített biodízelgyártók ösztönző programja

3.3.3.1. Jogonalap

- (88) A Kansas állam Pénzügyminisztériuma által működtetett rendszer jogalapját a Kansas Kiegészített Törvénykönyvének 79–34,155. szakaszától a 79–34,159. szakaszáig tartó rendelkezései, valamint a Kansas Igazgatási Rendeleteinek 92–27–1. szakaszától a 92–27–5. szakaszáig tartó rendelkezései képezik. A rendszer 2016. július 1-jén hatályát veszti.

3.3.3.2. Jogosultság

- (89) A kansasi minősített biodízel gyártók ösztönző programja gallononként 0,30 USD közvetlen támogatást biztosít a kansasi székhellyel rendelkező biodízelgyártók számára. Az ösztönző kifizetések nagysága a rendelkezésre álló forrásoktól függ, indokolt esetben a forrásokat arányosan osztják szét.
- (90) Az elmúlt években a rendszer alulfinanszírozott volt, és jelen állás szerint 2015. július 1-ig nem terveznek kifizetést. A rendszer 2014. július 1-je után sem részesült finanszírozásban. Mindazonáltal a felülvizsgálati időszak alatt a rendszer több amerikai gyártót is előnyhöz juttatott. Emellett nem zárható ki, hogy 2015. július 1-jét követően a jogszabályban előírt finanszírozás teljes összegét (875 000 USD/negyedév) biztosítják a rendszer számára.

3.3.3.3. Következtetés

- (91) A Bizottság megítélése szerint ez a program az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja értelmében vett támogatásnak minősül, mivel Kansas állam által közvetlen támogatásként nyújtott pénzügyi hozzájárulást biztosít. Az ösztönző előnyhöz juttatja a kedvezményezett vállalkozásokat.
- (92) A program a biodízelgyártásban és egyéb üzemanyagok gyártásában tevékenykedő vállalkozásokra korlátozódik, ezért az alaprendelet 4. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmében egyedinek minősül, és ezért kiegyenlíthető.

3.3.4. Kentucky – Biodízeltermelés után járó adójóváírás

3.3.4.1. Jogalap

- (93) A Kentucky állam Pénzügyminisztériuma által működtetett rendszer jogalapját Kentucky állam módosított törvénykönyvének 154.27. szakasza, és a kentuckyi igazgatási rendelet 307. és 1:040. szakasza képezi.

3.3.4.2. Jogosultság

- (94) A biodízeltermelés után járó adójóváírásra a fizikailag Kentucky államban található biodízelgyártók, biodízelkeverők vagy megújuló-dízel-gyártók jogosultak.

3.3.4.3. Gyakorlati végrehajtás

- (95) A jogosult kérelmezőnek a Pénzügyminisztériumhoz kell benyújtania kérelmét legkésőbb az előző naptári év január 15-ig. A kérelmezőnek igazolnia kell, hogy az előállított biodízel megfelel bizonyos technikai előírásoknak.
- (96) Az adójóváírást igénylő kérelmezőnek csatolnia kell a minisztérium által kiállított igazolást az adóbevallásához, amelyben az adójóváírást igényli.
- (97) Az adójóváírás mértéke 1 USD/gallon a biodízelgyártó által előállított biodízel minden gallonja után, 1 USD/gallon a keverési eljárásban a biodízelkeverő által felhasznált biodízel minden gallonja után, és a 1 USD/gallon a megújuló-dízel-gyártó által előállított megújuló (azaz biomasszából előállított) dízel minden gallonja után, kivéve, ha az összes biodízelgyártó, biodízelkeverő, illetve megújuló-dízel-gyártó tekintetében jóváhagyott adójóváírás teljes összege meghaladja a biodízel és megújuló dízel után járó adójóváírás éves maximumát.

- (98) Kentucky módosított törvénykönyvének 141.422. szakasza (1) bekezdésének c) pontja alapján a biodízel és megújuló dízel után járó adójóváírás összesített éves maximuma 2013-ban és 2014-ben 10 millió USD volt.
- (99) Ha az összes biodízelgyártó, biodízelkeverő, illetve megújulódízel-gyártó tekintetében jóváhagyott adójóváírás teljes összege meghaladja a biodízel és megújuló dízel után járó adójóváírás éves maximumát, a minisztériumnak kell megállapítania az egyes biodízelgyártóknak, biodízelkeverőknek, valamint megújulódízel-gyártóknak járó adójóváírás összegét. Ehhez a biodízel és megújuló dízel után járó adójóváírás éves maximumát megszorozzák egy törttel, amelynek számlálójában az adott biodízelgyártó, biodízelkeverő, illetve megújulódízel-gyártó tekintetében jóváhagyott adójóváírás összege, a nevezőjében pedig az összes a biodízelgyártó, biodízelkeverő, illetve megújulódízel-gyártó tekintetében jóváhagyott adójóváírás teljes összege szerepel.

3.3.4.4. Következtetés

- (100) A Bizottság megítélése szerint ez a program az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében vett támogatásnak minősül, mivel Kentucky állam által egyébként beszédendő bevétel elengedéseként nyújtott pénzügyi hozzájárulást biztosít. Az ösztönző előnyhöz juttatja a kedvezményezett vállalkozásokat.
- (101) A program a biodízelgyártásban és egyéb üzemanyagok gyártásában tevékenykedő vállalkozásokra korlátozódik, ezért az alaprendelet 4. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmében egyedinek minősül, és ezért kiegyenlíthető.

3.4. A támogatás folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége

- (102) A legfontosabb támogatási rendszer – csakúgy mint az eredeti vizsgálatban – továbbra is a biodízelkeverék után járó adójóváírás volt. Ez a rendszer a felülvizsgálati időszak alatt hatályban volt, de 2014. december 31-én lejárt. Az alábbiakban a Bizottság a jogalkotási fejleményeket és a rendszer visszaállításának valószínűségét vizsgálja, a biodízel után járó adójóváírás és a mezőgazdasági biodízel-kistermelők nyereségadó-jóváírásával együtt.

3.4.1. A három szövetségi támogatási program hatályvesztése és meghosszabbítása

- (103) A három szövetségi programot (a biodízelkeverék utáni adójóváírás, a biodízel utáni adójóváírás, mezőgazdasági biodízel-kistermelőknek nyújtott adójóváírás) a 2004. évi amerikai munkahelyteremtési törvény (American Jobs Creation Act) vezette be ⁽¹⁵⁾ és a programok először 2005. január 1-jén léptek hatályba. A programok eredetileg 2008. december 31-én jártak volna le. Azóta négy alkalommal vesztették volna már hatályukat, de mind a négyeszer meghosszabbították őket:
- i. Az első meghosszabbítás 2009. december 31-ig szólt, és azt a 110-343. számú, 2008. október 3-án aláírt törvénnyel (a sürgősségi gazdasági stabilizációról szóló 2008. évi törvény B. része – az energiahatékonyság javításáról és az adójóváírás bővítéséről szóló 2008. évi törvény – „Emergency Economic Stabilization Act of 2008: Division B – Energy Improvement and Extension Act”) rendelték el;
 - ii. A második meghosszabbítás 2011. december 31-ig szólt, és azt a 111-312. számú, 2010. december 17-én aláírt törvénnyel (az adókedvezményekről, a munkanélküliségi biztosítás újbóli engedélyezéséről és a munkahelyteremtésről szóló 2010. évi törvény – „Tax Relief, Unemployment Insurance Reauthorization, and Job Creation Act”) rendelték el;
 - iii. A harmadik meghosszabbítás 2013. december 31-ig szólt (visszamenőleges hatálya 2012-re is kiterjedt), és azt a 112-240. számú, 2013. január 2-án aláírt törvénnyel (az amerikai adófizetők kedvezményeiről szóló 2012. évi törvény – „American Taxpayer Relief Act”) rendelték el;
 - iv. A negyedik és eddig az utolsó meghosszabbítás 2014. december 31-ig szólt, és azt az adóemelések megelőzéséről szóló 2014. évi törvénnyel (Tax Increase Prevention Act) rendelték el, amelyet az Egyesült Államok elnöke 2014. december 19-én írt alá.

⁽¹⁵⁾ Az energiapolitikáról szóló 2005. évi törvény (Energy Policy Act) (P.L. 109-58.) 1344. szakasza által meghosszabbított hatállyal, és az energiahatékonyság javításáról és az adójóváírások bővítéséről szóló 2008. évi törvény (Energy Improvement and Extension Act) (P.L. 110-343., B. rész) 202–203. szakasza által módosítva.

- (104) Ezt azt jelenti, hogy a három szövetségi programot nemcsak, hogy folyamatosan hatályban tartották, hanem két alkalommal (2013-ban és 2014-ben) 11 hónappal hatályvesztésüket követően visszaható hatállyal állították őket vissza. Ezért a támogatási rendszerek 2005-ös bevezetésétől kezdve egészen 2014 végéig – a programok egyszerű meghosszabbításán vagy visszaható hatályú meghosszabbításán keresztül – a három szövetségi program folyamatosan elérhető volt az egyesült államokbeli biodízelgyártók részére.
- (105) A 2014. évre vonatkozó finanszírozást csak 2015 második felében fogják kifizetni a kedvezményezetteknek ⁽¹⁶⁾, mivel a visszaható hatállyal bevezetett program jelentkezési határidejét 2015. augusztus 8-ig meghosszabbították.

3.4.2. A támogatás megismétlődésének valószínűsége a három szövetségi program esetében

- (106) A Bizottság véleménye szerint nagy a valószínűsége annak, hogy a három szövetségi programot a közeljövőben – a 2014. december 31-e utáni időszakra is kiterjedően visszamenőleges hatállyal – visszaállítják. Véleményét a Bizottság az alábbi okokra alapozza:
- (107) Egyrészt a fenti 3.4.1. szakaszban ismertetett módon korábban már négy alkalommal meghosszabbították a támogatási rendszerek hatályát, ez pedig azt mutatja, hogy kialakult rendszere van a programok visszaállításának.
- (108) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB azt állította, hogy nincs kialakult gyakorlata a rendszerek visszaállításának, mivel a rendszer legutóbbi két visszaállításának egyike a múltra, nem pedig a jövőre vonatkozott. Ez alapján az NBB úgy érvel, hogy amennyiben létezik is a 2015-ös év tekintetében megismételhető gyakorlat, az a rendszernek kizárólag a 2015-ös évre vonatkozó újbóli bevezetését eredményezheti, 2016-os alkalmazást viszont nem. Az NBB állítása szerint nem lehet kellő valószínűséggel előre jelezni azt, hogy az USA-ban előállított biodízel előnyhöz fog jutni 2016-ban történő értékesítés esetén a biodízelkeverék utáni adójóváírás révén.
- (109) Az NBB állítása tényszerűen helytelen és ezért el kell utasítani. A rendszernek csak az utolsó visszaállítása vonatkozott kizárólag a múltra (2014-re), míg az összes korábbi visszaállítás jövőbeni időszakokat is magában foglalt. A rendszer 2013. január 2-án elrendelt újbóli bevezetése például visszamenőleges hatállyal egyrészt 2012-re vonatkozott, másrészt a 2013-as év egészét is fedette. Hasonlóképpen, a 2008-as és a 2010-es meghosszabbítás 2009-re, illetve 2011-re is vonatkozott. Tehát nem csak a támogatási rendszerek visszamenőleges hatályú visszaállításának van kialakult gyakorlata, hanem – a 2014-es visszaállítás kivételével – valamennyi korábbi visszaállítás a rendszer jövőbeni időszakokra vonatkozó működését is magában foglalta. Mindenesetre nincs jelentősége annak, hogy a rendszer következő visszaállítása csak 2015-re, vagy 2016-ra is vonatkozna. A korábbi visszaállítások eredménye mindaddig a támogatás folytatódása volt, és semmi sem utal arra, hogy ez a gyakorlat megszűnne. Következésképp valószínű, hogy a rendszer jövőbeni, visszamenőleges hatályú visszaállításai a 2016-os évre (és a rákövetkező évekre) is kiterjednének. Ezt a megállapítást az alábbiak támasztják alá:
- i. a rendszer visszaállításának kialakult gyakorlata;
 - ii. a lenti (116)–(120) preambulumbekzdésben megállapított tények, melyek értelmében az Egyesült Államok belföldi piacán a biodízel ára nem változott a korábbi rendszerek hatályvesztését követően;
 - iii,
a múltban nem szüntették meg és folytatták a rendszer finanszírozását; valamint
 - iv.
az a körülmény, hogy ha a rendszereket meg is szüntetnék, kivezetésükre csak fokozatosan kerülhetne sor.
- (110) Az NBB ezen felül számos érvet adott elő annak alátámasztására, hogy a három szövetségi rendszer visszaállítása mindössze egy lehetőség, nem pedig egy valószínűsíthető forgatókönyv. Először is az NBB a Tiszta Közlekedés Nemzetközi Tanácsára (ICCT) hivatkozott, amely állítólag kijelentette, hogy semmilyen bizonyíték nem támasztja alá azt, hogy indokolt lenne a biodízel adókedvezményekkel történő támogatása.

⁽¹⁶⁾ A hatóságoknak (Internal Revenue Service, IRS – az Egyesült Államok adóhatósága) a kérelem beérkezésétől számított 60 napon belül (legkésőbb 2015. augusztus 8-ig) kell teljesítenie a kifizetést, különben az IRS kártérítés fizetésére kötelezhető.

- (111) Másodszor, az NBB rámutatott arra, hogy a biodízel adóösztonzóinek reformjáról és kiterjesztéséről szóló 2014. évi törvényt (más néven a „2021-es törvénytervezet”), amely a biodízel után járó nyereségadó- és jövedékiadó-jóváírást 2017. december 31-ig javasolta meghosszabbítani, a Kongresszus nem támogatta. Az NBB azt állította, hogy 2015 folyamán várhatóan a Képviselőház sem fog napirendre venni vagy elfogadni olyan jogszabályt, amely meghosszabbítaná a biodízel(keverék) után járó adójóváírás hatályát.
- (112) Az első állítás az ICCT 2014. július 31-i nyilatkozatára vonatkozik. Az Egyesült Államok hatóságai ugyanakkor nem követték ezt a tanácsot, és még ugyanazon év végén meghosszabbították a rendszer hatályát. Következésképpen a jövőbeni visszaállítások valószínűségének mérlegelésekor csekély jelentőséget kellene tulajdonítani az ICCT nyilatkozatának.
- (113) Ami a második állítást illeti, a 2021-es törvénytervezetet ⁽¹⁷⁾ a 2013–2014-es időszak Kongresszusa nem fogadta el, a Képviselőház pedig nem fogadott el az adóösztonzó meghosszabbításáról szóló jogszabályt. Ugyanakkor 2015. május 21-én új törvénytervezetet nyújtottak be a Kongresszushoz, ebben pedig a három támogatási rendszer 2014. december 31. és 2016. december 31. közötti időszakra szóló meghosszabbítása szerepel ⁽¹⁸⁾. Tényszerűen nem igaz tehát az állítás, hogy az amerikai jogalkotási rendszerben jelenleg nem áll jogalkotási javaslat megvitatás alatt. Még ha nem is sikerül elfogadtatni ezt az új törvénytervezetet, a tapasztalat azt mutatja, hogy az Egyesült Államok jogi rendszerében egy törvényt a javaslat benyújtásától számítva akár 18 nap alatt is el lehet fogadni. Az Egyesült Államok kormánya által szolgáltatott információk szerint az adóemelések megelőzéséről szóló 2014. évi törvényt az Egyesült Államok Képviselőházában csak 2014. december 1-jén terjesztették elő, míg a jogalkotási eljárás utolsó szakaszára mindössze 18 nappal később került sor, amikor Obama elnök 2014. december 19-i aláírásával a törvénytervezet törvényvé vált. Tekintettel továbbá arra, hogy az Egyesült Államok jogrendszere szerint a rendelkezés hatályának meghosszabbítása akár visszamenőleges hatállyal is alkalmazható – miként az történt a 2013-as visszaállítás esetében is, amely visszamenőleges hatállyal a 2012-es évet is lefedte – a hatály újbóli kiterjesztése akár 2015 után is megtörténhet.
- (114) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB azt is állította, hogy a Bizottság értékelése (lásd a fenti (107) preambulumbekendést) nem felel meg az alaprendelet 18. cikke (1) bekezdésének, amely az NBB szerint a Bizottság részére előírja annak bizonyítását, hogy a kiegyenlítő vámok hatályvesztése a támogatás megismétlődésével járna.
- (115) Az alaprendelet 18. cikke (1) bekezdése értelmében bizonyítani kell a támogatás valószínűsíthető megismétlődését, amiből szükségszerűen következik, hogy az intézkedések hiányában újakezdődne az Unióba irányuló támogatott behozatal. A lenti 3.5. szakaszban részletesen bemutatott vizsgálat szerint a Bizottság megállapította, hogy az egyesült államokbeli biodízelgyártók valószínűsíthetően újra fogják kezdeni a biodízel uniós piacra irányuló, támogatott árú, nagy mennyiségű kivitelét, amennyiben az intézkedések hatályukat veszítik.
- (116) Másrészt nem tapasztalható olyan változás a biodízel ára tekintetében az Egyesült Államok belföldi piacán, amely a támogatási rendszerek korábbi hatályvesztéséhez vagy a 2014. december 31-én bekövetkezett mostani hatályvesztéshez lenne köthető. Az NBB által szolgáltatott adatok szerint ⁽¹⁹⁾ a biodízel belföldi ára a pénzügyi válság idején, 2008-ban csökkent, 2010 második és harmadik negyedévében nőtt, majd 2013 végéig viszonylag stabil maradt. 2014 első felében az árak mintegy 30 %-kal csökkentek, jóllehet éppen az árak növekedése lett volna várható, ha a gyártók arra számítottak volna, hogy a támogatási rendszereket nem állítják vissza. Ez azt mutatja, hogy a biodízelgyártók, valamint egyéb piaci szereplők erőteljesen számítottak arra, hogy a rendszereket visszamenőleges hatállyal újra bevezetik, figyelembe véve a következőket:
- i. a támogatásoknak a biodízel értékesítési árához viszonyított jelentősége; valamint
 - ii. az a tény, hogy az eredeti vizsgálat során kiderült, hogy egyes biodízelgyártók az árakba közvetlenül beépítik a vevő által kapott 1 USD/gallon összegű adójóváírást ⁽²⁰⁾.
- (117) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB azt állította, hogy a biodízel ára az ásványi dízel és a nyersanyag árával összhangban ingadozik. Ebből kifolyólag az NBB azzal érvelt, hogy a biodízel árának alakulásából nem vonható le következtetés a támogatás megismétlődésének valószínűségére vonatkozóan, kivéve, ha a nyersanyag-költség és az ásványi dízel ára által gyakorolt hatást is figyelembe veszik.

⁽¹⁷⁾ <https://www.congress.gov/bill/113th-congress/senate-bill/2021/text>

⁽¹⁸⁾ A Mike Kelly által előterjesztett HR 2517 sz. „az amerikai munkahelyek javításáról szóló 2015. évi törvény” („Powering American Jobs Act of 2015”). Elérhető a következő címen: [https://www.congress.gov/bill/114th-congress/house-bill/2517/text?q={%22search%22%3A\[%22%22hr2517%22%22\]}#toc-H48B28727047A4954BB43B03E81976580](https://www.congress.gov/bill/114th-congress/house-bill/2517/text?q={%22search%22%3A[%22%22hr2517%22%22]}#toc-H48B28727047A4954BB43B03E81976580) letöltve: 2015. július 8.

⁽¹⁹⁾ Az NBB 2014. szeptember 29-i beadványa.

⁽²⁰⁾ 194/2009/EK rendelet (55) preambulumbekendés.

- (118) Az ásványi eredetű dízel és a nyersanyag-költségek által a biodízel árának ingadozására gyakorolt hatástól függetlenül a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a biodízelgyártók által az előállított biodízel minden gallonja után kapott támogatás minden bizonnyal jelentősen csökkentette a termelési költségeket. Ez a biodízel végső árának meghatározásában is tükröződik. Mivel az egyesült államokbeli vállalatok nem működtek együtt, a támogatásnak a termelési költségekre gyakorolt pontos hatását nem lehet megállapítani. A Bizottság becslése szerint ugyanakkor az előállított biodízel minden gallonja után járó egy dollár (1 USD) körülbelül egyharmada volt a biodízel egyesült államokbeli belföldi piacán a felülvizsgálati időszakban érvényes végső árnak. A Bizottság ezért megismétli azon megállapítását, mely szerint a biodízel árának a múltban növekedni kellett volna, amennyiben a gyártók arra számítottak volna, hogy a támogatási rendszereket nem állítják vissza. Mindazonáltal nem volt tapasztalható olyan változás a biodízel ára tekintetében az Egyesült Államok belföldi piacán, amely a támogatási rendszerek korábbi hatályvesztéséhez vagy a 2014. december 31-én bekövetkezett mostani hatályvesztéshez lenne köthető.
- (119) Harmadrészt az Egyesült Államok biodízelágazata nemcsak, hogy folyamatosan élvezhette a három szövetségi rendszer által nyújtott támogatások előnyeit, hanem a finanszírozást soha, egyetlen időtartamra sem szüntették meg. A rendszer sohasem volt alulfinanszírozott, és a kedvezményezettek/nyújtott támogatások körét sohasem csökkentették. Ezzel szemben 2008-ban ⁽²¹⁾ a gallononként 1 USD adójóváírást az összes biodízelgyártóra kiterjesztették, nem csak mezőgazdasági biodízelt előállító gyártókra. Tény, hogy a 2013-ban nyújtott finanszírozás több mint kétszerese volt a 2012-ben nyújtott finanszírozásnak, míg a 2014 első felében nyújtott finanszírozás meghaladta a 2013-ban nyújtott finanszírozás összértékét ⁽²²⁾.

Támogatás (millió USD)	2011	2012	2013	2013.6.1– 2013.12.31	2014 (2014. június 30-ig)
Biodízelkeverék-üzemanyag után járó jövedékiadó-jóváírás	760,7	847,0	1 603,2	1 427,8	1 830,2

- (120) Negyedrészt, tekintettel arra, hogy milyen fontosak ezek a támogatási rendszerek az Egyesült Államok biodízelágazata számára, továbbá a piaci szereplők mindegyikének arra vonatkozó várakozására, hogy a programok továbbra is fenn fognak maradni, még akkor is, ha az Egyesült Államok a jövőre nézve a programok megszüntetéséről döntene, az Egyesült Államok nem tudná megszüntetni a támogatási rendszereket oly módon, hogy egyszerűen hagyja lejárni a hatályukat. Ehelyett fokozatosan – azaz több éven keresztül elnyújtva – kellene csökkenteni az elérhető támogatást és/vagy korlátozni kellene a jogosult kedvezményezettek számát. Máskülönben fennállna annak a kockázata, hogy súlyos kárt szenved a hazai biodízelágazat, ami jelentős számú munkahely megszűnésével járna együtt (az ágazat mintegy 60 000 főt foglalkoztat ⁽²³⁾), továbbá fennállna a kockázata annak, hogy az importfüggőség alakul ki a gázolaj tekintetében, illetve nem teljesülnek a kormány által kitűzött, a biodízel használatával elérni tervezett környezetvédelmi célok ⁽²⁴⁾.
- (121) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB azt állította, hogy az a tény, hogy a múltban elegendő finanszírozás állt rendelkezésre, továbbá, hogy a kedvezményezettek által igénybe vehető előnyök körét a múltban nem korlátozták, irreleváns egy már lejárt támogatási program megismétlődésének valószínűsége szempontjából. Az NBB azt állította továbbá, hogy az a tény, hogy az Egyesült Államok biodízelágazata mintegy 60 000 főt foglalkoztat, nem jelenti automatikusan azt, hogy a támogatási programokat újból be kell vezetni, vagy azokat fokozatosan kell kivezetni. Végezetül az a tény, hogy a megújuló üzemanyagokra vonatkozó 2. standard (RFS–2) értelmében 2011–2021 között évente legalább 1 milliárd gallon biomassza-alapú dízelt kell felhasználni, nem jelenti azt, hogy ez a cél a támogatási program visszaállítása nélkül ne lenne elérhető.
- (122) A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a három szövetségi program által nyújtott finanszírozás nagyságára tekintettel, továbbá figyelembe véve azt, hogy a piac összes szereplője a támogatási programok fennmaradására számít, az Egyesült Államok hatóságai számára nehezen kivitelezhető lenne, hogy egyszerűen

⁽²¹⁾ Az energiahatékonyság javításáról és az adójóváírások bővítéséről szóló 2008. évi törvény 202a. szakasza alapján. Ugyanakkor az említett törvény 203. szakasza módosítja az adótörvényt (Internal Revenue Code). A 40A. és 6426. szakasz kizárja az importált és exportra értékesített biodízelt a 2008. május 15-től hatályos adójóváírások hatálya alól. A kedvezményezetti kör ezen szűkítésének ugyanakkor nincs tényleges hatása az USA belföldi piacára, mivel az nem érinti sem az Egyesült Államokban előállított biodízel gyártását, sem az Egyesült Államokban felhasznált biodízel behozatalát.

⁽²²⁾ Forrás: az Egyesült Államok kormányának válasza. Megjegyzés: az itt szereplő számadatok csak a jövedékiadó-jóváírásokra vonatkoznak, de nem tartalmazzák a nyereségadó-jóváírásokat és a közvetlen támogatásokat, amelyekre vonatkozóan az Egyesült Államok kormánya nem közölt adatokat.

⁽²³⁾ Az NBB „Biodiesel Basics What is biodiesel?” („A biodízel alapjai. Mi az a biodízel?”) c. tanulmánya alapján, <http://www.biodiesel.org/what-is-biodiesel/biodiesel-basics>, letöltve: 2015. március 24.

⁽²⁴⁾ A megújuló üzemanyagokra vonatkozó 2. standard, amelyet a 2005. évi energiapolitikai törvény (EPAct), illetve az energiafüggetlenségről és az energiaellátás biztonságáról szóló 2007. évi törvény (Energy Independence and Security Act, EISA) hozott létre, előírja, hogy évente legalább 1 milliárd gallon biomassza-alapú dízelt kell felhasználni a 2011–2022 közötti időszakban. A standard előírja továbbá, hogy az országnak legalább 21 milliárd gallon újszerű bioüzemanyagot kell felhasználnia 2022-ig. A biodízel mindkét kategóriának megfelel. Forrás: <http://www.biodiesel.org/what-is-biodiesel/biodiesel-faq's> letöltve: 2015. március 30.

hagyják a rendszereket hatályukat veszteni. A gazdasági ágazatban foglalkoztatottak száma, továbbá a gazdasági ágazatnak egyes környezetvédelmi és gazdaságpolitikai célkitűzésekhez való hozzájárulása fontos mutatói annak, mekkora jelentőséggel is bír, ha az Egyesült Államok biodízelágazata a termelés és a kapacitás csökkentésére kényszerül a szövetségi támogatási rendszerek hiánya vagy azok korlátozása miatt. Ezenkívül e forgatókönyv mellett veszélybe kerülne (a megújuló üzemanyagokra vonatkozó 2. standardban foglalt) azon környezetvédelmi célkitűzés is, hogy 2022-ig legalább 22 milliárd gallon újszerű bioüzemanyagot ⁽²⁵⁾ – a biodízel is megfelel ennek a minősítésnek – kell felhasználni.

- (123) Következésképpen a Bizottság úgy véli, hogy nagy a valószínűsége annak, hogy a biodízelkeverék utáni adójóváírást, a biodízel utáni adójóváírást és a mezőgazdasági biodízel-kistermelőknek nyújtott adójóváírást visszamenőleges hatállyal visszaállítják, és az a jövőben továbbra is gazdasági előnyt fog nyújtani az egyesült államokbeli biodízelgyártók részére. Valószínűsíthető, hogy a három szövetségi programot a 2014. december 31-ét követő időszakra visszamenőleges hatállyal fogják alkalmazni, miként az a múltban is történt.
- (124) Az NBB azt állította továbbá, hogy jóllehet az alaprendelet 18. cikkének (1) bekezdése a támogatás megismétlődésének valószínűségét említi, a kiegyenlítő vámokat nem lehet fenntartani, ha a támogatási programot a hatályvesztési felülvizsgálat megállapításaival egyidejűleg visszavonták, továbbá a kiegyenlítő vámokat nem lehet végrehajtani, ha nincs támogatás, amellyel szemben a károkozás megelőzése céljából fel kellene lépni. Ennek ellenkezője összeegyeztethetetlen lenne az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével és 17. cikkével, valamint a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló megállapodás 19. cikkével. Az NBB azzal érvelt továbbá, hogy ezen rendelkezések koherens értelmezése alapján a vámokat csak akkor lehet fenntartani, ha a támogatási program továbbra is érvényben van, de a program keretében nem újítanak előnyöket.
- (125) Ezt az állítást el kell utasítani. Az alaprendelet 18. cikkének megfogalmazásából nem szükségszerűen következik az, hogy a Bizottságnak bizonyítania kellene a támogatás tényleges fennállását ahhoz, hogy az intézkedések kiterjesztéséről határozhasson. Az alaprendelet 18. cikke valójában úgy értelmezendő, hogy amíg az intézkedések hatályban vannak, támogatás nem fordulhat elő, ezért „a támogatás megismétlődésének valószínűsége” állapítható meg. Magyarán az alaprendelet 18. cikke nem írja elő abszolút követelményként annak megállapítását, hogy az intézkedések kiterjesztésekor hatályos támogatási program van érvényben.
- (126) Ezen túlmenően a szöveggörnyezet megerősíti, hogy az alaprendelet 15. cikke (1) bekezdésének harmadik mondata a hatályvesztési felülvizsgálatokra nem alkalmazandó. Az alaprendelet 15. cikke a végleges intézkedések elrendelésének általános feltételeit határozza meg a 10. cikk szerinti vizsgálatok (azaz az új vizsgálatok) esetében. Valójában a 15. cikk számos rendelkezése nem alkalmazandó az alaprendelet 18. cikke alapján megindított hatályvesztési felülvizsgálatokra. A 15. cikk (1) bekezdésének ötödik albekezdése értelmében például: „[a] kiegyenlítő vám összege nem haladhatja meg a megállapított kiegyenlíthető támogatás összegét”. Ez az albekezdés egyértelműen nem alkalmazandó a hatályvesztési felülvizsgálatra, mivel az említett rendelet 22. cikkének (3) bekezdése értelmében hatályvesztési felülvizsgálat lefolytatásakor csak az intézkedések hatályon kívül helyezéséről vagy fenntartásáról hozható döntés, így a kiegyenlítő vám összegének meghatározásáról nem.
- (127) Hasonló megfogalmazás szerepel a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló megállapodás 19. cikkében is, amely szintén egyértelműen új vizsgálatok esetére vonatkozóan szabályozza a végleges intézkedések elrendelésének feltételeit.
- (128) A fenti (125)–(127) preambulumbekkezdésben már említett okok alapján a Bizottság úgy véli, hogy az alaprendelet 17. cikke nem alkalmazandó az alaprendelet 18. cikke alapján megindított hatályvesztési felülvizsgálatokra.
- (129) Végül, az alaprendelet 18. cikke a támogatás és a kár folytatódása vagy megismétlődése tekintetében a jövőre vonatkozó elemzés elvégzésére irányul. Egy ilyen elemzés egyrészt bizonyos fokú valószínűsége enged következtetni, másrészt ez alapján az alaprendelet 18. cikke elkülönül a 15. cikk (1) bekezdésétől és a 17. cikktől, amelyek célja a körülményekben már bekövetkezett változások figyelembevétele.
- (130) Ezért a 18. cikk megfogalmazása, kontextusa és célkitűzései alapján a Bizottság úgy véli, hogy az alaprendelet 15. és 17. cikke a hatályvesztési felülvizsgálatokra nem alkalmazandók.
- (131) A fenti okokból a Bizottság elutasítja az NBB által előadott érveket.

⁽²⁵⁾ Lásd a fenti 21. lábjegyzetet.

3.4.3. A támogatás folytatódásának valószínűsége más támogatási rendszerek esetében

- (132) A fent elemzett támogatási rendszerek mindegyike hatályban volt, és ezek alapján támogatásokat nyújtottak a felülvizsgálati időszak alatt.
- (133) Néhány kisebb jelentőségű támogatási rendszer, például az újszerű bioüzemanyagokhoz kapcsolódó bioenergia-program és a szövetségi államok szintjén működő támogatási rendszerek még mindig hatályban vannak, és nincs arra utaló jel, hogy e támogatási rendszereket a közeljövőben kivezetnék.
- (134) Ezért, tekintettel a hatályos támogatási rendszerekre, a Bizottság úgy véli, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a támogatás folytatódásához vezetne.

3.5. A támogatás hatása az Unióra irányuló kivitelre

- (135) A Bizottság azt is megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az USA-ból az Unióra irányuló támogatott export jelentős mennyiségű lenne-e. A mintába felvett, a fenti (20) preambulumbekzdésben említett kiválasztott gyártók együttműködésének hiánya miatt nem volt lehetőség elemzést készíteni az egyesült államokbeli gyártók által szolgáltatott, ellenőrzött adatok alapján. Ezért a Bizottság az alábbi információforrásokra támaszkodott: egyesült államokbeli biodízelgyártók egy része által az eljárás megindításának szakaszában a mintavétel kapcsán kiküldött kérdőívre adott válaszokban közölt adatok, az Eurostat adatai, a hatályvesztési felülvizsgálatra irányuló kérelem, a kérelmező későbbi beadványai, az egyesült államokbeli Nemzeti Biodízel Tanács (NBB), az Egyesült Államok Energiaügyi Információs Hivatalának (Energy Information Administration, a továbbiakban: EIA) és az Amerikai Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériumának (Department of Energy) és Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának (International Trade Commission) weboldalai.
- (136) Az EIA-tól begyűjtött adatok alapján az egyesült államokbeli biodízelgyártók kapacitása a felülvizsgálati időszak alatt 7 128 000 tonnát tett ki. Ez a mennyiség nagyon közel van az NBB által közölt, 6 963 000 tonnához, amelynek alapját a tagjai által a Környezetvédelmi Hivatalhoz (Environmental Protection Agency, a továbbiakban: EPA) benyújtott adatok képezték.
- (137) Az Egyesült Államok tényleges biodízeltermelése (az EIA adatai alapján) 4 450 000 tonna volt a felülvizsgálati időszak alatt, ami 62,4 %-os kapacitáskihasználásnak és 37,6 %-os, azaz 2 678 000 tonna szabad kapacitásnak felel meg. Valószínűsíthető, hogy ezt a kihasználatlan kapacitást az uniós piac ellátására fogják felhasználni, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztenék. Tény, hogy az amerikai gyártók könnyen megnövelhetik a termelésüket és a többlettermelést az Unióra exportálhatják, ami azzal a gazdasági előnnyel járna, hogy javul a kapacitáskihasználás aránya és csökken a termelés egységköltsége. Az egyesült államokbeli gyártók szabad kapacitásának az uniós piacra való ráengedése jelentős hatást fejtene ki, mivel ez a kapacitás a felülvizsgálati időszak alatti uniós felhasználás közel 22 %-ának felel meg.
- (138) Ezzel összefüggésben az NBB számos észrevételt tett. Először is az NBB rámutatott arra, hogy az egyesült államokbeli tényleges termelési kapacitás kisebb, mint ahogy azt a Bizottság véli. Az NBB szerint ugyanis az Egyesült Államokban számos olyan üzem van, amely bár nyilvántartásba van véve, de valójában nem végez termelést, így a tényleges termelési kapacitás 5 409 000 tonna. Az NBB továbbá a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan is nagyobb volumenű biodízeltermelésről számolt be, mely szerint a termelés 5 084 000 tonnát tett ki. Ez alapján az NBB azt állította, hogy a kapacitáskihasználás 94 % körül volt, és hogy kevés a szabad kapacitás, amelyet fel lehetne használni az Unióra irányuló exportra abban az esetben, ha az intézkedések hatályukat veszítik.
- (139) Ez az állítás azonban nem fogadható el. Az NBB által szolgáltatott adatok nem egyeztethetők össze a rendelkezésre álló hivatalos adatokkal. Az Egyesült Államokban a biodízelgyártóknak havi rendszerességgel be kell nyújtaniuk az EIA-hoz egy nyomtatványt (EIA-22M „Monthly Biodiesel Production Survey” – „havi biodízeltermelési adatlap”) amelyen többek között adatokat közölnek az éves termelési kapacitásukról és működési státusukról, amellyel jelzik, hogy aktív, ideiglenesen inaktív vagy olyan gyártóról van-e szó, amely működését véglegesen megszüntette. 2013 januárja óta a nyilvántartott kapacitás egyik hónapról a másikra kis mértékben változott ugyan, de összességében nagyjából állandó volt.
- (140) Ezenkívül az egyesült államokbeli biodízelgyártóknak – egyéb információk mellett – évente be kell nyújtaniuk az EPA-hoz a megújuló üzemanyagok várhatóan előállított vagy importált típusára vagy típusaira, valamint a meglévő és a tervezett termelési kapacitásra vonatkozó információkat.
- (141) Az egyesült államokbeli biodízelgyártók által bejelentett, nyilvántartott kapacitás ily módon rendszeresen frissül, ezért ez egy megbízható forrásnak tekinthető. Még ha a nyilvántartott kapacitást jelenleg nem is használják ki vagy egyáltalán nem folytatnak termelési tevékenységet, a kihasználatlan kapacitást figyelembe kell venni a termelés és a kivitel növelése céljából rendelkezésre álló szabad kapacitás számításánál.

- (142) Mindazonáltal az NBB által a termelési kapacitásra vonatkozóan közölt adatok már eleve nem tartalmazták az állandó jelleggel lezárt egységek kapacitását, miként azt az NBB beadványában is elismerte. A nem állandó jelleggel lezárt üzemek értelemszerűen újból megkezdhetik a termelést, ha megváltoznak a piaci feltételek (például megnyílik az uniós piac). A hatályvesztési felülvizsgálatok esetében a „megismétlődés valószínűségére” vonatkozó teszt előrettekintő megközelítést tesz szükségessé arra vonatkozóan, hogy mi történne a jövőben, ha az intézkedések hatályukat vesztenék; tehát nem egyszerűen a felülvizsgálati időszak alatt tapasztalt helyzet számbavételéről van szó.
- (143) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB fenntartotta, hogy a termelési kapacitás számbavételekor nem lehet figyelembe venni a kihasználatlan kapacitást, még akkor sem, ha erről a kapacitásról nem jelentették az Egyesült Államok hatóságai felé, hogy felszámolták vagy végleg bezárták.
- (144) Ugyanakkor az EIA-nak az NBB által idézett utasításai szerint: „az éves termelési kapacitás az adott üzem által egy naptári évben – a szokásos karbantartáshoz szükséges állásidőt feltételezve – maximálisan előállított biodízel mennyiségének felel meg. Ez az üzem leszereléséig vagy kiürítéséig magában foglalja az üzem kihasználatlan kapacitásait is”⁽²⁶⁾. A fentiekből egyértelműen kiderül, hogy az Egyesült Államok teljes termelési kapacitásának számításakor az EIA minden olyan lehetséges üzemet figyelembe vesz, amelyek adott esetben ismét megkezdhetik a termelést. Következésképpen – ellentétben az NBB állításával – a nem leszerelt vagy nem véglegesen lezárt üzemek a jövőbeli feltételek változásának függvényében értelemszerűen újból megkezdhetik a termelést. Ebből kifolyólag a kihasználatlan kapacitást az Egyesült Államok biodízeltgyártó kapacitása részének kell tekinteni.
- (145) A Bizottság ezért úgy véli, hogy a jelenleg nyilvántartott kapacitás pontos alapul szolgál a teljes egyesült államokbeli termelési kapacitás és a szabad kapacitás kiszámításához, és a Bizottság elutasítja az NBB állítását.
- (146) Másrészt az NBB azt is állította, hogy az Egyesült Államok biodízeltgyártó ágazata nem exportáló ágazatként rendezkedett be, mivel az amerikai biodízeltgyártó üzemek többsége évi 15 000 000 gallonnál (55 000 tonna) kevesebbet termel. Állítólag gazdaságilag nem lenne megvalósítható, hogy az egy-egy exportszállítmányhoz szükséges biodízelttermelést több hétig raktározzák.
- (147) A Bizottság megítélése szerint ezt az állítást el kell utasítani. Az Egyesült Államok biodízeltgyártó ágazata exportképes és a meglévő intézkedések bevezetése előtt az amerikai gyártók jelentős mennyiségű – az eredeti vizsgálat vizsgálati időszaka alatt (2007. április 1. és 2008. március 31. között) mintegy 1 137 000 tonna – biodízelt exportáltak az uniós piacra. Ez azt mutatja, hogy vannak olyan egyesült államokbeli gyártók, amelyek rendelkeznek az exportra termeléshez szükséges kapacitással. Emellett azok az egyesült államokbeli gyártók, amelyek egyenként nem rendelkeznek az Unióba irányuló szállítmányokhoz szükséges termelési kapacitással, továbbra is ellátják majd a belföldi piacot, és a kereskedők összesíthetik a különböző üzemek termelését és képesek lennének exportálni azt.
- (148) Ezen túlmenően az uniós piac nagyon vonzó, mivel ez a legnagyobb piac a világon, és jelentős uniós és nemzeti ösztönzői vannak a biodízeltfogyasztásnak. Továbbá az uniós árak – amelyek magasabbak, mint az egyéb harmadik piacokon érvényes árak – arra ösztönöznék az amerikai gyártókat, hogy egyéb harmadik országok helyett inkább az Unióba exportáljanak.
- (149) Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy tekintetbe véve a támogatás folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét, valamint az Egyesült Államok biodízeltgyártó ágazatának jelentős szabad kapacitásait és az uniós piac vonzerejét, valószínű, hogy egyesült államokbeli biodízeltgyártók újra fogják kezdeni a biodízelt nagy mennyiségű, támogatott árú, uniós piacra irányuló kivitelét, amennyiben az intézkedések hatályukat veszítik.

3.6. Következtetés

- (150) A fentiek alapján az alaprendelet 18. cikkének (3) bekezdésével összhangban a Bizottság megállapítja, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén fennáll a valószínűsége a támogatás folytatódásának, illetve megismétlődésének.

4. KÁR

4.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós gyártás meghatározása

- (151) A felülvizsgálati időszakban a hasonló terméket mintegy 200 uniós gyártó gyártotta. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 9. cikkének (1) bekezdése értelmében vett „uniós gazdasági ágazatot”.

⁽²⁶⁾ http://www.eia.gov/survey/form/eia_22m/instructions.pdf letöltve: 2015. július 7.

- (152) A felülvizsgálati időszakban az uniós össztermelés közel 11 600 000 tonna volt. Ezt a számot a Bizottság az uniós gazdasági ágazatról rendelkezésre álló összes információ alapján állította össze, ideértve többek között a hatályvesztés felülvizsgálatára vonatkozó kérelemben közölt adatokat és a vizsgálat során az uniós gyártóktól begyűjtött adatokat. A fenti (12)–(14) preambulumbekkezdésben említettek szerint hét uniós gyártót vettek fel a mintába, amelyek a hasonló termék uniós össztermelésének közel 30 %-át képviselték.

4.2. Uniós felhasználás

- (153) A Bizottság az uniós felhasználást az uniós össztermelés volumene alapján határozta meg, levonva abból az exportált mennyiséget, és hozzáadva a harmadik országokból származó behozatalt. Import- és az exportvolumenek az Eurostat adatai alapján.
- (154) Az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

1. táblázat

Uniós felhasználás (tonna)

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Teljes unió felhasználás	11 130 119	11 856 626	11 382 324	12 324 479
<i>Index</i>	100	107	102	111

Forrás: az uniós gazdasági ágazat által közölt adatok, az Eurostat adatai.

- (155) A fentiek alapján a biodízel uniós felhasználása 11 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban.

4.3. Az érintett termék behozatala az Egyesült Államokból

4.3.1. Az érintett országból származó behozatal mennyisége és piaci részesedése

- (156) Az Eurostat adatai szerint az Egyesült Államokból származó biodízelnak az Unióba irányuló behozatala az intézkedések 2009-ben történt bevezetése óta szinte nullára esett vissza. Az érintett országból az Unióba irányuló behozatal volumene, illetve piaci részesedése a következőképpen alakult:

2. táblázat

A behozatal volumene és piaci részesedése

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Egyesült Államok (tonna)	2 442	803	7	13
<i>Index</i>	100	33	0	1
Piaci részesedés	0	0	0	0

Forrás: Eurostat.

4.3.2. Árak és áralakítás

4.3.2.1. Belföldi árak az Egyesült Államokban

- (157) Az egyesült államokbeli biodízelgyártók együttműködésének hiánya miatt a Bizottság szolgálatai három információforrásra támaszkodtak a biodízel felülvizsgálati időszakra vonatkozó, egyesült államokbeli belföldi értékesítési árának meghatározásakor: i. az eljárás megindításakor a mintavétel céljából kiküldött kérdőívre adott válaszokra, amelyeket az eljárás megindításának szakaszában számos egyesült államokbeli biodízelgyártó benyújtott; ii. az NBB által közölt információkra, a „Jacobsen” nevű piacelemző által összegyűjtött adatok alapján; valamint iii. a kérelmező által közölt információkra, az Olajár Információs Szolgálat (Oil Price Information Service, OPIS) által összegyűjtött adatok alapján.

- (158) Az e három forrásból származó adatok a kereskedelem különböző szintjeire vonatkozó és eltérő Incoterms feltételek mellett érvényes árakat tartalmaznak. Ugyanakkor az értékek nagyon közel állnak egymáshoz. Az e három forrásból származó értékek átlaga 1 196,93 USD/tonna. Az euro/dollár felülvizsgálati időszakra vonatkozó átlagos átváltási árfolyamát (1 EUR = 1 356 USD) alapul véve ezen összeg alapján az egyesült államokbeli belföldi értékesítési ár 883 EUR/tonnának ⁽²⁷⁾ felel meg.

4.3.2.2. Az egyesült államokbeli exportárak és az áralakínálás

- (159) A felülvizsgálati időszak során Egyesült Államokból az Unióba importált biodízel mennyisége elhanyagolható volt, és ez nem képezte érdemi alapját az áralakínálás kiszámításának.
- (160) Ezért az uniós gazdasági ágazat által az Unióban előállított és értékesített biodízel átlagárát és az Egyesült Államokból származó, harmadik országokba exportált biodízel átlagárát hasonlították össze a felülvizsgálati időszak tekintetében. A Bizottság az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának adatbázisából a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan lekérte a 382600 HTS-kód alatt nyilvántartott biodízel kivitelének mennyiségével és értékével kapcsolatos adatokat. Az összes országra vonatkozó (az Uniót is magában foglaló) exportmennyiség 567 018 tonna volt. A tonnánkénti átlagos érték a felülvizsgálati időszak alatt 753,34 EUR volt.

3. táblázat

Az Egyesült Államokból származó export mennyisége és az exportár a felülvizsgálati időszak alatt

Rendeltetési országok	Exportált mennyiség (tonna)	az összes export %-ában	Átlagár (USD/tonna)	Átlagár (EUR/tonna)
Gibraltár összesen	76 266	13	753,19	555,45
Kanada összesen	247 959	44	1 167,33	860,86
Ausztrália összesen	4 267	1	1 019,77	752,04
Malajzia összesen	103 773	18	891,44	657,41

- (161) A felülvizsgálati időszak alatt az amerikai biodízel összes exportpiacra vetített átlagos exportára 1 021,52 USD/tonna (753,34 EUR/tonna) volt FAS paritáson (azaz költségmentesen a hajó oldalához szállítva). Az Unióba irányuló export valószínű és ésszerű árának kiszámítása érdekében ehhez az árhoz hozzá kellene adni a szállítási és biztosítási költségeket, valamint a 6,5 %-os vámot és a behozatalt követően felmerülő költségeket. A vizsgálat során kapott adatok alapján ez így körülbelül 100 EUR/tonna összeget eredményezne. Ebből az következik, hogy az Unióba irányuló kivitel becsült ára az uniós árak alatti lenne, mivel az uniós gyártók által értékesített biodízel átlagos belföldi ára a felülvizsgálati időszak alatt 905 EUR/tonna volt (lásd az alábbi 8. táblázatot).
- (162) Az Egyesült Államok Nemzeti Biodízel Tanácsának (NBB) érvelése szerint a Bizottság nem adott magyarázatot arra, hogy az Unióba irányuló export valószínű árának meghatározásakor miért a harmadik országokba irányuló amerikai export átlagárát vette alapul a Kanadába irányuló magasabb exportár helyett. Az NBB azzal sem ért egyet, hogy a Bizottság nem indokolta meg az Unióba irányuló export árára alkalmazott 100 EUR összegű kiigazítást, és nem vette figyelembe a behozatal utáni költségeket, valamint az eltérő alapanyagokból adódó állítólagos árkülönbségeket. Az NBB állítása szerint ennek következtében az alakínálási elemzés hibás.
- (163) A vizsgálat – a fentiekben bemutatottak szerint – kimutatta, hogy az Egyesült Államokból származó export ára a célállomástól függően jelentős mértékben változik. Ezért tehát az Unióba irányuló kivitel ésszerű és valószínű árának meghatározása érdekében a Bizottság az árat az összes export-célállomásra alkalmazott átlag alapján állapította meg. A legmagasabb exportár alkalmazása – miként azt az NBB szorgalmazta – nem lett volna megfelelő módszer, mint ahogy a legalacsonyabb exportár alkalmazása sem lett volna megfelelő megoldás.

⁽²⁷⁾ Egy gépelési hiba miatt a nyilvánosságirahozatali dokumentumban tévesen 884 EUR-s ár szerepelt.

- (164) A 100 EUR összegű kiigazítás esetében a Bizottság éppen az NBB által szolgáltatott információkra alapozta számítását. Konkrétabban, a Bizottság a vámok és a szállítási költségek tekintetében alkalmazta az NBB által megadott értékeket (körülbelül 94 EUR), majd a behozatalt követően felmerülő költségek figyelembevételével felkerekítette azt 100 EUR-ra. A behozatalt követően felmerülő költségek tekintetében az NBB által hivatkozott összeget (a CIF határparitáson számított érték 2 %-a vagy 16,69 EUR) a Bizottság figyelmen kívül hagyta, mivel ez az összeg nem volt megalapozott.
- (165) Ami az eltérő nyersanyagokra visszavezethető állítólagos árkülönbséget illeti, a Bizottság emlékeztetni kíván rá, hogy az eredeti vizsgálat során az amerikai gyártóktól és az uniós gyártóktól származó ellenőrzött adatok összehasonlítása alapján kiigazították az árakat. Mivel az amerikai gyártók nem működtek együtt ebben a hatályvesztési felülvizsgálatban, a Bizottság először is nem tudta megállapítani, hogy szükség van-e kiigazításra. Másodszor, még ha indokolt is lenne a kiigazítás, a Bizottság nem tudta megállapítani ennek a kiigazításnak a mértékét. Megváltoztak az eredeti vizsgálat idején fennálló körülmények, így mindenekelőtt mind az EU-ban, mind az USA-ban megváltozott a biodízel előállításához felhasznált nyersanyag-összetétel. Az NBB mindenesetre 10 %-os kiigazítást szorgalmazott, de a kiigazítás mértékét nem támasztotta alá.
- (166) A fentiekből az következik, hogy az NBB-nek azt az állítását, mely szerint az áralakítás elemzése hibás, el kell utasítani.

4.3.3. Más harmadik országokból származó behozatal

- (167) Az egyéb harmadik országokból származó behozatal volumene a következőképpen alakult a figyelembe vett időszak alatt:

4. táblázat

Harmadik országokból származó behozatal

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Malajzia (tonna)	16 622	36 543	211 430	314 494
Indonézia (tonna)	1 087 517	1 133 946	394 578	204 086
Argentína (tonna)	1 422 142	1 475 824	425 239	153 607
Egyéb (tonna)	139 580	153 529	177 889	206 592
Összesen (tonna)	2 665 861	2 799 842	1 209 136	878 779
<i>Index</i>	100	105	45	33
Piaci részesedés	24,0 %	23,6 %	10,6 %	7,1 %
<i>Index</i>	100	99	44	30
Átlagár (EUR/tonna)	927	932	779	786
<i>Index</i>	100	100	84	85

Forrás: Eurostat.

- (168) Az Egyesült Államokon kívüli harmadik országokból behozott biodízel mennyisége jelentősen csökkent a figyelembe vett időszakban, ami a piaci részesedés hasonló mértékű csökkenésében is tükröződik. Az importmennyiség 2013-tól kezdődő visszaesése egybeesik az Indonéziából és Argentínából származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések elrendelésével. Ugyanezen időszak alatt az átlagár 15 %-kal csökkent. Az árak alakulása hasonló tendenciát követ, mint az uniós gazdasági ágazat uniós piacra vonatkozó árai (lenti 8. táblázat), és főként az alapanyagok árának csökkenésével magyarázható. Bár az árak körülbelül 13 %-kal alacsonyabbak, mint az uniós átlagár, a szóban forgó import piaci részesedése alacsony, és nem gyakorol jelentős hatást az uniós gazdasági ágazatra.

4.4. Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete

4.4.1. Általános megjegyzések

- (169) Az alaprendelet 8. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta az összes releváns gazdasági mutatót, amely hatást gyakorol az uniós gazdasági ágazat helyzetére a figyelembe vett időszak alatt.
- (170) A kár meghatározásához a Bizottság elkülönítette a makrogazdasági és mikrogazdasági kármutatókat. A makrogazdasági mutatókat a Bizottság az összes uniós gyártóra vonatkozó adatok alapján, míg a mikrogazdasági mutatókat a mintába felvett uniós gyártóktól származó, ellenőrzött adatok alapján értékelte. Mindkét adatsorról megállapítást nyert, hogy azok reprezentatívak az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetére tekintetében.
- (171) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenység, a támogatáskülönbözet nagysága, valamint a gazdasági ágazat felépülése a korábbi támogatás hatása alól.
- (172) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, cash flow, beruházások, beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

4.4.2. Makrogazdasági mutatók

4.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

- (173) A figyelembe vett időszak során a teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult:

5. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (tonna)	8 547 884	9 138 558	10 528 886	11 596 824
<i>Index</i>	100	107	123	136
Termelési kapacitás (tonna)	16 072 000	16 190 288	16 997 288	16 746 869
<i>Index</i>	100	101	106	104
Kapacitáskihasználás	53 %	56 %	62 %	69 %
<i>Index</i>	100	106	116	130

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

- (174) Miközben a termelési kapacitás a figyelembe vett időszakban viszonylag stabil maradt (+ 4 %), a termelési mennyiségek 2012-től a felülvizsgálati időszak végéig jelentősen nőttek. A termelési mennyiség ezen növekedése részben magyarázható az uniós felhasználás ugyanezen időszakra eső növekedésével, ugyanakkor egybeesik az Argentinából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések elrendelésével is, ami egyértelmű pozitív hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat termelési volumenére.
- (175) A stabil termelési kapacitás és a megnövekedett termelési mennyiségek eredményeként a figyelembe vett időszak alatt 30 %-kal nőtt a kapacitáskihasználás és a felülvizsgálati időszak végére elérte a 69 %-ot.

- (176) Az NBB érvelése szerint a mintába felvett vállalkozások egy része által a nem bizalmas jellegű kérdőívre adott válaszok magas, 78 %-tól legalább 93 %-ig terjedő kapacitáskihasználási rátákat mutatnak. Az NBB ezért azt állítja, hogy az ágazat egészére vonatkozó alacsonyabb átlagos kapacitáskihasználási ráta vélhetően inkább strukturális tényezőknél, nem pedig a behozatalnak tudható be. Mindezekre tekintettel a kapacitáskihasználást nem lenne szabad arra utaló mutatóként értelmezni, hogy az uniós gazdasági ágazat még nem épült fel a múltbeli támogatás hatásaiból.
- (177) Ez az állítás nem fogadható el. A kapacitáskihasználás csak egyike a számos makrogazdasági mutatónak, amelyet a Bizottság figyelembe vesz az uniós gazdasági ágazat általános helyzetének vizsgálatakor. Az a tény, hogy a mintában szereplő vállalatok közül néhány magasabb kapacitáskihasználási rátával rendelkezik, normálisnak tekinthető, mivel a makrogazdasági mutatók az uniós gazdasági ágazat egészére vonatkozó súlyozott átlagokon alapulnak. Az a tény pedig, hogy az uniós biodízelgyártók egy része a többiekhez képest gyorsabban vagy fokozottabb mértékben felépült, nem teszi ezt a mutatót feleslegessé az uniós gazdasági ágazat helyzetének átfogó értékelése szempontjából, különösen egy rendkívül tagolt iparág esetében.

4.4.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

- (178) A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult:

6. táblázat

Értékesítési volumen és piaci részesedés

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Értékesítési volumen az uniós piacon (tonna)	8 497 073	8 863 191	9 741 548	10 966 576
<i>Index</i>	100	104	115	129
Piaci részesedés	76 %	75 %	86 %	89 %
<i>Index</i>	100	98	112	117

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

- (179) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene a figyelembe vett időszak alatt jelentősen és a megnövekedett termeléssel összhangban nőtt. Ennek eredményeként az uniós piaci részesedése is nőtt: a figyelembe vett időszak elején mért 76 %-ról a felülvizsgálati időszak végére 89 %-ra. Az értékesítési volumen pozitív alakulása azt mutatja, hogy a hatályos dömpingellenes és szubvencióellenes intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra.

4.4.2.3. Növekedés

- (180) Az uniós felhasználás 11 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban, míg a termelési volumen és az értékesítés egyaránt 30 %-kal emelkedett. Emellett a kapacitáskihasználás is mintegy 30 %-kal nőtt, míg a kapacitás nagyjából változatlan maradt és csak kis mértékben növekedett. Ezzel egyidejűleg nőtt a foglalkoztatás (lásd a lenti 7. táblázatot) miközben a beruházások csökkentek (11. táblázat) a figyelembe vett időszak alatt. Összességében megállapítható, hogy az uniós gazdasági ágazat növekedési szakaszban van.

4.4.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

(181) A figyelembe vett időszak alatt a foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult:

7. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Munkavállalók létszáma	2 123	2 125	2 351	2 326
<i>Index</i>	100	100	111	110
Termelékenység (tonna/munkavállaló)	4 021	4 301	4 479	4 986
<i>Index</i>	100	107	111	124

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

(182) Az uniós biodízelágazatban a figyelembe vett időszak elején stabil maradt a foglalkoztatottak száma, de azt követően – 2012-től a felülvizsgálati időszak végéig – 10 %-kal növekedett. Ez a tendencia teljes mértékben összhangban van a más kármutatók – például a termelési volumen és az értékesítés – tendenciájával, és azt jelzi, hogy az uniós gazdasági ágazat jelenleg felépülőben van a korábbi dömpinget és támogatást követően.

(183) Mivel a foglalkoztatás növekedése arányosan kisebb, mint a biodízeltermelés növekedése, a munkavállalók számára vetített termelékenység ennek megfelelően – a figyelembe vett időszak során majdnem 25 %-kal – javult, ami azt jelzi, hogy az uniós gazdasági ágazat egyre hatékonyabbá válik.

4.4.2.5. A támogatáskülönbözet nagysága és felépülés a korábbi támogatás hatásából

(184) A fenti (159) preambulumbekkezdésben említettek szerint az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala a kiegyenlítő vámok kivetése után gyakorlatilag megszűnt, és a felülvizsgálati időszak alatt szinte nem volt az USA-ból származó támogatott behozatal. Ezért a támogatáskülönbözet nagyságát nem lehet vizsgálni. Ugyanakkor a kármutatók elemzéséből kitűnik, hogy az Egyesült Államokkal szemben hatályban lévő intézkedések, majd azt követően az Argentínából és Indonéziából származó behozattal szemben elrendelt intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra, amely felépülni látszik a korábbi támogatás hatásából, jóllehet gazdasági helyzete még mindig instabil és sérülékeny.

4.4.3. Mikro gazdasági mutatók

4.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

(185) A mintába felvett uniós gyártók uniós piacon, független vevők részére történt értékesítéseinek súlyozott átlagos egységárai a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Értékesítési árak az Unióban

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Átlagos eladási árak az Unióban (EUR/tonna)	1 105	1 079	964	905
<i>Index</i>	100	98	87	82

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Termelési egységköltség (EUR/tonna)	1 107	1 153	969	868
<i>Index</i>	100	104	88	78

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

- (186) Az átlagos uniós eladási ár a figyelembe vett időszak alatt folyamatosan csökkent, és a termelési egységköltség is hasonló tendenciát követett. Mivel a biodízzellel tőzsdei áruként kereskednek, az uniós gazdasági ágazat nem volt képes magasabb eladási árat fenntartani, hanem a termelési költségek csökkenésének megfelelően csökkentette árait. Így az uniós gazdasági ágazat nem tudta teljes mértékben kihasználni az alacsonyabb nyersanyagárak előnyeit. Ugyanakkor a termelési egységköltség az átlagos egységárnál némileg nagyobb mértékben csökkent, ami az uniós gazdasági ágazat javuló hatékonyságát mutatja.

4.4.3.2. Munkaerőköltség

- (187) A mintába felvett uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a figyelembe vett időszakban a következőképpen alakult:

9. táblázat

Munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	60 866	59 081	60 802	61 807
<i>Index</i>	100	97	100	102

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

- (188) Az egy munkavállalóra jutó átlagos munkaerőköltség stabil maradt a figyelembe vett időszak alatt.

4.4.3.3. Készletek

- (189) A mintába felvett uniós gyártók készleteinek szintje a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Készletek

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Zárókészlet (tonna)	84 734	118 256	92 825	91 202
<i>Index</i>	100	140	110	108
Zárókészletek a termelés százalékában kifejezve	4 %	5 %	4 %	3 %
<i>Index</i>	100	125	100	75

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

(190) A figyelembe vett időszak alatt a készletek viszonylag stabilan a szokásos mértéknek megfelelő szinten maradtak.

4.4.3.4. Jövedelmezőség, cash flow, beruházások, beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

(191) A mintába felvett uniós gyártók jövedelmezősége, cash flow-ja, beruházásai és beruházásaik megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Jövedelmezőség, cash flow, beruházások és a beruházások megtérülése

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
A független vevőknek történő, Unión belüli értékesítések jövedelmezősége (az árbevétel %-ában)	2,0	- 1,4	1,1	3,8
<i>Index</i>	100	- 70	55	190
Cash flow (EUR)	67 930 517	1 004 296	135 656 898	66 832 681
<i>Index</i>	100	1	200	98
Beruházások (EUR)	12 122 366	9 859 293	9 133 725	8 314 180
<i>Index</i>	100	81	75	69
Beruházások megtérülése (a nettó árbevétel %-ában)	14,0	- 14,2	12,5	44,2
<i>Index</i>	100	- 101	89	315

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

(192) A mintába felvett uniós gyártók jövedelmezőségét a Bizottság a hasonló termék független vevőknek történő uniós értékesítéséből származó, adózás előtti nettó nyereségben kifejezve állapította meg, a vonatkozó értékesítési árbevétel százalékában. A jövedelmezőség a 2011. évi 2,0 %-ról 3,8 %-ra nőtt a felülvizsgálati időszak végére. 2012-ben azonban veszteségbe fordult a jövedelmezőség (- 1,4 %), ami minden valószínűség szerint a jelentős mennyiségű, Argentínából és Indonéziából származó dömpingelt behozatalra volt visszavezethető, mely az Egyesült Államokból származó korábbi behozatal helyébe lépett.

(193) A nettó cash flow az uniós gyártók önfinszírozó képességét jelzi. Miközben a figyelembe vett időszak tekintetében nem állapítható meg egyértelmű tendencia, a mintába felvett vállalatok ezen időszak alatt pozitív cash flow-t mutattak ki.

(194) A beruházások a figyelembe vett időszak alatt csökkentek. Tekintettel azonban a pozitív cash flow-ra és a beruházások megtérülésének jelentős növekedésére – amint az a fenti táblázatból is látható –, nincs arra utaló jel, hogy az uniós gazdasági ágazatnak nehézségei lettek volna a tőkebevonás vagy további beruházások megvalósítása terén, amennyiben szükség lett volna ilyen beruházásokra a figyelembe vett időszak alatt.

(195) Az NBB érvelése szerint a 3,8 %-os jövedelmezőség nem egyeztethető össze saját számításaikkal, amelyek alapját a mintába felvett uniós gyártók által a kérdőívre adott válaszok nyilvános változataiban szereplő adatok adták, és amelyek eredményeként 8,5 %-os haszonkulcs adódott.

- (196) A Bizottság megvizsgálta ezt az állítást, és megállapította, hogy az NBB egy több okból kifolyólag is hibás módszertan/számítás alapján jutott eltérő eredményhez. Először is, a vizsgálati időszakra vonatkozó jövedelmezőséggel kapcsolatos számításuk – az NBB állításával szemben – nem a kérdőívre adott válaszokra, hanem mintavételes adatokra támaszkodott, amelyek azonban nem a vizsgálati időszakra, hanem egy attól eltérő időszakra vonatkoznak. Másodsor, az NBB által a jövedelmezőség kiszámításához felhasznált termelési költség a vállalatoknak egy másik vizsgálatban felhasznált, eltérő mintájára vonatkozó termelési költséget vett alapul, amely így nem ültethető át egyszerűen a mostani vizsgálatba. Végezetül, a Bizottság a mintába felvett vállalatok átlagos haszonkulcsát az érintett vállalatokra vonatkozó megbízható és ellenőrzött adatok alapján állapította meg. Ezért az NBB érvelését a Bizottság elutasítja.

4.4.4. A kárra vonatkozó következtetés

- (197) A gazdasági mutatók elemzése alapján megállapítható, hogy a termelési és az értékesítési volumen nőtt a figyelembe vett időszak alatt, ugyanakkor az uniós felhasználás csak kisebb mértékben nőtt. Ennek eredményeképp az uniós gazdasági ágazat növelte piaci részesedését az uniós piacon. Ugyanakkor mind az értékesítési árak, mind a termelési költség hasonló mértékben csökkent. Emiatt az uniós gazdasági ágazat nem tudta teljes mértékben kihasználni az értékesítési volumen növekedéséből származó előnyöket, jóllehet jelentősen csökkent a harmadik országokból származó behozatal.
- (198) Másrészt a jövedelmezőség a figyelembe vett időszak alatt alacsony maradt, és az uniós gazdasági ágazat 2012-ben még veszteséget is realizált. Még a felülvizsgálati időszakban elért, 4 %-ot megközelítő jövedelmezőség is jóval alacsonyabb annál a nyereségnél, amelyet az uniós gazdasági ágazatnak rendes piaci feltételek mellett ésszerűen el kellene érnie. A Bizottság emlékeztet továbbá arra, hogy a meglévő intézkedések elrendeléséhez vezető eredeti vizsgálatban a Tanács 15 %-ban határozta meg rendes piaci viszonyok között az uniós gazdasági ágazat által ésszerűen elérendő nyereség mértékét (illetve az arra vonatkozó célértéket) ⁽²⁸⁾. Ugyanakkor főként az uniós piacon megnövekedett verseny és az Unió biodízelágazatának érettsége miatt egy későbbi, az Argentínából és Indonéziából származó biodízel-behozatalra vonatkozó vizsgálat keretében enyhén lefelé módosították és 11 %-on állapították meg azt a nyereségszintet, amelyet az uniós gazdasági ágazat számára rendes piaci viszonyok között ésszerűen elérhetőnek véltek ⁽²⁹⁾.
- (199) Számos, az uniós gazdasági ágazat jelenlegi helyzete elemzése szempontjából releváns gazdasági mutató pozitív tendenciát mutat, és így alátámasztják azt, hogy a jelenleg hatályos intézkedések pozitív hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra. Ugyanakkor az uniós gazdasági ágazat jövedelmezősége még mindig nagyon alacsony és jóval elmarad a korábbi vizsgálatokban elérendő célként megállapított nyereségtől. Ezen túlmenően a beruházások szintje alacsony és a figyelembe vett időszak alatt csökkent is 30 %-kal, a kapacitáskihasználás pedig – bár javult – még mindig 70 % alatt van, szemben azzal a mintegy 90 %-os kapacitáskihasználási rátával, amely abban az időszakban (2004–2006) volt jellemző, amikor a támogatott behozatal nem volt jelen az uniós piacon, és az uniós gazdasági ágazat állapota egészségesnek volt tekinthető ⁽³⁰⁾.
- (200) Az összes gazdasági mutató átfogó elemzése alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazat még mindig nem épült fel teljes mértékben a korábbi támogatott behozatal hatásaiból. Az uniós gazdasági ágazat gazdaságilag és pénzügyileg még mindig bizonytalan lábakon áll, és a jelenlegi pozitív tendencia könnyen visszajára fordulhat, ha az Egyesült Államokból származó támogatott behozatal jelentős mennyiségben megismétlődik.

5. A KÁR MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (201) Annak értékelése céljából, hogy mennyire valószínű az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődése az intézkedések hatályvesztése esetén, a Bizottság az alaprendelet 18. cikke (2) bekezdésének megfelelően elemezte az Egyesült Államokból származó behozatalnak az uniós piacra és az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt valószínűsíthető hatását. A Bizottság mindenekelőtt elemezte a támogatott behozatal megismétlődésének valószínűségét, a behozatal várható mennyiségét és árszintjét, a szabad kapacitást, az uniós piac vonzerejét és az amerikai gyártók árképzési magatartását.
- (202) A fenti megállapításoknak (149) preambulumbekkezdés) megfelelően valószínűnek tekinthető az Egyesült Államokból származó támogatott behozatal megismétlődése abban az esetben, ha a jelenlegi intézkedések hatályukat vesztenék. A Bizottság megállapította, hogy az Egyesült Államok biodízelgyártói jelenleg is exportálnak biodízelt más harmadik országbeli piacokra az uniós árak alatti árszinteken. Mivel az uniós árak magasabbak, mint az említett más harmadik országbeli piacokon érvényes árak, valószínű, hogy az érintett kivitelnek legalább egy részét átirányítanak az Unióba, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat veszítik.

⁽²⁸⁾ Az 598/2009/EK rendelet (176)–(178) preambulumbekkezdés.

⁽²⁹⁾ Az 1194/2013/EU végrehajtási rendelet (202)–(208) preambulumbekkezdés.

⁽³⁰⁾ A Bizottság 2009. március 11-i 193/2009/EK rendelete az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről, HL L 67., 2009.3.12., 22. o.

- (203) A Bizottság megállapította, hogy az amerikai gyártók nagy, körülbelül 2 678 000 tonnás szabad kapacitással rendelkeznek, amely a teljes uniós felhasználás mintegy 22 %-ának felel meg.
- (204) Az Egyesült Államokban rendelkezésre álló kihasználatlan kapacitást a hazai piac valószínűleg nem fogja felszívni. Már ma sem az amerikai gyártók elégitik ki az Egyesült Államok piacán jelentkező kereslet egészét, jóllehet rendelkezésükre áll az ehhez szükséges kapacitás. Az sem valószínű, hogy a rendelkezésre álló szabad kapacitást az Unión kívüli harmadik országokba irányuló export növelésére használnák fel. Jelenleg – a fenti (161) preambulumbekzdésben részletesen bemutatottak szerint – a harmadik országokba irányuló amerikai export árai átlagosan 15 %-kal alacsonyabbak az Egyesült Államok piacára jellemző átlagos belföldi áránál, és még az Egyesült Államokból az Unióba történő szállítás költségének figyelembevételével is alacsonyabbak az átlagos uniós áránál. Ezért valószínű, hogy az amerikai gyártók más értékesítési lehetőségeket keresnének a szabad kapacitásaik részére.
- (205) Tekintettel arra, hogy az uniós piac a világ legnagyobb piaca a biodízel számára, továbbá mivel a biodízel uniós piaci ára azonos az amerikai belföldi piaci árral vagy valamivel meg is haladja azt, az uniós piac nagyon vonzó lenne az amerikai biodízelgyártók számára. A korábbi tapasztalatok is ezt igazolják.
- (206) Ezért nagyon valószínű, hogy az amerikai gyártók a szabad kapacitásaik nagy részét arra használnák fel, hogy visszatérjenek az uniós piacra, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat veszítik. Tekintettel a más exportpiacok tekintetében alkalmazott jelenlegi árazási magatartásukra és a rendelkezésre álló nagy szabad kapacitásra, nagyon valószínű, hogy jelentős mennyiségű amerikai biodízel jelenne meg ismét az uniós piacon az uniós árral azonos vagy az alatti támogatott áron.
- (207) Az amerikai import jelentős árleszorító nyomást gyakorolna az uniós gazdasági ágazatra, amely a jelenlegi árszint mellett csak nagyon kis mértékű nyereséget termel, amely jelentősen elmarad a célként meghatározott nyereségszinttől. Ez minden valószínűség szerint a termelési és értékesítési volumenek csökkenését, alacsonyabb jövedelmezőséget és a piaci részesedés csökkenését eredményezné.
- (208) Az uniós gazdasági ágazat instabil gazdasági helyzete miatt ez a valószínűnek tekinthető forgatókönyv jelentős kedvezőtlen hatást fejtene ki az uniós gazdasági ágazat felépülési folyamatára és minden valószínűség szerint ismét jelentős kárt okozna.

5.1. Következtetés

- (209) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot érő jelentős kár valószínűleg megismétlődne, amennyiben az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetében hatályos kiegyenlítő vám hatályát veszti.

6. AZ UNIÓS ÉRDEK

- (210) Az alaprendelet 31. cikkével összhangban a Bizottság megvizsgálta, hogy a kárt okozó támogatás valószínű megismétlődésére vonatkozó megállapítások ellenére nem ellentétes-e az uniós érdekekkel a meglévő intézkedések fenntartása. Az uniós érdek meghatározása az összes érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, valamint a biodízel importőreinek és a felhasználóinak érdekeit is.

6.1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke

- (211) A meglévő intézkedések hozzájárultak ahhoz, hogy az Egyesült Államokból származó biodízel támogatott behozatala szinte teljes mértékben megszűnt, és kárenyhítést biztosítottak az uniós gazdasági ágazat számára. Bár az uniós gazdasági ágazat a korábbi támogatás hatásaiból történő felépülés pozitív jeleit mutatta, például megnövekedtek a termelési és értékesítési volumenek, a biodízel ára az uniós piacon jelentős mértékben csökkent és a jövedelmezőség nagyon alacsony maradt, így a gazdasági ágazat továbbra is instabil és sérülékeny gazdasági helyzetben van.
- (212) Ha a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék, az uniós gazdasági ágazat minden bizonnyal fokozott mértékű tisztességtelen versennyel szembesülne az Egyesült Államokból származó biodízel jelentős mennyiségű támogatott behozatala formájában. Ez megakasztaná az uniós gazdasági ágazat folyamatban lévő felépülését, és minden valószínűség szerint a jelentős kár megismétlődéséhez vezetne. Az intézkedések megszüntetése ennél fogva nem szolgálja az uniós gazdasági ágazat érdekét.

6.2. A független importőrök és kereskedők érdeke

- (213) Csak három importőr/kereskedő jelentkezett és ismertette álláspontját. Miközben az egyik vállalat azt állította, hogy a jelenlegi vámok aránytalanok, kiterjesztésük pedig torzítaná és korlátozná a piacot, végső soron pedig az árak emelkedéséhez vezetne, a másik két vállalat azt állította, hogy a meglévő intézkedések nem voltak hatással a tevékenységükre, és e vállalatok semlegesén ítélték meg a hatályos kiegyenlítő vámok esetleges kiterjesztését.
- (214) E vizsgálat eredményei nem támasztják alá azt az érvet, amely szerint a meglévő intézkedések fenntartása korlátozná a piacot és az árak emelkedését eredményezné. Éppen ellenkezőleg, a figyelembe vett időszak alatt az uniós árak csökkentek az intézkedések megléte ellenére. Ezenkívül az uniós gazdasági ágazat jelenleg elegendő kapacitással rendelkezik ahhoz, hogy kielégítse a biodízel iránti uniós keresletet, továbbá rendelkezik a kereslet jövőbeli növekedésének kielégítéséhez szükséges szabad kapacitással. Ezért a felhozott érvek nem támasztják alá azt, hogy a meglévő intézkedések fenntartása ellentétes lenne az importőrök és/vagy a kereskedők érdekeivel.

6.3. A felhasználók érdekei

- (215) Az egyetlen felhasználó, amely jelentkezett és ismertette véleményét a Bizottsággal, egy olajipari vállalkozás, amely a biodízelt ásványolajat tartalmazó keverék előállítására céljából vásárolja. Ez a felhasználó határozottan a meglévő intézkedések fenntartása mellett foglalt állást, és azt állította, hogy az intézkedések megszüntetése pusztító hatással lehet az uniós biodízelpiacra, mivel támogatott biodízel jelentős mennyiségű beáramlásához vezetne, amely ismételt súlyos kárt okozna az uniós biodízelpiacnak.
- (216) Nincs arra utaló jel, hogy a meglévő intézkedések negatívan hatottak volna az uniós biodízel-felhasználókra, és konkrétan semmi sem utal arra, hogy meglévő intézkedések kedvezőtlen hatást gyakoroltak volna a jövedelmezőségükre vagy üzleti tevékenységükre. Mindenesetre a stabil vagy csak kis mértékben megnövekedett uniós biodízel-felhasználás következtében az uniós gazdasági ágazat elegendő kapacitással rendelkezik ahhoz, hogy kielégítse a jelenlegi és jövőbeli keresletet, amennyiben a kereslet a jövőben tovább emelkedne. Az intézkedések fenntartása nem eredményezne hiányt a biodízel kínálatában.
- (217) Ebből levonható az a következtetés, hogy az intézkedések fenntartása nem ellentétes a felhasználók érdekével.

6.4. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

- (218) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy nem állnak fenn olyan kényszerítő okok, amelyek miatt az Egyesült Államokból származó biodízel-behozatalra vonatkozó meglévő intézkedések fenntartása ne szolgálná az Unió érdekét.

7. KIEGYENLÍTŐ INTÉZKEDÉSEK

- (219) A támogatás és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével kapcsolatosan levont következtésekre tekintettel megállapítható, hogy az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára alkalmazandó, a 443/2011/EU végrehajtási rendelettel módosított 598/2009/EK rendelet által előírt szubvencióellenes vámokat az alaprendelet 18. cikkének (1) bekezdésével összhangban további öt évig fenn kell tartani.
- (220) A fenti (2) preambulumbekkezdésben vázoltaknak megfelelően az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetben hatályos kiegyenlítő vámokat kiterjesztették ugyanezen termék Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy azt Kanadából származóként jelentették-e be –, továbbá a legfeljebb 20 tömegszázaléknyi, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira.
- (221) A fenntartandó kiegyenlítő vámok alkalmazását továbbra is ki kell terjeszteni a biodízel Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy azt Kanadából származóként jelentették-e be –, továbbá a legfeljebb 20 tömegszázaléknyi, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira.

(222) A 443/2011/EU rendelettel kiterjesztett intézkedések alól mentességet élvező kanadai exportáló gyártóknak az e rendelettel bevezetett intézkedések alól is mentességet kell kapniuk.

(223) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1225/2009/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Végleges kiegyenlítő vámot vetnek ki az Amerikai Egyesült Államokból származó, jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (TARIC-kód 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (TARIC-kód 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (TARIC-kód 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (TARIC-kód 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (TARIC-kód 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (TARIC-kód 2710 20 11 29), ex 2710 20 15 (TARIC-kód 2710 20 15 29), ex 2710 20 17 (TARIC-kód 2710 20 17 29), 3824 90 92 (TARIC-kód 3824 90 92 12), ex 3826 00 10 (TARIC-kódok 3826 00 10 29, 3826 00 10 39, 3826 00 10 49, 3826 00 10 99) és ex 3826 00 90 (TARIC-kód 3826 00 90 19) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) behozatalára.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott és az alább felsorolt vállalatok által gyártott termék vámfizetés előtti, nettó, uniós határparitáson megállapított árára alkalmazandó rögzített összegű végleges kiegyenlítő vámtételek a következők:

Vállalat	Kiegyenlítő vámtétel (EUR/tonna, nettó)	TARIC-kiegészítő kód
Archer Daniels Midland Company, Decatur	237,0	A933
Cargill Inc., Wayzata	213,8	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	213,4	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	216,8	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	211,2	A937
Vinmar Overseas Limited, Houston	211,2	A938
World Energy Alternatives LLC, Boston	211,2	A939
Az I. mellékletben felsorolt vállalatok	219,4	Lásd az I. mellékletet.
Minden más vállalat	237,0	A999

A keverékekre vonatkozó kiegyenlítő vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(3) Azokban az esetekben, amikor az áruk a szabad forgalomba bocsátás előtt megsérültek, és ezért a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat az eladó a vevő javára kiigazítja, a 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽³¹⁾ 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerinti feltételek fennállta esetén a (2) bekezdésben meghatározott kiegyenlítő vám összegét a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő ár kiigazításának megfelelő arányos százalékos mértékkel csökkenteni kell.

(4) A (2) bekezdésében felsorolt vállalatok számára meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele a II. mellékletben megállapított követelményeknek megfelelő, érvényes kereskedelmi számla bemutatása a tagállamok vámhatóságai számára. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalat” tekintetében érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(5) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott, a „minden más vállalatra” alkalmazandó végleges kiegyenlítő vámot kiterjesztik a Kanadában feladott – függetlenül attól, hogy azt Kanadából származóként jelentették-e be –, jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (TARIC-kód 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (TARIC-kód 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (TARIC-kód 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (TARIC-kód 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (TARIC-kód 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (TARIC-kód 2710 20 11 21), ex 2710 20 15 (TARIC-kód 2710 20 15 21), ex 2710 20 17 (TARIC-kód 2710 20 17 21), 3824 90 92 (TARIC-kód 3824 90 92 10), ex 3826 00 10 (TARIC-kódok 3826 00 10 20, 3826 00 10 30, 3826 00 10 40, 3826 00 10 89) és ex 3826 00 90 (TARIC-kód 3826 00 90 11) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel”) Unióba irányuló behozatalára, mely intézkedés alól mentességet élveznek az alább felsorolt vállalatok által előállított áruk:

Ország	Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
Kanada	BIOX Corporation, Oakville, Ontario, Kanada	B107
Kanada	Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Kanada	B108

A kiterjesztendő vám az 598/2009/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében a „minden más vállalat” esetében meghatározott intézkedés, vagyis a nettó 237 EUR/tonna összegű végleges kiegyenlítő vám.

A keverékekre vonatkozó kiegyenlítő vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(2) Azokban az esetekben, amikor az áruk a szabad forgalomba bocsátás előtt megsérültek, és ezért a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat az eladó a vevő javára kiigazítja, a 2454/93/EGK rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerinti feltételek fennállta esetén az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott kiegyenlítő vám összegét a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő ár kiigazításának megfelelő arányos százalékos mértékkel csökkenteni kell.

(3) Az (1) bekezdésben felsorolt vállalatok számára nyújtott vagy a Bizottság által az 5. cikk (2) bekezdésében engedélyezett mentességek alkalmazásának feltétele a mellékletben meghatározott követelményeknek megfelelő, érvényes kereskedelmi számlának a tagállami vámhatóságok számára történő bemutatása. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, az (1) bekezdéssel elrendelt kiegyenlítő vámot kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

⁽³¹⁾ A Bizottság 1993. július 2-i 2454/93/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

3. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott végleges kiegyenlítő vámot kiterjesztik az Amerikai Egyesült Államokból származó, jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (TARIC-kód 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (TARIC-kód 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (TARIC-kód 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (TARIC-kód 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (TARIC-kód 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (TARIC-kód 2710 20 11 30), ex 2710 20 15 (TARIC-kód 2710 20 15 30), ex 2710 20 17 (TARIC-kód 2710 20 17 30), ex 3824 90 92 (TARIC-kód 3824 90 92 20), ex 3826 00 90 (TARIC-kód 3826 00 90 30) KN-kódok alá besorolt, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj legfeljebb 20 tömegszázaléki, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverékének (közismert nevén „biodízel”) Unióba irányuló behozatalára.

A keverékekre vonatkozó kiegyenlítő vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(2) Azokban az esetekben, amikor az áruk a szabad forgalomba bocsátás előtt megsérültek, és ezért a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat az eladó a vevő javára kiigazítja, a 2454/93/EGK rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerinti feltételek fennállta esetén az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott kiegyenlítő vám összegét a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő ár kiigazításának megfelelő arányos százalékos mértékkel csökkenteni kell.

(3) Az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt vállalatok számára meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele a III. mellékletben megállapított követelményeknek megfelelő, érvényes kereskedelmi számla bemutatása a tagállamok vámhatóságai számára. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalat” tekintetében érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

4. cikk

(1) A 2. cikk (1) bekezdése és a 3. cikk (1) bekezdése által kiterjesztett vám alóli mentesség iránti kérelmeket az Európai Unió valamelyik hivatalos nyelvén, a mentességet kérő vállalat képviselőjére felhatalmazott személy aláírásával, írásban kell benyújtani. A kérelmet a következő címre kell küldeni:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: Rue de la loi 170, CHAR 04/034
1049 Brussels
BELGIUM
e-mail: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

(2) Az 597/2009/EK rendelet 23. cikke (6) bekezdésének megfelelően a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően meghozott határozatával engedélyezheti a 2. cikk (1) bekezdése és a 3. cikk (1) bekezdése által kiterjesztett vám alóli mentességet az azon vállalatoktól származó behozatok tekintetében, amelyek nem játszzák ki az 598/2009/EK rendelettel elrendelt kiegyenlítő intézkedéseket.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
AC & S Inc.	Nitro	A941
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athens	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
BioPur Inc.	Bethlehem	A941
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Eules	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels LLC	Tulsa	A940
ED&F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels Inc.	Madison	A940
Freedom Fuels LLC	Mason City	A941

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940
GeoGreen Fuels LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels Inc.	Newark	A940
Integrity Biofuels	Morristown	A941
Iowa Renewable Energy LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries LLC	Claypool	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
Natural Biodiesel Plant LLC	Hayti	A941
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
Nova Biofuels Clinton County LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Senaca	A940
Organic Fuels Ltd.	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs Inc.	Rome	A940
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Piedmont Biofuels Industrial LLC	Pittsboro	A941
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
Prairie Pride	Deerfield	A941
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Southeast BioDiesel LLC	Charlotte	A941
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel LLC	Albert Lea	A940
Stepan Company	Northfield	A941
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
U.S. Biofuels Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940
Yokaya Biofuels Inc.	Ukiah	A941

II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (2) bekezdésében, a 2. cikk (2) bekezdésében vagy a 3. cikk (2) bekezdésében említett érvényes kereskedelmi számlán a számlát kibocsátó vállalat egyik tisztviselője által aláírt, alábbi formátumú nyilatkozatot kell feltüntetni:

— A kereskedelmi számlát kiállító szervezet tisztviselőjének neve és beosztása.

— Nyilatkozat:

„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keveréket (közismert nevén »biodízelt«) a(z) [vállalat neve és címe (TARIC-kiegészítő kód)] állította elő [érintett ország(ok)]-ban/-ben. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.”

III. MELLÉKLET

A 3. cikk (3) bekezdésében említett, érvényes kereskedelmi számlán kötelező feltüntetni a számlát kibocsátó vállalat tisztviselője által aláírt, alábbi formátumú nyilatkozatot:

— A kereskedelmi számlát kiállító szervezet tisztviselőjének neve és beosztása.

— Nyilatkozat:

„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keveréket (közismert nevén »biodízelt«) a(z) [vállalat neve és címe] [TARIC-kiegészítő kód] állította elő az Amerikai Egyesült Államokban. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1520 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. szeptember 14.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	189,2
	MK	52,3
	XS	48,7
	ZZ	96,7
0707 00 05	MK	57,9
	TR	127,2
	ZZ	92,6
0709 93 10	TR	129,0
	ZZ	129,0
0805 50 10	AR	109,7
	BO	136,6
	CL	124,9
	UY	120,8
	ZA	145,5
	ZZ	127,5
	ZZ	127,5
0806 10 10	EG	175,8
	TR	130,2
	ZZ	153,0
0808 10 80	AR	121,5
	BR	54,2
	CL	152,7
	NZ	135,6
	US	113,3
	ZA	128,7
	ZZ	117,7
	ZZ	117,7
	ZZ	117,7
0808 30 90	AR	131,9
	CL	100,0
	CN	82,3
	TR	121,8
	ZA	199,0
	ZZ	127,0
	ZZ	127,0
0809 30 10, 0809 30 90	MK	82,4
	TR	158,1
	ZZ	120,3
0809 40 05	BA	52,5
	MK	37,0
	XS	61,9
	ZZ	50,5
	ZZ	50,5

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2015/1521 HATÁROZATA

(2015. szeptember 14.)

a Líbiában és térségében a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres tiltott kereskedelme kockázatának csökkentését célzó fizikai biztonsági és készletkezelési tevékenységek támogatásáról szóló 2013/320/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 26. cikke (2) bekezdésére, valamint 31. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A 2013/320/KKBP tanácsi határozat ⁽¹⁾ értelmében az Unió előmozdítja a békét és a biztonságot Líbiában és a szélesebb térségében olyan intézkedések támogatása révén, amelyek célja, hogy a líbiai állami intézmények biztosítsák az országukban található fegyverkészletek szigorú fizikai biztonságát és e fegyverkészletek kezelését annak érdekében, hogy csökkentsék ezáltal a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres illegális terjedése és túlzott felhalmozódása által a békére és a biztonságra jelentett veszélyeket; ezzel összefüggésben az EU előmozdítja a regionális szinten folytatott hatékony multilateralizmust is.
- (2) A politikai és biztonsági helyzet romlása miatt a diplomáciai képviseletek és a nemzetközi személyzet legnagyobb része a 2014 nyarán bekövetkezett erőszakos cselekmények után Líbia elhagyására kényszerült.
- (3) Az Egyesült Nemzetek Szervezete által vezetett politikai párbeszéd mindeztáig nem vezetett a harcban álló felek közötti konfliktus politikai rendezéséhez.
- (4) Jelenleg nem világos, mikorra fog a líbiai helyzet megfelelő mértékben javulni ahhoz, hogy a nemzetközi személyzet ismét biztonságban végezhesse munkáját Líbiában.
- (5) A 2013/320/KKBP határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni.
- (6) Az Unió megerősíti határozott politikai elkötelezettségét amellyel, hogy támogassa az illetékes líbiai hatóságokat a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres illegális terjedése és túlzott felhalmozódása által jelentett kockázatok csökkentésében, amint ezt a líbiai körülmények lehetővé teszik,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/320/KKBP határozat hatályát veszti.

⁽¹⁾ A Tanács 2013/320/KKBP határozata (2013. június 24.) a Líbiában és térségében a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres tiltott kereskedelme kockázatának csökkentését célzó fizikai biztonsági és készletkezelési tevékenységek támogatásáról (HL L 173., 2013.6.26., 54. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2015. június 30-tól kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. ASSELBORN

A TANÁCS (EU) 2015/1522 HATÁROZATA**(2015. szeptember 14.)****a Moldovai Köztársaságnak a Felülvizsgált Kormányzati Beszerzési Megállapodáshoz való csatlakozása tekintetében a Kormányzati Beszerzési Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben a 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2002. január 7-én a Moldovai Köztársaság kérelmezte a Felülvizsgált Kormányzati Beszerzési Megállapodáshoz (a továbbiakban: a Felülvizsgált GPA) való csatlakozását.
- (2) A Moldovai Köztársaság az alkalmazási körrel kapcsolatos kötelezettségvállalásait a Felülvizsgált GPA felei részére 2015. május 27-én benyújtott végleges ajánlatában határozta meg.
- (3) A Moldovai Köztársaság végleges ajánlata szerint a központi kormányzati szervek és a központi kormányzati szint alatti szervek, továbbá a közüzemi szolgáltatások, áruk, építési szolgáltatások területén és egyéb szolgáltatási ágazatban működő szervek széles skálája beletartozik az alkalmazási körbe. Ennélfogva kielégítő és elfogadható. Az e határozat mellékletében szereplő, a Moldovai Köztársaságra vonatkozó csatlakozási feltételek meg fognak jelenni a Kormányzati Beszerzési Bizottság által a Moldovai Köztársaság csatlakozásáról hozott határozatban.
- (4) A Moldovai Köztársaságnak a Felülvizsgált GPA-hoz való csatlakozása várhatóan kedvezően fog hozzájárulni a közbeszerzési piacok további nemzetközi nyitásához.
- (5) A Felülvizsgált GPA XXII. cikkének (2) bekezdése értelmében a WTO bármely tagja csatlakozhat a Felülvizsgált GPA-hoz az adott tag és a Felek között megállapítandó feltételek szerint, amely feltételeket a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozatába kell foglalni.
- (6) Ezért meg kell határozni a Moldovai Köztársaság csatlakozása tekintetében a Kormányzati Beszerzési Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió nevében a Kormányzati Beszerzési Bizottságban képviselendő álláspont a Moldovai Köztársaságnak a Felülvizsgált Kormányzati Beszerzési Megállapodáshoz való csatlakozásának a jóváhagyása az e határozat mellékletében meghatározott konkrét csatlakozási feltételek mellett.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. ASSELBORN

MELLÉKLET

AZ EU FELTÉTELEI A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁGNAK A FELÜLVIZSGÁLT GPA-HOZ VALÓ CSATLAKOZÁSÁHOZ ⁽¹⁾

A Moldovai Köztársaságnak a Felülvizsgált GPA-hoz való csatlakozását követően az Európai Unióra vonatkozó I. függelék 1. melléklete 2. szakaszának („Az Európai Unió tagállamainak központi kormányzati ajánlatkérő szervei”) 2. pontja a következőképpen módosul:

- „2. Izrael, Montenegró és a Moldovai Köztársaság áruit, szolgáltatásait, szállítóit és szolgáltatóit illetően a következő központi kormányzati ajánlatkérő szervek beszerzései.”.

⁽¹⁾ A WTO titkársága a Felülvizsgált GPA feleivel egyetértésben megváltoztatta a Felülvizsgált GPA felei alkalmazási körrel kapcsolatos listáinak számozását. Az e mellékletben használt számozás megfelel a Felülvizsgált GPA felei alkalmazási körrel kapcsolatos listái legújabb hiteles másolatának számozásával, amely hiteles másolatot a WTO hivatalos értesítés útján küldte meg a Felülvizsgált GPA feleinek és az az alábbi oldalon is elérhető: http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/gp_app_agree_e.htm#revisedGPA. A Felülvizsgált GPA felei alkalmazási körrel kapcsolatos listáinak (HL L 68., 2014.3.7., 2. o.), számozása elavult.

A TANÁCS (EU) 2015/1523 HATÁROZATA**(2015. szeptember 14.)****a nemzetközi védelem területén Olaszország és Görögország érdekében elfogadott átmeneti intézkedések megállapításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 78. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 78. cikkének (3) bekezdése értelmében, ha egy vagy több tagállam olyan szükségshelyzettel szembesül, amelyet harmadik országok állampolgárainak hirtelen beáramlása jellemez, a Tanács a Bizottság javaslata alapján, az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően az érintett tagállam vagy tagállamok érdekében átmeneti intézkedéseket fogadhat el.
- (2) Az EUMSZ 80. cikke értelmében az Unió határellenőrzéssel, menekültügygel és bevándorlással kapcsolatos politikáira és azok végrehajtására a szolidaritás és a felelősség tagállamok közötti igazságos elosztásának elve az irányadó, és az Unió e területen elfogadott jogi aktusaiban megfelelő módon rendelkezni kell ennek az elvnek az alkalmazásáról.
- (3) A földközi-tengeri térségben nemrégiben kialakult válsághelyzet arra indította az uniós intézményeket, hogy azonnal elismerjék a régióban zajló rendkívüli migrációs áramlásokat, és konkrét szolidaritási intézkedéseket szorgalmazzanak a leginkább érintett tagállamok javára. Az uniós kül- és belügyminiszterek 2015. április 20-i együttes ülésén a Bizottság tízpontos tervet mutatott be a válság kezelését szolgáló azonnali fellépésről, amely magában foglalta a sürgősségi áthelyezési mechanizmussal kapcsolatos lehetőségek megfontolására vonatkozó kötelezettségvállalást.
- (4) Az Európai Tanács a 2015. április 23-i ülésén többek között úgy határozott, hogy megerősíti a tagállamok egymás iránti szolidaritását és a közös felelősségvállalást, és mindenekelőtt kötelezettséget vállalt a leginkább érintett tagállamoknak nyújtott sürgősségi segély növelésére, annak megvizsgálására, hogy milyen lehetőségek nyílnak a tagállamok közötti önkéntes alapú sürgősségi áthelyezések szervezésére, továbbá arra, hogy az Európai Menekültügyi Támogatási Hivataltól (EASO) csoportokat küld a leginkább érintett tagállamokba a nemzetközi védelem iránti kérelmek közös feldolgozása, és ezen belül a nyilvántartásba vétel és az újjnyomatvétel közös elvégzése érdekében.
- (5) 2015. április 28-i állásfoglalásában az Európai Parlament ismételten hangsúlyozta, hogy az Uniónak a Földközi-tengeren bekövetkezett legutóbbi tragédiákra adott válaszát a szolidaritás és a felelősség tagállamok közötti igazságos elosztására kell alapoznia, és e területen fokoznia kell erőfeszítéseit azon tagállamok irányában, amelyek – akár abszolút, akár relatív értelemben – a legtöbb menekültet, illetve nemzetközi védelmet kérelmezőt fogadják.
- (6) Az Európai Tanács a 2015. június 25–26-i ülésén többek között úgy határozott, hogy a következő három kulcsfontosságú dimenziót kell egymással párhuzamosan fejleszteni: a migránsok áthelyezése és áttelepítése; visszaküldésük, visszafogadásuk és reintegrációjuk; valamint a származási és tranzitországokkal való együttműködés. Tekintettel az aktuálisan fennálló szükségshelyzetre, valamint az Unió elhivatottságára az iránt, hogy megerősítse a szolidaritást és a felelősségvállalást, az Európai Tanács megállapodott mindenekelőtt abban, hogy két év alatt 40 000 nyilvánvalóan nemzetközi védelemre szoruló személyt kell ideiglenesen és rendkívüli intézkedésként áthelyezni Olaszországból és Görögországból más tagállamokba. Szorgalmazta az erre szolgáló tanácsi határozat mielőbbi elfogadását, és megállapította, hogy e célból valamennyi tagállamnak konszenzus útján meg kell állapodnia ezeknek a személyeknek az elosztásáról, az egyes tagállamok sajátos helyzetének figyelembevételével.
- (7) Az egyes tagállamokban kialakult sajátos helyzet elsősorban a más földrajzi régiókból kiinduló, például a nyugat-balkáni migrációs útvonalon végbemenő migrációs áramlások eredménye.

- (8) 2014-ben több tagállamban is jelentős mértékben nőtt az ország területére érkezett migránsok – köztük a nemzetközi védelmet kérelmezők – száma, és egyes tagállamokban 2015 első hónapjaiban is folytatódott ez a helyzet. A Bizottság sürgősségi pénzügyi segítséget, az EASO pedig operatív támogatást nyújtott több tagállamnak, hogy segítsék őket a növekedés kezelésében.
- (9) A jelentős nyomásnak kitett tagállamok közül – a Földközi-tengeren bekövetkezett legutóbbi tragikus események fényében – elsősorban Olaszországba és Görögországba érkeztek a migránsok minden korábbinál nagyobb hullámai (köztük egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló, nemzetközi védelmet kérelmezők is), ami jelentős nyomást gyakorol a két ország migrációs és menekültügyi rendszerére.
- (10) Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség (Frontex) adatai szerint 2014-ben legfőképpen a Földközi-tenger középső és keleti térségében található útvonalakon került sor az Unió területére történő szabálytalan belépésre. 2014-ben csak Olaszországba több mint 170 000 migráns érkezett szabálytalan módon, ami 2013-hoz képest 277 %-os növekedést jelent. Görögországban is folyamatos növekedés volt tapasztalható: az országba több mint 50 000 irreguláris migráns érkezett, ami 2013-hoz képest 153 %-os növekedést jelent. 2015 során tovább nőtt a migránsok teljes száma. Olaszországban 2015 első hat hónapja során 5 %-kal nőtt a szabálytalan határátlépések száma az előző év ugyanezen időszakához képest. Görögországban 2015 első felében ugrásszerűen megnőtt a szabálytalan határátlépések száma: a 2014 első hat hónapjában rögzített adatokhoz képest hatszoros növekedés következett be (2015 januárja és júniusa között több mint 76 000 szabálytalan határátlépés történt, míg 2014 januárja és júniusa között ez a szám 11 336 volt). Az e két régióban észlelt összes irreguláris migráns jelentős hányada olyan ország állampolgára volt, amelyek tekintetében az Eurostat adatai alapján magas az uniós szintű elismerési arány.
- (11) Az Eurostat szerint 2014-ben 64 625 személy kérelmezett nemzetközi védelmet Olaszországban; 2013-ban ez a szám 26 920 volt (ami 143 %-os növekedést jelent). Kisebb növekedés volt tapasztalható a görögországi kérelmek számát illetően (9 430 kérelmező és 15 %-os növekedés). 2015 első negyedévében Olaszországban 15 250 személy kérelmezett nemzetközi védelmet (ami 2014 első negyedévéhez képest 47 %-os növekedést jelent), míg Görögországban 2 615 személy nyújtott be ilyen kérelmet (ami 2014 első negyedévével összehasonlítva 28 %-os emelkedést jelent).
- (12) A migrációs és menekültügyi politika keretében eddig számos intézkedésre került sor Olaszország és Görögország támogatása érdekében; ilyen volt például a két országnak nyújtott jelentős sürgősségi segély, és az EASO által nyújtott operatív támogatás. Olaszország és Görögország a második, illetve a harmadik legnagyobb kedvezményezettje volt a 2007 és 2013 közötti időszakban a Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása keretprogram (SOLID) alapján folyósított forrásoknak, és emellett jelentős sürgősségi finanszírozásban is részesültek. Olaszország és Görögország várhatóan 2014 és 2020 között továbbra is a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap legfőbb kedvezményezettjei lesznek.
- (13) Az Olaszország és Görögország közvetlen szomszédságában kialakult bizonytalanság és az ott zajló konfliktusok miatt nagyon valószínű, hogy a két ország migrációs és menekültügyi rendszerére továbbra is jelentős, megnövekedett nyomás fog nehezedni, és az érintett migránsok jelentős része nemzetközi védelemre szorulhat. Erre tekintettel sürgető szükség van az Olaszország és Görögország iránti szolidaritás kifejezésére, valamint a két ország támogatása érdekében eddig elfogadott intézkedéseknek a menekültügyi és a migráció területét érintő átmeneti intézkedésekkel való kiegészítésére.
- (14) Ugyanakkor Olaszországnak és Görögországnak strukturális megoldásokat kell találnia a menekültügyi és migrációs rendszereikre gyakorolt rendkívüli nyomás kezelésére. Az e határozatban szereplő intézkedésekkel párhuzamosan ezért Olaszországnak és Görögországnak szilárd stratégiai keretet kell létrehoznia a válsághelyzet kezelésére, és intenzívebbé kell tennie az e területeken zajló reformfolyamatokat. Erre tekintettel az e határozat hatálybalépésének napján Olaszországnak és Görögországnak is a Bizottság elé kell terjesztenie egy olyan ütemtervet, amely az e határozat megfelelő alkalmazását biztosító intézkedések mellett olyan kielégítő intézkedéseket tartalmaz a menekültügyi, az első fogadás és a visszaküldés területén, amelyek révén fokozható az e területeken működő rendszerek kapacitása, minősége és hatékonysága, hogy így lehetővé váljon számukra, hogy a határozat alkalmazási idejének lejárta után hatékonyabban tudják kezelni azokat az esetleg kialakuló helyzeteket, amikor migránsok megnövekedett számban áramlanak be a területükre.
- (15) Szem előtt tartva, hogy az Európai Tanács több, egymáshoz kapcsolódó intézkedést fogadott el, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy adott esetben – miután lehetőséget biztosított az érintett államnak véleménye kinyilvánítására – meghatározott időre felfüggeszse e határozat alkalmazását, amennyiben Olaszország vagy Görögország nem tesz eleget az e tekintetben vállalt kötelezettségeinek.

- (16) Ha bármelyik tagállam olyan hasonló szükséghelyzettel szembesül, amelyet harmadik országok állampolgárainak hirtelen beáramlása jellemez, az EUMSZ 78. cikkének (3) bekezdése alapján a Tanács a Bizottság javaslata alapján, az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően átmeneti intézkedéseket fogadhat el az érintett tagállam érdekében. Ezen intézkedések közé tartozhat adott esetben a szóban forgó tagállam e határozat alapján fennálló kötelezettségeinek felfüggesztése.
- (17) Az EUMSZ 78. cikke (3) bekezdésének megfelelően az Olaszország és Görögország érdekében előirányzott intézkedéseknek átmeneti jellegűnek kell lenniük. A 24 hónap ésszerű időtartam annak biztosításához, hogy az e határozatban szereplő intézkedéseknek valós hatása legyen Olaszország és Görögország – a területükre érkező jelentős migrációs áramlások kezelését célzó – támogatása tekintetében.
- (18) Az e határozatban migránsok Olaszországból és Görögországból történő áthelyezésére megállapított intézkedések ideiglenes eltérést jelentenek a 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 13. cikkének (1) bekezdésében foglalt szabálytól, melynek értelmében az említett rendelet III. fejezetében meghatározott feltételek alapján Olaszország és Görögország lett volna köteles megvizsgálni a nemzetközi védelem iránti kérelmeket, továbbá ideiglenes eltérést jelentenek az említett rendelet 21., 22. és 29. cikkében meghatározott eljárási lépésektől, többek között a határidők tekintetében. A 604/2013/EU rendelet többi rendelkezése, valamint az 1560/2003/EK bizottsági rendeletben⁽²⁾ és a 118/2014/EU bizottsági végrehajtási rendeletben⁽³⁾ megállapított végrehajtási szabályok továbbra is alkalmazandók, ideértve az arra vonatkozó szabályokat, hogy a kérelmezőnek az áthelyezési céltagállamnak történő átadása költségeit az átadó tagállam viseli, továbbá a tagállamok között az átadással kapcsolatban folytatandó együttműködésre, valamint a „DubliNet” elektronikus kommunikációs hálózaton keresztül történő tájékoztatásra vonatkozó szabályokat.

Ez a határozat továbbá eltérést tartalmaz az 516/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁴⁾ 7. cikkének (2) bekezdésében említett, a nemzetközi védelmet kérelmezők beleegyezésére vonatkozó szabálytól.

- (19) Az áthelyezési intézkedések nem mentesítik a tagállamokat a 604/2013/EU rendelet – ezen belül a családtagok kísérése, a kísérő nélküli kiskorúak különleges védelmére, illetve a humanitárius okok mérlegelésére vonatkozó záradékokra vonatkozó rendelkezések – teljes körű alkalmazása alól.
- (20) A menedékjog iránti kérelmekre vonatkozó nemzeti szintű határozatok sérelme nélkül az Olaszországból és Görögországból áthelyezendő kérelmezők személyére és számára vonatkozó döntés meghozatalakor alkalmazandó szempontok tekintetében választani kellett. A javaslat egyértelmű, működőképes rendszert irányoz elő, melynek alapja – a nemzetközi védelem iránti kérelmek tárgyában a rendelkezésre álló legutóbbi statisztikák szerint uniós szinten meghozott elsőfokú határozatok teljes számához képest – a nemzetközi védelmet elsőfokú eljárásban megadó határozatok uniós szintű átlagára vonatkozó, Eurostat által meghatározott küszöbérték. Egyrészt e küszöbértéknek a lehető legteljesebb mértékben biztosítania kellene, hogy az egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló valamennyi kérelmező teljes körűen és mielőbb érvényesíteni tudja a védelemhez való jogát az áthelyezési céltagállamban. Másrészt a lehető legteljesebb mértékben meg kellene akadályoznia, hogy azokat a kérelmezőket, akiknek a kérelmét valószínűleg elutasítják, egy másik tagállamba áthelyezzék, és ezzel indokolatlanul meghosszabbítsák uniós tartózkodásukat. E határozatban az Eurostatnál rendelkezésre álló, az elsőfokú határozatokra vonatkozó legutóbbi negyedéves adatok alapján 75 %-os küszöbérték alkalmazása indokolt.
- (21) Az átmeneti intézkedések célja, hogy könnyítsenek az Olaszországra és Görögországra nehezedő, jelentős menekültügyi nyomáson, mindenekelőtt nagyszámú, egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló olyan

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 604/2013/EU rendelete (2013. június 26.) egy harmadik országbeli állampolgár vagy egy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról (HL L 180., 2013.6.29., 31. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 1560/2003/EK rendelete (2003. szeptember 2.) egy harmadik ország állampolgára által a tagállamok egyikében benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó szempontok és eljárási szabályok megállapításáról szóló 343/2003/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról (HL L 222., 2003.9.5., 3. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 118/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 30.) az egy harmadik ország állampolgára által a tagállamok egyikében benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó szempontok és eljárási szabályok megállapításáról szóló 343/2003/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló 1560/2003/EK rendelet módosításáról (HL L 39., 2014.2.8., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 516/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap létrehozásáról, a 2008/381/EK tanácsi határozat módosításáról, valamint az 573/2007/EK és az 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatok és a 2007/435/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20., 168. o.).

kérelmező áthelyezése révén, akik e határozat alkalmazásának időpontját követően érkeznek Olaszország vagy Görögország területére. Azon harmadik országbeli állampolgárok teljes száma alapján, akik 2014-ben szabálytalanul érkeztek Olaszországba vagy Görögországba, valamint akik egyértelműen nemzetközi védelemre szorulnak, összesen 40 000, egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló kérelmező áthelyezése indokolt Olaszországból és Görögországból. Ez a szám megközelítőleg 40 %-a azon egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló, összesen harmadik országbeli állampolgárnak, akik 2014-ben érkeztek szabálytalanul Olaszországba vagy Görögországba. Így az e határozatban javasolt áthelyezési intézkedés méltányos tehermegosztást jelent egyrészt Olaszország és Görögország, másrészt a többi tagállam között. A 2014-re, illetve 2015 első négy hónapjára vonatkozó ugyanezen összesített, rendelkezésre álló – az olaszországi és a görögországi helyzetet összehasonlító – számadatok alapján indokolt, hogy e kérelmezők 60 %-át Olaszországból, 40 %-át pedig Görögországból helyezték át.

- (22) A tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői 2015. július 20-án – az egyes tagállamok sajátos helyzetét is figyelembe véve – konszenzussal elfogadták a 40 000, egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló személy Olaszországból és Görögországból történő áthelyezéséről szóló állásfoglalást. Az elkövetkező két év során Olaszországból 24 000 személy, Görögországból pedig 16 000 személy áthelyezésére fog sor kerülni.
- (23) Az 516/2014/EU rendelettel létrehozott Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap támogatást nyújt a tagállamok által közösen elfogadott tehermegosztási műveletekhez, és nyitott az e területen bekövetkező új szakpolitikai fejleményekre. Az 516/2014/EU rendelet 7. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamok nemzeti programjaik részeként végrehajthatnak a nemzetközi védelmet kérelmezők átszállításához kapcsolódó intézkedéseket, az 516/2014/EU rendelet 18. cikke pedig – más tagállamból átszállított, nemzetközi védelemben részesülő személyenként – 6 000 EUR átalányösszeg lehetőségét biztosítja.
- (24) A szolidaritás, illetve a felelősség igazságos megosztása elveinek érvényesítése érdekében, és figyelemmel arra, hogy ez a határozat további szakpolitikai fejleményt jelent e téren, indokolt biztosítani, hogy azon tagállamok, amelyekbe Olaszországból vagy Görögországból e határozat alapján egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló kérelmezőket helyeznek át, minden áthelyezett személy után az 516/2014/EU rendelet 18. cikke szerinti átalányösszeggel azonos – nevezetesen 6 000 EUR – átalányösszegben részesüljenek, ugyanazon eljárások alkalmazásával. Ez az 516/2014/EU rendelet 18. cikkétől való kismértékű, ideiglenes eltérést jelent, mert az átalányösszeget nem a nemzetközi védelemben részesülő személyek után, hanem az áthelyezett kérelmezők után kellene fizetni. Az átalányösszeg potenciális kedvezményezetti körének ilyen ideiglenes kiterjesztése valóban az e határozat által létrehozott szükséghelyzeti program szerves részének tűnik.
- (25) Biztosítani kell egy gyors áthelyezési eljárás bevezetését, és az átmeneti intézkedések végrehajtását a tagállamok közötti szoros közigazgatási együttműködésnek és az EASO által nyújtott operatív támogatásnak kell kísérnie.
- (26) A nemzetbiztonsági és közrendi kérdésekre az egész áthelyezési eljárás során, a kérelmező átadásának megtörténteig figyelemmel kell lenni. Amennyiben valamely tagállam alapos okkal feltételezi, hogy egy kérelmező veszélyt jelenthet a nemzetbiztonságra vagy a közrendre nézve, helyénvaló, hogy erről – a kérelmező alapvető jogainak, köztük a vonatkozó adatvédelmi szabályoknak a teljes körű tiszteletben tartása mellett – tájékoztassa a többi tagállamot.
- (27) Annak eldöntésekor, hogy az egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló kérelmezők közül kiket célszerű Olaszországból és Görögországból áthelyezni, elsőbbséget kell biztosítani a 2013/33/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 21. és 22. cikke szerinti, kiszolgáltatott helyzetben lévő kérelmezőknek. E tekintetben kiemelt figyelmet kell fordítani a kérelmezők sajátos szükségleteire, így az egészségi állapotukra is. A gyermekek legfőbb érdekére mindig elsődleges figyelmet kell fordítani.
- (28) Emellett annak eldöntése érdekében, hogy mely konkrét tagállam legyen az áthelyezési céltagállam, különösen figyelembe kell venni az érintett kérelmezőknek az áthelyezési céltagállamba való beilleszkedését adott esetben megkönnyítő speciális képzéseit és egyedi jellemzőit, például nyelvi készségeit, valamint az igazolt családi, kulturális illetve társadalmi kötelekeken alapuló egyéb egyéni tényezőket. A különösen kiszolgáltatott helyzetű kérelmezők esetében figyelembe kell venni, hogy az áthelyezési céltagállam tud-e megfelelő támogatást nyújtani e

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/33/EU irányelve (2013. június 26.) a nemzetközi védelmet kérelmezők befogadására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 180., 2013.6.29., 96. o.).

kérelmezők számára, valamint azt is, hogy biztosítani kell az ilyen kérelmezők tagállamok közötti igazságos elosztását. A megkülönböztetésmentesség elvének megfelelő tiszteletben tartása mellett az áthelyezési céltagállam jelezheti, hogy a fenti információk alapján mely kérelmezők áthelyezését részesítené előnyben; ennek alapján Olaszország és Görögország – az EASO-val és adott esetben az összekötő tisztviselőkkel konzultálva – összeállíthatja az adott tagállamba történő lehetséges áthelyezésekre kijelölt kérelmezők listáit.

- (29) A tagállami összekötő tisztviselők Olaszországba és Görögországba történő kinevezése várhatóan megkönnyíti az áthelyezési eljárás tényleges végrehajtását, ideértve az áthelyezhető kérelmezők megfelelő azonosítását, különös tekintettel kiszolgáltatottságukra és képesítéseikre. Célszerű, hogy a tagállami összekötő tisztviselők Olaszországba és Görögországba történő kinevezése és feladataik teljesítése tekintetében az áthelyezési céltagállam, Olaszország és Görögország kicseréljenek egymással minden releváns információt, és az áthelyezési eljárás során mindvégig szorosan együttműködjenek.
- (30) A 604/2013/EU rendeletben meghatározott jogi és eljárási biztosítékokat továbbra is alkalmazni kell az e határozat hatálya alá tartozó kérelmezők tekintetében. Emellett a kérelmezőket tájékoztatni kell az e határozatban megállapított áthelyezési eljárásról, és közölni kell velük az áthelyezési határozatot. Az áthelyezési határozat a 604/2013/EU rendelet 26. cikke értelmében vett, átadásra vonatkozó határozat. Tekintettel arra, hogy a kérelmezők az uniós jog értelmében nem jogosultak megválasztani a kérelmük megvizsgálásáért felelős tagállamot, indokolt, hogy a kérelmezők az áthelyezési határozattal szemben kizárólag alapvető jogaik érvényesítésének céljából legyenek jogosultak a 604/2013/EU rendelet szerinti hatékony jogorvoslati eszközök igénybevételeire. Az említett rendelet 27. cikkével összhangban a tagállamok nemzeti jogszabályaikban előírhatják, hogy az átadásra vonatkozó határozatok elleni fellebbezés nem eredményezi automatikusan a kérelmező átadásának felfüggesztését, de az érintett személy kérelmezheti az átadásra vonatkozó határozat végrehajtásának felfüggesztését a fellebbezés elbírálásáig.
- (31) Az áthelyezési céltagállamnak történő átadás előtt és után a kérelmezők számára biztosítani kell a 2013/32/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽¹⁾ és a 2013/33/EU irányelvben megállapított – egyebek mellett a kérelmezők különleges fogadási és eljárási igényeivel kapcsolatos – jogok és garanciák érvényesítését. Emellett a 603/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽²⁾ továbbra is alkalmazni kell az e határozat hatálya alá tartozó kérelmezők tekintetében.
- (32) Intézkedéseket kell elfogadni az áthelyezett személyeknek az áthelyezési céltagállamból más tagállamokba irányuló másodlagos mozgásának megakadályozása érdekében, mivel ez akadályozhatja e határozat hatékony alkalmazását. A kérelmezőket különösen tájékoztatni kell a tagállamokon belüli szabálytalan továbbutazás következményeiről, valamint arról, hogy ha az áthelyezési céltagállam nemzetközi védelemben részesíti őket, akkor a nemzetközi védelemhez kapcsolódó jogok főszabály szerint csak az adott tagállamban illetik meg őket.
- (33) Ezen túlmenően, a 2013/33/EU irányelvben foglalt célkitűzésekkel összhangban, a befogadási feltételek tagállamok közötti harmonizációja várhatóan csökkenti fogja a nemzetközi védelmet kérelmezőknek a befogadási feltételekben mutakozó különbségek által befolyásolt másodlagos mozgását. E célkitűzés megvalósítása érdekében a tagállamoknak célszerű fontolóra venniük bejelentkezési kötelezettségek előírását, valamint mérlegelniük, hogy a nemzetközi védelmet kérelmezők részére – kizárólag természetbeni juttatás formájában – biztosítsák a befogadás anyagi feltételeit, ezen belül a lakhatást, élelmiszert és ruházatot, továbbá adott esetben biztosítsák, hogy a kérelmezőket közvetlenül adják át az áthelyezési céltagállamnak. Hasonlóképpen, a nemzetközi védelem iránti kérelmek megvizsgálásának időszakában – a menekültügyi és a schengeni vívmányokban foglaltaknak megfelelően – célszerű, hogy amennyiben nem állnak fenn nyomós humanitárius okok, a tagállamok ne állítsanak ki a kérelmezők részére nemzeti úti okmányokat, és ne nyújtsanak számukra olyan (például pénzügyi) ösztönzőket, amelyek elősegíthetnék a más tagállamokba történő szabálytalan továbbutazásukat. A kérelmezők más tagállamba történő szabálytalan továbbutazása esetén vissza kell őket küldeni az áthelyezési céltagállamba, a 604/2013/EU rendeletben rögzített szabályoknak megfelelően.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/32/EU irányelve (2013. június 26.) a nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokról (HL L 180., 2013.6.29., 60. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 603/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló 604/2013/EU rendelet hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítását szolgáló Eurodac létrehozásáról, továbbá a tagállamok bűnüldöző hatóságai és az Europol által az Eurodac-adatokkal való, bűnüldözési célú összehasonlítások kérelmezéséről, valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző ügynökség létrehozásáról szóló 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 180., 2013.6.29., 1. o.).

- (34) A nemzetközi védelemben részesülő személyek másodlagos mozgásának elkerülése érdekében a tagállamoknak továbbá tájékoztatniuk kell a kedvezményezetteket, hogy milyen feltételekkel léphetnek be jogszerűen egy másik tagállam területére, illetve tartózkodhatnak jogszerűen ott, valamint bejelentkezési kötelezettségeket írhatnak elő. A 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ értelmében a tagállamoknak kötelezniük kell azokat a nemzetközi védelemben részesülő személyeket, akik szabálytalanul tartózkodnak a területükön, hogy haladéktalanul térjenek vissza az áthelyezési céltagállamukba. Amennyiben az érintett személy megtagadja az önkéntes visszatérést, vissza kell toloncolni az áthelyezési céltagállamba.
- Ezen túlmenően – amennyiben a nemzeti jog ezt lehetővé teszi – az áthelyezési céltagállamba való visszatoloncolás esetén a visszatoloncolást végrehajtó tagállam dönthet úgy, hogy nemzeti beutazási tilalmat rendel el annak érdekében, hogy a kedvezményezett egy meghatározott ideig ne léphessen újra az adott tagállam területére.
- (35) Tekintve, hogy e határozat célja egy szükséghelyzet kezelése, valamint Olaszország és Görögország támogatása menekültügyi rendszereik megerősítésében, a határozatnak lehetővé kell tennie számukra, hogy – a Bizottság közreműködésével – kétoldalú megállapodásokat kössenek Izlanddal, Liechtensteinnel, Norvégiával és Svájcjal az e határozat hatálya alá tartozó személyek áthelyezéséről. Az efféle megállapodásokban szerepeltetni kell e határozat kulcselemeit, különösen az áthelyezési eljárással, a kérelmezők jogaival és kötelezettségeivel, valamint a 604/2013/EU rendelettel kapcsolatos rendelkezéseket.
- (36) Az Olaszországnak és Görögországnak az áthelyezési program útján nyújtott célzott támogatást további intézkedésekkel kell kiegészíteni, a harmadik országbeli állampolgárok Olaszország vagy Görögország területére történő megérkezésétől kezdve egészen az összes vonatkozó eljárás lezárultáig, és ezeket a további intézkedéseket az EASO-nak és az egyéb érintett ügynökségeknek kell koordinálniuk; így például a Frontex koordinálná a 2008/115/EK irányelvvel összhangban azoknak a harmadik országbeli állampolgároknak a visszatérését, akiknek nincs joguk Olaszország és Görögország területén tartózkodni.
- (37) Mivel e határozat céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a határozat nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (38) Ez a határozat tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és szem előtt tartja az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert elveket.
- (39) Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, ezek a tagállamok nem vesznek részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rájuk nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (40) Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (41) A helyzet sürgősségére tekintettel indokolt, hogy ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba lépjen,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy

Ez a határozat átmeneti intézkedéseket állapít meg a nemzetközi védelem területén Olaszország és Görögország érdekében azzal a céllal, hogy támogassa őket egy olyan szükséghelyzet hatékonyabb kezelésében, amelyet harmadik országok állampolgárainak e tagállamokba irányuló hirtelen beáramlása jellemez.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).

2. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

- a) „nemzetközi védelem iránti kérelem”: a 2011/95/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikkének h) pontjában meghatározott, nemzetközi védelem iránti kérelem;
- b) „kérelmező”: olyan harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy, aki nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtott be, amelynek tárgyában még nem hoztak jogerős határozatot;
- c) „nemzetközi védelem”: a 2011/95/EU irányelv 2. cikkének e) és g) pontjában meghatározott menekültjogállás és kiegészítő védelmi jogállás;
- d) „családtagok”: a 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének g) pontjában meghatározott családtagok;
- e) „áthelyezés”: egy kérelmezőnek a 604/2013/EU rendelet III. fejezetében foglalt feltételek értelmében az illető személy által benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam területéről az áthelyezési céltagállam területére történő átadása;
- f) „áthelyezési céltagállam”: az a tagállam, amely a kérelmező e tagállam területére történt áthelyezése után a 604/2013/EU rendelet értelmében felelős lesz a nemzetközi védelem iránti kérelme megvizsgálásáért.

3. cikk

Hatály

(1) E határozat alapján áthelyezésre csak azon kérelmezők esetében kerülhet sor, akik a nemzetközi védelem iránti kérelmüket Olaszországban vagy Görögországban nyújtották be, és akik tekintetében a 604/2013/EU rendelet III. fejezetében foglalt, a felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek értelmében egyébként Olaszország vagy Görögország lett volna a felelős tagállam.

(2) E határozat alapján áthelyezésre csak az olyan állampolgárságú kérelmezők esetében kerülhet sor, amelyek tekintetében – a rendelkezésre álló legfrissebb negyedéves, uniós szintű Eurostat-adatok szerint – a nemzetközi védelem iránti kérelmek tárgyában hozott, a 2013/32/EU irányelv III. fejezete szerinti elsőfokú határozatok legalább 75 %-ában megítélték a nemzetközi védelmet. Hontalan személyek esetében a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti országot kell figyelembe venni. A frissített negyedéves adatokat csak azon kérelmezők vonatkozásában kell figyelembe venni, akik esetében még nem került megállapításra, hogy az e határozat 5. cikke (3) bekezdésének megfelelően áthelyezhetőek.

4. cikk

A kérelmezők áthelyezése más tagállamokba

A tagállamok között a 40 000, egyértelműen nemzetközi védelemre szoruló személy Olaszországból és Görögországból történő áthelyezéséről szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által elfogadott, 2015. július 20-i állásfoglalás útján létrejött megállapodás alapján:

- a) 24 000 kérelmező áthelyezésére kerül sor Olaszországból a többi tagállam területére;
- b) 16 000 kérelmező áthelyezésére kerül sor Görögországból a többi tagállam területére.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/95/EU irányelve (2011. december 13.) a harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésére, az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra, valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról (HL L 337., 2011.12.20., 9. o.).

5. cikk

Áthelyezési eljárás

(1) Az e határozat végrehajtásához szükséges közigazgatási együttműködés céljából minden tagállam nemzeti kapcsolattartó pontot jelöl ki, amelynek címét közli a többi tagállammal, valamint az EASO-val. A tagállamok – az EASO-val és más releváns ügynökségekkel kapcsolatot tartva – minden megfelelő intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy az illetékes hatóságok között közvetlen együttműködést és információcserét alakítsanak ki, egyebek mellett a (7) bekezdésben említett okokat illetően.

(2) A tagállamok rendszeres időközönként, de legalább háromhavonta jelzik egyrészt, hogy hány kérelmezőt tudnak rövid időn belül áthelyezni a területükre, másrészt közölnek minden egyéb lényeges információt.

(3) Ezen információk alapján Olaszország és Görögország – az EASO, és adott esetben az e cikk (8) bekezdésében említett tagállami összekötő tisztviselők segítségével – azonosítja azokat az egyéni kérelmezőket, akiket át lehetne helyezni más tagállamokba, és minden releváns információt a lehető leghamarabb benyújt e tagállamok kapcsolattartó pontjainak. E tekintetben elsőbbséget kell biztosítani a 2013/33/EU irányelv 21. és 22. cikke szerinti, kiszolgáltatott helyzetben lévő kérelmezőknek.

(4) Az áthelyezési céltagállam jóváhagyását követően Olaszország és Görögország a lehető legrövidebb időn belül – az EASO-val konzultálva – döntést hoz minden egyes azonosított kérelmezőnek az adott, áthelyezési céltagállamba történő áthelyezéséről, és a 6. cikk (4) bekezdésének megfelelően értesíti a kérelmezőt. Az áthelyezési céltagállam csak abban az esetben hozhat a kérelmező áthelyezését elutasító döntést, ha az e cikk (7) bekezdésében említett alapos okok fennállnak.

(5) Azok a kérelmezők, akiktől a 603/2013/EU rendelet 9. cikkében rögzített kötelezettségek alapján ujjnyomatot kell venni, csak abban az esetben javasolhatók áthelyezésre, ha ujjnyomatot vettek tőlük és azt az említett rendeletnek megfelelően továbbították az Eurodac központi rendszerébe.

(6) A kérelmezőt a 6. cikk (4) bekezdésében említett átadási határozatról való értesítésének időpontja után a lehető legrövidebb időn belül át kell adni az áthelyezési céltagállam területére. Olaszországnak és Görögországnak tudatnia kell az áthelyezési céltagállammal az átadás napját és időpontját, valamint minden egyéb lényeges információt.

(7) A tagállamok kizárólag abban az esetben jogosultak megtagadni a kérelmezők áthelyezését, ha alapos okkal feltételezhető, hogy az illető veszélyt jelent a nemzetbiztonságra vagy a közrendre nézve, vagy ha nyomós okok indokolják a 2011/95/EU irányelv 12. és 17. cikkében foglalt kizáró rendelkezések alkalmazását.

(8) Az e cikkben leírt áthelyezési eljárás valamennyi vonatkozásának megvalósítása érdekében a tagállamok azt követően, hogy minden releváns információt kicseréltek egymással, dönthetnek úgy, hogy összekötő tisztviselőket neveznek ki Olaszországba és Görögországba.

(9) Az uniós vívmányokkal összhangban a tagállamok teljes körűen teljesítik kötelezettségeiket. Ennek megfelelően Olaszország és Görögország az áthelyezési eljárás céljából garantálja az azonosítást, a nyilvántartásba vételt és az ujjnyomatok levételét, és az ehhez szükséges létesítményeket rendelkezésre kell bocsátani. Azokat a kérelmezőket, akik megkerülik az áthelyezési eljárást, ki kell zárni az áthelyezésből.

(10) Az e cikkben meghatározott áthelyezési eljárást a lehető leggyorsabban, de legkésőbb azon időponttól számított két hónapon belül le kell folytatni, hogy az áthelyezési céltagállam jelezte a (2) bekezdésben említett információkat, kivéve, ha az áthelyezési céltagállam általi, a (4) bekezdésben említett jóváhagyás kevesebb mint két héttel a két hónapos időszak lejárta előtt történik meg. Ilyen esetben az áthelyezési eljárás befejezésére rendelkezésre álló határidőt legfeljebb további két héttel meg lehet hosszabbítani. Ezen túlmenően, ezt a határidőt szükség esetén további 4 héttel meg lehet hosszabbítani abban az esetben, ha Olaszország vagy Görögország objektív és gyakorlati akadályok fennállásával indokolja azt, hogy nem történhet meg az átadás.

Amennyiben az áthelyezési eljárás nem zárul le a fenti határidőn belül, és Olaszország és Görögország nem állapodik meg az áthelyezési céltagállammal a határidő ésszerű meghosszabbításáról, Olaszország és Görögország marad a 604/2013/EU rendelet értelmében a nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam.

(11) A kérelmező áthelyezését követően az áthelyezési céltagállam a 603/2013/EU rendelet 9. cikkével összhangban ujjnyomatot vesz a kérelmezőtől, azt továbbítja az Eurodac központi rendszerébe, és az említett rendelet 10. cikkével, illetve adott esetben a 18. cikkével összhangban naprakésszé teszi a nyilvántartásban szereplő adatokat.

6. cikk

Az e határozat hatálya alá tartozó, nemzetközi védelmet kérelmezők jogai és kötelezettségei

- (1) E határozat végrehajtása során a tagállamok elsődlegesen a gyermekek legfőbb érdekeit szem előtt tartva járnak el.
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy az e határozat hatálya alá tartozó családtagokat ugyanannak a tagállamnak a területére helyezték át.
- (3) A kérelmező áthelyezésére vonatkozó határozat meghozatalát megelőzően Olaszország és Görögország a kérelmező által – ténylegesen vagy ésszerű feltételezés alapján – megértett nyelven tájékoztatja a kérelmezőt az e határozatban meghatározott áthelyezési eljárásról.
- (4) Ha egy kérelmező áthelyezésére vonatkozó határozat megszületett, a tényleges áthelyezés előtt Olaszország és Görögország írásban értesíti az érintett személyt az áthelyezésére vonatkozó határozatról. Utóbbi határozatban meg kell jelölni az áthelyezési céltagállamot.
- (5) Azt a nemzetközi védelmet kérelmező vagy abban részesülő személyt, aki anélkül lép az áthelyezési céltagállamtól eltérő másik tagállam területére, hogy teljesítené az e másik tagállamban való tartózkodás feltételeit, azonnali visszatérésre kell kötelezni. Az áthelyezési céltagállamnak vissza kell fogadnia a szóban forgó személyt.

7. cikk

Az Olaszországnak és Görögországnak nyújtott operatív támogatás

- (1) Az Olaszországnak és Görögországnak a célból nyújtandó támogatás érdekében, hogy jobban tudják kezelni a külső határaiakon jelenleg tapasztalt fokozott migrációs áramlások következtében a menekültügyi és migrációs rendszerekre nehezedő rendkívüli nyomást, a tagállamok – Olaszországgal és Görögországgal együttműködve – az EASO, a Frontex és más érintett ügynökségek által koordinált, releváns tevékenységeken keresztül fokozzák a nemzetközi védelem területén nyújtott operatív támogatásukat, így szükség esetén nemzeti szakértőket biztosítanak a következő támogatási tevékenységekhez:
 - a) az Olaszországba és Görögországba érkező harmadik országbeli állampolgárok vizsgálata, ideértve a pontos azonosításukat, ujjnyomatuk levételét és nyilvántartásba vételüket, valamint adott esetben a nemzetközi védelem iránti kérelmük nyilvántartásba vételét, és Olaszország vagy Görögország kérésére annak első feldolgozását;
 - b) a szükséges tájékoztatás és célzott segítségnyújtás biztosítása a kérelmezők, valamint azon potenciális kérelmezők számára, akiknek áthelyezésére e határozat alapján sor kerülhet;
 - c) a visszatérést célzó műveletek előkészítése és megszervezése azon harmadik országbeli állampolgárok tekintetében, akik nem kérelmeztek nemzetközi védelmet, vagy akiknek megszűnt a tagállam területén maradáshoz való joga.
- (2) Az (1) bekezdés értelmében nyújtott támogatáson felül és az áthelyezési eljárás valamennyi lépésének végrehajtását megkönnyítendő, szükség szerint célzott támogatást kell nyújtani Olaszországnak és Görögországnak az EASO, a Frontex és más érintett ügynökségek által koordinált, releváns tevékenységeken keresztül.

8. cikk

Az Olaszország és Görögország által meghozandó, kiegészítő intézkedések

- (1) 2015. szeptember 16-án Olaszország és Görögország a Bizottság elé terjeszt egy olyan ütemtervet, amely az e határozat megfelelő alkalmazását biztosító intézkedések mellett olyan kielégítő intézkedéseket tartalmaz a menekültügy, az első fogadás és a visszaküldés területén, amelyek révén fokozható az e területeken működő rendszerek kapacitása, minősége és hatékonysága. Olaszország és Görögország teljes körűen végrehajtja ezt az ütemtervet.

(2) Ha Olaszország vagy Görögország nem teljesíti az e cikk (1) bekezdésében említett kötelezettségeket, a Bizottság – miután lehetőséget biztosított az érintett államnak véleménye kinyilvánítására – az adott tagállam tekintetében ennek a határozatnak az alkalmazását legfeljebb három hónapra felfüggesztheti. E felfüggesztés időtartamát a Bizottság egyszer, legfeljebb további három hónappal meghosszabbíthatja. Ez a felfüggesztés nem érinti azon kérelmezők átadását, akik átadása az áthelyezési céltagállam általi, az 5. cikk (4) bekezdése szerinti jóváhagyást követően függőben van.

9. cikk

További szükséghelyzetek

Ha egy tagállam olyan szükséghelyzettel szembesül, amelyet harmadik országok állampolgárainak hirtelen beáramlása jellemez, az EUMSZ 78. cikkének (3) bekezdése alapján a Tanács a Bizottság javaslata alapján, az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően átmeneti intézkedéseket fogadhat el az érintett tagállam érdekében. Ezen intézkedések közé tartozhat adott esetben az adott tagállam által az e határozat alapján történő áthelyezésben való részvétel felfüggesztése, valamint esetleges kompenzációs intézkedések biztosítása Olaszország és Görögország számára.

10. cikk

Pénzügyi támogatás

Az áthelyezési céltagállam minden, e határozat alapján áthelyezett személy után 6 000 EUR átalányösszegben részesül. E pénzügyi támogatást az 516/2014/EU rendelet 18. cikkében meghatározott eljárások alkalmazásával kell végrehajtani.

11. cikk

Együttműködés a társult államokkal

A Bizottság közreműködésével kétoldalú megállapodások köthetők egyrészt Olaszország, másrészt Izland, Liechtenstein, Norvégia és Svájc között, valamint egyrészt Görögország, másrészt Izland, Liechtenstein, Norvégia és Svájc között kérelmezőknek Olaszország és Görögország területéről ez utóbbi államok területére történő áthelyezésére vonatkozóan. E határozat kulcseleit, különösen az áthelyezési eljárásra, illetve a kérelmezők jogaira és kötelezettségeire vonatkozó rendelkezéseket kellőképpen figyelembe kell venni az említett megállapodásokban.

12. cikk

Jelentéstétel

A tagállamok és az érintett ügynökségek által szolgáltatott információk alapján a Bizottság félévente jelentést tesz a Tanácsnak e határozat végrehajtásáról.

A Bizottság ezenfelül az Olaszországtól és Görögországtól kapott információk alapján hathavonta jelentést tesz a Tanácsnak a 8. cikkben említett ütemtervek végrehajtásáról is.

13. cikk

Hatálybalépés

(1) Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) Ezt a határozatot 2017. szeptember 17-ig kell alkalmazni.

(3) Ezt a határozatot azon személyekre kell alkalmazni, akik 2015. szeptember 16. és 2017. szeptember 17. között érkeznek Olaszország vagy Görögország területére, valamint azon kérelmezőkre, akik 2015. augusztus 15-től kezdve érkeztek e tagállamok területére.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14.

a Tanács részéről

az elnök

J. ASSELBORN

A TANÁCS (KKBP) 2015/1524 HATÁROZATA**(2015. szeptember 14.)****az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. március 17-én elfogadta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács 2015. március 13-án elfogadta a (KKBP) 2015/432 határozatot ⁽²⁾, amellyel további hat hónapra meghosszabbította a korlátozó intézkedéseket.
- (3) Tekintettel arra, hogy az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések továbbra is érvényben vannak, a 2014/145/KKBP határozatot módosítani kell és az említett korlátozó intézkedéseket további hat hónapra meg kell hosszabbítani.
- (4) A Tanács által lefolytatott felülvizsgálat alapján a mellékletben szereplő bejegyzéseket módosítani kell, egy elhunyt személyre vonatkozó bejegyzést pedig törölni kell.
- (5) A 2014/145/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014/145/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. a 6. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
„Ez a határozat 2016. március 15-ig alkalmazandó.”;
2. a melléklet az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

*2. cikk*Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ A Tanács 2014/145/KKBP határozata (2014. március 17.) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt korlátozó intézkedések bevezetéséről (HL L 78., 2014.3.17., 16. o.).

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2015/432 határozata (2015. március 13.) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról (HL L 70., 2015.3.14., 47. o.).

MELLÉKLET

I. A következő személyt törölni kell a 2014/145/KKBP határozat I. mellékletében szereplő jegyzékből:

Személyek

72.	Oleksiy Borisovych MOZGOVY
-----	----------------------------

II. A 2014/145/KKBP határozat I. mellékletében szereplő következő személyekre és egy szervezetre vonatkozó bejegyzések helyébe az alábbiak lépnek:

Személyek

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич АКСѢНОВ), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Születési idő: 1972.11.26. Születési hely: Belci (Bălți), jelenleg Moldovai Köztársaság	A krími Verkhovna Rada 2014. február 27-én oroszbarát fegyveresek jelenlétében a „Krím miniszterelnökének” választotta Aksyonovot. „Megválasztását” Oleksandr Turchynov 2014. március 1-jén alkotmányellenesnek mondta ki. Aksyonov a 2014. március 16-ra kitűzött „népszavazást” aktív lobbitevékenységgel támogatta. 2014. október 9-től az úgynevezett „Krími Köztársaság” „vezetője”. Az Orosz Államtanács elnökségének tagja.	2014.3.17.
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov (Владимир Андреевич Константинов)	Születési idő: 1956.11.19. Születési hely: Vlagyimirovka (más néven Vladimirovca), Slobozia régió, Moldovai SZSZK (jelenleg Moldovai Köztársaság) vagy Bogomol, Moldovai SZSZK	A Krími Autonóm Köztársaság Legfelsőbb Tanácsának elnökeként Konstantinov aktívan hozzájárult a Verkhovna Rada által az Ukrajna területi integritását sértő „népszavazásról” hozott döntéshez, valamint arra buzdította a szavazókat, hogy a Krím függetlenségére szavazzanak.	2014.3.17.
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev (Рустам Ильмирович Темиргалиев)	Születési idő: 1976.8.15. Születési hely: Ulan-Ude, Burját ASZSZK (Oroszországi Szovjet Szövetségi Szocialista Köztársaság)	A Krími Minisztertanács korábbi alelnökeként Temirgaliev aktívan hozzájárult a Verkhovna Rada által az Ukrajna területi integritását sértő „népszavazásról” hozott döntéshez. Aktívan lobbizott azért, hogy a Krím az Oroszországi Föderáció részévé váljon.	2014.3.17.
4.	Denis Valentinovich Berezovskiy (Денис Валентинович Березовский)	Születési idő: 1974.7.15. Születési hely: Harkiv, Ukrán SZSZK	Berezovskiyt 2014. március 1-jén az ukrán haditengerészet parancsnokává nevezték ki, de ezt követően eredeti, az ukrán haditengerészetnek tett esküjét megszegve letette a krími fegyveres erők hűségesküjét. Mindezek után az Oroszországi Föderáció fekete-tengeri flottájának parancsnokhelyettesévé nevezték ki.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy (Алексей Михайлович Чалый)	Születési idő: 1961.6.13. Születési hely: Moszkva vagy Szevasztopol	Chaliyt 2014. február 23-án közfelkiáltással „Szevasztopol polgármestérévé” választották, ő pedig elfogadta a „szavazás” eredményét. Aktív kampányt folytatott annak érdekében, hogy Szevasztopol egy 2014. március 16-ra tervezett népszavazással az Oroszországi Föderáció különálló entitásává váljon. Aláírta a Krími Köztársaság Oroszországhoz csatolásáról szóló szerződést. Szevasztopol város jogalkotó gyűlésének elnöke.	2014.3.17.
6.	Ryotr Anatoliyovych Zima (Пётр Анатольевич Зима)	Születési idő: 1965.3.29.	Zimát 2014. március 3-án Aksyonov „miniszterelnök” a krími titkosszolgálat új vezetőjévé nevezte ki, ő pedig elfogadta a kinevezést. Fontos információkat, többek között adatbázist adott át az orosz hírszerzésnek (SBU). Ezek között a Majdan europárti aktivistáira és krími emberijog-védőkre vonatkozó információk is szerepeltek. Jelentős szerepet játszott annak megakadályozásában, hogy az ukrán hatóságok ellenőrzést gyakorolhassanak a Krím területén. Az ukrán titkosszolgálat korábbi krími tisztviselői 2014. március 11-én bejelentették a Krím független titkosszolgálatának megalakulását.	2014.3.17.
7.	Yuriy Gennadyevich Zherebtsov (Юрий Геннадиевич Жеребцов)	Születési idő: 1969.11.19. Születési hely: Izmajil, Odesszai terület, Ukrán SZSZK vagy Odessza	A krími Verkhovna Rada elnökének tanácsadója, az Ukrajna területi integritását sértő 2014. március 16-i „népszavazás” egyik fő szervezője. Az úgynevezett „Krími Köztársaság” civil kamarájának tagja.	2014.3.17.
8.	Sergey Pavlovych Tsekov (Сергей Павлович Цеков)	Születési idő: 1953.9.29. vagy 1953.9.23. Születési hely: Szimferopol	A Verkhovna Rada alelnöke; Sergey Aksyonovval együtt Tsekov kezdeményezte a Krími Autonóm Köztársaság kormányának jogellenes leváltását. Miután leváltással fenyegette meg, a kormány eltávolításának folyamatába bevonta Vladimir Konstantinovot is. Nyilvánosan elismerte, hogy a krími parlamenti képviselők felkérésére érkeztek orosz katonák a krími Verkhovna Rada elfoglalására. Ő volt az egyik első krími vezető, aki nyilvánosan a Krím Oroszországhoz csatolását kérte. Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsának az úgynevezett „Krími Köztársaság” által delegált tagja.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich (Виктор Алексеевич Озеров)	Születési idő: 1958.1.5. Születési hely: Abakán, Hakászia	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Biztonsági és Védelmi Bizottságának elnöke. Ozerov 2014. március 1-jén a Szövetségi Tanács Biztonsági és Védelmi Bizottságának nevében nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich (Владимир Михайлович Джабаров)	Születési idő: 1952.9.29.	A Szövetségi Tanács Nemzetközi Ügyekért felelős Bizottságának első al-elnöke. Dzhabarov 2014. március 1-jén a Szövetségi Tanács Nemzetközi Ügyekért felelős Bizottságának nevében nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich (Андрей Александрович Клишас)	Születési idő: 1972.11.9. Születési hely: Szverdlovszk	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Alkotmányjogi Bizottságának elnöke. Klishas 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába. Nyilvános megszólalásaiban Klishas azzal igyekezett indokolni az ukrajnai orosz katonai intervenciót, hogy „az Ukrán elnök támogatja a krími hatóságoknak az Orosz Föderáció elnökéhez intézett azon felhívását, hogy nyújtson mindenre kiterjedő támogatást a krími polgárok védelmében”.	2014.3.17.
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich (Николай Иванович Рыжков)	Születési idő: 1929.9.28. Születési hely: Dilevka, Donecki terület, Ukrán SZSZK	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Szövetségi Ügyekért, Regionális Politikáért és az Északi Területekért felelős Bizottságának tagja. Ryzhkov 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich (Евгений Викторович Бушмин)	Születési idő: 1958.10.4. Születési hely: Lopatino, Szergacsijszki terület, OSZSZSZK	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsának alelnöke. Bushmin 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich (Александр Борисович Тотоонов)	Születési idő: 1957.4.3. Születési hely: Ordzhonikidze, Észak-Oszétia	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsa Kulturális, Tudományos és Információs Bizottságának tagja. Totoonov 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich (Олег Евгеньевич Пантелеев)	Születési idő: 1952.7.21. Születési hely: Zsitnikovszkoje, Kurgán terület	A Szövetségi Tanács Parlamenti Ügyekért felelős Bizottságának korábbi első alelnöke. Panteleev 2014. március 1-jén nyilvánosan támogatta a Szövetségi Tanácsban, hogy orosz erőket telepítsenek Ukrajnába.	2014.3.17.
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich (Сергей Михайлович Миронов)	Születési idő: 1953.2.14. Születési hely: Puskin, Leningrádi terület	A Duma (Államtanács) tagja; a Dumán belüli Tisztességes Oroszország frakció vezetője. Ő indítványozta azt a törvényt, amely lehetővé teszi az Oroszországi Föderáció számára, hogy az orosz polgárok védelmére hivatkozva államalakulatának részévé tegye külföldi országok területeit a szóban forgó ország vagy nemzetközi szerződés felhatalmazása nélkül.	2014.3.17.
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich (Сергей Владимирович Железняк)	Születési idő: 1970.7.30. Születési hely: Szentpétervár (korábban Leningrád)	Az Oroszországi Föderáció Államtanácsának (Duma) alelnöke. Aktívan támogatta orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését és a Krím anektálását. Személyesen vezette az orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését támogató demonstrációt.	2014.3.17.
18.	Slutski, Leonid Eduardovich (Леонид Эдуардович Слуцкий)	Születési idő: 1968.1.4. Születési hely: Moszkva	Az Államtanács (Duma) Független Államok Közösségével (FÁK) foglalkozó Bizottságának elnöke (az LDPR tagja). Aktívan támogatta orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését és a Krím anektálását.	2014.3.17.
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich (Александр Викторович Витко)	Születési idő: 1961.9.13. Születési hely: Vicebszk (Belorusz SZSZK)	A Fekete-tengeri Flotta parancsnoka, altengernagy. A szuverén ukrán területet elfoglaló orosz haderő parancsnokságát látta el.	2014.3.17.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
20.	Sidorov, Anatolij Alekseevich (Анатолий Алексеевич Сидоров)	Születési idő: 1958.7.2. Születési hely: Sziva, Permi terület, Szovjetunió	Parancsnok, Oroszország Nyugati Katonai Körzete, ennek egyes egységeit is a Krímbe telepítették. Az Ukrajna szuverenitását aláásó krími orosz katonai jelenlétet biztosító egységek egy részének irányításáért felel, valamint segítséget nyújtott a krími hatóságoknak ahhoz, hogy megakadályozzák a „népszavazás” és az Oroszországhoz való csatlakozás elleni demonstrációkat.	2014.3.17.
21.	Galkin, Viktorovich Aleksandr (Александр Викторович Галкин)	Születési idő: 1958.3.22. Születési hely: Ordzhonikidze, Észak-Oszétiai ASZSZK	Oroszország Déli Katonai Körzete, amelynek erői a Krímbe állomásoznak; a Fekete-tengeri Flotta Galkin parancsnoksága alá tartozik, a Krímbe tartó csapatok jelentős része a Déli Katonai Körzeten is keresztülhaladt. Oroszország Déli Katonai Körzetének parancsnoka. A Déli Katonai Körzet egyes egységeit is a Krímbe telepítették. Az Ukrajna szuverenitását aláásó krími orosz katonai jelenlétet biztosító egységek egy részének irányításáért felel, valamint segítséget nyújtott a krími hatóságoknak ahhoz, hogy megakadályozzák a „népszavazás” és az Oroszországhoz való csatlakozás elleni demonstrációkat. Emellett a Fekete-tengeri Flotta a Déli Körzet ellenőrzése alatt áll.	2014.3.17.
22.	Rogozin, Dmitry Olegovich (Дмитрий Олегович Рогозин)	Születési idő: 1963.12.21. Születési hely: Moszkva	Az Oroszországi Föderáció miniszterelnök-helyettese. Nyilvánosan Krím Oroszországhoz csatlakozására buzdított.	2014.3.21.
23.	Glazyev, Yurievich Sergey (Сергей Юрьевич Глазьев)	Születési idő: 1961.1.1. Születési hely: Zaporizzsja (Ukrán SZSZK)	Az Oroszországi Föderáció elnökének tanácsadója. Nyilvánosan Krím Oroszországhoz csatlakozására buzdított.	2014.3.21.
24.	Matviyenko, Valentina Ivanova (born Tyutina) (Валентина Ивановна Матвиенко (born Тютина))	Születési idő: 1949.4.7. Születési hely: Sepetyivka, Hmelnicki (Kamenec-Podolszki) terület (Ukrán SZSZK)	A Szövetségi Tanács elnöke. A Szövetségi Tanácsban 2014. március 1-jén nyilvánosan az orosz erők Ukrajnába telepítése mellett foglalt állást.	2014.3.21.
25.	Naryshkin, Sergei Evgenevich (Сергей Евгеньевич Нарышкин)	Születési idő: 1954.10.27. Születési hely: Szentpétervár (korábban Leningrád)	Az Állami Duma elnöke. Nyilvánosan az orosz erők Ukrajnába telepítése mellett foglalt állást. Nyilvánosan kiállt az Oroszország–Krím újraegyesítési szerződés és az ahhoz kapcsolódó szövetségi alkotmányos törvény mellett.	2014.3.21.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Születési idő: 1954.4.26. Születési hely: Moszkva	Elnöki dekretummal 2013. december 9-től a „Rosszija Szegodnya” orosz szövetségi állami hírgyűnökség elnöke. Az orosz erők Ukrajnába telepítését támogató kormánypropaganda központi alakja.	2014.3.21.
27.	Nosatov, Alexander Mihailovich (Александр Михайлович Носатов)	Születési idő: 1963.3.27. Születési hely: Szevasztopol (Ukrán SZSZK)	A Fekete-tengeri Flotta parancsnokhelyettese, ellentengernagy. A szuverén ukrán területet elfoglaló orosz haderő parancsnokságát látta el.	2014.3.21.
28.	Kulikov, Valery Vladimirovich (Валерий Владимирович Куликов)	Születési idő: 1956.9.1. Születési hely: Zaporizzsja (Ukrán SZSZK)	A Fekete-tengeri Flotta parancsnokhelyettese, ellentengernagy. A szuverén ukrán területet elfoglaló orosz haderő parancsnokságát látta el.	2014.3.21.
29.	Surkov, Vladislav Yurievich (Владислав Юрьевич Сурков)	Születési idő: 1964.9.21. Születési hely: Szolncevo, Lipecki terület	Az Oroszországi Föderáció elnökének szárnysegédje. Ő volt az egyik szervezője a Krimben a helyi krími közösségek annak érdekében való mozgósításának, hogy a krími ukrán hatóságok aláadását szolgáló megmozdulásokat szervezzenek.	2014.3.21.
30.	Mikhail Grigorievich Malyshev (Михаил Григорьевич Малышев)	Születési idő: 1955.10.10. Születési hely: Szimferopol, Krím	A krími választási bizottság elnöke. A krími „népszavazás” lebonyolításáért felelős. Feladata az orosz rendszerben a „népszavazás” eredményeinek aláírása.	2014.3.21.
31.	Valery Kirillovich Medvedev (Валерий Кириллович Медведев)	Születési idő: 1946.8.21. Születési hely: Smakovka, Primorszki terület	A szevasztopoli választási bizottság elnöke. A krími „népszavazás” lebonyolításáért felelős. Feladata az orosz rendszerben a „népszavazás” eredményeinek aláírása.	2014.3.21.
32.	Igor Nikolaevich (Mykolayovich) Turchenyuk altábornagy (Игорь Николаевич Турченко)	Születési idő: 1959.12.5. Születési hely: Os, Kirgiz SZSZK	A krími területre vezényelt orosz csapatok tényleges parancsnoka (e csapatokról Oroszország továbbra is hivatalosan mint „helyi önvédelmi milíciaokról” beszél). A Déli Katonai Körzet parancsnokhelyettese.	2014.3.21.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
33.	Elena Borisovna Mizulina (született Dmitriyeva) (Елена Борисовна Мизулина (született Дмитриева))	Születési idő: 1954.12.9. Születési hely: Buj, Kosztromai terület	Az Állami Duma alelnöke. Olyan közelmúltbeli orosz jogalkotási javaslatok kezdeményezője és társszerzője, melyek célja az volt, hogy más országok régiói számára is lehetővé tegyék Oroszországhoz való csatlakozásukat saját központi hatóságaik hozzájárulása nélkül.	2014.3.21.
34.	Dmitry Nikolayevich Kozak (Дмитрий Николаевич Козак)	Születési idő: 1958.11.7. Születési hely: Bandurovo, Kirovográdi terület, Ukrán SZSZK	Miniszterelnök-helyettes Felügyelte az annektált Krími Autonóm Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálását.	2014.4.29.
35.	Oleg Yevgenyevich Belaventsev (Олег Евгеньевич Белавенцев)	Születési idő: 1949.9.15. Születési hely: Moszkva	Az Oroszországi Föderáció elnökének teljhatalmú képviselője az úgynevezett Krími Szövetségi Körzetben, az Oroszországi Biztonsági Tanács nem állandó tagja. Felelős az orosz államfő alkotmányos előjogainak az annektált Krími Autonóm Köztársaság területén való érvényesítéséért.	2014.4.29.
36.	Oleg Genrikhovich Savelyev (Олег Генрихович Савельев)	Születési idő: 1965.10.27. Születési hely: Leningrád	Krími ügyekért felelős miniszter. Felelős az annektált Krími Autonóm Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálásáért.	2014.4.29.
37.	Sergei Ivanovich Menyailo (Сергей Иванович Меньяйло)	Születési idő: 1960.8.22. Születési hely: Alagir, Észak-Oszét ASZSZK, Szovjetúnió	Szevasztopol annektált ukrán város kormányzója.	2014.4.29.
38.	Olga Fedorovna Kovitidi (Ольга Фёдоровна Ковитиди)	Születési idő: 1962.5.7. Születési hely: Szimferopol, Ukrán SZSZK	Az Oroszországi Szövetségi Tanácsnak az annektált Krími Autonóm Köztársaságot képviselő tagja.	2014.4.29.
40.	Sergei Ivanovich Neverov (Сергей Иванович Неверов)	Születési idő: 1961.12.21. Születési hely: Tastagol, Szovjetúnió	A Duma elnökhelyettese, az Egyesült Oroszország párt tagja. Kezdeményezője az annektált Krími Autonóm Köztársaság Oroszországba való integrálásáról szóló jogszabály benyújtásának.	2014.4.29.
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Születési idő: 1957.3.28. Születési hely: Podolszk, Moszkvai terület	A Hírszerzési Főigazgatóság (GRU) vezetője, az Oroszországi Föderáció fegyveres erőinek vezérkarifőnök-helyettese, altábornagy. Felelős a GRU tisztviselőinek kelet-ukrajnai tevékenységéért.	2014.4.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
42.	Valery Vasilevich Gerasimov (Валерий Васильевич Герасимов)	Születési idő: 1955.9.8. Születési hely: Kazán	Az Oroszországi Föderáció fegyveres erőinek vezérkari főnöke, az Oroszországi Föderáció védelmi miniszterének első helyettese, hadseregtábornok. Fel-elős az orosz erőknek az Ukrajnával közös határon való, nagy számban történő telepítéséért, valamint a helyzet enyhülésének megakadályozásáért.	2014.4.29.
43.	German Prokopiv		A „Luganszki Órség” tevékeny vezetője. Részt vett a Biztonsági Szolgálat luhanszki regionális hivatala épületének elfoglalásában. Szoros kapcsolatban áll a „Délkeleti Hadsereggel”.	2014.4.29.
44.	Valeriy Dmitrievich Bolotov (Валерий Дмитриевич Болотов)	Születési idő: 1970.2.13. Születési hely: Luhanszk	A Biztonsági Szolgálat luhanszki regionális hivatalának épületét elfoglaló, „Délkeleti Hadsereg” nevű szeparatista csoport egyik vezetője. Nyugalmazott tiszt. Az épület elfoglalása előtt ő és társai olyan fegyverek birtokában voltak, amelyeket feltehetően illegálisan szereztek Oroszországból, illetve helyi bűnözői csoportoktól.	2014.4.29.
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пурґін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пурґин)	Születési idő: 1972.1.26. Születési hely: Doneck	A „Donyecki Népköztársaság” vezetője, szeparatista tevékenységek aktív résztvevője és szervezője, a donecki „orosz turisták” akcióinak koordinátora. A „Donyec-medencei polgári kezdeményezés az Eurázsiai Unióért” társalapítója. A „Donyecki Népköztársaság Népi Tanácsának” ügynevezett „elnöke”.	2014.4.29.
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Születési idő: 1981.5.9. vagy 1982.5.9. Születési hely: Makijivka (Donecki terület)	A „Donyecki Népköztársaság” egyik vezetője. Részt vett a regionális kormányzat épületeinek elfoglalásában és megszállásában. A szeparatisták tevékeny szószólója. Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „Népi Tanácsának” ügynevezett elnökhelyettese.	2014.4.29.
47.	Tsyplakov Sergey Gennadevich	Születési idő: 1983.5.1. Születési hely: Harciszsk (Donecki terület)	A radikális ideológiát valló „Donyec-medencei Népi Milícia” egyik vezetője. Több állami épület elfoglalásában is tevékenyen részt vett a Donecki területen.	2014.4.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
48.	Igor Vsevolodovich Girkin (Игорь Всеволодович Гиркин) más néven: Igor Strelkov (Ihor Strielkov)	Születési idő: 1970.12.17. Születési hely: Moszkva	Az Oroszországi Föderáció fegyveres erői vezérkara Hírszerzési Főigazgatóságának (GRU) tagjaként azonosították. Részt vett a szlovjanszki incidensekben. Szergej Akszjonov önjelölt krími miniszterelnök biztonsági tanácsadója. A „Novorosszija” népi mozgalom elnöke.	2014.4.29.
49.	Vyacheslav Viktorovich Volodin (Вячеслав Викторович Володин)	Születési idő: 1964.2.4. Születési hely: Alekszjevka, Szaratovi terület	Oroszország elnöki hivatalának első személyzeti vezetőhelyettese. Ő felügyeli a Krímnek mint annektált ukrán régióknak az Oroszországi Föderációba való politikai integrációját.	2014.5.12.
50.	Vladimir Anatolievich Shamanov (Владимир Анатольевич Шаманов)	Születési idő: 1957.2.15. Születési hely: Barnaul	Az orosz légierő parancsnoka, vezérezredes. Magas beosztásánál fogva felelős az orosz légierőnek a Krímbe történő telepítéséért.	2014.5.12.
51.	Vladimir Nikolaevich Pligin (Владимир Николаевич Плигин)	Születési idő: 1960.5.19. Születési hely: Ignatovo Vologodszki terület, Szovjetunió	A Duma Alkotmányjogi Bizottságának elnöke. Felelős a Krím és Szevasztopol Oroszországi Föderáció általi annektálását célzó jogszabályok kidolgozásáért.	2014.5.12.
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Születési idő: 1971.1.30., vagy 1966.3.16. Születési hely: Szkvorcovo, Szimferopoli terület, Krím félsziget	A Szövetségi Migrációs Hivatal krími irodájának vezetője. Felelős azért, hogy a krími lakosok számára rendszeresen és gyorsított eljárásban orosz útlevelet állítottak ki.	2014.5.12.
53.	Oleg Grigorievich Kozyura (Олег Григорьевич Козюра)	Születési idő: 1962.12.19. Születési hely: Zaporizzsja	A Szövetségi Migrációs Hivatal krími irodájának vezetője. Felelős azért, hogy a szevasztopoli lakosok számára rendszeresen és gyorsított eljárásban orosz útlevelet állítottak ki.	2014.5.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
54.	Viacheslav PONOMARIOV, Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарёв)	Születési idő: 1965.5.2. Születési hely: Szlavjanszk (Donecki terület)	Szlavjanszk korábbi önjelölt polgármestere. Arra kérte Vlagyimir Putyint, hogy küldjön orosz csapatokat a város védelmére, később pedig fegyverekért folyamodott hozzá. Emberei emberrablásokban vesznek részt (foglyul ejtették Irma Kratot és Simon Osztrovszkijt, a Vice News újságíróját, akiket később szabadon engedtek, emellett az EBESZ bécsi dokumentuma alapján működő katonai megfigyelőket tartottak fogva). Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.5.12.
55.	Igor Nikolaevich Bezler (Игорь Николаевич Безлер) más néven: Bes (ördög)	Születési idő: 1965.12.30. Születési hely: Szimferopol, Krím félsziget	Az önszerveződő horlivkai milícia egyik vezetője. Ő vette át az irányítást az ukrán nemzetbiztonsági szolgálat Doneck területen működő irodájának épülete felett, majd Horlivka városában elfoglalta a Belügyminisztérium kerületi irodáját. Kapcsolatban áll Ihor Strielkovval, akinek parancsnoksága alatt az SBU szerint részt vett Vlagyimir Ribak, horlivkai önkormányzati képviselő meggyilkolásában.	2014.5.12.
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatolijovych TSAROV (Олег Анатоллович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царёв)	Születési idő: 1970.6.2. Születési hely: Dnyipropetrovszk	Korábban a Rada tagja volt, és e minőségében nyilvánosan a délkelet-ukrajnai régiókat magában foglaló „Novorosszjai Szövetségi Köztársaság” megalapítására buzdított. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.5.12.
58.	Roman Viktorovich Lyagin (Роман Викторович Лягин)	Születési idő: 1980.5.30. Születési hely: Doneck, Ukrajna	A „Donyecki Népköztársaság” központi választási bizottságának elnöke. Aktívan közreműködött a „Donyecki Népköztársaság” önrendelkezéséről szóló, 2014. május 11-i népszavazás megszervezésében. Korábbi „szociális és munkaügyi miniszter”.	2014.5.12.
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич Малыхин)	Születési idő: 1981.1.12.	A „Luganszki Népköztársaság” központi választási bizottságának elnöke. Aktívan közreműködött a „Luganszki Népköztársaság” önrendelkezéséről szóló, 2014. május 11-i népszavazás megszervezésében.	2014.5.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
60.	Natalia Vladimirovna Poklonskaya (Наталья Владимировна Поклонская)	Születési idő: 1980.3.18. Születési hely: Mihajlovka, Vorosilovgradi terület, Ukrán SZSZK, vagy Jevpatorija, Ukrán SZSZK	A Krím ügyésze. Tevékenyen részt vesz a Krím Oroszország általi annektálásában.	2014.5.12.
61.	Igor Sergeievich Shevchenko (Игорь Сергеевич Шевченко)	Születési hely: Szevasztopol, Krím félsziget	Szevasztopol ügyésze. Tevékenyen részt vesz Szevasztopol Oroszország általi annektálásában.	2014.5.12.
62.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Születési idő: 1972.7.25. Születési hely: Moszkva	Korábban az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság miniszterelnöke”, és e minőségében felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért, (például 2014. július 8-án úgy nyilatkozott, hogy „hadseregünk különleges műveletet végez az ukrán” fasiszták „ellen”), a „Novorosszjai Unióról” szóló egyetértési megállapodás aláírója. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.12.
63.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKIY (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKIY (Александр Сергеевич Ходаковский)	Születési idő: 1972.12.18. Születési hely: Doneck	Korábban az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság védelmi minisztere”, és e minőségében felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság kormányának” szeparatista biztonsági tevékenységeiért. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.12.
64.	Aleksandr Aleksandrovich KALYUSSKY, (Александр Александрович Калюцкий)	Születési idő: 1975.10.9.	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság szociális ügyekért felelős de facto miniszterelnök-helyettese”. Felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért.	2014.7.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
65.	Alexander KHRYAKOV, Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Születési idő: 1958.11.6. Születési hely: Doneck	Korábban az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság tájékoztatási és tömegkommunikációs minisztere”. Felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság kormányának” szeparatistabarát propagandatevékenységeiért.	2014.7.12.
66.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Születési idő: 1964.1.20. Születési hely: Izhevsk, Oroszországi Föderáció	Korábban az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság Minisztertanácsának miniszterelnöke”, beiktatva 2014. július 8-án. Felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért.	2014.7.12.
67.	Vasyl NIKITIN, Vasili Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович Никитин)	Születési idő: 1971.11.25. Születési hely: Sargun (Úzbegisztán)	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság Minisztertanácsának miniszterelnök-helyettese” (korábban: a „Luganszki Népköztársaság miniszterelnöke” és a „Délkeleti Hadsereg” volt szóvivője). Felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért. Felelős a Délkeleti Hadsereg azon nyilatkozatáért, amely szerint a régió „új” státusa miatt a „Luganszki Népköztársaságban” nem lehet megtartani az ukrán elnökválasztásokat.	2014.7.12.
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович Карякин)	Születési idő: 1980.4.7. vagy 1979.4.7. Születési hely: Sztahanov (Luhanszki terület)	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság Legfelsőbb Tanácsának elnöke”. Felelős a „Legfelsőbb Tanács” szeparatista „kormányati” tevékenységeiért; felelős azért, mert felkérte az Oroszországi Föderációt a „Luganszki Népköztársaság” függetlenségének elismerésére. A „Novorossziai Unióról” szóló egyetértési megállapodás aláírója.	2014.7.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
69.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрій Владимирович Ивакин)	Születési idő: 1954.8.13. Születési hely: Perevalszk (Luhanszki terület)	Korábban az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság belügyminisztere”, és e minőségében felelős az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság kormányának” szeparatista kormányzati tevékenységeiért.	2014.7.12.
70.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKI (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Születési idő: 1964.6.24., vagy 1964.6.25., vagy 1964.6.26. Születési hely: Luhanszk (esetleg Kelmenci, Csernyivci terület)	Korábban a „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „védelmi minisztere”, jelenleg pedig úgynevezett „vezetője”. Felelős az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” szeparatista „kormányának” tevékenységeiért.	2014.7.12.
71.	Nikolay KOZITSYN	Születési idő: 1956.6.20. Születési hely: Donecki terület	A kozák haderők parancsnoka. Felelős a szeparatisták által az ukrán kormányerők ellen Kelet-Ukrajnában vívott harcok irányításáért.	2014.7.12.
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович Фрадков)	Születési idő: 1950.9.1. Születési hely: Kurumocs, Kujbisevi terület	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja, az Oroszországi Föderáció Külügyi Hírszerző Szolgálatának igazgatója. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
74.	Nikolai Platonovich PATRUSHEV (Николай Платонович Патрушев)	Születési idő: 1951.7.11. Születési hely: Leningrád (Szentpétervár).	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
75.	Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV (Александр Васильевич Бортников)	Születési idő: 1951.11.15. Születési hely: Perm	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja, az Oroszországi Föderáció Külügyi Hírszerző Szolgálatának igazgatója. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
76.	Rashid Gumarovich NURGALIEV (Рашид Гумарович Нургалиев)	Születési idő: 1956.10.8. Születési hely: Zsitikara, Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja és helyettes titkára. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
77.	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (Борис Вячеславович Грызлов)	Születési idő: 1950.12.15. Születési hely: Vlagyivosztk	Az Oroszországi Föderáció Biztonsági Tanácsának állandó tagja. A biztonsági kérdésekben tanácsadással szolgáló és koordinációt folytató Biztonsági Tanács tagjaként részt vett az orosz kormány azon politikai döntéseinek kialakításában, amelyek veszélyeztetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.
78.	Sergei Orestovoch BESEDA (Сергей Орестович Беседа)	Születési idő: 1954.5.17.	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Biztonsági Szolgálatának (FSZB) parancsnoka (Ötödik Csoportfőnökség). Az FSZB magas rangú tisztjeként olyan szolgálat élén áll, mely a hírszerzési műveletekért és a nemzetközi tevékenységekért felel és azokat felügyeli.	2014.7.25.
79.	Mikhail Vladimirovich DEGTYAREV (Михаил Владимирович Дегтярёв)	Születési idő: 1981.7.10. Születési hely: Kubijsev (Szamara)	Az Állami Duma tagja. 2014.5.23-án Moszkvában bejelentette az el nem ismert, úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” „de facto nagykövetségének” felavatását. Hozzájárul az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy veszélyeztető intézkedésekhez.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
80.	Ramzan Akhmadovitch KADYROV (Рамзан Ахматович Кадыров)	Születési idő: 1976.10.5. Születési hely: Centaroj	A Csecsen Köztársaság elnöke. Kadyrov nyilatkozataiban többször a Krím törvénytelen anektálása és az ukrainai fegyveres felkelés mellett foglalt állást. Többek között 2014. június 14-én kijelentette, hogy „kész mindent megtenni a Krím újjászületéséért”. Ennek kapcsán a Krím törvénytelen anektálásához nyújtott támogatásáért a Krím Autonóm Köztársaság ideiglenes vezetőjétől megkapta „A Krím felszabadításáért” járó kitüntetést. Ezenfelül 2014. június 1-jén kijelentette, hogy kérésre kész 74 000 csecsen önkéntest küldeni Ukrajnába.	2014.7.25.
81.	Alexander Nikolayevich TKACHYOV (Александр Николаевич Ткачѳв)	Születési idő: 1960.12.23. Születési hely: Viszelki, Krasznodári terület	Korábban a Krasznodári terület kormányzója. A Krím törvénytelen anektálásához nyújtott támogatásáért a Krím Autonóm Köztársaság ideiglenes vezetőjétől megkapta „A Krím felszabadításáért” járó kitüntetést. Ennek alkalmával a Krím Autonóm Köztársaság ideiglenes vezetője kifejtette, hogy Tkachyov az elsők között biztosította támogatásáról a Krím új „vezetését”.	2014.7.25.
82.	Pavel GUBAREV (Павел Юрьевич Губарев)	Születési idő: 1983.2.10. Születési hely: Szeverodoneck	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” önjelölt vezetőinek egyike. Orosz beavatkozásért folyamodott Ukrajna keleti részében, többek között orosz békefenntartó erők telepítése révén. Kapcsolatban áll Igor Strelkovval/Girkinnel, aki az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy veszélyeztető intézkedésekért felelős. Gubarev felelős a szakadárok fegyveres erőibe való toborzásért. Továbbá Doneckben oroszbarát erők segítségével átvette a regionális kormányzati épület feletti irányítást, valamint önmagát „népi kormányzónak” kiáltotta ki. Annak ellenére, hogy Ukrajna területi integritásának veszélyeztetése miatt le tartóztatták, majd szabadon bocsátották, folyamatosan prominens szerepet játszott a szakadárok tevékenységeiben, ezzel aláásva Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
83.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Születési idő: 1983.7.5. Születési hely: Kahovka (Herszoni terület)	Korábbi ügyvezett „külgügyminiszteri” minőségében kiállt az ügyvezett „Donyecki Népköztársaság” mellett, ezzel alásva Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Ezenfelül bankszámláján keresztül finanszíroznak törvénytelen szakadár csoportokat. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.25.
84.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Születési idő: 1960.2.7. Születési hely: Doneck	Korábban az ügyvezett „Donyecki Népköztársaság” ügyvezett „helyettes védelmi minisztere”. Kapcsolatban áll Igor Strelkovval/Girkinnel, aki az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó vagy veszélyeztető intézkedésekért felelős. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, Berezin támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat. Továbbra is aktívan támogatja a szeparatista tevékenységeket és politikákat.	2014.7.25.
85.	Valery Vladimirovich KAUROV Валерий Владимирович Кауров	Születési idő: 1956.4.2. Születési hely: Odessza	Az ügyvezett „Novorosszija Köztársaság” önjelölt „elnöke”. Felkérte Oroszországot, hogy telepítsen fegyveres csapatokat Ukrajnába. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat.	2014.7.25.
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK Сергей Анатольевич Здрілюкв	Születési idő: 1972.6.23. Születési hely: Vinnicjai terület	Igor Strelkov/Girkin magas rangú aszszisztense; Strelkov/Girkin az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó vagy veszélyeztető intézkedésekért felelős. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljárta, Zdriliuk támogatta az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét alásvó intézkedéseket és politikákat.	2014.7.25.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
87.	Vladimir ANTYUFEEV Владимир Антиюфеев (más néven: Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTIUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV)	Születési idő: 1951.2.19. Születési hely: Novoszibirszk	Volt „állambiztonsági miniszter” a Dnyeszter-melléki szakadár területen. Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” biztonságért és bűnüldözésért felelős korábbi miniszterelnök-helyettese. E minőségében felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „kormányának” szakadár „kormányzati” tevékenységeiért.	2014.7.25.
88.	Alexey Alexeyevich GROMOV (Алексей Алексеевич Громов)	Születési idő: 1960.5.31. Születési hely: Zagorszk (Szergijev Poszad)	Az elnöki hivatal első vezetőhelyetteseként az orosz médiaszolgáltatókat arra utasította, hogy az ukrajnai szakadárok és a Krím annektálása mellett foglaljanak állást, ezzel támogatva Kelet-Ukrajna destabilizálását és a Krím annektálását.	2014.7.30.
90.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Születési idő: 1954.1.13. Születési hely: Dzerzsinszk (Donecki terület)	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „Népi Tanácsának” tagja, továbbá az úgynevezett „Legfelsőbb Tanácsának” korábbi elnöke. Ő volt a kezdeményezője azoknak a politikai lépéseknek és azon illegitim népszavazás megszervezésének, amelyek következtében kikiáltották az úgynevezett „Donyecki Népköztársaságot”, ami Ukrajna területi integritása, szuverenitása és egysége megsértésének minősül.	2014.7.30.
91.	Sergey Vadimovich ABISOV (Сергей Вадимович Абисов)	Születési idő: 1967.11.27. Születési hely: Szimferopol, Krím félsziget	Elfogadta, hogy Oroszország elnöke 2014. május 5-én (a 301. kormányrendelettel) a „Krími Köztársaság” úgynevezett „belügyminiszterévé” nevezze ki. Úgynevezett „belügyminiszteri” minőségében aláírta Ukrajna területi integritását, szuverenitását és egységét.	2014.7.30.
92.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Születési idő: 1951.12.15. Születési hely: Leningrád (Szentpétervár)	Arkady Rotenberg régóta kapcsolatban áll Putyin elnökkel, akinek dzsúdó-edzőpartnere volt. Vagyonára Putyin hivatali ideje alatt tett szert. Nagyfokú gazdasági sikere az őt – különösen a közbeszerzési szerződések odaítélése terén – támogató legfontosabb döntéshozók befolyásának tudható be.	2014.7.30.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			<p>Az orosz döntéshozókkal fennálló szoros kapcsolatát kihasználva jutott az orosz állam vagy állami tulajdonban lévő vállalkozások által odaitélt fontos szerződésekhez. Például a tulajdonában lévő vállalkozásoknak több igen jövedelmező szerződést ítéltek oda a Szocsi Téli Olimpia előkészületeivel kapcsolatban.</p> <p>Emellett a Sztrojgazmontazs vállalat tulajdonosa. Ez a vállalat egy olyan híd megépítésére vonatkozó állami szerződéshez jutott, mely Oroszországot a jogellenesen anektált Krími Autonóm Köztársasággal kötné össze, megszilárdítva ezzel a Krím integrálását az Oroszországi Föderációba, ami pedig fokozottan aláássa Ukrajna területi integritását.</p> <p>Azon Proszvescsenyije kiadó igazgatótanácsának elnöke, amely elsődleges végrehajtója volt az „Oroszország gyermekeihez: Lakcímed – Krím” elnevezésű projektnek, amely egy annak érdekében indított PR-kampány, hogy a krími gyermekeket meggyőzzék, hogy immár Oroszországban élő orosz állampolgárrá lettek, és amely így támogatta a Krím integrálására irányuló orosz kormánypolitikát.</p>	
93.	<p>Konstantin Valerevich MALOFEEV (Константин Валерьевич Малофеев)</p>	<p>Születési idő: 1974.7.3. Születési hely: Puscsino</p>	<p>Malofeev szoros kapcsolatban áll kelet-ukrajnai és krími szakadórokkal. Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „miniszterelnökének”, Borodainak az egykori munkaadója; a Krím anektálásának folyamata során találkozott Aksyonovval, az úgynevezett „Krími Köztársaság” úgynevezett „miniszterelnökével”. Az ukrán kormány bünyügyi nyomozást indított ellene a szakadóroknak anyagi és pénzügyi eszközökkel nyújtott állítólagos támogatása miatt. Ezenfelül számos nyilvános nyilatkozatban támogatta a Krím anektálását és Ukrajna Oroszországba való integrálását. 2014 júniusában kijelentette: „Egész Ukrajnát nem lehet Oroszországba integrálni. De a keleti részét talán.”</p> <p>Következésképpen Malofeev támogatja Kelet-Ukrajna destabilizálását.</p>	2014.7.30.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
94.	Yuriy Valentinovich KOVALCHUK (Юрий Валентинович Ковальчук)	Születési idő: 1951.7.25. Születési hely: Leningrád (Szentpétervár).	<p>Kovalchuk régóta kapcsolatban áll Putyin elnökkel. Az úgynevezett Ozero Dacha társalapítója; ez a társaság befolyásos személyek gyülekezete Putyin elnök körül.</p> <p>Hasznot húz az orosz döntéshozókhoz fűződő kapcsolataiból. Ő a Bank Rossiya elnöke és legnagyobb részvényese (2013-ban mintegy 38 %-ban annak tulajdonosa), mely bank az Oroszországi Föderáció magas rangú tisztviselőinek személyi bankja. A Krím jogellenes anektálása óta a Bank Rossiya több fiókot nyitott a Krímben és Szevasztopolban, megszállva ezzel e területeknek az Oroszországi Föderációba való integrálását.</p> <p>Ezenfelül a Bank Rossiya jelentős részesedéssel rendelkezik a National MEDIA Groupban, amely azokat a televíziócsatornákat irányítja, amelyek aktívan támogatják az orosz kormány Ukrajnát destabilizáló intézkedéseit.</p>	2014.7.30.
95.	Nikolay Terentievich SHAMALOV (Николай Терентьевич Шамалов)	Születési idő: 1950.1.24. Születési hely: Belarusz	<p>Shamalov régóta kapcsolatban áll Putyin elnökkel. Az úgynevezett Ozero Dacha társalapítója; ez a társaság befolyásos személyek gyülekezete Putyin elnök körül.</p> <p>Hasznot húz az orosz döntéshozókhoz fűződő kapcsolataiból. Ő a Bank Rossiya második legnagyobb részvényese (2013-ban mintegy 10 %-ban annak tulajdonosa), mely bank az Oroszországi Föderáció magas rangú tisztviselőinek személyi bankja. A Krím jogellenes anektálása óta a Bank Rossiya több fiókot nyitott a Krímben és Szevasztopolban, megszállva ezzel e területeknek az Oroszországi Föderációba való integrálását.</p> <p>Ezenfelül a Bank Rossiya jelentős részesedéssel rendelkezik a National Media Groupban, amely azokat a televíziócsatornákat irányítja, amelyek aktívan támogatják az orosz kormány Ukrajnát destabilizáló intézkedéseit.</p>	2014.7.30.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
96.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович Захарченко)	Születési idő: 1976.6.26. Születési hely: Doneck	2014. augusztus 7-én Alexander Borodai helyébe lépett mint az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „miniszterelnöke”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, Zakharchenko olyan tevékenységeket és politikákat támogatott, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
97.	Vladimir KONONOV/más néven: Cár (Владимир Петрович Кононов)	Születési idő: 1974.10.14. Születési hely: Gorszkij	Augusztus 14-én Igor Strelkov/Girkin helyébe lépett mint az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „védelmi minisztere”. A jelentések szerint április óta vezeti szakadár fegyveresek egy különítményét Doneckben, és ígéretet tett arra, hogy stratégiai feladatként visszaszorítja az Ukrajna által elkövetett katonai agressziót. Kononov tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
98.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович Руденко)	Születési idő: 1983.1.21. Születési hely: Debalceve	Kapcsolatban áll a „Donyec-medencei Népi Milíciával”. Kijelentette többek között, hogy harcolni fognak az ország többi részén is. Rudenko tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság Parlamentjének” úgynevezett „népképviselője”.	2014.9.12.
99.	Gennadiy Nikolaiovich TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыплаков)	Születési idő: 1973.6.21. Születési hely: Rosztovi terület (Oroszországi Föderáció)	Marat Bashirov helyébe lépett mint az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „miniszterelnöke”. Korábban a „Délkeleti Hadsereg” elnevezésű milíciában vállalt tevékeny szerepet. Tsypkalov tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
101.	Oleg Vladimirovich BEREZA (Олег Владимирович Берёза)	Születési idő: 1977.3.1.	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „belügyminisztere”. Kapcsolatban áll Vladimir Antyufeyevvel, aki felelős az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság kormánya” által folytatott szeparatista „kormányzati” tevékenységért. Bereza tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
102.	Andrei Nikolaevich RODKIN (Андрей Николаевич Родкин)	Születési idő: 1976.9.23. Születési hely: Moszkva	Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” moszkvai képviselője. Nyilatkozataiban többek között arról beszélt, hogy a milíciák készen állnak gerillaháborút folytatni, valamint kijelentette, hogy a milíciák lefoglalták az ukrán fegyveres erők egyes fegyverrendszereit. Rodkin tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
103.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович Караман), Alexandru CARAMAN	Születési idő: 1956.7.26. vagy 1956.6.26. Születési hely: Csöbörcsök, Slobozia körzet, jelenleg Moldovai Köztársaság	Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” ügynevezett „szociális ügyekért felelős miniszterelnök-helyettese”. Kapcsolatban áll Vladimir Antyufeyevvel, aki felelős az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” kormánya által folytatott szeparatista „kormányzati” tevékenységért. Karaman tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Dmitry Rogozinnak, Oroszország miniszterelnök-helyettesének pártfogoltja. Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „minisztertanácsának vezetője”.	2014.9.12.
104.	Georgiy L'vovich MURADOV (Георгий Львович Мурадов)	Születési idő: 1954.11.19. Születési hely: Kocsmesz, Komi Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	A Krím ügynevezett „miniszterelnök-helyettese” és Putyin elnök teljhatalmú képviselője a Krím-ben. Muradov fontos szerepet játszott a Krím jogellenes anektálását követően a Krím feletti orosz intézményi ellenőrzés megszilárdításában. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogatott, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
105.	Mikhail Sergejevich SHEREMET (Михаил Сергеевич Шеремет)	Születési idő: 1971.5.23. Születési hely: Dzsankoj	A Krím ügynevezett „első miniszterelnök-helyettese”. Sheremet kulcsszerepet játszott az Oroszországgal való egyesülésről március 16-án a Krím-ben tartott népszavazás megszervezésében és lebonyolításában. A jelentések szerint a népszavazás idején Sheremet volt a Moszkva-barát krími „önvédelmi erők” parancsnoka. Sheremet tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
106.	Yuri Leonidovich VOROBIOV (Юрий Леонидович Воробьев)	Születési idő: 1948.2.2. Születési hely: Krasznojarszk	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsának alelnöke. 2014. március 1-jén a Szövetségi Tanácsban nyilvánosan kijelentette, hogy támogatja az orosz haderők Ukrajnába telepítését. Ezt követően a kapcsolódó rendelet mellett szavazott.	2014.9.12.
107.	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY (Владимир Вольфович Жириновски)	Születési idő: 1946.4.25. Születési hely: Alma-Ata, Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság	Az Állami Duma Tanácsának tagja; az LDPR párt vezetője. Aktívan támogatta orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését és a Krím anektálását. Aktívan szorgalmazta Ukrajna felosztását. Az LDPR párt elnökeként megállapodást írt alá az úgynevezett „Donyeck-i Népköztársasággal”.	2014.9.12.
108.	Vladimir Abdualiyevich VASILYEV (Васильев Владимир Абдуалиевич)	Születési idő: 1949.8.11. Születési hely: Klin	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
109.	Viktor Petrovich VODOLATSKY (Виктор Петрович Водолацкий)	Születési idő: 1957.8.19. Születési hely: Sztefanidinodar, Rosztovi terület	Az Oroszországi és Külföldi Kozák Erők Uniójának elnöke („ataman”), és az Állami Duma képviselője. Támogatta a Krím anektálását, és elismerte, hogy az oroszországi kozákok a Moszkva által támogatott szakadárrok oldalán tevékenyen részt vettek az ukrajnai konfliktusban. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
110.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV (Леонид Иванович Калашников)	Születési idő: 1960.8.6. Születési hely: Sztepnj Dvorec	Az Állami Duma Külügyi Bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
111.	Vladimir Stepanovich NIKITIN (Владимир Степанович Никитин)	Születési idő: 1948.4.5. Születési hely: Opcoska	Az Állami Dumának a FÁK-országokkal fennálló kapcsolatokkal, az eurázsiai integrációval és a külföldön élő oroszokkal fenntartott kapcsolatokkal foglalkozó bizottságának egykori első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
112.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV (Олег Владимирович Лебедев)	Születési idő: 1964.3.21. Születési hely: Rudnij, Kosztanaji terület, Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság	Az Állami Dumának a FÁK-országokkal fennálló kapcsolatokkal, az eurázsiai integrációval és a külföldön élő oroszokkal fenntartott kapcsolatokkal foglalkozó bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
113.	Ivan Ivanovich MELNIKOV (Иван Иванович Мельников)	Születési idő: 1950.8.7. Születési hely: Bogorogyick	Az Állami Duma első alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
114.	Igor Vladimirovich LEBEDEV (Игорь Владимирович Лебедев)	Születési idő: 1972.9.27. Születési hely: Moszkva	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
115.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV (Николай Владимирович Левичев)	Születési idő: 1953.5.28. Születési hely: Puskin	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
116.	Svetlana Sergeevna ZHUROVA (Светлана Сергеевна Журова)	Születési idő: 1972.1.7. Születési hely: Pavlovo (Leningrádi terület)	Az Állami Duma Külügyi Bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
117.	Aleksey Vasilevich NAUMETS (Алексей Васильевич Наумец)	Születési idő: 1968.2.11.	Az orosz hadsereg vezérőrnagya. A légiő 76-ik hadosztályának parancsnoka, amely aktív volt az orosz katonai jelenlétben Ukrajna területén, elsősorban a Krím jogellenes annektálása során.	2014.9.12.
118.	Sergey Viktorovich CHEMEZOV (Сергей Викторович Чемезов)	Születési idő: 1952.8.20. Születési hely: Cseremhovo	Sergei Chemezov egyike a Putyin elnökkel közismerten közeli kapcsolatban álló személyeknek. A KGB tisztjeként mindketten Drezdában állomásoztak, és S.V. Chemezov tagja az „Egyesült Oroszország” Legfelsőbb Tanácsának. Az orosz elnökkel fenntartott kapcsolata révén vezető beosztásokat nyert el állami irányítás alatt álló vállalatokban. A Rostec konglomerátum, a vezető orosz, állami tulajdonban lévő, védelmi és ipari termékeket gyártó vállalat elnöke. Az orosz kormány határozata nyomán a Technopromexport, amely a Rostec egyik leányvállalata, erőműveket tervez építeni a Krímben, ezáltal támogatja annak az Oroszországi Föderációba történő integrálását. Ezen túlmenően, a Rosoboronexport, amely a Rostec egyik leányvállalata, támogatta a védelmi iparágban tevékenykedő krími vállalatoknak az orosz védelmi iparba történő integrálását, megszilárdítva ezzel a Krímnek az Orosz Föderációhoz való jogellenes annektálását.	2014.9.12.
119.	Alexander Mikhailovich BABAKOV (Александр Михайлович Бабаков)	Születési idő: 1963.2.8. Születési hely: Kisinyov	Az Állami Duma képviselője, az Állami Dumán belüli, az Orosz Föderáció hadiipari komplexumának a fejlesztését célzó jogalkotási rendelkezésekkel foglalkozó bizottság elnöke. Az „Egyesült Oroszország” prominens tagja, valamint üzletember, aki komoly befektetésekkel rendelkezik Ukrajnában és a Krímben.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	
120.	Serhiy KOZYAKOV (más néven Sergey Kozyakov) Сергей Козьяков	Születési idő: 1982.9.29.	A „Luganszki Központi Választási Bizottság” elnökeként felelős volt a 2014. november 2-i, úgynevezett „választások” megszervezéséért az úgynevezett „Luganszki Népköztársaságban”. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és hogy megszervezte a jogellenes „választásokat”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
121.	Oleg Konstantinovich AKIMOV más néven Oleh AKIMOV (Олег Константинович Акимов)	Születési idő:: 1981.9.15. Születési hely: Luhanszk	A „Luganszki Népköztársaság Nemzeti Tanácsában” a „Luganszki Gazdasági Unió” helyettes vezetője. Indult a 2014. november 2-i, úgynevezett „választásokon” az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
122.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN, más néven Larysa AYRAPETYAN, Larisa AIRAPETYAN vagy Larysa AIRAPETYAN (Лариса Леонидовна Айрапетян)	Születési idő: 1970.2.21.	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság egészségügyi minisztere”. Indult a 2014. november 2-i, úgynevezett „választásokon” az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért.	2014.11.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			<p>Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek.</p> <p>Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.</p>	
123.	<p>Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO, más néven Yuriy SIVOKONENKO, Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO</p> <p>(Юрий Викторович Сивоконенко)</p>	<p>Születési idő: 1957.8.7.</p> <p>Születési hely: Doneck</p>	<p>Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „parlamenti” képviselője, és a Donbasz Berkut veteránszövetségében lát el feladatokat. Indult a 2014. november 2-i, ügynevezett „választásokon” az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek.</p> <p>Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.</p>	2014.11.29.
124.	<p>Aleksandr Igorevich KOFMAN, más néven Oleksandr KOFMAN</p> <p>(Александр Игоревич Кофман)</p>	<p>Születési idő: 1977.8.30.</p> <p>Születési hely: Makijivka (Donecki terület)</p>	<p>Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „Parlamentjének” ügynevezett „külügyminisztere” és ügynevezett „első alelnöke”. Indult a 2014. november 2-i, ügynevezett jogellenes „választásokon” az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „elnöki” pozíciójának betöltéséért. Ezek a „választások” sértik az ukrán törvényeket, ezért jogellenesek.</p> <p>Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, és azzal hogy hivatalosan jelöltette magát a jogellenes „választásokon”, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.</p>	2014.11.29.
125.	<p>Ravil Zakarievich KHALIKOV</p> <p>(Равиль Закариевич Халиков)</p>	<p>Születési idő: 1969.2.23.</p> <p>Születési hely: Belozere falu, Romodanovszkij körzet, Szovjetunió</p>	<p>Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „miniszterelnökének első helyettese” és korábbi „főügyész”.</p>	2014.11.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	
126.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV, Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Születési idő: 1963.2.3. Születési hely: Moszkva	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” „miniszterelnökének pénzügyekért felelős első helyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
127.	Oleg BUGROV (Олег Бугров)	Születési idő: 1969.8.29.	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” korábbi „védelmi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
128.	Lesya LAPTEVA (Леся Лаптева)		Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” korábbi „oktatási, tudományos, kulturális és vallásügyi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
129.	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV (más néven Yevhen Eduardovych Mychaylov) (Евгений Эдуардович Михайлов)	Születési idő: 1963.3.17. Születési hely: Arhangelszk	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” kormányának kancelláriavezetője”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
132.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO más néven Vladislav Nykolayevich DEYNEGO (Владислав Николаевич Дейнего)	Születési idő: 1964.3.12.	Az ügyvezető „Luganszki Népköztársaság Népi Tanácsának” „elnök-helyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2014.11.29.
133.	Pavel DREMOV, más néven Batya (Павел Леонидович ДРЁМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леонидович Дрьомов)	Születési idő: 1976.11.22. Születési hely: Sztahanov	Az „Első Kozák Regiment” parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
134.	Alexey MILCHAKOV, más néven Fritz, Serbian (Алексей МИЛЬЧАКОВ)	Születési idő: 1991.4.30. vagy 1991.1.30. Születési hely: Szentpétervár	A „Ruszcis” egység parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
135.	Arseny PAVLOV, más néven Motorola Арсений Сергеевич ПАВЛОВ (más néven Моторола)	Születési idő: 1983.2.2. Születési hely: Uhta, Komiföld	A „Spárta” hadtest parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH, más néven Givi (Михаил Сергеевич Толстых)	Születési idő: 1980.7.19. Születési hely: Ilovajszk	A „Szomáli” hadtest parancsnoka, mely a kelet-ukrajnai harcokban részt vevő fegyveres szakadár csoport. E minőségében aktívan támogatta azokat a tevékenységeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Здуард Александрович Басурин)	Születési idő: 1966.6.27. vagy 1966.6.21. Születési hely: Doneck	Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” „védelmi miniszterének” ügynevezett „parancsnokhelyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
138.	Alexandr SHUBIN Александр Васильевич ШУБИН	Születési idő: 1972.5.20. vagy 1972.5.30. Születési hely: Luhanszk	A ügynevezett törvénytelen „Luganszki Népköztársaság” ügynevezett „igazságügyi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak az ország további destabilizálásához.	2015.2.16.
139.	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич Литвин)	Születési idő: 1973.7.2.	Az ügynevezett „Luganszki Népköztársaság” ügynevezett „minisztertanácsának elnökhelyettese”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
141.	Ekaterina FILIPPOVA Екатерина Владимировна ФИЛИППОВА	Születési idő: 1988.11.20. Születési hely: Krasznoarmejszk	Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” ügynevezett „igazságügyi minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
142.	Aleksandr TIMOFEEV Александр ТИМОФЕЕВ	Születési idő: 1974.1.27.	Az ügynevezett „Donyecki Népköztársaság” ügynevezett „kötségvetési minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak az ország további destabilizálásához.	2015.2.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
143.	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович Мануйлов)	Születési idő: 1967.1.5.	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „kötségvetési minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
144.	Viktor YATSENKO (Виктор ЯЦЕНКО)	Születési idő: 1985.4.22. Születési hely: Herszon	Az úgynevezett „Donyecki Népköztársaság” úgynevezett „kommunikációs minisztere”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
146.	Zaur ISMAILOV (Заур Исмаилов Рауфович)	Születési idő: 1978.7.25. (vagy 1975.3.23.) Születési hely: Krasznij Lucs, Vorosilovgrád Luhanszk	Az úgynevezett „Luganszki Népköztársaság” úgynevezett „főügyésze”. Azzal, hogy elvállalta e tisztséget és e minőségben eljár, aktívan támogatta azokat a cselekményeket és politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárulnak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
147.	Anatoly Ivanovich ANTONOV (Анатолий Иванович Антонов)	Születési idő: 1955.5.15. Születési hely: Omszk	A védelmi miniszter helyettese, és e minőségében részt vesz az orosz csapatok Ukrajnába való telepítésének támogatásában. A jelenlegi orosz Védelmi Minisztérium struktúrájának megfelelően e minőségében részt vesz azon orosz kormánypolitikák alakításában és végrehajtásában, amelyek fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2015.2.16.
148.	Arkady Viktorovich BAKHIN (Аркадий Викторович Бахин)	Születési idő: 1956.5.8. Születési hely: Kaunas, Litvánia	A védelmi miniszter első helyettese, és e minőségében részt vesz az orosz csapatok Ukrajnába való telepítésének támogatásában. A jelenlegi orosz Védelmi Minisztérium struktúrájának megfelelően e minőségében részt vesz azon orosz kormánypolitikák alakításában és végrehajtásában, amelyek fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2015.2.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
149.	Andrei Valeryevich KARTAPOLOV (Андрей Валерьевич Картаполов)	Születési idő: 1963.11.9. Születési hely: NDK	Az Oroszországi Föderáció hadseregének helyettes vezérkari főnöke és a vezérkaron belül működő fő műveleti osztály igazgatója. E két minőségében aktívan részt vesz az Ukrajnába telepített orosz erők hadjáratának alakításában és végrehajtásában. A vezérkar hivatalos tevékenységeinek megfelelően azzal, hogy operatív ellenőrzést gyakorol a fegyveres erők felett, aktívan részt vesz azon orosz kormánypolitikák alakításában és végrehajtásában, amelyek fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2015.2.16.
150.	Iosif (Joseph) Davydovich KOBZON (Иосиф Давыдович Кобзон)	Születési idő: 1937.9.11. Születési hely: Csaszoj Jar, Ukrajna	Az Állami Duma tagja. Ellátogatott az úgynevezett „Donyeck-i Népköztársaságba”, és itt a szakadárrok mellett szólalt fel. Az Oroszországi Föderációban a „Donyeck-i Népköztársaság” tiszteletbeli konzulává választották. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2015.2.16.
151.	Valery Fedorovich RASHKIN (Валерий Фёдорович Рашкин)	Születési idő: 1955.3.14. Születési hely: Zsilino, Kalinyingrádi terület	Az Állami Duma etnikai kérdésekkel foglalkozó bizottságának első elnökhelyettese. A „Krasznaja Moszkva – Vörös Moszkva hazafias frontsegély” megalapítója, mely nyílt demonstrációkat szervezett a szakadárrok támogatására, ezzel támogatva azokat a politikákat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státusú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2015.2.16.

Szervezet:

33.	„Prizrak” dandár („Бригада Призрак”)	Fegyveres szakadár csoport, mely aktívan támogatott olyan cselekményeket, amelyek aláásták Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét, és hozzájárultak Ukrajna további destabilizálásához.	2015.2.16.
-----	---	--	------------

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU